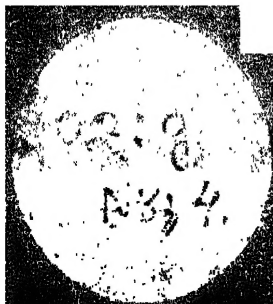


ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ
ଆଦିତ୍ୟ

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ



হৌজিকী সাহিত্য অমসুং সংস্কৃতি

Houjikki Sahitya Amasung Sanskriti

A collection of Manipuri Essays on contemporary literature and Culture by **E. Nilkanta Singh**, Writers' Forum, Imphal

অহানবা ফোঙবা :	সেপ্টেম্বর, ১৯৯৮
অফোঙবা :	ডাঃ এলাংবম দিলীপকুমার সিংহনা রাইটরস ফোরাম, ইম্ফালগীদমক
কোপীরাইট :	
কোপী মশীং :	
মখুম য়েকপা :	৭৭৭৫/১১৮
মমল লুপা :	৬০/-
নম্বা :	পদ্মা প্রিন্টরস (কম্পাউটরাইজ), ইম্ফাল

অইবগী ফোঙখ্রবা লাইরিকশিং

- অচাইবা লৈ (বারেং — ১৯৫৭)
- মণিপুরী কবিতাগী ছন্দ (বারেং — ১৯৬৮)
- চংলসিনে কদাইদনো ইবানি (শৈরেং — ১৯৭১)
- মতমগী রাখল (বারেং — ১৯৭৩)
- Aspects of Indian Culture (Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy — 1982)
- তীর্থ যাত্রা (শৈরেং — ১৯৮৫, সাহিত্য একাদেমী মনা ফংখ্রবা)
- সংস্কৃতিগী শক্কোন (বারেং — ১৯৯১)
- Fragments of Manipuri Culture (Omsons Publication, New Delhi – 1993)
- Monographs On Bhadra Singh and M.K. Priyobrata Singh (Arts Society, Imphal)
- Manipuri Dances (Omsons Publications, New Delhi – 1997)

মচাশিংবু মী ওইনবা শেমগন্তবা য়াদে
হায়বগী অচেৎপা রাশকা লোয়ননা
য়ান্নমক লৈত লৈতনা
ঐখোয়বু মপান্দা লাইরিক তন্নবা
থাবীথিবা
লৈখিদ্ৰবা পছেই অপোকপা
এলাংবম বকুল সিংহগী
পূন্যস্থতিদা

বাটৈহ অমনিদং

হৌখিবা চহী ১০ মুকসিদা ঈশৈ, জগোয়, থিয়েটর অমসুং সাহিত্যগী মরমদা ঐহাৰুা খনজখিবা অমসুং ইথোকচখিবদু লাইরিক ওইনা অয়াবা খৰা ফোঙদোকহৌবনা তুংগী ওইনা খৰদং কান্নগদ্রা হায়না খনজদুনা ঐহাকী মণিপুৰী বাৰেংগী মৰিশুবা লাইরিক অসি ফোঙদোকচবনি। অয়াস্বনা সেমিনাৰ কয়াদসু পাথোকচবনি অমসুং ইমারোলগী জনেল কয়াদসু ফোঙদোকচবনি। পূন্মক অসিবু ফোঙদোকচবগী অয়াবা পীৰকপা মণিপুৰী সাহিত্য পৰিষদ, দি কলচৰেল ফোরম, মণিপুৰ, মণিপুৰ বিশ্ববিদ্যালয়, পাছোইবী নাভামন্দিৰ থাগী চেফোঙ - সনথোঙ, মিংশেল, মণিপুৰ সেট কলা একাদেমী, মণিপুৰগী আৰ্টস অমসুং কলচবগী ডাইৰেকটোৰেটনচিংবা সংস্থান অমসুং শীনবীৰিবশিংদা তৌবীমল খঙবা উৎচৰি।

• ফংজৰিবসি ফোঙদোকচবগী নুংঙাইবা অদুতনি।

লাইরিক অসি নম্বগী শৰুংক্কা হৌবদগী লোইবা ফাওবদা প্ৰুফনচিংবা লৌবীৰগী অয়াবা থৌদাং লৌবীৰক্লিবা শীংথানৰবা বাৰী মচা ইবা কৈশাম প্ৰিয়োকুমার অমসুং মখুম য়েকপিরিবা কবি বিৰেন্দ্ৰজিৎ নাওৰেমগী লমনসু তোনশিনজৰে। রাইটরস ফোরম, ইম্ফালগী থৌশীল মখাদা নম্ববদি লাইরিক অসি পুথোকচবা ওইথোঙে হায়বদুসু ময়ান্না খঙবীৰবনি। পদ্মা প্ৰিন্টরনসু য়ান্নমক চেকশিন্না মতম চানা লাইরিক অসি নম্বা লোইশিনবীৰি। পূন্মকী মফমদা অমুক্সু হুনা তৌবীমল খঙবা উৎচৰি।

নীলকান্ত

২৩।৯।৯৮

বামাঙ য়ানবা

মণিপুরী অইবশিংনা মতম পূন্মজ্ঞা মায়োরুবিবা লাইরিক ফোঙবগী অৱাবা অসি কোরুবগী পান্দমদা খৃষ্টকুম ১৯৮৮ গী সেপ্টেম্বর তাং ৩ দা লীঙ্কথিবা রাইটরস ফোরম, ইম্ফাল - ঙসিদি চহী তরা মপুং ফারে। তেনজ্বা মতম অসিদা ফোরম্না উপন্যাস, দ্ৰামা, ৱারীমচা, শৈৱেং, নৈনবা ৱারেং অমদি অনুবাদ নচিংবা সাহিত্যগী মশা কয়াসিদা মণিপুরগী শক্লাইরবা অইবা কয়গী লাইরিক লেগুনা ফোঙলি। ফোরমগী হান্নগী পান্দমদগী মীংয়েং হেন্না পাকথোক চাওখোজুনা — মণিপুরী লোল অমদি সাহিত্য চাওখেনবা থবক কয়াসু পায়খলি। অইবশিংগী ডিরেক্টরি, মণিপুরী টর্মিনোলোজিগী গ্লোসরি নচিংবা কয়া ফোঙনবগী পান্দম থল্লী।

ফোরম অসিনা লাইরিক ফোঙদুনা শেন্দোং তানবগী ৱাখল লৈতে। শুপ্ততগী লাইরিক ফোঙবগী অৱাবা অসিদগী কন্নবা ফোরমগী পান্দমশিংগী মনুংদা পান্দম অমখক ওইবতনি। অইবশিংবু পুক্রিং থৌগৎপা, তেংবাংবা অমসুং মগুণ লৈবা লাইরিক পুথোকুবা হোংনবনি। অনৌবা আন্দলোন অসিগী খুংমাবনি।

শ্রীএলাংবম নীলকান্তগী ‘হৌজিকী সাহিত্য অমসুং সংস্কৃতি’ কৌবা লাইরিক অসিনা ফোরমগী ৫১ শুবা লাইরিকি। লাইরিক অসি খাইগী খুস্তা শিন্নজরি।

ইম্ফাল

সেপ্টেম্বর, ১৯৯৮

কৈশাম প্রিয়োকুমার

জেনেৱেল সেক্রেটরি, রাইটরস ফোরম, ইম্ফাল

য়াওরিবশিং

কবি মীনকেতন : পুন্সিগী অরোইবা রাখল/১

মহাকবি অঙাংহলগী শৈরেং/৯

মহাকবি অঙাংহলগী খম্বা-থোইবী-শৈরেং : নৈনবা অমা/১৮

খম্বা-থোইবী শৈরেংদা ফোঙদোক্ৰিবা জাতিগী আশা অমসুং নীংজবা/২৩

কবি চাউবগী পুন্সিগী মীংয়েং/৩১

কবি খাইরাকপম চাউবা : চহী চাম শুবদা/৩৯

মাইকেলগী 'মেঘনাদ বধ' কাব্য অমসুং কবি নবদ্বীপচন্দ্রগী মণিপুরী অনুবাদ/৪৭

লোইতোংবম পাচা মীতৈ/৫৫

পাচাগী অরোইবা উপন্যাসঃ কালিমাই মমাংদা লাইবক কংপশু যাওই কস্তবসু যাওই/৬১

কবি মালামে/৬৮

ভারতকী সমালোচনা সাহিত্যদা অভিনবগুপ্ত/৭৬

পৃথিবীগী জগোয়পু শকখঙবগী খোঙচত্তা/৮৫

মণিপুরী জগোয় রাসকী হৌরকপদগী মথং মথং চখরক্ৰিবা মশক/১০০

মণিপুরী ক্লাসিকেল নাইতোম জগোয়গী চৎথরিবা চাংয়েংশিং/১১৩

হৌজিকী মণিপুরী দ্রামাদা মপানগী সাহিত্যগী প্রভাব/১২০

হয়েংগী থিয়েটার/১৩১

পুত্ৰম্ব শামু অমসুং নুংগী ওইবা অচুম্বা/১৪০

দেশ ভক্ত অমা ওইনা ইরাবত/১৪৬

বাংলাদেশকী খোঙচত্তা/১৫৬

মণিপুরী সংস্কৃতিবু শকখঙবগী লম্বেন্দা/১৬৫

সিঁফুপ্রিয়া কনানো?/১৭৩

কবি মীনকেতন : পুন্সিগী অরোইবা ৰাখল

১৯৯৫ গী মাৰ্চ থাদা মণিপুৰগী পণ্ডিত অমসুং কবি অশাংবম মীনকেতন লৈখিদবসি - যুগ অমগী অরোইবা যুখল থাদরকপনি। চহি ৯০ শুত্ৰবা কবিসি কুনশুবা শতাব্দীদা হৌখিবা মণিপুৰী সাহিত্যগী অনৌবা য়াহৌদা (ইংৰাজীদা - ৱেনাসাঁস) মপুংওইবা থৌদাং য়াৱদ্বা মীশক্লি। মহাক্লা শোক্তবা, খঙদবা ফজহনলমদববু লৈৱমদে। ইৱমই-শৈৱেং লাইৱিক কয়া, নাটক, নৈনবা লাইৱিক, আত্ম জীবনী, ধৰ্ম্মগী লাইৱিক অমসুং মশীং থীঙমদ্রবা ভাষণ কয়া। অনুবাদ তৌৱমই — সেত্ৰপিয়াৱ (লুক্ৰেসী ফমলানবা), বাংলাগী মধুসূদন দত্ত (মেঘনাদ তুৰা কাব্য ৭ শুবা শৰুক) অমসুং ৱবীন্দ্রনাথ (ইংৰাজীগী গীতাঞ্জলি)। মশামক বৈষ্ণবনি - নীংজবা। শ্ৰীচৈতন্যগী পুন্সি - শ্ৰীকৃষ্ণ-চৈতেন্যদেব ইৱমই। ৰাখলমজ্জি জগংকী মমাদা চংজবা তাত্ত্বিক সাধনানি। শ্ৰীঅৱবিন্দগী ৰাখলগা নকশিন্ৱমই। শ্ৰীঅৱবিন্দ সোসাইটি ইক্ষ্মালগী সভাপতি কুইনা ওইৱমই। ইংৰাজীগী মথক্তা সংস্কৃত বাংলা অমসুং হিন্দী নীংখিজনা খঙই। মণিপুৰগী অৱিবা সাহিত্যগসু শম্মৈ পণ্ডিত কয়াগা লোয়নদুনা। থিয়েটাৱদ ফাওবা কুমদুনা নুপীগী ৱোলদা ফজবা এক্তিং তৌখিবগী ৱাৱী লৈ। জাতিগী মনা-মথুমদি ফন্দববু লৈত্ৰে হায়বা য়াই — সাহিত্য একাদেমী এৱাৰ্ড (১৯৭৬), তগী হৌদুনা মণিপুৰী সাহিত্য পুৰিষদকী 'সাহিত্য ৱত্ন' ভাৱত সৱকাৱগী 'পদ্মশ্ৰী' (১৯৮৫) অমসুং মণিপুৰ বিশ্ববিদ্যালয়গী খুইদগী ৱাংবা সন্মান — ডি. লিট (১৯৯০)। অমা ফংবদা ওক্লবা ঙাঙনি।

অদুবু ৱাহং অসিমদি হংনিংলি। ঐথোয়বু চপচানা মহাকী মগুণ খঙলবৱা? মচেং মচেং য়েংদুনা মানা মানা ঙমজবা খৱা খঙজবগী মহত্তা মহাকী অপুনবা দান অমসুং পুন্সিবু নৈনবগী মশক্তি লৌখন্ত্ৰি। মহাকী তোপ-তোপ্লা শৈৱেংগী মগুণ অমসুং মফোংদোক ফজৈ। অদুবু মগুণ লৈ হায়বদি খঙনৱগা য়ান্নমক পানবদি নন্তে। ঐথোয়না মাৰু শক খঙদ্রি। কনাগুদ্বা পণ্ডিত অমতনা কবিগী পুন্সি ৱাৱী ইদ্রি। লাইনদি য়াৱোই - নহাৱোল সাহিত্য প্ৰেমী সমিতি, ইক্ষ্মালনা কবি অসিগী পুন্সি অমসুং থবক্তা নোংমগী সেমিনাৱ (১৯৯০) অমদি পাঙথোকত্ৰে। মসিগী মৱুওইবা মৱমদি - কবিগী মগুণবু শীংথাবনি। ৰাখল লৈবা

সাহিত্যকার অমনি হায়বদি কনানসু য়েঙে। অদুবু মহাকী অইবশিংদি অয়াস্বনা পানদে।
লমদম অসি মণিপুরনি।

সাহিত্য অমসুং কলাগী মায়কৈ পুন্মমত্তা চপচাবা দান তৌরবসু রবীন্দ্রনাথপু বিশ্বকবি
হায়না খঙনরি। মশানসু হায় — ঐহাস্তি কবিনি। শিরমদাইগী মীকুপ ফাওবদা কবিতা
ইবা লেপখিদে। “তোমার সৃষ্টির পথ” (নহাকী খুংশেমগী লম্বী) হায়না হৌবা শৈরেংদু
ইরম্মগা অমুক চুমথোকপা নংদনা হকচাং থাদোকখি। ঐখোয়গী মীনকেতনসু চপচাবা
কবিনি। কবি মীনকেতন হায়বনা মহাকীদি চপ চাবনি। পুন্নি লোইরমদাইগী মীকুপা থনমই
— তাংকক (ষ্টেনজা) ২০ গী শৈরেং “পোরুরম দর্শন” হায়বা অমা। লৈখিদবা মতুং
কুইদনা শৈরেং অসিসু যাওনা লামায় ৪১ পানবা “য়াচঙ শৈরোল — খম্মিন তেংথা”
মিংথোনবা অমা ফোঙলকই। মহাক্সা পুন্নিগী অরোইবা য়াহিপকীদমক খৌরাং তৌরকপসি
কুইরবনি। লাজ্জাউ মমাংদা (১৯২৬) ইখিবা শেয়ীবা মপুদা চঙজবা প্রার্থনাগী শক্তম লৌবা
“বসন্ত শৈরেং” ফোঙলবা মতুংদা ফোঙলকইবা কাব্যগী লাইরিকশিংসি মপুং ওইনা অসুন্না
লৈরি — ১। অশৈবগী নিতাইপোদ (১৯৭৬ - সাহিত্য একাদেমী এয়ার্ড ফংথ্রবা)
২। অশৈবগী শৈরোই (১৯৭৭) ৩। অশৈবগী জয়ভাই (১৯৭৮) ৪। বিদায় আশীর্বাদ
(১৯৭৯) ৫। সনরিক পরেং (১৯৮১) অসিনচিংবা। লমদম অসিগী লাইবক থীবদি
কনাগুশ্বা সাহিত্যগী আলোচক অমত্তনা মীনকেতনগী শৈরেংগী মতাংদা (সেমিনারদা চে
পাবা নত্তনা) নৈনদ্রি।

কবিগী অরোইবা শৈরেং — ‘পোরুরম দর্শন’ হায়বসি মমা লমদম, মণিপুরদা কংচবা
মহাকী পুন্নিগী শ্রদ্ধাঞ্জলিনি। অসুন্না শৈহৌই —

“নুংশি নুংশি লম্বুংসি

লোইবি চীংনা কোনবরম

কোলায় নুংশি মণিপুর

চীংদা য়েংলুই মনুংশি

তমদা য়েংঙি মনুংশি”

মমা লমদমবু কবিগী অরোইবা মীংফমদা য়েংজবগী অয়ৌবী মশক্ৰি। কবিগী
মীংফমদ অমত্তা ওইরকই — নুপী পুন্মমক ইমাগী মশক্। ইমা লমদমসু ইমাগী মূর্ত্তি।
মালেম লৈমসু ইমা লমদমগা অমত্তা ওইরকই। শৈরেংসু অর্থ শেরাম্না খঙখিগদ্রা হায়বগী

চিংনদুনা কবিনা শৈৱেশিংদা টিকা হাপই (মতাং অমদা ইরকই — “জগৎ পোকপী ইমাদি মশক নাইদবনি। মালেমনা মহাকী অউবা শক্তমনি। ঐখোয়গী পোকরমনা মালেম শকপনা মণিপুর, ঐখোয়গিদী পোকরম মণিপুরনা ইমাগী অউবা শক্তমনি। ঐখোয় নুপা নুপী লৈরীবসিংগী ইমা ইমানা মণিপুর সনা লৈময়োনগী অচৎপা শক্তমনি। শম্মা জগৎ পোকপী ইমাগী মণিপুর অউবা শক্তমি” (য়াচঙ শৈরোল - খ্মিন তেংথা - লামায় ১৭) অসিনা কবিনা উখিবা (অঙ্কগী শক্তমদা) - জগৎ পোকপী ইমা = মণিপুর ইমা = ঐখোয়বু পোকপী ইমা। মণিপুরবু মন্ত্ৰগী মতৌগুম্মা শোনবগী পেনবা নাইদে। অসুম্মা শৈৱেং অসি লৌশিঙ্গি —

“কোলায় নুংশি মণিপুর

মণিপুর - মণিপুর

কোলায় নুংশি মণিপুর

কোলায় নুংশি মণিপুর ম-ণি-পু-র।” (লাঃ ২০)

ডাঃ নোংমাইথেম তোম্বীনা লাইরিক অসিদা ইরি — “চুম্মত ৰাইনো ফোঙদোকপদা নন্তনা কবিগী অরোইবা য়াহিপ তাল্লমদাই থা অমরোম অসিদি শৈৱেশিং অসি ঈশৈ ওইনা শক্তুনা, মখুং ৰাংনা থাঙ্গৎতুনা চোংদুনা লৈখি হায়” (ৰাইহৈ খরদং - লাঃ ৩)। মমা লমদমবু অসুক য়ান্না যৌশিননা উবা ওম্বা, নুংশিবা ওম্বা কবি অমা হৌজিক ফাওবদা ঐখোয়না থেংনদ্রি। চাউরবা দর্শন অমগসু কোন্নরি। পোকফমগা ঐখোয়গা শিরবা ফাওবদা অদুম মতম পুম্বদা চৎমিন্নদুনা লৈগনি। মৈ-ঈশিং-নুংশিৎনচিংবা হায়দুনা পোৎচঙ মঙানা শাবা হকচাংনি শিরবা মতমদসু অদুম মালেম লৈদা পোকফম লমদমদা তিন্দুনা লৈহৌগনি। নুমিংথানা পাল্লিবমখেদি। হৈনা লৈনা হৈখোং লৈখোংদা তিনখিবগুম চরৈ ফিমলদি অদুম তিলহৌরগনি মালেম লৈমদা।

মথক্তা পঞ্জলিবা লাইরিক মচা অসিগী লেমহৌরিবা লমায় ২১ মুক অসিদনা মণিপুরগী সংস্কৃতি, মৈহৌরোল অমসুং পুন্সিগী মরমদা পণ্ডিত মীনকেতননা মহাকী শাংলবা পুন্সিগী সাধনাদা ফংলকপা পুন্সমক য়ান্নমক শম্মা অরোইবা ৰাইহৈদা ফোঙদোকুমই। থনল্লিবা খরসি চপচাবা প্রমান তৌনবা অরি-অনৌ লাইরিক কয়গী তেংবাংগা কোন্ননা থনস্বা য়ানবা চাওরবা লামায় ৫০০ মুক্তগী তাদবা লাইরিক অমদি থনমফম থোকপনি। মদুগী খুদোং চাবদু পণ্ডিত অসিনা লৌখিদে। লমায় ২০ মুক অসিদা অঙ্কগী তারকপা

কবি মীনকেতন : পুন্সিগী অরোইবা ৰাখল

ফলশুভা ধনমই। মসিমকসু অমাঙবদি নস্তে। তুংগী পণ্ডিতশিংদা অমুক পাওখোং ওইনা শিম্বরম্বনি। পণ্ডিতরাজ অতোম্বাপুসু হিন্দুগী পুরাণ অমসুং বেদগী মীংয়েংদগী (মৈতৈগী অরিবা পুয়াগসু কোন্ননা) মণিপুরগী লিরবা সংস্কৃতিবু মশক তাক্ৰমই। মহাক্কী লাইরিক কয়াদা মপুং ওইনা “মীতৈ কীৰ্ত্তণ” অমসুং “পাখংবা” হায়বা লাইরিক্তা জ্যোতিষ শাস্ত্রগী মতেং ফাওবা লৌদুনা। মীনকেতননা বেদরোমদা অদুক কন্না চঙদে। মহাক্কী মীংয়েংনা তন্ত্ৰ-শাস্ত্রগী মায়কৈদনি। ইতিহাসকী পণ্ডিত অমা ওইবনা এনথোপোলোজি, গ্রীক অমসুং রোমান সংস্কৃতিগী লিরবা মশক্তনি। লম্বী তোঙান্না চৎনরবসু তারকপা ফলদি ফনা য়ান্না নকশিল্লবা কয়ামুক য়াওরি। মিশোর (ইজিপ) গী লিরবা সভ্যতাগা চাংদম্নৈ। গ্রীককী দেব দেবীশিংগা নকশিল্লৈ। চপচাবা লাইরিক্কী প্রমানমক্তি পীরমদনা কল্পনানা মপুং ওইনা উবা শরুকসু য়াওবদি নস্তে। অদুবু ইতিহাস খঙবা পণ্ডিতনিনা তারকইবা মওং খরসি তরাইনা ছন্দোকপসু ওইথোক্তে। নুংগী ওইবা অচুম্বা কয়াসু থেংনবা মাল্লি। মীনকেতনগী জগৎতি অরি-অনৌ অনিগী থোং শাবনি। কবিগা বৈজ্ঞানিককা খুৎশম্বদুনা চৎমিল্লবনি।

ভারতকী পুরাণ অমসুং তন্ত্ৰগী মীংয়েংদগীদি মণিপুর তীর্থ অমনি হায়বসি খঙনরি। থায়নগী হেম্ন পাকপা ভারতকী খোয়দৌগী মশক ওইনা তন্ত্ৰ শাস্ত্রগী খোয়দৌ কুণ্ডলিনীগী চক্রম্বু মণিপুর হায়বশুভা লমদমসিবু মণিপুর কৌরম্বা য়াই। নোংপোক চিদাইগী লম্ব অসিবুসু সনালৈবাক (স্বৰ্ণভূ) অসুম্না কৌনৈ। মণিপুরদা নুমিৎ নীংবনা হৌরগা শিব নীংবনা শমথরকই। কীরটশিংনা “র” বু “য়” গী উচ্চারণ তোঁই। অসিনা কৌরি — হরিচক (যুগ) পু হরিচক, হরচকপু হয়াচক। হরিনা নুমিৎনি। হরনা শিবনি। হয়াচকতা “কুরু” শিদিবা শিদিবী নীংবনা তন্ত্ৰ ধর্মনা মপুং ওইবগী খুদম পীরি। গুরুগী ফানখোং অহম্ব হায়বসি ত্রিপুরগী মহছোক অমনি। জগৎ পোকপবু “ক” কৌই। মৈতৈনা কোং অকোং হায়না খোছোঁক্লে। অনজিনা (তন্ত্ৰগী ব্যাপিকাশক্তি) না ইমাগী মশক্ৰি। নংসু কো অঞ্জি অনিগী মচানি হায়বসি মৈতৈনা হায়নবনি। পণ্ডিত মীনকেতনগী মততা - হরিচক, হয়াচক কী মতুংদা লাকপা লাংবচক হায়বসি “লং” হায়বদি লৈমরেল নীংবা যুগনি হায়বনি। লাংবচকপু কোল্লচক হায়নসু খঙনৈ (কোল্লচক-কোন্না নীংবা)। নুমিত্তা লৈবা পাখংববু মৈতৈনা তাউরোইনাই কৌই। খুরুম্বদা - “ওঁ কোঁ পীময়ক নীকএ” গী লাইশোন লৈরি। বিজ্ঞানগী প্রমানগা কোন্ননা পুথোক্ৰিবা - মণিপুর ঈপাক ঈরোন চন্না লৈরমই হায়বসিবু মীনকেতননা য়াই। মোইরাংলমদমবু ঈরাংম হায়না খঙনরকই। লোংমদি চীংনা লৌনম্বান

ওইবা পাংচাও অমশুনা মণিপুর লৈরমই। সুগ্রীবনা রামায়নগী বারীদা তাকপা নোংপোক লমখায়দা উদয়গিরিগী চীংখোঙদা সুদর্শন কৌবা থম্বাল চান্দ্রনিপালনা শাংপা পাং অদুবু নীংশিংহন্নী। মতাং অসিদা পণ্ডিতরাজ অতোস্বাপুগী মীংয়েংগা নকশিন্নরকই।

নৃত্তবিদ্যা (এল্লোপোলোজি) খঙদবা মীনকেতন নন্তে। ভূমধ্য সাগরগী লমখায়দা তিন্নখি - অঙৌবা শাংগে অম্বা শাংগে নাপু মচুগী শাংগে। তিন্নবদগী জাতি অমা পোকখি মদুবু গ্রীকশিংনা কৌখি - অষ্টিক। হায়বদি খারমগী মী। খৃঃমমাং চহি ৮০০০ গী অদুরাইদা (মিনুৱান যুগ) মিনুশিংনা (Minos) গ্রীসতা পাল্লমই। মথোয়দি ট্রিমিলস ফুরপকা (তামিল) মরী লৈনে থাজনে। খৃঃ মমাং ৬০০০ তা বেলুচিস্তান লোমদগী ভারত চঙলকই। হিমালয় লমদাইদা চীংখোং য়ৈনা কাঙলুপ কাঙলুপ লাকপদা প্রাগজ্যোতিষপুর ফাওদুনা (খৃঃ মাঃ ৫০০০ গী অদুরাইদা) মণিপুর ত্রিপুরা চঙলগা মালয় উপদ্বীপকী লমদা চঙখি। মথোয় দ্রাবীড় জাতিগী লম্বী যানবা জাতিনি - জগৎ পোকপী ইমা নিংই। লিন্না ইমাগী প্রতীক (সিম্বোল) ওই। জগৎ পোকপবু কো কোই। মতাং অসিদা পণ্ডিতনা পুশিল্লকই - মিনু লৈমরেলগী বারী। গুরুনা মচানিপা অহম কৌশিনবনি - অচিবা, অশিবা অমসুং কোঞ্জিন তুথোকপা। মমাগী য়াথং তুংইন্ননা অতোস্বনা গুরুগী ফাংখোং ৭ লক কোয়বগী। মমানা তাকপীবনি হায়বা গুরুনা খঙদবা য়াখি গুরুনা লৈমরেলনা পাখংববু কোন্ননীংববু। মচল মিনু লৈমবুনা লাইনা তম্বা ওইনা অহানবা থেঙনবা তাউবা হুই অমদা থাজখি। লৈমরেলগী বাইসিদি কমদৌনা থোকখিবগে?

মতাং অসিদা ওহোৱা চাউরবা খঙহৈবগী মতাং অমা য়ৌরক্কে। চাউরবা নোংপোক নোংচুপকী পণ্ডিতশিংনা চুমই লাল্লি হায়বা গুমগনি। মথন্তা পনত্রিবা অষ্টিকশিংসীনা কাশ্মীরদা খুল্লাবা মথোয়বু নাগবংশ হায়না খঙনৈ। নাগপুরান অমসুং জীমুতবাহন বারীনা মসিগী সাক্ষিনি। মথোয়না হৌদোঙবু মিনু কোই। মৈতৈগী ইমোইনু চাকহোঙবীগী বারীদা হৌদোং অম্বুবীনা প্রতীক ওই। ঐথোয়নসু হৌদোঙবু মিনু কোই। লৈমরেনবুসু মিনু কোরি। ইজিপকী লিরবা বারীদা (মীনকেতনদি ইজিপ পল্লমদে ক্রীটকী সভ্যতা পল্লমই) জগৎ পোকপিবু Rhea কোই। অসিনা রি-লি-মাদগী (ইজিপকী বারীদদি RE হায়বসি নুমিৎ লাইনি নিপানি)ক লৈমরেল তারকপনি হায়না মত পীরি। হায়বদি অষ্টিকশিংগী মরোলদগী তারকপনি। বাফম অমনা মঙ্গোলোইদশিংগী নুমিৎকী শাদোং চীংলাইনা ওইবা অদুগা লৈমরেলগী বাখলগা পুনশিল্পগা মৈতৈগী অরিবা সংস্কৃতি শাগথলি। নোংঙাল্লকপবু মৈতৈগী

অশৈবশিহ্না “লাইরেল লাভা যাওয়ে, হুইথৌ লাভা চীফেংলে” হায়না শকই। ইয়াগী প্রতীক ওইরীবা তাউরোইনাইনা লাইরেন লাভগী মশক লৌরগা মচি অনী অদুগী অমদা সনাগী লোংখুম (য়াতাবা মতমদা নুমিদাং) অমদনা লুপাগী (রোমগীনা দায়না) না অমস্ববু তাছোকপদা পুদুনা চংপদুবু খঙনবনি। তুংদা খঙনরকই স্বর্গগী হুই (Hound of Heaven)। মীনকেতননা বেদদদি য়েংশিল্লমদে। বেদদনা যাওরী মখোঙ য়াংবী মঙালগী লাইরেন্মা - সরমা। অমস্বদা লোংশিনস্ববা মঙালশিংবু (শনশিংবু) থিবদা যাওথিবা। পুরানগী যুগতা ওইরকই - হুইগী মশক। মতাং অসিমক গ্রীকী সভ্যতাগা বেদগী সংস্কৃতিগা চাংদম্ববা য়াই। মৈতৈগী তাউরোইনাইগী লোঙখুম অনিগী রাফমদি হৌজিকফাওবা মণিপুরগী তা খৌশাবগী লাউবদা তাবা ফংলি। হৌজিক ফাওবদা নোংদা লাইরেন পাখংবু শৈখাবদা খাবী অমাইনা (পণ্ডিত অতোস্বাপুগী মততা বেদগী অমীবহনা) অসুন্না শরুরি —

“নুমিৎ অক্লাদগী নোংলুম পুরৈরোম্বনা

মচী অনিনা চপথাং করোঙ ওই

মনীংনা মৈরা চিং - মৈজাউ হাইরৌ চম

মমৈনা চোংলেন হাইজাও খাল” (লাঃ ৩১)

“পুরৈরোম্বা পুথরক লৈনুং য়াবিরোস্তা নুমিৎ ৭ নি লাংগোল পোস্তুনা নোংদা লাইরেল পাখংবা হায়দবরা” - অসুন্না অইবনা পল্লি। মৈতৈগী পাখংবগী প্রতীক চপচাবা লিল নন্তে - কুণ্ডলিনী শক্তিগী মশক ওইবা (চাইনাগী দ্রাগোন লাইরেল লাভগী মশক) - মঙ্গোলোইদ সংস্কৃতিগী শরুক অমনি। তিন্নখিবনা আষ্ট্রিককী লিনগা লাইরেন্মগী শক্তমগা তিন্নখিবনী। তারকপা ফলদি - মৈতৈগী অরিবা সংস্কৃতিদা অষ্ট্রিক কলচরগা মঙ্গোলোইদ কলচরগা তিন্নরগা থোরকপা মশক অমনি। অসিনা মৈতৈগী তোপ-তোপ্পনি। অমুকসু বেদগী সংস্কৃতিগা শম্বররি।

শলাই তরেংকী মতাংদা পণ্ডিত মীনকেতননা অসুন্না মত পীরি। অহানবা খুন্দাবদি চেংলেনি - নিংথৌনা কাংবনি। চাওখংপা কাঙলুপ ওইবনা চেংলৈ নন্তবা অতৈবু হাউং কৌই। অথদি - মিতস্বাল মীগী মওংদা মানবা হায়বনি। মখোয়না কংলাদা পাল্লমই। ঈশিৎনা কংথরকপা মতুং ইন্না ইরিলবুংগী লমখৈশিৎদা অসুম অসুম শন্দোকথি। পুকোকী মিৎখৈদি খগরাজ কৌবনা হিন্দুনি হায়না মীনকেতননা মত পীরি। মখোয়না মান জাতিবু জয় তৌদুনা মখোয়গী মথস্ত্রা পানখি। মতুংদা চংঙকই মঙাং (মানঅং) হায়বদি মান

জাতিগী নিংথৌশিং। মতন্না অসামগী নিংথৌ ভাস্করবৰ্মাগী মতমদনি। মতুঙদা চঙলকপা শাঙ শাংগেনা ওইথি — লুৰাং ফুরূপ (তিস্কৰ্তী) অথদি স্বৰি হায়বনি। মঙাং কাঙলুপপু পুৱৈরোহনা তকথোজুনা পোইৰৈ মৈতৈ লমদম মুলহৌদুনা নিংথৌজা সলাই থোরকথি। আং ময়ুন্না অঙোম ওইথি। মৈত্ৰেয় হায়বদি নুমিৎ নীংবা হায়বদগী থৈথরজুনা মঙাংবু পোইৰৈ মৈতৈ হায়না খঙনথি। ময়ুম নঙনা পোইরকপদগী পোইৰৈ মৈতৈ থোনবনি। মতুংদা ঈৰা-চীংখোং পোইৰৈতোনগা লুৰাং গুরু পুন্নিবগনা নোংদা লাইৰেল পাখংবদা চঙজরবা মতমদা মৈতৈবু ঙমই হায়দুনা “মৈদিংঙু” মিথোল ফঙথি। মথোয়না পোং ওইরবসু নুমিৎ নীংবগী মৈতৈগা তিনশিন্নথিদুনা মৈতৈ অমসুং মঙাং অমতা ওইথি। অসিনা ফম্বাল কাবদা নোংদা লাইৰেল পাখংবদা “অচী-অহিং-চি” হায়না নুমিৎপু খুৰুমদুনা কাথি।

পাখংবা কনানো? মৈতৈশিংনা শক্লরি - “অৰাং ফাংলৌ লাইমকোল, মীরা নমু পোং থোকলম, হনজিং চীংমৈ ইন্না খুন্দারকপা, নোংদা লাইৰেল পাখংবা।” মসিনা পাখংবগী মশক তাকই। অৰাংগী অকোকপা লম, লাইশিংগী লৈফম নম-মু-পোংনচিংবা মীশিং থোরকপা মরম হঞ্জিং হান্নগী গোবী মরুভুমিগী লমখৈদা লৈবা চীং স্তানোভয়গী চীংলম মতুং ইন্না খুন্দারকপা নোংদা হায়বদি নুমিৎকী নোংলমদগী পোকপা লাইৰেল লাইগী নিংথৌ পাখংবনি। নহাদা ইৰোই ওইদুনা লৈ হায়দুনা কোঁই পাখংবা (পণ্ডিতৰাজগী লোন্দাদা বেদগী যবিষ্ট)। পোং জাতিগী ফুরূপ অমগী নিংথৌনি। ঈউৰা চীঙখোং পোইৰৈতোনসু চিন লৈবাকী ইউৰা ফুরূপকী নিংথৌগী মচা মশু ওইনা খাইদগী কোন্না পাখংবদা চঙজরকবসু নিংথৌ খুভমদি থাদোক্তে। অসিনা লৈরি - লুৰাং নিংথৌ, অঙোম নিংথৌ, মোইরাং নিংথৌ, খুমন নিংথৌ অসিনচিংবা। অসুন্না মীনকেতননা বারোইশিল্লি। “অঙোমবু নোংপোক্তা পানবা নিংথৌ শাংগেনি হায়দুনা নোংবাল। নোংবাল হায়বদি, ঈঙৌ লমদা পাল্লি হায়দুনা ঈঙৌ পানবা কোঁনে। লুৰাংবু মনুং চন্না পাল্লি হায়দুনা নোংব কোঁনে। মোইরাং নিংথৌবু ঈসিং ঈৰাংমদা পাল্লি হায়দুন ঈৰাংমা। মোইরাং লৈকোয় পুংগী মপুনি লৈমাবা মোইরাং লৈকোয় মপু, অঙাংবা শাংগেনি হায়দুনা ঙাঙোয় কোঁনে।” (লামায় ৪১) অসিমসু পণ্ডিতনা হাপচিল্লি - মোইরাং শাংগেবু মরিয়া ফম্বালচা হায়না খঙনৈ। হৌজিকমকসু মোরি শাংগৈ লৈরি। মথোয়সে মোরিয় বংশগী অপভ্রংশনি। কবোগী রাজবেন (Yasban) সনা পুয়ানা মিথিলা মচা হায়রিবদুনি।

অসিগুন্না মৈহৌরোনগী ৰাফম অসি থোফেসর গাংমুমৈনা ইবা লাইরিক (History

of Manipur - Vol. I), শ্রীবাহেবম ইবোহল সিংহগী লাইরিক (The History of Manipur) অমসুং কে, সি, তেনসুবনা ইবা লাইরিক (Genesis of Indian Tribes) অহম অসিদা নৈনরিবশিংগা পুন্না য়েংলবদি য়াম্মক নুংঙাইবা মতাং অমা ওইগনি। পণ্ডিতনা থনম্বা পাখোং খরসিগী অর্থ পুথোকপা কামগনি। মঙাল ফাওরকনি।

মণিপুৰীশিংগী মৈহৌরোলগী মতাংদা পণ্ডিতৰাজ অতোম্বাপু বিদ্যারত্ননা বেদগী ৰাখললোমদা চাংদম্মদুনা লিৰবা সংস্কৃতিনি হায়বগী প্ৰমান তৌবীৰমই। পণ্ডিত মীনকেতননা বেদদা য়েংবগী মহন্ত পুৰান অমসুং তন্ত্ৰগী মীংয়েংদগী অমসুং নোংচুপকী সংস্কৃতিগী হৌফম ওইরিবা গ্ৰীস অমসুং ৰোমগী সংস্কৃতিগা চাংদম্মদুনা অৰিবা পুয়াগী ৰাহৈ ৰাতা অমসুং প্ৰমানগা কোম্ননা লিৰবা সংস্কৃতিনি হায়না তাকপিৰমই। অৰিবা মৈতৈগী সংস্কৃতি শাগৎপদা অষ্ট্ৰিক, মঙ্গোলোইদ অমসুং আৰ্য্যগী সংস্কৃতি অহম্মক য়াওরি হায়বগী চেৎনা খাজবা ফোংদোকলমই। মসিনা পণ্ডিত মীনকেতনগী অৰোইবা ৰাখলনি। মহাক লৈখিদবদা অৰি অনৌ অনীমকপু মুন্না শকখঙবা মীশক অমা মহং শিনবীনবা লৈতনা মাঙম্বনি।

কবি মীনকেতন চুন্মগী ৰচনা ইবা, সমালোচক, ভাষা তত্ত্ববিদ অমসুং সাহিত্যকাৰ - পণ্ডিত ওইবদা নন্তে। সাধক অমসুনি। ইমা-সাধকনি। অপোকপী মমাগা, নুপী ওইবীশিংগা, মমা লমদমগা অমসুং মালেম লৈমগা অমন্তা ওইনা উবা গুন্মগী তাঙলবা দৰ্শন অমা মহাকী পুলিদা ফাওখি। পুলি লোইৰমদাইগী মতাংদা থম্মোয়দা লৈরিবা মমাগা তোয়না ৰাৱী শাবগী মতাং কয়া ঐগ্জেন্দমক তমখি। ওইথোক্তবা নন্তে। হায়নবা লৈ, আচাৰ্য্য বিনোবা ভাবেনা নোংমা নোং কন্না চুৰকপদা চোংথোক্তুনা ব্ৰহ্মানি ব্ৰহ্মানি হায়না লাউদুনা লৈখি। কবি মীনকেতনসু মথক্তা পঞ্জত্ৰিবগুন্না “কোলোয় নুংশি মণিপুৰ” হায়না লাউদুনা চোংদুনা লৈবদা অঙকপা ওইৰোই।

কবি মীনকেতন হন্দকী মপোক্তা গীতাগী ৰাহৈদা যোগদা মপুং ফাদ্ৰিবা (যোগভট্ট) অমা ওইনা পোক্ৰকপনি। মথংগী মপোকতসু পোকখিগনি - হেন্না মপোক ফবা ইমুং অমদা। আত্মাগী খোঙচৎতি পম্বুংফম য়ৌদ্ৰি ফাওবা অৰোইবা নাইৰোই। চুন্মগী মম্ববা হকচাং পোলাং থাদোকলম্বতনি। মণিপুৰী সাহিত্যগীদমক্তি লময়ানবা অশৈবা অমা মাঙজরবনি। □

১৯৯৫ ইং

মহাকবি অঙাংহলগী শৈরেং

খৃষ্ট কুম ১৯৩৯ দা হিজম অঙাংহল সিংহনা ইথি — ‘মিংচৎ’ হায়বা শৈরেং মচা
অমদা। পুম্মমক মাঙথিনি, চৎথিনি। মাঙদবদি মিংচৎতনি। ১৯৪৫ দা অমুঙ্কা হন্না
শকথি —

মিংচৎ হায়বা নহাকপু লমদম কৈদা লৈথ্রবা।

তরেং সেঞ্জা তিংদুনা নংবু করম্মা ফৎসিবা।

মপু সনা কৈথেন্দা মিংচৎ নংবু থোকপরা।

রাস্ত-পাদ পুন্ধৈদা মিংচৎ নংবু লৈবরা।।

(মিংচৎ থিবা)

অদুগা অসুম্মা লোইশিল্লকই —

নংবু ফৎগে নিংবনা নংবু ফৎন হৌনদ্রা।

নংবু ফঙ্ঙেই নীংবনা নংবু ফৎন — হৌনদ্রা।

(মিংচৎ থিবা)

অঙকপা কাব্যগী প্রতিভা লৈজরবসু অয়াস্বনা শক খঙবীখিদবা লায়রনা পুলি
লেনথিবা মিংচৎপু থিজথিবা কবিনি। অদুবু লৈখিদ্রবা মতুংদা পীথি মণিপূরী সাহিত্য
পরিষদনা ১৯৪৮ দা খুইদগী রাংবা কাব্যগী উপাধি — “কবিরত্ন”। হন্দক ১৯৯২ দা
মণিপূর পুস্বনা হৌদুনা চহি ১০০ গী মপোক নুমিংতগী চহী অমা পালন তৌগদৌরিবা
অসিনা হৌদোরক্লে — মহাকবি অঙাংহল। কবিগী আত্মানা শোয়দনা পেনবীরমগনি।

নুমিংকুম্মা লংলবা খম্বা-থোইবী শৈরেং মহাকাব্যনা খুমজিনখিদুনা কবিসিগী খঙ
কাব্য — “শিঙেঙন ইন্মু” অমসুং ১৯৭৬ তা অনিরকশুবা ওইনা ফোঙবা — শৈরেংমচা
৩৬ না পুনশিনবা — “হিজম অঙাংহল সিংহগী শৈরেং খরা” হায়বা লাইরিক অনিমক
অসি নৈনবগী শরুক য়াম্মা রাংলি। ছাত্রশিংগী মণিপূরী টেক্সবুকশিংদা ফোঙলবা শৈরেং
মচা অনি-অহম নন্তনা কবিগী গীতিকাব্যগী মশক অসি অয়াস্বনা ইখঙ খঙদ্রি। ‘শিঙেঙন

ইন্দু' লাইরিকপুদি খরা-খরা নৈনবা হৌরক্লে ।

মণিপুৰী জাতিনা কুনসুবা শতাব্দীদা নৌহৌনা মীকপ থোকপগী মতমদা সাহিত্যগী অনৌবা যাওনদা লাকপা কবি ওইবনা শৈৱেংমচাশিং অসিনা প্রমান তৌরি — মমা লমদমবু নুংশিজবা মমা মপা অমসুং মজাতিবু লুনা নীংজবা, ধর্মগী লীচিংবু থাজবা । যান্নমক নীংতন্না ই । শরুক ১৫ থোৱা খায়দোকপা “য়েংথংবা লাংথবানগী লৈহাও লৈৱেন তুবা” হায়না শাংলবা শৈৱেংদুগা লোয়ননা পৱেং ৬ কী, ৭ কী, ১৪ গী । শৈৱেং মচা মচা কয়াসু ইৱমই । “হনথবী ছাত্ৰী” হায়বা শৈৱেংদা মপান্দগী লাক্জনা লৈৱবা নুপী মচা রমনীনা শিখিবদা মহাকবি সেক্সপিয়্যারগী “মেকবেথ” লীলাদা লেদি মেকবেথনা শিখিবদা মেকবেথনা থীখিবা শৈৱেং — “to-morrow and to-morrow and tomorrow হায়না হৌবা মতেক অদু থেংচিল্লি । ফাগী ওইনা তৌবা পাউতাক পীবা শৈৱেংসু য়াওই । স্বদেশী অন্দোলনগী খোঙেলসু তাহল্লি —

“লায়র-খাউবু থন্ন-ফী

লায়র-নম্বু কন্ন-ফী

পলেম থংকী লংহিংফী

হোংলসি চৰৈ লংবৌফী

(মৈতৈ-ৱং)

মীখা পোল্লিবা জাতিনা লুহোংবগী নুংঙাইবা উৎসবতা অসুন্না কৱেই —

যুমলেপ চাৱ থিৱিবৌইনা অদুগীদমক ওইৱবৌইৱে ।

মীচেংচা মফী শেং মীনাই লুহোংবা ওইৱে ।

মীনাই কাংবু ফানবু মীনাই লৌফম লেপ্লিবৌইৱে ।

মপুগী লাংদা থুৱবদি নুংঙাইবা পুন্সা কাউৱবৌইৱে ।

(মীনাই লুহোংবা)

অপাকপা মীংয়েংসু থাদোকপা নস্তে । মণিপুৰী জাতিগী লমজিৎবশিংদা চেকশিনগদবা পাউতাকসু পীৱকই । পেনাগী জগন্তগী থোৱকপা থোংন-নৌৱবা ৱাই-ৱাতাগী ছন্দা —

ঙসি লাইজ ইৱেশুংদা নৌৱেন খুত্তা পায়ৱকইবা

ঈয়াই তন্না হোল্লকইবা ।

কনানো বাক্যে হিহোনবা।

তুংগী চাংজৌ তুং ওইবা বাক্যে হিরম খঙবরা।

মাংগী খোংকাপ তান্নবা খুমু-নৌহোং হংঙবরা।।

(তাইবং ইরেম্বুং)

১৯৩০ দগী চহী ১০ মুক্কী মনুংদা ইবনা অয়াস্বা ওইবনা, মশামকসু নহা ওইরিবনা, ওল্লকইবা যুগ কী ইরাংদা হোংলকইবা সমাজগী মশক্তা য়ান্নমক উশিনবগী খুদম উত্তুনা ইরকপা শৈরেংনা অয়াস্বনি। ডাক্তর কমলগীওন্না বাংলা য়ান্না থেংচিন্দে। কবি চাওবগী শৈরেংওন্না ইচমচম্বসু নঙে। মণিপূরী লোনগী য়ৌশিনা কুপ্পা খঙলবা মশক্তগী থোরকপনি।

মাত্রা ১৪ গী (মাত্রা ৭/৭ পুনশিনবা খোঙথাংগী পরেং) লিশিং ৮ দগী হেনবা খঙকাব্যগী শক্তম লৌবা — “শিঙেঙন ইন্দু” দদি কবিনা পেনাগী শৈহেক শৈদা শীজিমবা হৌরক্লে —

ইহ্ম থাদি মমৈনি তাইবং পানবা পুস্বনা

মতু মমান খিংলকপা লমতা থাজ কৌবনা

নিদুং ছম্মি কোনবদি পুরিৎ হুবা অহিংনি

থাজ মাগী মঙান্না লুপা মচু মানবনি

(শিঙেঙন ইন্দু)

পেনাগী অশৈবশিংগী মোইরাং পর্বদা শীজিমরিবা রাইহে-রাতা প্রমান পাষ্ট্রে ওহোন্না মকা লান্না শীজিমরকই। কাছারগী বরাক মপানগী মালুগ্রাম খুনগী মৈতেশিংনা মণিপূরবু নুংশিনা য়েংজবা অমসুং কল্পনা তৌবা অমসুং সনালৈবাক মণিপূরগী অরেপ্পা লৈতবা কুস্মৈ ফিয়েংগী নুংঙাইরবা মশক পুস্বদু কাব্য অসিদা মরীক চুম্মা থারকই। মসিনা বেকগ্রাউণ্ড ওইরগা ওহোন্না রোমান্টিক ওইহুবা নুংশিবগী খুংয়েক অমা য়েক্ককপনি। রাফমদি — মমা মপা তিন্নদবা অনিনা মপা অমতগী মশাইগোন্দা লৈবদা মবুং মচলগী মিংগৌ মখাদা নুংশিনরকপনি। অঙাংহলাদি তশেংনা নুংশিবগী কবিনি।

রারীগী লংলাদি মচা অমতনি। নুংশিজরবী কৈন্যানা থুংনদনা শিখিবদা (শিরবা মতুংদা মৈচুবা যাওহল্লি) যাত্রানা কংঙাওননা লৈরিঙৈদা চন্দ্রকীর্তি মহারাজনা কাছারদা থেংনদুনা মণিপূরদা পুখি। অচানবা মনাই — অঙস্বা ওইখি। চহী ১৭ গী মতুংদা মালুগ্রামদা কোয়রকপদা কৈন্যাগী মতারোই তোনশিজনা মচা অনি থেংনদুনা (খস্বা-খম্বুগী মতৌনি)

যোকপীরস্বা কেশোদগী নিজদুনা ইক্ষালদা যোকখি। মবুং শক্লগা যাত্রাগী মচা গোপালনা মচিন মৌপরা মিংগৌদি থানদনা চঙলকইবা ইন্দুবু লোন্না নুংশিখিবনি। নিংথৌকোলগী থাবলস্না গোপালদা থাজনবা লাঙলক্লবদা গোপালনা লোন্না ইন্দুদা খুদোপ শিন্নরস্নগা মালুগ্রাম পাংখি। অমুক অঙস্বা গোপালস্নানা ইন্দুবু ফাদুনা চিৎবগী মতাং যৌরক্লবদা ইতাও শাল্লবা লালা হায়বদুনা গোপালগী মহৎশিন্দুনা ইন্দুবু চেপ্লি। মচা গোপাল কায়নবগী থাঙমদবা মৈচাক্তা পুন্নি লোমশিল্লক্কদৌরবী লৈবাকলৈগী আরোইবা মতম্বু নিংথৌদা হংগৎলুবদা চানবীবদগী ইন্দু অমসুং গোপাল অনিগী পুন্নি লৈপুন্না বারী অসি লৌশিনবনি। ফজবা অমসুং নুংশিনবা চান্নবা ঙাক্তনা শাগৎপা মাঙ্ত্ববা মণিপূরী সমাজগী মশক অমা য়েকপনি।

“শিঙেঙন ইন্দু” দা মহাকাব্যগী মচাক খরদি যাওরবসু মসিবু মহাকাব্য অমনি হায়বদি হায়নীংদে। খম্বুগী শকফমদগী থোইবীগী শক্তম লৌরকপা ইন্দুবু থাগৎতবদি ঙমদে। যাত্রানা হৌত্বা পুন্নিবু মপি তানা নীশিংবা থম্মোইশোক্তবা নস্তে। মচা কায়নববী লৈবাকলৈগী অরাবদা বারোইদবা কনা যাওদে। অদুমকপু চরিত্রনা চুম্বগী সামাজিক ওইবা যুস্কমদা শাগৎপনা কল্পনাগী অঙকপা লিচিং যাওরবা লাইরিক অসিবু মহাকাব্য অমনি হায়বদি হেনজিন্না থোকপা রাই। পূন্মক্কী মথক্তা মহাকাব্যগী মপুং ওইবা মশক — মীগা লাইগা শম্মদে।

পেনাগী অশৈবশিংগী জগত্তা পুশিল্লকপা বারীগী মশক ওইবনা প্রমান পাট্ছ (সিমিলি অমসুং মেতাফোর) দি অঙকপগী মশক্লি। মীওইবা, প্রকৃতি অমতা ওইমিন্লে — বারী তোয়না শানৈ। রামজি হায়দোরুদ্রবসু। ইন্দু অমসুং যাত্রা মশিক হৈপাল লৈপালশিংগা লৈরাং খোইমুশিংগা বারী লীনৈ — রামিন্লে, কপমিন্লে অমসুং বিদায় তৌনৈ। পেনাগী অশৈবশিংগা শক্লি — থোইবীগা ফজবগা লাস্বা তৌনবদা ফজবনা মায়খীহৌই। অঙাং হলনা ইন্দুগী ফজবা থাবদদি ফজবা ফাওবা যাওহন্দবা ঙমই —

“মাদু নস্তে ইন্দুদি

বিধি মানা শেম্বদা ফজনবা শেম্বদি,

মমৈ ইকোন কোনবদা ইন্দু মাবু শেম্বনা —

ফজবসি কান্নদে খঙলদুনা বিধিনা,

ফজবা হায়বা শক্লকতো যাওহন্দবি ইন্দুনি,

নুংশিনবা মথৈদা খঙগত্তুনা শেম্বনি।”

(শিঙেঙন ইন্দু — লামায় ৫৬)

চহী অমমখায় চঙনা ইখিবা পরেং লিশিং ৩০ দগী হেনবা মহাকাব্য — “খম্বা-
খোইবী শৈরেং” ইরকপদদি অঙাংহলদি তশেংনমক মহাকবি ওইরে। মহাত্মা বিষ্ণুপাদ
শ্রীমধুসূদন গোস্বামীগী কৃপা ফংলে। গুরুদেব চুংখাম ওবা মনিকতা নোংমাইজিং
খুদিংগী অয়ুস্তা চঙজরে। বৈষ্ণবভক্তিগী অকনবা ঈচেলদা তাউথদুনা খম্বা ফাওববু শ্রীখম্বা
মহাপ্রভু মিংথোঞ্জে। লোইনাইদ্রবা মোইরাং শায়োল ৯ গী অরোইবা শায়োলগী মনুংদগী
শনশেনবদগীনা লুহোংবা ফাওবগী মতাংবু পুখংলকই। অসুন্না শেহৌই —

কেগে মোইরাং লৈপাক্তা হন্না য়েংবা উদ্রবা

মাগীদমক হায়দনা তুমিং ফাওবা পাইদ্রবা

কেগে শারা ওইরবা মোইরাং লমজা তারবা

খম্ব-খম্বনু কৌবদি মচিন-মৌপরা অনিনি।

(শন শেনবা)

মাত্রা ৭/৭ কী পুনশিনবা ১৪ গী পয়ার ছন্দ অসি কায়হন্দনা লোইবা ফাওবা চখবনি।
কেগে মোইরাং লমদমদা মোইরাংগী শায়োল অতৈ শোয়দনা ওবাশিনা খর খরত ওইরবসু
শকলমগনি। হৌজিক ফাওবদা ফংবা রেকোর্দকী মতুং ইন্নদি চন্দ্রকীর্তি মহারাজগী জিনা
দরবার চংপগী মতমদগী ওইনা ওবা চনম্বা, পাঙম্বা অমসুং ঝাঙুগী ওবা লোইতোংবম
ঙাংবা ওবা অহম্ব অসিবু নিংথৌগী শংগায়দা ইহান হান্না শকহনখিবগী বারী লৈরি। ওজা
চনম্বগী সেবক ওবা চুংখাম তোন্দোন (ময়ান্নদি চুংখা হৌদোং হায়না খঙনবা) গী মচা
ওবা মনিকতা অঙাংহলনা গুরুদেব ওইনা মিংথোনদুনা চঙজরুবনি। রাখন্দা, শৈশক্তা
অমসুং প্রমান পাষ্ট্বেদা মহাকাব্য অমদা যাওগদবা গুন পূন্মক “খম্ব-খোইবী শৈরেং” দদি
য়াওরে। মমিং চংলবা ইংরাজী সমালোচক মেথিয়ু অর্নোল্ডনা গ্রীসকী মহাকবি হোমরবু
নৈনবদা হায়খি — হোমর হায়বসিদি খোঙলৈ থুবনি। রাইহে অমসুং শেদাদা চমই। ভাবশিং
দা ইচম চমই। শাজন্তদি য়ান্না চীংলেমই (Homer is rapid in his movement, Homer
is plain in his words and style, Homer is simple in his ideas, Homer is
noble in his manner — Arnold)। মহারুা মসিবু গ্রান্ড ষ্টাইল কৌই। অঙাংহলগী
মহাকাব্য অসিদদি পূন্মক অসি য়াওই। থম্মোই লকানুংদা লোন্না থুপ্তুনা লৈরিবা
থোংনৌত্রবা রাফমশিং পূন্মক পুথোক্তুনা মহৌশা লাইরেস্বীগা মীওইবগা চীন্দদি থোক্তুনা
বারী শানহনবগী মথক্তা মথরায় পানবা জীবশিংগা ফাওবা বারী শানহন্নী। মহাকাব্য অসিগী
মহাকবি অঙাংহলগী শৈরেং

“কাণ্ড” হায়বা পন্দুপ অসিদা কাণ্ডগা স্বস্থ খমনুগা শাল্লবা বারী অসিদি পৃথিবীগী সাহিত্যদা অতাণ্ডবনি। মহাকাব্যগী মশা পুস্বদা চেম্বিবা রস কয়গী মনুংদা বান্মীকিদা রামায়ন শৈরেং ইরমদাইগী ইহান হান্না পোকথিবা “করণ রস” হায়বদুনা মপুংনি। বীররস, হাস্যরস কয়্যাসু নীংথিজনা যাওদববুদি নন্তে। অসিনা মহাকাব্য অসিদা তিল্লরিবা ময়ামসি — বান্মীকি, হোমর অমসুং মহাকবি কালিদাস ফাওবনি।

খায়দগী মপুং ওইরিবা রাফমদি মহাকাব্য অসিগী মপুং ওইবা চরিত্রশিং — থোং লেন, চাউবা, খম্ব, নোংবান, থোইবী, শেনু মেইরাংনিংথৌ অমসুং চীংথংথোম্বা যুবরাজ অসিনচিংবগী পুলি মশক অসিদা মণিপুরী জাতিগী আশা অমসুং নীংজবা ফিবমগী অরোইবা মশক অমসুং শেংলবা জগৎ অমগী কল্পনাগী মশক যাওরি। ভারতকী ব্যাস অমসুং বান্মীকি, ইউরোপকী হোমরগুস্বগী মশক কবি অসিনা ওইরি। অসিগুস্বা জগৎ অসি শেংদা যাওরি — ইবুংঙো থাংজিং অমসুং পাস্তোইবী লাইয়ামশিং। জাতি অসিগী কল্পনাদা খায়দগী হেন্না ফজবা, নুংশিবা, অকনবা অমসুং অথোংপা পুন্মক চরিত্রশিং অসিদা য়েজুনা তাক্লি। কল্পনাগী মূর্তিশিং — কাউঙমদবা, মাঙলরোইদবা অমসুং ফজব্বা ঙাক্তনি। পেনাগী অশৈবশিংনা অমসুং খোংজোম পৰ্বগী ওঝাশিংনা পুখংলিবা মূর্তিশিং অসি অমুক মপুং মরৈ ফানা পেনাগী শৈশক্তা কবি অসিনা অমুক শকলস্বনি। মহাভারতপু চুন্নগী ব্যাসদেব ঙাক্তনা ইবা নন্তে। ভারতজাতি পুন্মনা ইবনি হায়বগুন্না ঐথোয়না “খম্বা-থোইবী শৈরেং” গী মতাংদা মণিপুরী জাতি পুন্মনা ইবনি হায়বমক য়াই। ঈশৈ ওইনা বারী লীদুনা চখরকপা মহাকাব্যগী শকফম (Epic of growth) ওইবনিনা থাজবদা রাবা কয়্য মতাং মতাং ওইনা হাপচিনগ্রবসু জাতিপুন্মনা খম্বা-থোইবী শৈরেংবু য়ারি। থাজরি। রামায়ন অমসুং মহাভারততা থাজবগুন্না।

ঐথোয়না খঙগদবা অমদি মহাকাব্য অসি কুনগুবা শতাব্দীগী ময়াম চনশিল্পকপদা ইবনি। পুয়াগী মরোল অমসুং থৈনরপ তৌবা শৈশকলোন মখল কয়্য লৈরবসু শাগংলিবা মহাকাব্যগী শকফম অসিদি চন্দ্রকীৰ্ত্তি মহারাজগী মতম অদুরাইদা বৈষ্ণব ধৰ্মগী অয়ৌবী মশক য়ৌরবা কান্দা শাগংপনি হায়বসিমদি চেনবা য়াদ্রবা রাফমনি। ধৰ্মনা জয় ওই হায়বসি তাক্লবা মহাকাব্য অসি ইবনি। পাপ-পুনাগী লাই-হিংচাবগী লানফমগী মশক লৌবনি। মোইরাং লমদম অসি ধৰ্মক্ষেত্রনি-কুরুক্ষেত্রনি। অসিনা বারী অসিনা থোকথি হায়না থাজনরিবা চহী ৮০০ মুকী মমাংদা করি শেংলস্বা করি চারস্বা থল্লস্বা অমসুং করস্বা চৎনবী

লৈরঙ্গী অশেংবা মশক্তি খম্বা-থোইবীগী শৈরেংদি ফংলোই। থাদোকপা যাদবা বারীগী শরুশয়াংদা মণিপূরগী অশৈবশিংগী কল্পনানা শাগৎলম্বা শকফম অদুগী তরু তরুবা মশক অমতং কবি অঙাংহলনা উৎলম্বনি। চাউরাক্সা চহী চনী অসিগী মনুংদা হিন্দু ধর্মগী ঈহৌগী থায়নগী সংস্কৃতিগী ঈচেলগা অনিনা তিন্নরকপগী মশক্তা খায়দগী হেন্না ফজরবা মপুং ফাবা অমসুং চীংলৈম্বগী মশক অদু মহাকাব্য অসিদা হাপচিনবনি। অসিনা কৈ ফাবগী মতাংদা কুঞ্জমালাগী মমিং হাপচিল্লকপদা (হানদি অমা কৌরল্লবসু) করিসু উক্লিংঙাই লৈতে। থোকপা থোক্তবা, চুম্বা-চুমদবগী বাফম ঙাক নত্তে। মণিপূরী হায়বা জাতি অসিনা কমদৌনা বারীসিবু লৌশিন্দুনা, চুপশিন্দুনা, অমতা ওইশিনখিদুনা চৎথরকইবগে হায়বদুনি। জাতি মচা অসিগী লুদা তোংদা চঙত্রবা খম্বা-থোইবীগী বারীনি। হৌত্রবা লাইগুন্লবা ঈপা ঈপুশিংবু ঐখোয়না ইবুধৌ ইবেনধৌ কৌনিরি। অদুবু চহী ৮০০ শুত্রবী মোইরাং থোইবীবু ঐখোয়না করিগুম্বদা নোংমতা ইবেন থোইবী খক হায়দ্রি। ফজবগী তুংনফম ওইনা অদুমক লৈরি। অসিগুম্বা ধর্মগী অয়েবী মশক্তা শাগৎখিবা মুর্ত্তিনিনা কবি অঙাংহলনা খম্ববু শ্রীশ্রীখম্বা মহাপ্রভু কৌবদা করিসু অকায়াব লৈতে। বৈষম্ব কবি অমগী মফমদদি খম্বা-থোইবী গী লীলাসি শ্রীকৃষ্ণমক্কী লীলানি হায়না লৌবসিদা অরানবা লৈতে। শকপমকসু সরস্বতীগী লৈতোন্দগীনি। অসিনা নোংচুপলোমগী কবিসু কৌজরি — শকউ অশৈব (Sing Heavenly Muse) পেনাগী অশৈবশিংগী থম্মোইলকানুংদা চেহুরকপা খম্বা-থোইবীগী লীলাগী করুণরস অদু গুরুগী কৃপাদগী কবি অসিদা চেনশিল্লজুনা অইবা শৈরেং ওইনা থনম্বতনি।

কনা কনাগুম্বনা কবি অঙাংহলগী “খম্বা থোইবী শৈরেং” বু পেনাগী ওঝাশিংগীনি — মহাক্কীদি চুম্বগী ইথোকচবতনি হায়না খন্দোকপা যাওই। মসিমদি অরানবনি। কমদৌনা লাইরিক অসি ইবা হৌখিবগে হায়বদুগী মতাংদা কবি মশাদগী তাসি — “ওঝা ইবুংঙোদগী বাই-শৈরেংগী মটৈ, শ্রীমুখদগী চেনথোরকপা পুম্বা মপুং ফানা লৌশিনবা ওমদদুনা রাখরে। পোলাংগুম্বা থম্মোইনিনা হাপউবা মণি পুম্বা ওঝাগী সংগাই মাংগোল্লা অদুম তাহৌই। অপৌবা মফোন খরা পকহৌবা অদু পুদুনা লাকই।” (খম্বা-থোইবী শৈরেং : হৌরকফম)। অমুকসু কবিনা হায়জরি — “নোংমাইজিং নুমিত্তা তাজরুবা বারি অদুনা অফিসগী মমাং ওইবা অঙনবা যুমদা মী-পোং লাক্তবা অহাংবা মতমদা পুং ১/২ ১/২ নুমিং ৬ নি চংনা সিন্দোকচৈ। অসুন্না লাইরিক অসি ইজরকপদা ঐনা অমুক রাজবনা

ঐনা ইজরিবা অদুবু অমুক শেমদোক সিন্দোকচরুবা লৈখিদরে, অমুভা অদুম লোই। অসিনা চহী ১ রোম ইথি।”

মহাক্কী রাফম অসিদা প্রমান পিরিবাদি শৈরেংশিং অসি অঙাংহলনা টেপ-রেকোর্ড তৌদুনা পুরকপা নত্তে। চুম্গী বারী-শৈশক তাবতনি। অয়াস্বসু থনস্ববনি। পুরকপা শরুশয়াং খরদুনা মহাক্কী অঙকপা কল্পনাগী শক্তিনা মথরায় অমুক হাপ্লনি। মহাক্কা পামজবা মাত্রা ৭/৭ কী ছন্দদা পেনাগী অশৈবগী শৈহেক শৈদা তানবা মশানা অমুক শাগৎচবনি। চুম্গী কোপি তৌবা, শিন্দোকপা নত্তে। মসিমক মহাক্কী অঙকপা প্রতিভানি। পেনাগী জগস্তা কয়ামুক চঙশিনবা ঙ্মগে হায়ব মহাক্কী “শিঙেঙন ইন্দু” কাব্যনা প্রমান তৌখরে। খম্বা-থোইবী শৈরেং মহাকাব্যসু মপুং ওইনা মহাকবি অসিনা লেংথোক্তুনা শকপনি হায়বদা চীংননিংঙাই লৈতে। পেনাগী অশৈবা অমতনা (ওঝা মনিক ফাওবনা) কবিনা ইরিবা রাহে রাতা অমসুং ছন্দদা চপচাবা কৈদৌঙেদসু শক্কেই। তোপ তোপ্পা মহাকবি অসিগী কাব্যপ্রতিভা ফোংদোকপনি।

লোইশিল্পকপদা রাফম অমতংগা থমজনীংই। খম্বা-থোইবী বারীগী অশৈবশিংনা লৌনরিবা (অয়াস্বনদি শকনদবা) পোলোই — থোইবীনা খম্ববু হাংতুনা অনিমক থরায় থামিল্লখিবসি হৌজিক ফাওবা ঐহক যাজবা ঙ্মদ্রি। অইবা পুয়া পুরানদসু থেংনবা অমতা লৈত্রি। ১৮৯৯ দা হাওদিজাস্বা চৈতন্য সিংহনা ফোঙবা — “খম্বা থোইবীগী বারিনি” (মৈতৈ খুন্সুং অরিবনা ইবদগী শিন্দোকপ) হায়বসিদা পোলোই অসি যাওদে। লাইরিক অসিগী লোইশিল্পকপদা পল্লি — খম্বনা মচেমবু মবাই ফৈরোইজাস্বগীদা মনাইগদা লোয়ননা থিনখরে। খম্বুগী মচা পোকত্রে। সেনুবুনা লোইজা নিঙোল লাকপদা পীরে। “অদুদগি খম্বাসু ময়ুম মকৈ নুংঙাইনা সারে, কংলা কাবসু দোলাই তোংদুনা কারে নিংথৌগা লল তিন্নদুনা পাল্লে, নুংঙাই য়াইবি মরাং কাইনা পাল্লে” হায়দুনা লোইশিল্পি, অদুবু ওঝাশিংদি কৈ ফাবা মতুংগী থা ও শুবদা খম্বনা সতীগী চাংয়েংদা থরায় থাখি হায়না থাজনৈ। রাফম অসি সতীগী ঙুনবু পুখৎনবা — “সতীদাহ” গী অকনবা থাজনবা অমা লাকপদগী (সতী খোংনাং বারীনা সাক্কীনি) খম্বা থোইবীগী পোলোই অসি অসুন্না হাপচিনখিবরা হায়দুনা চিংনদবা ঙ্মদে। বাস্মীকিগী রামায়নদা হাপচিল্পকপা “উত্তর কাণ্ড” গীদি রসকী বিচারদা ফজবা লৈ। খম্বা-থোইবীগী লোইশিনবদা হাপচিল্পিবা অসিমদি “খম্বনা জয় ওই” হায়বদুগী ঙ্মতৈনবনি। তশেংনমক চৎখরিবা রস কায়হল্লি।

মরম অসিমক্সা পেনাগী অশৈবশিংনা বারীগী পোলোই অসি তে।
 মহাকবিনসু লুহোংবদা লোইশিল্লিমা অসিমক য়াজনীংই। অসুন্না লোইশিল্লি ঝ়াদপু গ্রীক
 “... থাংজিং ঐনা শিনবদি লীলা সংদিং-ওইজরে” — লাওথোকঝরে মল্লৈরবা
 খম্বা-থোইবী অনিগী মপুং ফাথ্রে লাংওনদো। □

স্

১৯৯৩ ইং

তামজখিবা লাইরিক খরা :

- ১। খম্বা-থোইবী শৈরেং : হিজম অঙাংহল সিংহ অনিগুবা খুংনম (১৯৮৬)
- ২। শিঙেঙন ইন্দু : হিজম অঙাংহল সিংহ ৪ গুবা খুংনম (১৯৯১)
- ৩। হিজম অঙাংহল সিংহগী শৈরেং খরা (অহানবা অমসুং অনীগুবা শরুক, নম্বা :
(১৯৯১)
- ৪। হাওদিজাম্বা চৈতন্য সিংহগী লাইরিকশিং পুন্সিনবা : (সম্পাদক) রাজকুমার শ্রীশাহল
(১৯৮২)
- ৫। The Foundation of Indian Culture : Sri Aurbindo Birth Centenary
Library (1972)
- ৬। Homer's Iliad : S.P.Sen Gupta : 1976 Vol. XIV
- ৭। সংস্কৃতিগী শক্লোন : এলাংবম নীলকান্ত ১৯৯১
- ৮। খম্বা থোইবী পুন্সিরারী : হৈল্লাম মাস্কোলজাউ সিংহ ১৯৮১ (অনিগুবা শরুক)

মহাকবি অঙাংহলগী খম্বা-থোইবী শৈরেং : নৈনবা অমা

মহাকবি অঙাংহলগী চহী ১০০ শুবগী মপোক নুমিং চহী চুপ্পা পালন মণিপুন্দা অমসুং মপান্দা পাঙথোকপদা অসিমদি য়েৎনবা লৈতনা য়ানত্রে ‘খম্বা থোইবীগী শৈরেং’ (পরেং লিশিং ৩৪ মুক্লি লৌনরিবা) মহাকাব্যনি। অঙাংহল মহাকবিনি। অসিমসু য়ানত্রে — ইংরাজী সাহিত্যগী মখায়দোক্তা হায়রগা চীনদগী চীন্দা চৎথরকপা কবি হোমরগী মহাকাব্যগুম্বনি (এপিক ওফ গ্রোথ)। কবি মিলটন নৎত্রগা জর্মণগী কবি গেটে গুম্বগী মহাকাব্যগী মশক — সাহিত্যগী ওইবা মহাকাব্য (লিটরেৰী এপিক) হায়বদু নস্তে। নোংপোক নোংচুপগী মহাকাব্যগী মশক খেই। নোংচুপকী ক্রিটিকশিংনা মহাভারত অমসুং রামায়ণবু থোইনা মশক খঙদে। মখোয়গী মীংয়েংদা মহাকাব্য ফাওবা কৌনীংদে। ভারতকী আলোচকশিংনা মহাভারত (৫ শুরা বেদ ফাওবা মিংথোল্লিবা) অমসুং রামায়ণবু জাতি অসিগী সভ্যতাগী শক্লোন শুনা ফোঙদোকপা মহাকাব্যনি হায়না লৌই। নোংচুপকী মহাকবি হোমরগী ইলিয়াদ নস্ত্রগা ওদেশীবুনা পুলি মচেং অমতং, বারী তাংকক অমতং ফোঙদোকপা মহাকাব্যনি হায়না লৌই। মায়কৈ অনীমকী পান্দম খেই।

নৈনগদবা বাফমদি — খম্বা থোইবী শৈরেং করম্বা শাংগৈদনো — নোংপোকলোমদা তিনগদ্রা নস্ত্রগা নোংচুপলোমদরা? করম্বা যুগকী করম্বা ফিদম পুথোক্কা মহাকাব্যনো? হৌজিক মতমগী মহাকাব্য ওইনা লৌগদরা? মহাভারত রামায়ণদি খুঁটগী মাঙ চহী লিশিং মুক্কী মমাঙদা থনম্বনি। হোমরগা মরী লৈনবা এপিক সাইকলসু মতম অসিরাইদনি হায়না লেপরি। খম্বা থোইবী শৈরেংদি অদুক কুইবদি নস্তে। অদুদি করম্বা পুলি মীংয়েং য়াওবা করম্বা যুগকী মহাকাব্যনো? অতোপ্লা রাহং অমনা চুংখামগী পেনাগী ওবা মনিকতগী লৌবনি। অঙাংহলনা খম্বা থোইবী শৈরেং ইবনি হায়না লৌবা য়াগদ্রা? মহাকী তোপ তোপ্লা দান অমসুং শক্তি করিনো? ইরিবসু বারী মপুম নস্তে — মচেং অমতনি। শন শেনবদগীনা লুহোংবা ফাওবদনি। মসিতনা মহাকাব্যগী শক্তম লৌবা য়াগদ্রা? রাহং খরসি

ঐথ্যেয় খুন্সবা হোৎনব তাবনি।

মহাকাব্যগী শকফম অমদি অহানবদা খঙদোকপা তাই। হোমরগী ইলিয়াদপু গ্রীক জাতিগী পরম্পরা থাজবা কয়া খৎন-চৈনবগী পুঙ্গীগী শকফম অমসুং মতীক লৈরবা সভ্যতা অমা পোক্রুদ্ধদবা মশক ওইনা নোৎচুপকী সমালোচকশিংনা মত পীরি। ইবমকসু জাতি মচা অদুমক্লা ইবনি। হোমর লৈরমই লৈরমদে ফাওবা মরৈ তৌনবা লেপত্রি। মতম অদুগী অশৈবশিংনা শক্লরম্বা রারী শীংবুল ফাওবা মরৈ তৌনবা লেপত্রি। মতম অদুগী অশৈবশিংনা শক্লরম্বা রারী শীংবুল কয়াদু মহাকবি হোমরনা খোমজিন তাশিন্দুনা চাওথোকহন্দুনা অমসুং মশক ফাওবা হোংহনদনা মহাকাব্য অনি অসিদা শাগৎলকপনি। ভাবোকনা তানবা অমসুং রারী লীনবা শৈশকী মওন্দা থনম্বনি। লৌখৎপা খৌদোকসু মতাং অমমমতনি। ইলিয়াদতা ট্রোইগী লাল লোইনমক উত্তে। নায়ক ওইরিবা একিলিসকী পুঙ্গী মপুং উত্তে। মহাকী শাউবর্গী তাংকব অমতনি। অদুবু য়েক্লিবা লাইগী কেনভাসতি পাকত্রে। স্বর্গ মর্ত অনিমক শম্বহল্লি। লাইগা মীগা শট্র — চাংলেম্বা ষ্টাইল (ইংরাজীদা গ্রান্ড ষ্টাইল) দা ইরম্বনি। মদুনা গ্রীক জাতিগী অপাম্বা অমসুং অনাংবা পুন্মক ফোঙদোকপা হোৎনবনি।

ভারতকী রামায়ণ অমসুং মহাভারতসু অসিগুহনি। অদুবু কোনসিগিবদি পুন্মকপুনি। মহাভারততা যাওদ্রবদুদি ভারততা লৈত্রে হায়নরি। বেদগী মতমদগী চৎথরক্লবা মণ্ডালগা অমম্বগা, লাইগা হিংচাবগী গানফম অদু মীওইপোক্তা ধর্মগী শকফম লৌদুনা শাংলবা রারী ওইনা চৎথরকপনি। অসিনা অনিমকপু ইতিহাস হায়না শীংথানরি। অনিমক্তা যাওদবা লৈত্রে — ধর্মনীতি রাজনীতি নীতিশাস্ত্র (কূটনীতি ফাওবা যাওবা) অর্থশাস্ত্র অসিনচিংবা জাতি অমগী নীংবা অমসুং অপাম্বা পুন্মক যাওরে। মহাভারতনা মসিগী শ্লোক লাখ অমদা শাগৎপা মথোল কয়গী দলানগী মশক্লি। রামায়ণনা খরা চীক্ল লেম্বা পাক্লবা কেনভাসতা য়েকপা লাইনি। মহাউ মান্নদে। গ্রীক অমসুং ল্যাটিনগী মহাকাব্যশিংগা চাংদম্বদদি ভারতকী মহাকাব্য অনিসিনা রাখলগী লুশিনবদা অমসুং আত্মগী যৌশিনবা মশক ফোঙদোকপদা অমসুং ভারত জাতিগী মশক ভাকপদা য়াংমক হেমা পাকপা অমসুং যৌশিনবা হেল্লি। মহাভারত সিমকসু যুগ কয়া চঙনা শাগৎলকপনি। অহানবা ফোঙবা শ্লোক ৮০০০ তনি — মদুবু ‘জয়’ কোই। অনিশুবদা শ্লোক ২৪০০০ য়ৌরকই — মদুবু ‘ভারত’ কোই। অহমশুবদা শ্লোক লাখ অমা য়ৌই — মদুবুনি হৌজিকি ‘মহাভারত’ হায়না

মহাকবি অঙাংহলগী খম্বা-খৌইবী শৈরেং : নৈনবা অমা

খণ্ডনবিবনি। ভারতমকতদসু ইন্টরনেসনেল সেমিনার তৌদুনা (মহাকাব্য অনীমকী) রাফম অসি কন্না নৈনত্রবনি। মত চপ মানবদি ওইথোক্তে।

হান্না খরা শরুরল্লবসু খস্বা থোইবী শৈরেং অমসুং মোইরাং কাংলৈরোন শকপগী হৌরকপদি মহারাজ চন্দ্রকীর্তীগী (১৮৫০-১৮৮৬) মতমদগীনি। জিলাদরবারদগী হল্পকপদা ইহান হানবা ওইনা ওঝা চনস্বা, পাঙস্বা অমদি রাংঙুগী লোইতোংবম কাওবা পেনা শকপা ওঝা অহম অসিনা শিন্ন শিন্না মহারাজগী থৌগল তৌখি। ওঝা চনস্বগী সেবক তোন্দোন (চুংখা হৌদোং — হৌদোং খোংবা মানবদগী মহারাজ চন্দ্রকীর্তিনা থোনবিরম্ব) না পোকপা ওঝা মনিক (চুড়াচান্দ মহারাজগী মতমদা) তগী মহাকবি অঙাংহলনা তাজহৌবনি। শন্না হায়রবদা খৃঃ গী ১৯ শতাব্দীদা হান্নগী বারী মতাং খরদা মোইরাং কাংলৈরোন শাগৎলকপনি। চহী ৮০০ মুকী মমাঙদা থোকখি হায়না থাজনবিবা খস্বা-থোইবীগী বারীদু ১৯ শতাব্দীগী সংস্কৃতি অমসুং সভ্যতাগী মঙালদা অনৌবা মপোক অমা পোকহল্পকপনি।

অদুবু খস্বা-থোইবী শৈরেংবু অঙাংহলনা ওঝা মনিকতগী তারবা অমসুং খোংচিনহৌবা কয়াদু মহাকী প্রতিভাগী মঙালদা মাত্রা ৭/৭ কী পয়ার ছন্দদা নৌহৌনা অমুক পুথোরকপনি। ওঝা মনিককী রাইহিংগী টেপ রেকোর্ড তৌরগা থাদোকপা নন্তে। কবি মশানসু হায়জৈ — “ওঝা ইবুঙোগী রাইহে, শৈরেংগী মপৈ শ্রীমুখদগী চেছোরকপা পুস্বা মপুং ফানা লৌশিনবা ঙমদদুনা রাখরে। পোলাংগুস্বা থম্মোইনিনা হাপউবা মনি পুস্বা ওঝাগী মাংগোনদা অদুম তাহৌই।” (অঙাংহল : খস্বা-থোইবী শৈরেং : হৌরকফম) অসিনা তাকপদি কবিনা কল্পনাগী অঙকপা শক্তি শীজিন্নদুনা মাঙদা পেনাগী অশৈবশিংনা শকপগুন্না তাহনবনি। তৌবমক্তি কবি মশানসু হায়জৈ-খস্বা-থোইবীগী বারীদি পলেমগী পুঙ্কুংদগী তাবা হৌরে। হাপচিনলিবা পুন্মক ওঝাশিংনা শকপগুন্না তাহল্লি। য়েংলিবা পুলি মীয়েং ওঝাশিংগী চপ মাইলৈ। থায়নগী সংস্কৃতিগী যুক্ষমদা শাগৎখিবা বৈষম্ব ধর্মগী লাইনীং লাইশোল অমসুং চৎন-লোনচৎকী অয়ৌবী যুগ ওইবনিনা পুন্মক অদু পেনাগী ওঝাশিংদা অমসুং অঙাংহলদা চঙখিবনি। বাংলবা সভ্যতাগী মূর্তিনি।

কবি হায়বসি অইবা নন্তে অতাবনি হায়বসি ভারতগী সংস্কৃতিদা থাজনবনি। বেদগী ঋষিংশিং অতাবনি অসিনা বেদবু শ্রুতি কোঁই। বাস্মীকীগী রামায়ণ খঙহৌদনা করুণ রসতগী থোকখি। অঙাংহলদসু অদুগুস্বা শক্তি অমনা চঙখিদুনা ইথোকহল্পকপনি। অসিনা কবি

মশামক্কা থাজে - পুন্নমক ভগবানগী লীলানি। মহাত্মা বিষ্ণুপাদ শ্রীযুৎ মধুসূদন গোস্বামীগী
কৃপা যাওই। অসিনা কবিনা থাজরি - শ্রীশ্রীখন্না মহাপ্রভুদা অমসুং খন্নাংননা শ্রীশ্রীকৃষ্ণদা।
কবিনা ইজৈ - “মীগী শাইওনদা লাইগী মপু ওইরবা শ্রীশ্রীখন্না থেইবী অনীগী লীলা”।
কলপনা অমসুং ভাবকী জগন্তা চঙজদুনা অঙাংহলনা তশেংনমক মহাকাব্য অসি ইথিবনি।
ভগবানগী লীলাগী মশক্কা। থাংজিং পাছোইবী অমসুং অতৈ লাইশিং লীলা শান্নবদা
য়েংলি। যাওরি। অসিনা ইচম চন্না হৌখিবা মহাকাব্য অসি কবিনা অসুন্না লোইশিল্লি -
লুহোংবগী মতাংদা - “থাংজিং লাইনা চিংবনা পুমপেন ওইনা পেনথরে। থাংজিং ঐনা
শীনবদি লীলা লংদিং লোইজরে — লাওথোকথরে লাইয়ামদা।”

শমজিনা হায়রবদা খৃঃ গী ১৯ শুবা ফাওবদা ওইরকইবা অমসুং ওল্লকইবা মণিপুরগী
সংস্কৃতি অমসুং সভ্যতাগী অয়ৌবা মশক অদু মহাকাব্য অসিদা চরিত্র কয়ার্গী মতেংনা
ফোংদোকপনি। জাতি অসিনা চহী যুগ কয়াসিদা নীংজরক্কা মঙ মঙজরিবা অমসুং
ওইজগে হোৎনরক্কা অচুন্না অমসুং ফজবগী মশক পুন্নমক পেনাগী অমসুং মতুংদা
খোংজোমপৰ্কগী ওবাশিংনা হাপচিন্দুনা শাগৎলক্কা অরোই অখম নাইদবা গঙ্গাগী ঈচেলদা
কুনশুবা শতাব্দীদা চাউজরকপা কবিনা অমুক মহাকী কল্পনা অমসুং প্রতিভাগী শক্তিনা
অনৌবা মপোক অমা পার্ক্কা খন্না-থেইবী — শৈরেং মহাকাব্যনি। চীন্দদা শক্কা
পেনাগী অশৈবশিংগী মহাকাব্যরসপু অঙাংহলনা অমুক নৌহৌননা অইবা মশক্কা ইরন্না
মহাকাব্যনি। ইবসু জাতি পুন্না ইবনি।

মহাকাব্য অসি মহাভারতমক্কা প্রমাণ তৌরবদি যাদে। অদুবু রামায়ণগুন্সগী মশক্কা
হায়না লৌবসু যাই। বারী মপুং অমতনি। হৌবা লৌবদি হাপতে। অদুবু কোনশিল্লিবা
মতাংদি ফন পাক চাউই। থোরকই খুৎশন্না মোইরাংগী শায়োন ১ গী শৈশক -
মোইরাংগী এপিক সাইকল। হোমরগী ইলিয়াদ নদ্রুগা ওদেশীগুন্স থৌদোক অমখক্তং
উৎপা নস্তে। লৌখৎলিবা মতাংদি-খন্না-থেইবী শকখঙনরকপদগীনা লুহোংবা ফাওবনি।
মরক্তা লমজেন, লৈলাংবা, কাও ফাবা, শামু খোংয়েৎপা, কবোদা লৌই থাবা, কৈ
ফাবনচিংবা কয়া হাপচিন্ত্রে। ‘কাও’ হায়বা পন্দুপতা যাওরিবা খন্না-খন্নাগা শলকাওগা
লোন্দি থোক্কা শান্নবা বারীদা উৎলিবা পেনাগী ওবাশিংগী কল্পনাগী শক্তি অমসুং
অঙাংহলনা মপুং ফানা ইথোকখিবা মশক - পৃথিবীগী সাহিত্যদা অতাঙবনি। খৃঃ ১৯ শুবা
শতাব্দীদগী হৌরগা ২০ শুবা শতাব্দীদগী হৌরকপা ফাওবদা ওল্লকইবা মণিপুরী সভ্যতাগী

রৌশিনবা মশক খঙে হায়রবদি মহাকাব্য অসিদা থেংনগনি। ফে ফন্তে নৈনগদবা নন্তে।
 হেজ্জিল্লি হেনজিনদে হায়গদবা নন্তে। কমদৌনা ওইরকইবনো ওল্লকইবনো হায়বদ
 য়েংগদবনি। মণিপুৰী জাতিগী থম্মোয়দা যাওরিবা অচুস্বা অমসুং ফজবগী অয়ৌবী মশকি।
 মসিগীদমক্কি খম্বা-থোইবী শৈরেংবু ঐখোয়না মহাকাব্য কৌরিবা। ‘মিংচৎ’ পু কদায়দা
 লৈবগে হায়না থিজরম্বা অশৈবসিদা ঐখোয়না হৌজিক মহাকবিগী লুহুপ উপশিল্লি
 চিংনবা লৈতনা।

মহাকাব্য অসি জাতিগী ইতিহাসনি। অদুবু মসিদা খম্বা-থোইবী মতমগী ইতিহাসকী
 মচাক্তি ইফং ফংলোই। কাউঙমদ্রবা চরিত্র পুন্মক খম্বা খম্বু, থোইবী, শেনু, মোইরাং
 নিংথৌ, চিংখুবা, নোংবান, চাউবা, থোংলেন্চিংবা পুন্মক কাব্যগী শক্তিনা অনৌবা মপোক
 অমমম পোকহল্লবনি। হিন্দু ধর্মগী যুস্ফমদা শাগংপা বারীনিনা থায়নগী সংস্কৃতিগা
 বৈষম্বকী সংস্কৃতিগা অনিনা যানশিল্লদুনা পোল্লকপা শৈশক ওইবা অহোংবা কাউঙমদবা
 মশক্তি মশানা ওইবা তাবনি। মহাকাব্য অসিদা খম্বা-থোইবীগী মতমগী মোইরাংগী
 সংস্কৃতি থিবা ফংলোই। যাওরমদে হায়না শাউরবগীসু অর্থ লৈতে। মরনদি মূর্ত্তিশিং অসি
 খঃ গী ১৯ শুবা শতাব্দীগী মণিপুৰী সভ্যতাগী মূর্ত্তিনি। ঐখোয়না অমুক থাজরিবদি -
 মহাকবি অঙাংহলনা খরদুম হেমা বৈষম্বকী জগত্ চঙশিল্লদুনা খম্বা মহাপ্রভুবু শ্রীকৃষ্ণগী
 অবতারমক্কি খনখিবা পেনাগী জগত্তগী খরগা হেমা! রৌশিননা চঙশিল্লবরা হায়না চিংনবা
 পোকই। মসিমক ওবাশিংমক্কা হেক শক্ৰমগদ্রা হায়না হংনিংবা রাইহ-রাতা কয়া ভাব কয়া
 ভোয়না থেংনৈ।

মায়কৈ অমরোমদা খম্বা-থোইবী শৈরেং — ২০ শুবা শতাব্দীগী মণিপুৰী জাতিগী
 মহাকাব্যনি হায়বদ্র য়াই। পেনাগী ওবাশিংনো ১৯ শুবা শতাব্দীদা ফাওখিবা রাখলগী
 পরিং অদুদগী কৃপা ফংলবা মহাকবিনা মহাক্কী প্রতিভাগী শক্তিনা মূর্ত্তিশিং অদু নৌহৌননা
 শেমদোকই। মপুং ফাহল্লকই। রাংবা হেঙ্গলকই। বৈষম্বকী থম্মোয়দা নকশিল্লা
 খম্বা-থোইবী বারীবু পুশিল্লকই। থায়নগী বারীনি হায়না থাপা থমদে। মমানা মচা
 কোনবদৌনা বারী অসিবু বৈষম্বকী অবতারগী লীলা অমা ওইনা জাতি অসিনা কোনশিল্লবা
 হোত্নরকই। অসিনা কবি মশামক্কা হায়জরি — “মহাত্মা বিষ্ণুপাদ শ্রীযুৎ মধুসূদন গোস্বামী
 অসিনা কৃপা তৌবিদুনা অমম্বা ঐগী থম্মোয়গী অমকপা পুস্বা শেংদোকপীয়ে।” বাফম
 অসিনা হাত্ৰা শাগলমইবা খম্বা-থোইবী মহাকাব্যগী অনৌবা মপোক অমা অমুক মহাকবিনা
 পীয়ে হায়বদা হায়মনবা থোক্কাই। চঙজরম্বা ওবা! মনিবনা তাকপিরকপা কয়া
 ‘পোলাংগুস্বা থম্মোইনি’ ওবাগী শক্ৰয় মাংগোন্দা তাইবদসু কৃপা ফংলবা মহাকবিনা
 কয়ামুক অনুক হাপচিল্লদুনা মপুং ফাহল্লবা মহাকাব্য অমা পুখোরক্কা হায়বদা চিংনবা লৈফম
 থোঙে। □

১৯৯৩ ইং

খস্মা-থোইবী শৈরেংদা ফোঙদোক্লিবা জাতিগী আশা অমসুং নীংজবা

রাই পেরেং লিশিং কুস্তামরিমুক ওইবা, খস্মা-থোইবীগী বারীদা শন শেনবদগী হৌরগা খস্মা-থোইবী লুহোংবদা লোইবা লাইরিক (বুক) মরি থোকা পুথোকপা মাত্রা ৭/৭ কী পয়ার ছন্দদা মপুং ওইনা লেংবা মহাকবি হিজম অঙাংহলগী “খস্মা-থোইবী শৈরেং” কৌবা লাইরিক অসি মহাকাব্য অমনি হায়বসিদি যানরবনি। অঙাংহলনা পেনাগী ওঝা চুংখাম মনিকতা মপুং ওইনা চঙজরবসু থোরকইবা মশক অসিদি কবিগী কল্পনাগী মচু শঙলবা, রাই-বাতা অমসুং প্রমান পাট্টেদা মশাগী প্রতিভানা যোমশিল্পবা মশকনি। পেনাগী ওঝাশিংনা হায়রিবা খুদিংমক ইথোকপা ওম্বগী শক্তিসু অঙাংহলদা লৈতে। ওঝাশিংনা যৌদবা কয়াসু মহাকী কল্পনানা শাগলবনি। মহাকী শক্তি হায়ববু মহাকাব্য অসি জর জর পাথবদা পেনাগী অশৈবশিংগী সুর অমসুং ছন্দ চপচানা হাপ্পা ওম্বা অসিনি। পেনাগী ওঝাগী শাবাননে, রাঙাঙনে, খোছোকনে, পেনাগী মখোলনে — পৃথকমক্কা অমতা ওইশিনিখিদুনা থোরকপা মূর্তি অদুবুদি যৌবা ওম্বা নন্তে। অদুবু মদুগী খোঞ্জেল অমসুং খোছাং ফাওবদি লাইরিক অসিদা তাহল্লি। —

রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরনা হায়রমই — কাব্য মখল অনী থোকা খায়দোকপা যাই। মীওই অমতগী ওইবা, মহাকী কল্পনাগী শক্তিনা পুলীগী যৌশিনবা মশক কয়া উংথোকপা ওম্বা কাব্য। খুদম ওইনা নোংচুপকী কবিশিং — কীটস, শেলী, বার্সারথ অমসুং ভারতকী কালিদাস, জয়দেবনচিংবা কবিশিং। অনীশুবা মখলগী কাব্যদনা যাওই — জাতি অদুগী অপাঙ্গা অমসুং ফজবগী মশক, নীংজবা অমসুং আশা কয়া, যুগ অদুগী মীওই কাংলুপ অদুগী ফিদম অমসুং চেংনা থাজরিবা ভেলুশিং। অকোনবগী কাবাগী কাংলুপতনি লৈরিবা নোংচুপকী কবি হোমরগী এলিয়াদ অমসুং ওদেসী, ভারতকী রামায়ণ অমসুং মহাভারত। মণিপুরগীনা অঙাংহলগী খস্মা-থোইবী শৈরেং। বিশ্বকবি রবীন্দ্রনাথনা হায়রিবা অমগা লৈ। রামায়ণগী রাম অমসুং সীতাগী চরিত্রশিং মপুং ফায় ফাদে হায়না নৈনগদবা নন্তে। চহী

যুগ কয়্যাসি ভারতবাসীশিংনা কমদৌনা রাম, সীতা অমসুং লক্ষণবু য়েংলকইবগে অমসুং আদর্শকী মূর্তি ওইনা উরকইবগে হায়বদু খঙজিনগদবনি। রাফম অসি খম্বা-থোইবী শৈরেংগী চরিত্রশিংদসু পুশিনবা য়াই। পুন্মমক ফিদমনফম ওইরবা মীশক ঙাক্তনি। খম্বা-থোইবী-থোংলেন-চাউবা-নোংবান-চীংখুবা-মোইরাং নিংথো ফিদমগী মশক ঙাক্তনি। মোইরাং পৰ্বগী অশৈবশিংগী কল্পনাদসু মৈতৈ জাতিনা পুন্না য়াওশিন্দুনা শেল্পকপা মূর্তিশিং ঙাক্তনি। হান্নগী লৈজরম্বা ইতিহাসকী ওইবা শক-শয়াংদা চন্দ্রকীৰ্ত্তি মহারাজগী মতমদগী হৌরদুনা শাগৎলকপা শকফমশিং অদু অমুক তরু তরুনা কবি অঙাংহলনা মহাকী শৈরেংদা ইথোরকপনি। তশেংবা হায়রবদি খম্বা-থোইবীগী বারী অসি মীওই খরনা ইবা নস্তে। জাতি পুন্মনা ইবনি। বারীমকসু খম্বা-থোইবীগী নুংশি বারীদা নস্তে। মৈতৈ জাতি পুন্মগী পুন্না বারীনি। পুন্মমক অসি অঙাংহলগী কলমনা খোংচিল্লম্বদনি। ঐখোয়না রামায়ণবু বাম্বীকি ঙাক্তনা অমসুং মহাভারতপু বেদব্যাস ঙাক্তনা ইবনি হায়না লৌদে। ভারত জাতি পুন্মনা ইবা পুন্মমকী ওইবা মহাকাব্য অমসুং ইতিহাসনি হায়না লৌই। ইতিহাসমকসু শোক-তারিখ নাইবা, অহোংবা নাইবা মশক নস্তে। মতম পুন্মদা লৈরগদবা বারী অমা ওইনা, ফিদম অমা ওইনা, মূর্তি অমমম ওইনা। “খম্বা-থোইবী শৈরেং” বুসু মসিমক ওইনা লৌরিবনি।

চহী ৭০০/৮০০ দগী চেহুরকইবা মোইরাং কংলৈরোনগী মনুং চনবা খম্বা-থোইবীগী বারী অসিনা চহী ২০০ মুকসিগী মনুংদা থায়নগী চৎনরোলগা হিন্দুগী চৎনরোলগা অনীনা গঙ্গা যমুনাগী অপুনবা অকনবা ঈচেলঙম্বা চেহুরকপনা হৌজিক্তি লৈকাই লৈকাইদা য়ুমথোং খুদিংদা কাউঙমদ্রবা বারী অসি শক্লি পেনাগী অমসুং খোংজোম পৰ্বগী অশৈবশিংনা। কাউঙমদ্রবা রস কয়ানা তিল্লবা সুর, ছন্দ অমসুং মরোলদা চোংথোরকই মূর্তি পরেং পরেং। মখোয়গী অবা নুংঙাইদা নৃপী নুপা, অহল, অঙাং পুন্মমক কপচরি, নোকচরি — রস চূপচরি। কবি অঙাংহলনা তৌরিবসি মসিমক্লি। কবি হোমরগী মমাংদা গ্রীক কবি কয়ানা মতং মতং ওইবা মওংদা মহাকী বারী মপুংগী মচেং মচেং কয়া শকথবনি। হোমরিক সাইকল হায়দুনা খঙনরি। মহাক্সা অহৌবা নস্তে। অরৌইবা নস্তে। পুন্মমক অদুদগী খোমজিল্লগা হোমরনা শক্লকপনি বারী মতেক অমমম — ইলিয়াদ অমসুং ওদেসী। কবি অঙাংহলনা পেনাগী অশৈবশিংগী লোইনাইদ্রবা মোইরাং কংলৈরোলগী পুন্মদগী পুথোক্লকপনি — খম্বা-থোইবীগী বারী মশক অমতং। মসিদসু য়াওদে-পারী

পুরীগী অমসুং বারীগী অহৌবা অমসুং লুহোংবদা লোইবনা অনীগী শিম্নিব্বা ফাওবা
 যাওরমদে। মহাকাব্যদা-রামায়ণ অমসুং মহাভারততা তৌবগুন্না-হৌবদগী লোইবা ফাওবা
 হাপ্তবা যাদে হায়বদি লৈতে। নোংচুপকী মহাকাব্য (এপিক) হায়বসিগী মওংদা খরদুম
 পাকচাউনা খম্বা-থোইবী শৈরেংবুসু থনম্বনি।

ডাক্তর সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়না অঙাংহলগী খম্বা-থোইবী শৈরেংগী খুংই অমসুং
 মসিগী মরমদা গুমজবা শক্তিনা খঙনবা হোৎনরবগী তুংদা কৌরকই মহাকাব্য অসি —
 নেসনেল এপিক ওফ লোকেল ইমপোরটেনস। চাংদম্বরকই রাজস্থান লমদমগী অমসুং
 মরাঠীশিংগী অশৈবশিংগী বারীগা, পঞ্জাবকী সোহনী-মহীরাণ অমসুং পুরন ভগত,
 বঙ্গদেশকী লৌসেন, বেহুলা- লখিন্দরগা কালকেতু-ফুল্লোরগী বারীশিংগা। মসিমক্তি খরা
 পেন্দে। খম্বা-থোইবী শৈরেংদি চুম্বগী নুংশিরাবী নন্তে। বীররসনা মপুং ওইবা নন্ত্রগা
 মাইকেল মধুসূদন দত্তগী করুণ রসনা মপুং ওইবা মেঘনাদ বধ কাব্যগুন্না সাহিত্যগী ওইবা
 মহাকাব্যাসু (লিটরেবী এপিক) নন্তে। ফোক এপিক নন্ত্রগা এপিক ওফ গ্রোথ হায়বদুনি।

মণিপুৰীশিংগীদমজ্জদি খম্বা-থোইবী শৈরেংদি রামায়ণ অমসুং মহাভারতকী অপুনবনি।
 মথজ্জা চাংদম্বত্রিবা শৃঙ্গার রসকী বারীগী শকফম নন্তে। বারী পরীং অমবুদি খম্বা-থোইবীগী
 নুংশি-বারীনি। অদুবু মসিদা তিন্নরিবা সমাজনীতি, ধর্মনীতি অমসুং রসকী ইচেল অসিদি
 ঈপাক অমগী মশক লৌরবনি। মহাভারততা যাওদ্রবদি ভারততা লৈত্রবনি হায়নৈ। খম্বা-
 থোইবীগী শৈরেংদা (অঙাংহলগী অমসুং পেনাগী ওঝাশিংগী হেন্না মপুং ফাবা শৈশজ্জা)
 যাওদ্রবদি মণিপুৰদা লৈত্রে হায়বমক ফাওবা য়াই। বারী মপুংদা যাওরিবা মপুং ওইবা
 চরিত্র খুদিংমক ফিদম লৌনফমগী মশক গাজ্জনি। নুপী ওইবগী কেজবা ফজবা, লৌশিং
 লৈবদা অমসুং সতী ধর্ম গারুবা হোৎনবদা থোইবী, অচানবী মনাইগী হৈশিংবা অমসুং
 পাইরকী লৌশিংদা শেনু, নিপা ওইবগী কনবদা থৌবদা, শজ্জা, পুকচেল চম্বদা অমসুং
 নুংশিবগীদমক থরায় থাবা ফাওবা পাম্মুদবদা খম্বা, বুদ্ধি লৌশিং চাউবদা অমসুং
 রাজনীতিগী দিপ্লোমেসিদা চাউবা, খৌনাফবদা, কনবা থৌবদা অমসুং ফিংবদা থোংলেন,
 খম্বগী লাম্বা ওইনা ধর্ম-অধর্মগী থেংগায়নবগী মশক পুরকপদা, তৌবা গুম্বা, নাপল
 অমসুং নুপীনা পামদবা অঙোম নোংবান, হৈশিংলবা ভাব তান্ত্রবা মনাই শৌরা, পুঙ্গী চুম্বা
 কপতুনা লেনজরবী অমগী অমসুং মমা শকপী মচেগী শকফমদা খম্বু, মচীন-মনাউগী
 নুংশিরাবা থানবা যাদ্রবা মরীদা অমসুং লৈবাকী অচুম চুমদগী বিচারদা নীংখিজনা

খম্ব-থোইবী শৈরেংদা ফোঙদোক্লিবা জাতিগী আশা অমসুং নীংজবা

পাঙথোরুবা হোথনবদা মোইরাং নিংথৌ অমসুং মনাউ চিংখুবা — পুন্নমক কাউঙমদ্রবা চরিত্র ঙাক্তনি। ফিদমনফমগী মশক্লি। মমা পোক্তবীনা থীনা ওংপীরবী অমগী শক্তমদা কুঞ্জমালা ফাওবগী বারী মতাংদা মিৎতগী পি তানদবা কনাসু যাওদে। থোইবীগী ফজবা থারকপদা পেনাগী অশৈবশিংগী কপ্পনাদা উরি-ফজবগা থোইবীগা তান্নবদা ফজবদু মায়থীহৌরে। মহাকবিগী “কাও” হায়বা পন্দুপতা কাওগা খম্বা-খম্বুগা শানরকপা অমসুং খঙনরকপা বারী তাবদা কপ্পোইদবা কনাসু যাওদে। লোন খঙনদবতনি জীব পানবা পুন্নমকী থেম্মায়দি অমতনি হায়বসিমসু যৌশিনবা কপ্পনাগী মশক্লি। শম্বা হায়রবদা মৈতৈ হায়বা জাতি অসিগী আশাদা, পামজবদা, নীংজবদা অমসুং অশোনবা মীকুপ্তা, চাউথোকচবদা, ইজৎ ঙারুবা হোথনবদা অমসুং অচুস্বগীদমক শিবা কিদবদা, নাপলগী ময়াইবু করিসু লৈতনা খনবদা, মীচম্বু ওং-নৈবদা ফোঙদোক্লীংলিবা পুন্নমক খম্বা-থোইবী শৈরেংদা মূর্তি ওইনা চোংথোরকপা ঙাক্তনি। পাপ পুন্য়গী মশকসু যাওরে। ধর্ম-অধর্মগী লানফমসু যাওরে। লোইশিল্লি অচুস্বগী জয়। ৮

খম্বা-থোইবীগী বারীসিদা ধর্মগী, থাজবগী অমসুং লাইনীংগী মরোল কয়া চঙথে হায়দবা ঙমদে। হৌরকপনা ইবুধৌ থাংজিংনা নাওকোল্লিবা মোইরাং লমদমগী খুম্ন মোইরাং অনীগী তিন্নরকপগী, খৎনরকপগী অমসুং চান্নরকপগী বারীনি। শায়োল ৯ গী অরোইবা শায়োন ওইনসু পুথোক্লি। বারীগী পরীং অমদি লৈরি — খম্বা-খম্বুগী পীতং পাতংলবা পুন্সী, মোইরাং নিংথৌ অমসুং মনাও নিপা অমসুং মজা ইবেম্বা থোইবী, অঙোম নোংবান, লৈলাংবা, কাওফাবা, লোইথাবা, শামু খোঙয়েৎপা অমসুং কৈ ফাবা। মসিনা ইতিহাসকী যাংলেনগী শরুনি। পাস্বীগী মরুনি। অদুবু হৌজিক্তি জাতি পুস্বা চঙদুনা শাগৎপদা চাউরবা সনাখোংনাং পাস্বীগী মশক লৌরে। ১৯ শুবা খুং গী কুমজাদগীদি হিন্দু ধর্মগী মপুং ওইনা বৈষ্ণব লাইনীং প্রভাবতগী চঙলকপা লৈহাও অসিদা মশা মরেং ফল্লজুনা থায়নগী অমসুং হৌজিক্কী চপচাবা তিন্নফম ওইরে। চন্দ্রকীর্তি মহারাজগী হাক্তককী পেনাগী অশৈবশিংগী অঙকপা কপ্পনাদা তারিবা নুপী অঙাং অমসুং অহলশিং গী নাকোংদা চঙবা য়াননবা অরোই অখম লৈতনা বারীগী মথংদা বারী, রস অমগী মতুং দা রস অমা, মূর্তিগী মথংদা মূর্তি পুথোক্লেক্লে। মসিদা যাওরে ধর্ম-শাস্ত্র অর্থশাস্ত্র, নীতি শাস্ত্র অমসুং রাজনীতি। অরেপ্পা হোংদ্রবা মশক নঙে। ফীবম ফীবমগা থেংনবদা হোংলকইবা ধর্মগী মশক্লি। থায়নগী লাই-হিংচাবগী লানফম অদু মতমগী সমাজদা

নাকপাক তানদুনা লান তৌনহুগ্লে। অফবা, অচুস্বা, নোল্লুকপা অমসুং নুংশিবগী মায়কৈদা লৈরে থোংলেন, চাউবা, খস্বা, থোইবী, মোইবাং নিংথৌ — মসিনা ধর্মগী মায়কৈনি। নাকল অমরোমদা লৈরে নাপল, ইজৎ, য়েংথীনবা, কল্পকপা অমসুং শাওবগী মায়কৈদা-চিংখুবা, নোংবাল অমসুং লোয়নবশিং কয়া। মসিনা অধর্মগী মায়কৈনি। কল্পবা চাংয়েং পরীক্ষানি মোইবাং লমদমদা অমসুং অকোয়বা তুমুগী লমদমদা শোকুরিবা। কাউঙমদ্রবা চরিত্র ঙাঙ্তনি। অসিগুস্বা লানফম অসিগী চঙশিল্পকইবা খোঙচৎতা জাতি অসিনা কপলি, নোকলি অমসুং পেনজরি। অদুগা পুঞ্জীবু মশক খঙজনবা যুগ কয়া অসি হোৎনরক্লি। পুন্মকসু য়াওরে-অকন অথৌ, শিবা কিদবা, চীংয়া তময়াগী পাংয়াগী নুংশিবা, লমহাংগী অপেনবা, মীগা খেল্লদ্রবা কাও অমসুং পাস্বা কৈগী শকফমশিং। পুন্মকী মথস্তা লাইয়ামশিংসু কুন্ম য়েংবা য়াওরি। থাংজিং, পাস্বোইবী, অয়াং লৈমা, কৈখেল লাইরেম্মা লীলাদা থোক্তুনা শরুক য়ারি। খরদং পীকতক তৌবা খুংয়েক্তা ভারতগী মহাভারত অমসুং রামায়ণ অনীমক য়াওরবনি। অকনবগী খমথেংবা মশক, ভক্তিগী নোল্লুকপগী অয়ৌবা মশক, অখাঙ কনবগী শক্তি, হায়দোকত্রবা রা ঙাকপগী খৌনা, রাজব্যবহার অমসুং শাংগে নাতৈ মরুপ মপাংগী নীংখিজরবা হৌনলোনচৎ পুন্মক বারী অসিদা পেনাগী অশৈবশিং না হাপচিল্লে। শকপা, তাবা অমসুং কল্পনাগী মূর্তিদা অমুক মোইবাং পর্ব (অরিবা, অনৌবা) অতৎপা লৈতনা লীলা শান্নরক্তুনা লেঙদ্রবা অচেৎপা মশক অমগী শক্তম লৌরে।

কবি অঙাংহল মশামক্সসু শেংনা শ্রীকৃষ্ণদা চঙজরগা খস্বা মহাপ্রভুগী মূর্তি অসি শাগৎচবনি হায়না নোল্লুকচৈ। মহাত্মা বিষ্ণুপাদ শ্রীযুৎ মধুসূদন গোস্বামীগী আশীর্বাদপু কোকথস্তা হাপকৎচৈ। গুরুদেব (চুংখাম মনিক) গোলোক বৃন্দাবন, মধ্য বৃন্দাবনদা ভক্তি কৎচরগা ইজবনি। বারীমকসু অহৌবা অরৌইবা খায়দে-শণ শেনবদগী হৌরগা খস্বা-থোইবী লুহোংবদা লোইশিল্লি। অহৌবা অমসুং লোইশিনবদি ভাবোন্না হাননা খঙলবনি হায়বগী ভাবতনি। মতাং অসিদদি নোংচুপকী হোমরগী মহাকাব্যগী শক্তম লৌই। বারীনা চাউমন পাকমনবদগী ওইবসু য়াই। কবিনসু নোল্লুক হায়জরি — “অপংবা অঙাং ঐনা, লৈরাং ওইনা খন্দুনা। নাচোম-নি তুকনিংবাশা নাচোম ওইনা পুনবনি। জাতি, জাতি খুদিংগী মাগী মাগী ওইববু। মতীক চাবা মন্দির শানদুনা লৈনরে।” অমুক্সসু হায়জরি — “অমস্বদা ইমানা অমৈ খুস্তা মচেৎ অমা। নমখাংনা মফম’মা, কোক্কী লুছপ্লামদা। মচোই মচোই লৈরকপা, ফম অমতদদি। ইমাই চোরোন উজগে ফংখিদবা অদুদা। ইমাই শাওং অমতং লিংখৎপনি খস্ব-থোইবী শৈরেংদা ফোঙদোক্লিবা জাতিগী আশা অমসুং নীংজবা

ঐহাক্স। তুংদা লাকপা ইনাওনা পলেম মশক খংনবা” (খম্বা-থোইবী শৈরেং : মরিশুবা লাইরিক : কোনুংদা হল্পকপা)। শীংথানরবা আলোচক অমনা মত পীরি — খম্বা-থোইবী শৈরেংদি সমাজ অনীগী — খম্বা-থোইবীগী সমাজগী অমসুং অঙাংহলগী সমাজগী অনীগী অপূনবা খুংশেমনি। অচুস্বনি। অদুবু চহী ৭০০ মুক্কী মমাংদা ওইরম্বা মোইরাংগী সমাজবু চহী ৬০০ কী মতুংগী অশৈবশিংনা মতাং অসিদা অঙাংহলনা, মশক খঙলে, হায়রবদি হায়মনগনি। উৎলিবা থায়নগী মশক অসিসু মপুংদি কল্পনাগী খুংশেমনি। চপ চানা পুথোকপগীদি অকনবা রিসার্চ চঙই। অরিবা পুয়া কয়াদা থিরুবা তাই। ঐখোয়না কাউরোইদবা হায়ববু খুং গী ১৯ শুবা কুমজাদা থোরকপা পেনাগী অশৈবশিংগী শৈশক্লি। বারী মপুম মচা অমগী নতুনা অতৈ ইরম্বা খেংনদে। বৈষম্ব ধর্ম্মনা চুংশিল্লবা পুন্সীগী ফজবা মশক কয়াবু খঙলবা অমসুং শৈখাবা হৈবা মৈতৈগী অশৈবশিংগী কল্পনাদা জাতি মচা অসিমগা তোংশিল্লগা থোরকপা খম্বা-থোইবী শৈরেংনি। অঙাংহলগী চরিত্রশিং শোল্লি, লাল্লি, মপুংফাদে হায়রবগী দরকার লৈতে। কমদৌনা জাতি অসিনা যুগ কয়াসি মহাকাব্য অসিবু য়েংলকইবগে, শাগৎলকইবগে অমসুং মসিগীদমজ্ঞা চাউথোকচরবিগে হায়বদুনি য়েংগদৌবা। পেনাগী ওঝাশিংনা খাজিল্লিবা অদুগী মনুংদগী নীংতন্না শান্নজবা, লৈরাং নাচোম শেমজবা মহাক্কী তোপ তোপ্পা প্রতিভাদি লৈতে হায়বা য়ারোই। অদুনা মহাকপু কৌরিবনি - মহাকবি।

মহাকাব্যগী তোপ তোপ্পা মশক হায়ববু ইতিহাস ওইনা হৌজিকসু লৈরি। চরিত্রশিং অসি হৌজিক ফাওবা লেঙদনা লৈরি — জাতিগী থম্মোয়দা, রাখলদা অমসুং পুন্সীদা। অসিনা পেনাগী ওঝা অমনা থোইবীগী মশক তাকপদা শকথি “চহী ৬০০ পুন্সীদুনসু নোংমতা ইবেন কৌদবী”। হৌজিকসু ঐখোয়গী ইরক্তা লৈরি খম্বা, থোইবী, নোংবান, থোংলেন, চাউবা, চীংখুবা শকফম হোংদনা। অশেংবা খম্বদুমক্তি মগুণ পুন্সমক অসি চেপ্পমদবসু য়াই। ঐখোয়গী ইরক্তা লৈরিবা খম্বদি মগুণ অমতা বাংতনা লেঙদনা লৈরি। নোংবানসু লৈরি — ইজং, নাপল, কল্পকপগী মূর্তি ওইনা অমসুং পিথাদেইগী শক্তমদা। ধর্ম্মগী যুম্ফমদা শাগৎখিবা বারী ওইবনা খম্ব-থোইবী অনীগী শিমিল্লবগী পোলোই অসি পেনাগী ওঝাশিংনা তোয়না শরুদে। অঙাংহলসু লৌখৎলমদে। বারীদদি য়াওই হায়বসিদি শোয়দ্রবনি। হাওদিজাম্বা চৈতন্যনা বাংলা ময়েজ্ঞা ইথোক্সা খম্বা-থোইবীগী অশম্বা বারীদা, ইংরাজী লেখক, টি, সি, হডসনগী “দি মৈতৈজ” হায়বা লাইরিক্তা ইরমলিবা

ৱাৱিদসু পোলোই অসি শেংনা পল্লি। নুংঙাইবনা লোইশিনবা ধৰ্মনা জয় ওইবগী মীংয়েং
দদি মৱোইসন অসি কয়াদি চানদবনি। অদুবু ফজবা অমবুদি লৈৱমই।

মৱোইসন অসি নিংথৌখোংজম তোম্বীগী খম্বা-থোইবীগী মৱমদা ইবা লামায় ৪৭০
পানবা ইংৱাজী লাইৱিজা নীংথিজনা পল্লি। খম্বা-থোইবী শায়োন ঙাক্তনি। ইবুধৌ
থাংজিংনা লীলা শান্ননবা থাৱকপনি। মীওইপোকী লীলা লোইৱে। অসিনা শিগদবা
হয়েংনি হায়বদুগী মঙদা থাংজিংনা থোইবীদা য়াং পীৱকই — নবানী লীলা মপুং ফাৱে।
নখোয় অনীমক হল্পক্ৰো। থোইবীনা হংজৈ — খৱদং পম্ববা য়াৱৱোইদ্রা। থাংজিং শাউবনা
মমায় ঙাঙই অমসুং হায়ৱকই — য়াৱোই। নোংঙাল্লকপদা থোইবী মশা ঙমদে হায়শিনৈ
অমসুং খম্বদা তকচৈ — ঙসিদি চংথোকপিত্তনু। খম্বদা চিংনবা পোকখিদে। অদুবু
খঙহৌদনা শক্তি অমা ইনশিল্লকই মৰুপশিংগা অমম্বদা চংথোক্ৰুবদা ঙসিদি ফাগী মচা
অমতং তৌগে। কৱেন্নৱকই। সতিদা লংজবা ওইথোক্তে। খম্বা থৱায় মাঙখি। থোইবীসু
তুংইনখি। মায়গৈ অসোমদগী য়েংলবদি পোলোই অসিমসু ফজদবা নন্তে। জগংকী মপু
শ্ৰীকৃষ্ণ ফাওবদা লীলা লোইশিল্লবদা শাদানবগী তেন্না পান্দুনা শিখি। বাম্বীকিগী ৱামায়ণদা
জানকী সীতাবু লৈপাকলৈমনা কোনশিনখিবা, খম্বা-থোইবী অনীবু অতোপ্লা লীলা অমা
শান্নহল্পবগী থাংজিংনা লৌশিনখিবা — ফজদবা নন্তে। অদুবু বৈষম্ব ধৰ্মদা লুপশিনজৱবা
পেনাগী অশৈবশিংগী মফমদদি থোইদোক্ৰসু মহাকবি অঙাংহলগী মফমদদি খাংঙমদবা
চৈনাখোল ওইনা থোক্ৰম্বসু য়াই।

মহাকবি অঙাংহলগী খম্বা-থোইবী শৈৱেং মৈতৈ জাতিগী ৱামায়ণনি। মহাভাৱতনি।
ইতিহাসনি। অনীংবগী-ফজবগী অয়ৌবীনি। জাতিগী পুস্তীগী তীৰ্থ যাত্ৰানি। অঙাংহলনা
অসিগুম্বা পুস্তীগী লাইয়েকপনি-লাইশাবনি। □

১৯৯৩ ইং

তাম্বজখিবা লাইৱিকশিং :

- ১। হিজম অঙাংহল সিংহ : খম্বা-থোইবী শৈৱেং : অনিশুবা খুংনম - ১৯৮৬
- ২। হোমৱ : ইলিয়াদ (আসামী দা অনুবাদ) : অসম প্ৰকাশন পৱিষদ - ১৯৮৮
- ৩। Homer : The Odyssey (Translation : E.V.Fien) Greenwich House
- 1982, New York.

- ৪। Sri Aurobindo : The Foundations of Indian Culture : Collected Work Volume XIV - 1972
- ৫। এলাংবম দীনমনি : অঙাংহল : সাহিত্য সমাজ অমদি সংস্কৃতি - ১৯৯২
- ৬। রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর : প্রাচীন সাহিত্য (বাংলা) : রবীন্দ্র রচনাবলী : ভোলুয়ম ৩ শুবা : বিশ্বভারতী - ১৯৮৭
- ৭। T.C. Hodson : The Meitheis (1980) : Low Price Publication, Delhi - 1989.
- ৮। বুদ্ধদেব বসু : মহাভারতের কথা : এম, সি, সরকার কলিকাতা - ১৯৮৫
- ৯। N. Tombi Singh : Khamba and Thoibi, Chitra-Biren-Tombichand Khorjei Rup Imphal - 1976.
- ১০। এলাংবম নীলকান্ত : সংস্কৃতিগী শক্কোন : রাইটরস ফোরম - ১৯৯১

কবি চাউবগী পুন্সিগী মীংয়েং

মণিপুরীশিংগী লিরবা সাহিত্য লৈজরবসু খুষ্টগী কুনশুবা শতাব্দীদগি নৌহৌনা খায়না খঙনরিবা হৌজিক্কী মণিপুরী সাহিত্য হায়বসি হৌরকখি। বাংলা তম্বগী মথস্তা ইংরাজী শিক্ষানসু শাফু কন্না চঙশিল্পকপা মতম ওইবনা লোন্দা, রাখলদা অমসুং মফোংদোস্তা। পুমনৌ নৌবা অমা লাক্তবা যাখিদে। জাতিগী ওইনসু অনৌবা মীকপ থোরকপগী (রেনেশাঁস) মশক লৌখি। মমারোল অমসুং সাহিত্যবু নৌহৌনা নুংশিরকখি। মীরোলনা মমারোল ওইবা য়ারোই, খঙলকই। অসিনা থোরকই চেফোং কয়া — জাগরন, য়াকইরোল, ললিত মঞ্জুরী পত্রিকা অসিনচিংবা। মতম অসিগী রাখল, আশা, লাংতরুবা অমসুং নীংজবা কয়ানা পুনশিন্দুনা ফোংদোরুবা সাহিত্যগী মীওই থিরকখি। থোরকখি খোঞ্জেল অদু কুনশুবা শতাব্দীগী হৌগংলকপদা মীওই কয়াগী কলমদগী — অঙাংহল, চাউবা, কমল, নবদ্বীপচন্দ্র, মীনকেতন, ইরাবত, দরেন্দ্রজিৎনচিংবা কয়াগী। থোরকই অনৌবা সাহিত্যগী শঙ্কোন কয়া — গীতিকাব্য, উপন্যাস, নাটক, বারেং অমসুং বারীমচানচিংবা কয়া ব্যাকরন থোরকই। স্কুলদা অঙাংশিংগীদমক ওইবা মণিপুরী লোন অমসুং সাহিত্যগী টেক্সবুক কয়া লেংনরকই। মণিপুরগী লোকসাহিত্যসু অমসুং অরিবা সাহিত্যগী শেংফান্তবা মশকা তিন্নরৈ ত্রিবেনী সঙ্গমগুন্না — সংস্কৃত, বাংলা অমসুং ইংরাজী সাহিত্যশিং। মণিপুরী লোনগী মতমগী ওইবা সাহিত্য চপচানা লৈবা হৌরক্কে। অসিগুন্না সাহিত্যগী লময়ানবা শাখৌবশিংগী মনুংদা কবি খুইরাকপম চাউবসু শীংথানবা য়াবা অমনি।

চাউবমকসু অমতা নস্ত্রে য়ামস্ত্রে। শৈরেংগী চাউবা, উপন্যাসকী চাউবা, বারেংগী চাউবা অমসুং নাটককী চাউবা। পুন্সমক্কী মথস্তা ময়ান্নদি কাউনরক্কা থেংনহৌবশিংনদি নীংশিংনরিবা ফাগী তৌদুনা করেমগনবা (ইংরাজী রাইহে সাটয়ারগী) চাউবা। চাউবা ময়াম অসিগী মনুংদা শিংলীগী ঈচেলগুন্না চেঞ্জিবা, পুন্সমক্কী ওইবা চাউবা অমা পুথোকপা হোংনবদি য়াই। অরায়বা থবক্তি নস্তে। মরমদি চাউবা ময়ামসি খোঞ্জেল, খোনথাং অমসুং শৈশক তিন্নদে। তিন্নবা য়াবা অমতং খনসি হায়রবদি — মরৈবাক, মজাতি অমসুং

মমারোনগী সেবাদা পুলি কৎথোকত্রবা চাউবা হায়রবদি খরদুম চান্নবা যাই। অদুবু মহাক্কুস্বা অতৈসু লৈবনা মত্তোমতগী ওইবা মগুনদি ওইরোই।

লোনগী ঈচেলগী মথক্তা রাখলগী ঈরোং কয়াসু চাউবদা চেনশিল্লকই। মসিদুম হান্না খঙদোকপদা দরকার ওই। ইংরাজী রাইহেদা “মিল্যু” হায়বা অসি খঙদোকপদা চাউবসু চপচানা শকখঙবা অচৌবা মতেং ওইগনি। মসিয়ারু সাহিত্যকার অসিবু মশক তাকপদি গুমলোই। অদুবু অচৌবা মতেংদি ওইগনি। বৈষ্ণবকী রাখল অমসুং থম্মোই চেনবা চাউবনি — নোল্লুকপগী শান্তিগী মূর্তিনি। অরিবা সাহিত্যবুদি ময়েক্কটিংবা খঙনদবন লান্সা ফৎনদ্রিবা মতম ওইবনা লোকসাহিত্যদি যান্নমক থাজবা পোকখি। মমারোলবু লায়রৈ হায়বা যানীংখিদি। মীতৈ কবি লাকখিনি হায়বগী লাইফাও তারমই। পেনা তাতে হায়বদি যারোই। তোনু লাইজিং লেখীগী নুংশিবগা কায়নবগী মতাংগী শৈরেং মতেক অমা ইরমই। খম্বা থোইবীগী নুংগী অর্থ নৈনরকই। সংস্কৃত সাহিত্য শম্নৈ। অদুবু দরেন্দ্রজিং, মীনকেতনদৌনা মনুং হুঞ্জিলা চঙলুবদি নন্তে। বাংলাগী কালীপ্রসন্ন ঘোষ (নিশীথ চিন্তা, নিভৃত চিন্তা ইবা) নৈনৈ হায়বদু মশানা য়াজৈ। থনমবা রাখল চঙলবা রাংগী লাইরিকশিং — ফিদম, রাখল অমসুং রাখলগী ঈচেলগী রাখল পরীং অসিদা বাংলাগী লেখক অসিগী মফোংদোক অমসুং নুংগী ওইবা কয়াগী প্রভাব থেংনৈ। বঙ্কিমচন্দ্রগী উপন্যাসশিং পাই। অইবগী লবঙ্গ লতা উপন্যাসতা দুর্গেশনন্দিনীগী মনম ফাওই। দ্রামাদি ৫/৬ মুক ইরম্বগী মনুংদা অমখঙুংদি (নব-মালিকা-কোন্মখংদা জাপান লান) শোয়দ্রে হায়বা খঙই। মণিপুরী গদ্যবু কুপশিল্লবা রাখলগী নীংখিজবা শাদোং ওইনবা লময়ানবা ওইনা শেম্মস্বা অসিমদি মণিপুরী সাহিত্যদা তৌরস্বা কাউঙমদ্রবা চাউবগী দাননি।

শৈরেংগীদমস্তদি চাউবনা ইংরাজী কবিশিংদা মপুং ওইনা চঙজৈ। রবীন্দ্রনাথ অমসুং কালিদাসকা কন্না শম্নবগী প্রমান ফৎদে। ১৮ শতাব্দীগী ইরাজী কবি গ্রে (মহাক্কী ইলেজী হায়বদু শমজিল্লা অনুবাদকী মওংদা “অরাবা ঈশৈ” হায়দুন থনমই) অমসুং কবি বার্ডসওয়ার্থকী পুক্রীং ইহ্লগা নকশিল্লবা থেংনৈ। বাংলাগী শৈরেং খরগসু লোয়নমিন্নৈ। ঐখোয়গী লাইবক থীবদি খুংইগী লাইরিক কয়া মাঙত্রে। ইরমই হায়না থাজনরিবা দ্রামা ভোলুম কয়া অমসুং ফাগীনা মপুং ওইবা অঙ্ক অমগী লীলানটিংবা অমস্তা থিবা খঙদ্রে। পূন্মমক্কী মথক্তা সাহিত্যগী সংস্থান (মপুং ওইনা মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ ১৯৩৫ দা লিংখৎপা) শিংদা তিল্লখিবা অমসুং শকখঙনবা কবি অমসুং সাহিত্যিক কয়াগী অইবা

কয়গসু শল্পদে হায়বা য়ারোই। মশামকসু মীতৈরোলদা রাস, খুবাকইশৈ অমসুং শয়নগী ঈশৈ লেংখি।

মথন্তা পঞ্জত্রে — চাউবা চপচাবী বৈষ্মবনি। বৈষ্মবকী অঈংবা অতপ্পা অমসুং ফজবা মশক পূন্মক চাউবগী রাখলদা চঙখি। মহাকী পুন্নিমজ্জদসু ফোংদোকখি। রাফম অসি মহাকী লবঙ্গলতা উপন্যাসকী লোইশল্পকপদা নবীননা রামায়ণ লীবদা লতাসনাদা ফাওরকপা পুন্নি চুপ্পা রাজরবী সীতাগী চরিত্রগী মঙাল অদুনা প্রমান তৌই। মোইরাংগী খম্বাথেইবীগী রারীদা ধর্ম্মনা জয় ওই হায়বসি অইবনা উৎনবা লাকনৈ। মীংয়েং অসিমক্ৰি পেনাগী অশৈবশিংনা লৌরিবসি। ফোংদোকখ্ৰবা রচনা কয়াদা হিন্দু ধর্ম্মগা কোন্মবা পুন্নিগী অর্থবু খঙনবা হোৎনবা — ঈশ্বর, ভক্তি, কবি, শিবা, লাইবক অমসুং থবক, মিনুংশি অসিনচিংবা রাবেরশিংদা ধর্ম্মগী মীংয়েং অসি থেংনৈ। গদ্যগী ষ্টাইলদি কালীপ্রসন্ন ঘোষকীগা নকশিম্বরবসু ফোংদোক্লিবা পুন্নি মীংয়েং অসিদি মতম অদুগী বৈষ্মব সমাজনা পোকহল্পকপা মীতৈগী থায়নগী তোপ তোপ্পা করিনো হায়বা কন্না থিগৎত্রিঙৈগী মতমগী রাখল পরীং অদুনি। সমাজ সংস্কারগী শাফু কনদে। যানীংদবগী খোঞ্জেল শোল্লি। শিনফমনসু সরকারগী স্কুলগী ওঝা ওইনা লেনখিবসিনা অদুক হাক্সা লাউবা খোৎবগী শক্তি লৈতবদসু নন্তনা তৌসু তৌনীংখিদে। ওঝা চাউবা হায়দুনা ময়ান্না অদুম খঙনখি। অমতং তোপ তোপ্পা হায়ববু ফোংদোকপগী ফজবদি খ্বায়দগী শীংথানবা য়ারবা মণিপূরী রাবেরং হায়বদু ওইরকই। মণিপূরী সাহিত্য পরিষদনা মহাকী সাহিত্যগী গুণবু শীংথারকপদা মঙোন্দা “কবিরত্ন” পীদদুনা (অঙাংহল কমলদদি পীরগা) “সাহিত্য রত্ন” হায়না পীখিবসি মরম অসিনা ওইবা য়াই। শৈরেংদা নন্তনা রাবেরংগী মশক কয়াসু শীংথানীংদুনা তৌবা তাই। অদুবু কবিতাদি মতীক চানা ইরমই। শৈরেংগী মরমদসু চেকশিন্না নৈনরমই। কবি চাউবা হায়দবদি য়ারোই। চুন্মগী কবি ওইবতা নন্তনা লময়ানবা তোপ তোপ্পা মগুম চেনবা কবিনি। তুংদা লাকখিবা কবিশিংনা মঙোন্দগী উৎসাহ, লোন্দা লান্তা অমসুং রাখল পরীং লৌরকইবনি। মণিপূরী লোনগী নহারোল কবিশিংগী ওঝানি — কবি গুরুনি।

মশা মবেরং ফজবা সাহিত্যগী চপচাবা লবাই লেনফুদি শৈরেংনি হায়বা তাই। মসিমক ভারতকী সাহিত্যগী পরম্পরানি। রসাত্মকং বাক্যং কাব্যম (রসনা থবায়গী মশক ওইবা রাইহুদু কাব্যনি) হায়বসিদা পুখৎলিবসি কবিনি। দ্রামা ইবা কালিদাসপুসু কৌনরি — মহাকবি। রাবেরং ইবা ঋষিশিংবুসু হায়নরি — কবি, অউবা (দ্রষ্টা)। মণিপূরদসু

কৌনরি অশৈবা (শঙ্কদবা তাগদবা অমসুং খীগদবা শৈরেংনি। বারেংনা ফজখংলরুবদি কাব্যগী শকফম লৌই)। ফোংদোকপগী যৌশিনবা মশকসি শৈরেংনি। অসিনা ইংরাজী সমালোচক মেথিয়ু আর্নোল্ডনা হায়রমই — শৈরেং হায়বসি খায়দগী মপুং ফারবা ফোংদোকপদগী তাবা নত্তে। অচুম্বদু ফোংদোকপদা খায়দগী নকশিনা ওম্বসি কাবানি। অমুকসু আর্নোল্ডনা শমথে — কাব্যগা দর্শনগা চাংদম্বদা তশেংনা অচুম্বা ওইরিবদি শৈরেংনি। দর্শননা মপানথোংগীনি। (পোয়েট্রি ইজ রিয়েলিটি — ফিলোজোফি ইজ ইলুসন-মেথিয়ু আর্নোল্ড)। অসিনা চাউবগী পুন্সি মীয়েং থিরকপদা উপন্যাস, দ্রামা, রচনানচিত্তবা কয়াদগী শূপচিনা লৌশিনবগী মন্তুতা মহাকী থনম্বা শৈরেংশিংদা চঙবনদুম হেন্না মপুং ফানা খঙফম থোকই। উপন্যাস, দ্রামা হায়বসিদি মতম মতমগী ওল্লকইবা সমাজগী শকতমদা কবিগী মীংয়েংনা য়েংলুবদা চঙশিন্দুনা জগোয় শামিন্নরুবওম্বনি। নোকপা কপ্পা য়াওগনি। চুনবা দৃশ্য কয়াসু পুথোকনি পুন্সি নুঙাইমিন্নবা নোকমিন্নবা নন্তুগা কপমিন্নবা। শৈরেংদদি নুংগী ওইবা-মপান্দা ফোংদোক্তবা, লেংদবা চীক্লা তাশিন্দুনা লৈবা মশক অমা য়াওরি।

ঐহাক্লা কবি চাউববু বার্ডসরার্থকা চাংদমনীংই। অনিগী শক্তম মান্নবা কয়া থেংনৈ। নোংচুপকী কবিনদি হাল্লবসু মঙোন্দগী চাউবনা লৌথোকপনি হায়বদি হায়নীংদে। প্রভাব তাবদি য়াই রোমান্টিক যুগকী প্রভাবনি। শৈরেংগী ভোল্যুম কয়া থনম্ববা ক্রিটিক মেথিয়ু আর্নোল্ডনা শেক্সপিয়ার অমসুং মিলটনগী হেক মথংদা ফমফম থারিবা কবি বার্ডসরার্থকা চাউবমক্লা চাংদম্বদি ওইথোক্তবনি। মণিপুৰী কবিনা থনম্বদি শৈরেং খরদনি। মসিমকপু পুন্সি ময়ায় চল্লকপদা ইবা (থাইনগী লৈরাং) অমসুং লোইরমদাইদা ইবা হায়না অনী থোকা খায়দোকপা য়াই। কবি অনিমকী মীংয়েংদা মান্নবা লৈ হায়রুবতনি। কবিনা নোংচুপকী রোমান্টিক কবি অতৈসু পারমগনি। অদুবু চাউবগা বাইরোন, শেলী, কিটসকা নকশিনৈ হায়রুবদি য়াদে। বাংলা সাহিত্যদা য়েংলুরবদি ঋষি বঙ্কিমচন্দ্রগী মহাকী বারেং উপন্যাস অমসুং শৈরেংগী চাউরাকপা মশক অমা লৌই হায়নীংই। আসামী সাহিত্যদনা অনৌবা যুগকী লময়ানখিবা সাহিত্যরথী, রসরাজ লক্ষীনাথ বেজবরুয়াগা চাংদম্বা য়াই। আসামী সাহিত্যদি চাউবনা পারমদবা য়াই। ফাগী হৈবা বেজবরুয়ানি। ফাগী তৌগনবা চাউবনি বাঙাংদা, লীলামচাশিংদা।

বার্ডসরার্থপু নেচর পোয়েট হায়না খঙনৈ। মহৌশা লাইরেন্সীবু কবিসিনা ওহোকা

শেখনা চন্না থম্মোয়দা য়েকত্রে অদুগা লাইরেব্বী অসিমকসু ওছোকনা চমত্রে শেংত্রে । অসিনা আর্নোল্ডনা হায়রমই — প্রকৃতি মশামক্কা কবিদগী কলম লৌথোজুনা পায়রগা মহাক্কী অঙ্কপা শক্তিগা লোয়ননা ইবীরমই । যোগী শ্রীঅরবিন্দমক্সু হায়রমই — রার্ডসরার্থতি প্রকৃতিবু উরমই অমসুং মীবু প্রকৃতিগা নকশিন্ননা উরমই । তশেংবদি কবিদি মরমাইগী বুদ্ধি অমসুং কল্পনানা ইবনি হায়না লৌনদে । মঙোন্দা চংশিল্লকইবা ভিজন অদুগী অমসুং মদুবু ফোংদোকপগী শক্তিদুনা মশামক্কী নত্তবা মশক অদু ফোংদোকপগী পাত্রে (মিডিয়ম) ওইবনি । অসিনা কবিবু কৌরি — ঋষি (অউবা) অমসুং অতাবা (শ্রোতা) । ফোংদোকলিবসু চুল্লগী সত্য নত্তে । কাব্যনা য়োমশিল্লবা অচুস্বদুনি (পোয়টিক ট্রুথ) । কবি রার্ডসরার্থকী তোপ তোপ্পা অমনা — হাথু হাথু হায়দোকপদু শৈরেং নত্তে । য়ান্নমক ইংনা নমথহল্লবা নীংশিংলকপা ভাবশিং অদু ফোঙদোকপনি (ইমোসন রিকোলেকটেদ ইন ব্রানকিলিটি) । ধ্যান তৌরগা থোরকপা নুংগী ওইবা, রাখলনা মপুং ওইবা ফোঙদোকপদু কবি রার্ডসরার্থকী শৈরেংগী মশকনি ।

নোংচুপকী কবি রার্ডসরার্থকী কাব্যগী শকফম অসি কবি চাউবগী শৈরেংদসু পানশিনবা য়াই । কবিনা য়েংই — রাকচীংগী গুলাপনা শাংপদা, পি থাদোইদা, ইঙেললৈদা, লমগী চেক্কা অমদা, থম্বালদা, লোক্তাক্তা অমসুং মণিপুরগী চাংয়া তময়াদা । মপানগী মশক্তা ওাওদে । মনুংগী মশক অমা উরকই, পুন্মক্কী মরোল তাবগুম তৌই । পুনসিগী অর্থ খঙলকই । পুন্মক্কী মখক্তা নুঙাইবা অমা ফাওই — আনন্দগী মশক ওইবা রস, কবি রার্ডসরার্থকী লোন্দাদা হায়রগা খায়দগী পাক্সা শন্দোকত্রবা পুন্মক্কী ওইবা নুঙাইবা (“ওফ জোই ইন রাইদেষ্ট কোমোনেলটি স্প্রেদ”) । কবি চাউবগী লোন্দাদা হায়রগা “ধ্যান তৌরিবা মুনি অমসুং লাইতোংলবা মাইবী” দা ফাওরকপা মশক । পি থাদোইগী খোঞ্জেলদা কবিনা মহাকপু উই প্রকৃতিনা থারকপা — “তম্বীনবা বিশ্বপ্রেম । ফোঙদোক্তবা নুংশিবা । থম্মোইদদি তমলিবা । নুঙাইবগী ঈরাতনা থিকথবিরে মালেম থুংনা । ইংহনবীরে মীপুম তিংনা । ফংহল্লৈ থাদোইগী নুংশিবা ।” মতাং অসি রার্ডসরার্থকী স্কাইলার্ক অমসুং কোকিলদা ইবা শৈরেংগা চাংদম্বা য়াই । অদুবু পি থাদোইদি মণিপুরীশিংতগী ওইবা উচেকনি । সন্ধ্যা য়াচংবদা লমগী চেক্কা অমনা তুলশিবোংদা পাইদুনা জগোয় শারমই । কবিনা তুমথবগী উইরোন উইরোন তৌবা মতমদা লাইগী জগোয় শাবীনা চেক্কা অদুবু কায়দোংফম পীবদা চেক্কাদুনা পাউদমলি — “পঙনা পাল্লি তাইবং-ও । মপুগী লৈবাক নুংসিদা । হীরম থৌদোক

খুদিংদা। কনানা লমজিৎবিবগে? হয়েংসু শোয়দনা মরাক্কে ঙসিদৌনা পাইরক্কে। মপুগী গুণবু তলগে।” (লমগী চেক্কা অমদা)।

বার্ডসৱার্থকী পুঙ্গী লোইরমদাইদা লমতাকনীংবা (মোরেলিষ্ট) কবিগী শরুকা অশৈবা কবিগী মশজু মাঙহনথ্রে হায়না শ্রীঅরবিন্দনা নুংনাঙই। কবি চাউবদসু ওবাগী পুঙ্গীনা, তস্বী তাকপীনিংবগী শাফুনা মহাক্কী অশৈবগী সুর অদু মাঙহনখিবগুম তৌই। অসিনা কবিনা ইরকই . . . “খোংদ্রে ইমা ঐগী বীণাসে। ঐগী অচস্বা খুংখৎসিদদি।” ফজবা শৈরেংদি অদুম ওইরি। চুমগী মমাদা ৱাকৎচবনি। ভক্তি রোমদা যান্না চংশিল্লকই। শৈরেংনা প্রার্থনাগী মশক লৌরকই। শকলকই — “য়েংজনীংদে অতৈ ফজবা নীংথিবা। উহনবীয়ু অরোইবদা নংগী নুংশিবা শকফমদো।” হায়জরকই — “ঐগী অচীকপা বাঁশী। খোংজবা থন্মোয়নুংদা। শিনথনি মিৎলুদা ঈরা। নংদা লৈবীয়ু নাজা।” মমা লমদমবুসু কাউদে — “ইমানা তস্বীবা নারাগী খোঞ্জেন্না। শকচগে মপুগী কোলোয়।” বিশ্ব কবি রবিন্দ্রনাথকী “গীতাঞ্জলি” নচিৎবা মতমগী সুর থেংনরকই। ইংরাজী শিক্ষাগী যুমফমদা নোংচুপকী রোমান্টিক কবিশিং (মপুং ওইনা ৱিলিয়ম বার্ডসৱার্থ) শিংগী মীংয়েংদা মমা লমদমগী ফজবা, পোষী চেক্কা, হৈরাং লৈরাং, চীং পাং কয়াবু নুংগী শকফমদা উজরস্বা কবি পুঙ্গী যাচংবগী অদুরাইদদি বৈষম্যকী ভক্তগী মতৌগুন্না প্রার্থনাগী মশক ওইবা শৈরেং ইরক্কে। শেষ্ণীবা মপুদা চঙজরক্কে। অদুবু ইথোরকপদি ফজরি। ফীঙৌ মতেক অমনা হকচাংদা কুপতুনা লাইনাংদা শাংদ্রোং শাংনা দণ্ডবৎ প্রণাম তৌবগী মশক্লি।

কবিতাবু যান্নমক ৱাংনা থাংগৎপা কবি চাউবনি। মথন্তা কবিদি ধ্যান তৌরিবা মুনি নন্তুগা লাই তোংলবা মাইবীগী মশকনি হায়বদু পনজথ্রে। অমুকসু ইরি — “থাংস্কেশেংবা কাবা হায়বা অসিদি বিষ্ণুগী পাদদগী চেহুরকপা লুরবা মন্দাকিনীগী ঈচেল্লি অমসুং অশেংবা কবিতানা স্বর্গগী অমৃতগী ঈরা থজুনা লান্নরিবনি। ইরিবা অদুতদি মপুগী যান্না শেংদ্রবা মনিল নন্তুগা শেংদ্রবা মঙান মরীক নন্তুনা করিসু ফংবা নন্তুগা উবা গুমেদে।” (কবি অমসুং কাব্য)। রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরসু ওইদবা অমতবু লৈতে — কবি, উপন্যাস কার অমসুং ৱারীমচা ইবা নাট্যকার আলোচক অমসুং ৱারেং ইবা ঈশে শকপা অমসুং লাইয়েকপা, সমাজ সংস্কার তৌবা, শিক্ষাগী অনৌবা মশক পুথোকপা। মহাক্কা শোকতববু লৈতে। খঙহন্দববু লৈতে। অদুবু মশানা লাউজরকই — ঐহাক্তি কবিনি। অসুন্না চাউববুসু ঐখোয়না হায়বা য়াই — চাউবদি কবিনি। মশামরুদি যাজদবা য়াই — নোন্মুকা হায়রমই — “মৈতে

কবি লাকখিনি।” শৈরেংমকসু যান্না ইরমদুনা থনস্বা নন্তে। মহাকবি অঙাংহলদৌনা। অদুবু থনস্বিবা শৈরেং মচা খরসিনদি মহাকপু লময়ানবা অনৌবা মণিপূরী সাহিত্যগী কবিনি হায়দবা ঙমদে। মহাকী চপচাবা দর্শন (ফিলোজোফি) হায়না পল্লুদ্রবসু পুন্নি মীংয়েং অমদি থানবা যাদবনি। অচৌবা কবি পূন্মমক শৈরেং ইবগা কোন্ননা নুংগী ওইবা মশক্তসু চঙশিল্লি। নোংচুপ কবি শেলী স্কাইলার্কপু কৌবদা নন্তনা ব্রহ্মগী মরমদা শৈরেং ইরমই। চাউবসু ইরমই — মীওইবগী পুন্নিদা অমসুং ঈশ্বরদা চঙজবগী। পুন্নিগা মহৌশাগা নকশিল্লনা য়েংখি অমসুং উখি — “নোংচুপকী কবি বার্ডসবার্থকুম্ননা। রোমান্টিক ওইবা কল্পনানা হৌরগা পুন্নিগী লোইরমদাইগী শরক্তা নরোঙমদাস ঠাকুরগী লাইনীংদা মায় ওনশিনলকই। চুন্মগী কবিদগী ওইরকই বৈষ্ণব ভক্তকবি। জগোয় রাস মীতৈরোন্দা শান্নহন্দুনা কংচরস্বা চাউবনি। বাংলাগী সাহিত্যনা মপুং ওইনা নৈনরস্বদগী চঙলকই মহাকবি কালিদাসতা অমসুং রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরদা। অদুবু তেনখিবা পুন্নিনিনা মপুংফানা ফোংদোক্লবগী তাঞ্জাদি ফংখিদ্রে। রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরগুন্না চহী ৮০ ফাওবা পুন্নিরস্বদি হেন্না চাউবা কবি অমসুং সাহিত্যকার অমা থেংনরস্বসু য়াই।

চাউবগী মীংয়েংদি কবিগী মীংয়েংনি। ধর্মগী পরম্পরাদা চংথরকইবা যোগী ঋষিগী মীংয়েংনি। মমারোন অমসুং মরমদমবু নৌহৌনা শকখঙজবগী শকতাকচবগী অমসুং মদুদা নুংঙাইজবগী মীংয়েংনি। হৌথ্রবা মতমবু নীংশিংই। ওইরিবা চরাংনরবা মতমবুসু কোনশিল্লুনা ঝামিলৈ। নুংঙাইমিলৈ। লাকদৌবা মতমগীসু আশা তৌই। শেস্বীবা মপুদুগী লীলানি। ঐখোয়না করিসু হোংদোক্লুবা ঙস্বা নন্তে। অদুবু হোংনবদি লেপ্পা য়াদে। পুন্নিগী য়াচংলকপা মতমদা তুরেননা ঈশিং ঈপাক্তা তিল্লবদৌনা কবিগী আত্মানা অথৌইবা আত্মা মপুদা তিনজনবা, নাক্তা লৈজনবা, সেবা তৌজনবা লাংতক্লে। মমা নীংবা কবি বৈষ্ণবভক্ত ওনখি। □

১৯৯৪ ইং

তান্নজখিবা লাইরিকশিং :

- ১। ঋইরাকপম চাউবগী লাইরিকশিং — থায়নগী লৈরাং, লবঙ্গ লতা, রাখলগী ঈচেল অসিনচিংবা।
- ২। মণিপূরী ঝারেং — দি কলচরেল ফোরম, মণিপূর।

- | | |
|----------------------------|---|
| ৩। কবি তর্পন, সম্পাদক | — প্রমোদিনী। |
| ৪। পালগ্লেভস গোলদন ট্রেজরী | — ওল্ডফোর্ড ইউনিভারসিটি প্রেস। |
| ৫। এসেজ ইন ক্রিতিসিজম | — মেথিযু আর্নোল্ড, মেকমিলন। |
| ৬। দি ফ্যুচর পোয়েট্রি | — শ্রীঅরবিন্দ ৯ শ্ববা ভোল্যুম
(কলেকটেদ এদিসন, শ্রীঅরবিন্দ আশ্রম) |
| ৭। সাম্প্রতিক (বাংলা) | — অমিয় চক্রবর্তী নাভানা, কলিকতা। |
| ৮। রবীন্দ্রনাথ (ইংরাজী) | — অমিয় চক্রবর্তী নচিংবা - ১৯৪৪। |

কবি খুইরাকপম চাউবা : চহী চাম শুবদা

কবি চাউবনা মহাকী পুসীগী অরোইবা মীকুপ্তা করি খল্লমগদগে করি হায়রমগদগে হায়বদুগী পাউখুম ঐখোয় ফংবা ওমদ্রে। করন্না মমা লমদমদা নীবা বিদায়গী মীকুপ ওইরমগদে? কবি মীনকেতনগুন্না “পলেম ইমা নুংশিবী” হায়না চোং চোংদুনা অরোইবা শৈরেং ইরমগদ্রা? নত্ৰুগা বারবা পুসীদগী নানথোকনীংবগী মীকুপ্তা পুসীগী হিনাউ শাবদা ঈংনা তপ্পা ওনশিল্লমগদ্রা? নত্ৰুগা রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরগুন্না মাঙশিল্লক্ৰবা মীওইবগী ইজৎপু থৌশারজ্জ্ববা নোংচুপকী সভ্যতাদা নীংবা কায়বগী নুংশা শ্বর হোল্লমগদ্রা? ঐখোয়না পাউখুম ফংদ্রে।

অদুবু কবিগী চহী ১০০ শুবগী চখরিবা চহী অমগী কুমওন পালন অসিদি মণিপুরী জাতি পুন্মনা মঙোন্দা শ্রাদ্ধাঞ্জলি কংলি। তৌবীমল খঙবগা লোয়ননা নীংশিংলি। মহাকী লাইরিকশিংবু নৌহৌনা পানরি, নৈনরি থিনরি — মমশিল্লক্ৰবা সমাজ অসিদা করিগুন্না মঙাল মরিক ফংবা ওমজগদ্রা হায়দুনা। নোংচুপকী কবি এজরা পাউগুনা রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরগী মতাংদা পনখি — মহাক্সা বঙ্গদেশপু ঈশৈ ওইনা জাতি অমা শকখি ("Tagore sang Bengal into a nation" — Ezra Pound)। মণিপুরগীসু ঐখোয়না হায়বা যাই-কুনশুবা শতাব্দীগী লময়ানবা কবি সাহিত্যকার অমসুং পণ্ডিতশিংনা ইমা লমদমবু জাতি অমা শকখি। কবি চাউবসু মখোয়দুগী মরক্তা অমনি।

ঐখোয়না মতম অসিগী কবি অমসুং সাহিত্যদা কাংলুপপু মীকপ থোক্কপগী আইবশিংলি (য়াকাইরোল শকপশিং) হায়না শীংথারি। মসিগী অর্থ লৈ। ১৯ শুবা ইং কুমজাগী লোইশিল্লমদাই অমসুং কুনশুবা শতাব্দীগী হৌরকপদা ঐখোয়গী-ইমারোলগী সাহিত্য মাঙত্ৰে। থায়নগী লনগৈ শো লোনশিল্লদুনা থমত্ৰে। বৈষ্ণব ধৰ্ম্ম গী অনৌবা য়াহৌদা বাংলা লোনবু ঈশৈদা লীলাদা লাইশোন্দা মমারোনদৌনা শীজিমবা তস্বীরে। মণিপুরী লোন অমসুং সাহিত্যসি চীংদা ঙানবা মীরোলদৌনা ঈরে লৈত্রবোই নীংহনবা যুগ অমনি। ইংরাজী শিক্ষাগী চাউরাকপা মশক্তা মীংমায় খর খর পাঙনরক্ৰবা মমারোল অমসুং মজাতিবু

নৌহৌনা নীংশিংজরকপা মতমগী মীওইশিংনি। মপানগী সাহিত্যগী ফজবা অনৌবা কয়া উরক্লে। মরমদমগী সংস্কৃতিগী মণ্ডণসু খর খর উবা খঙবা হৌরক্লে। মদুবু পুথোকপদি ওমদি। মীগী মবোলনা ফন যান্না খঙলুদুনা মমারোল ওইবা যারোই হায়বসিমসু তশেংনা খঙলে। মজাতিগী আশা অপান্না অমসুং নীংবা থুংদবা কয়াবু ফোংদোককে হায়বদি মমালোন নঙনা অতৈ পান্দি লৈতে। অসিগুন্না অমম-অঙান শিন্নবা মতম — চীংথৈ ফীদুপ হুন্সকপা মতাংগী মণিপূরী জাতিগী অশৈবশিংনি মমারোনগী সেবাগীদমক চোংথোরকপা।

অসিনা উরিপোকী “মিত্রসমিতি” দা বারেং শৈরেং পাথোক্লেদুনা তানৈ। মণিপূরী শৈরেং অমসুং বারেং নৌহৌনা পুথোকপা তাই। অঙাংশিংগী মমারোনদা তল্লবা সাহিত্য লাইরিক ইবা তাই। সাহিত্যগী ফজববু লোনগী নীংথিববু নৌহৌনা মখোঙদগী শেমগৎলকথি। অসিনা কবি অমসুং সাহিত্যগী লময়ানবা খরগা লোয়ননা ওইরকই — শৈরেং ইবা চাউবা, বারেং ইবা চাউবা, আলোচক চাউবা। চাউবা কয়া চোংথোরকই। থোরকই লাইরিক মথং মথং — ছাত্রমচা (১৯২৩), কান্নবা বা (১৯২৪), থায়নগী লৈরাং (১৯২৪), সাহিত্য অহানবা (১৯৩৬), রাখল (১৯২৭), ফিদম (১৯২৫), রাখলগী ঈচেল (১৯২৮), লবঙ্গলতা (১৯৩৪)। অসি নঙনা দ্রামাশিং (অশাংবা, অভেনবা) রাস লীলাগী বাসককী ঈশৈনচিংবা। জাপান লান্দা যুস্ফম ওইবা — “নব মালিকা” এম. ডি. ইউ. হোলদা (‘জাপান লান’) মিংথেন্দুনা শেমদোক্লেগা শান্নথি।

কাউরোইদবা অমনা মতম অসিগী সাহিত্যগী নুংশিং অসি নোংচুপতগী শীংলক্লেদুনা বঙ্গদেশ যৌরকপদা ঋষি বঙ্কিমচন্দ্রগী খুঙা রোমান্টিক যুগ ওল্লকই। মসিমক বঙ্কিম অমসুং লোইনবশিংগী সাহিত্যবু শকখঙলবা মণিপূরী অইবশিংদা মনম কন্না ফাওজিল্লকই। কোকঙমদ্রবা মচু অমসুং মনমনি। অসিনা ইংলঙগী রোমান্টিক কবিশিং — বার্ডসবার্থ, শেলী, গ্রে, কীটস নচিংবগী শৈরেংগী লৈনম মণিপূরী অইবশিংদা ফাওবদি মশানা তাবনি। অসিদসু নঙনা কবি চাউবগীদি — বাংলা সাহিত্যগী মতম অদুগী বারেং ইবা রমেন্দ্রসুন্দর ত্রিবেদী, রবীন্দ্রনাথ অমসুং কালী প্রসন্ন ঘোষকী লাইরিকশিং (নিভৃত চিন্তা, নিশীথ চিন্তানচিংবা) গী প্রভাবসু মঙোন্দা তাবদি মশামরুসু যাজরিবনি। লবঙ্গলতা উপন্যাস পায়খংপদা বঙ্কিমচন্দ্রগী “দুর্গেশ নন্দিনী” নচিংবা উপন্যাস শোয়দনা নীংশিংগনি। মমি তাবা থেংনগনি।

মসিবু কনাগুন্না চোপবগুন্না লৌনবা যাওই। মমি তাদবা অইববু কনানো? মহাকবি

হোমর ফাওবা মহাক্কী মহাকাব্য অনিদু হান্না শকুরবা ঈশৈ কয়াদগী খোমজিন্দুনা ফজহল্লকপনি হায়রি। রবীন্দ্রনাথ নোচুপ সাহিত্য চপ চানা খঙই অমসুং নৈনে। নোচুপকী ফাওরবা মহাকবি হাইনরিক হাইনেনা হায়খিবা অমা লৈ — “কবিগী শৈরেংদা মপানগী প্রভাব চঙদ্রবা — ওরিজিনেলিটি থিরিবদু মিরাত্বু থিবনি, মিতনা মচীন্দগী ওথোরকপা মতীননা চপচানা ওরিজিনাল ওইবা মিরাত্ব শাজে। অদুবু ঐদি পামজৈ — খোইহী। খঙজৈ — খোইরাদা চঙলক্ৰিবা পুন্মক লৈরাং কয়াদগী হুরাল্লকপা লৈহীগী মরীক ঙাক্তনি” য়াল্লমক চুমথ্রবা রাফমনি।

ঐখোয়না য়েংগদবদি চুমগী হুরানপোং খরা বোরাখাউদা পৈশিল্লগা মাগীনি হায়না মীয়ামদা তাকপ্রা? অদু ওইরবদি মদু অরানবনি। চোপনিংঙাইনি। কবি চাউবগীদি অদু নন্তে। মপান্দগী পুশিল্লকপা লৈহীশিংদু মণিপুরগী চীংয়া তময়াদগী ঈংনা পানজরিবা পুন্মী শকতম কয়াদগী শেল্লকপা খোইরাদা অনৌবা মপোক অমা পোকহল্লগা অনৌবা শকফমদা শৈরেং অমসুং বারেং পুথোকপনি। মনমবুদি ফাওই। মশক্তি মান্দে। চাউবগী মীংয়েং কয়ানি — বৈষম্যকী জগন্তা লাইরিক ধীবা-হায়বা, খোংজোম পর্ব অমসুং পেনাগী অশৈবশিংদা, মণিপুরগী ফোকলোরদা, বাংলাগী সংস্কৃতকী অমসুং ইংরাজী সাহিত্যদা। পুন্মক্কী মথন্তা হৌজিক হৌজিকী ওইরিবা মণিপুরীশিংগী পুন্মী শকতমদা। পুন্মক অসিনা পুনশিল্লগা, মসিদা ওংখায়রগা নৈখায়রগা থোরকপনি — অনৌবা মশক অমা, মহাউ অমা, তোপ তোপ্পা মওং অমা। মসিনি চাউবগী প্রতিভা।

খুদম অমনিদং লৌখৎপা য়াই। লবঙ্গলতা উপন্যাসতা দূর্গেশনন্দিনীগী শগোল তোংবা পাখং য়াওরি। চুমই। অদুবু লতান্নাগী অরোইবা রাখললোন য়াওদে। মাইবী মরোল থেংনদে। কয়াদসু নুংশিনা তাম্রবা — “নশুংলাংগীদমক লৈবাক কায়রনিকো সনাইল”। ইন্দুরেখাগী অরোনবা নুংশিগী শকফম লমদম অসিগীনি। পুন্মক চাউবগী খুংশেমনি। মচাক্তি মফম কয়াদগী খোইমুগী মতৌগুন্না লৌরবা তাবনি। কবি মশামক্সা অনুবাদনি হায়জরিবা — “অরাবা ঈশৈ” গা ইংরাজী কবি গ্রেগী ইলেজিগা রাখল মফোংদোক্তা খরিদি মান্নরবসু রাইহৈ-রাতা অসুং রাখলগী পরীংদদি খেন্নবা কয়া উবা ফংই। “ফুঙ্গা খামরেন থাররোই, লৈমগী সেবা ঙাইররোই। পারী ইমোম কয়ানা চুমগী মিহৌ তাল্লরোই” হায়বসিগী ফজবা গ্রেগী বারেংদা থেংনদে।

মহৌশা লাইরেম্বীবু নুংশিজবদা, রাখল ঈংনা চীক্সা খনবদা অমসুং পুন্মক মনুংদা

উদবা শক্তি অমনা পুরি হায়না থাজবদা শৈরেংশিংগী লোন্দাগী চপ-চাবা মমিশিংদি থেংনদ্রবসু চাউবগী রাখলগী অমসুং মীংয়েংগী জগৎতি নোংচুপকী কবি বার্ডসবার্থগা মাইলৈ হায়বসি ঐহাকী থাজবনি। নোংচুপকী কবিগী — মীওইবগী অঈংবা অরাবা ঈশৈ (still sad music of humanity) হায়বদু চাউবগী শৈরেংশিংদা তোয়না থেংনৈ। রোমান্টিক যুগকী লাংতরুবা, খৌরাংবগী থানবা মাদ্রবা মশকতু চাউবগী শৈরেংদা অরাবা, মাঙখিগদবগী পান্দ্রুবা সুর অমদা ওছোরকই। গীতাগী অরেপ্লা নাইদ্রবা অরাবগী মশক ওইবা জগৎ (অনিত্যম্ অসুখং লোকম্) হায়বদু নীংশিংহল্লি। থন্নাদা পকপা ঈশিংগুস্বা পুঞ্জীনি হায়বসি চাউবগী রাখলদা তন্তনা লোয়নবগুম তৌই। অসিনা থেংনৈ কায়নবগী মশক — থম্বাল শাংপা উবদা, চীংগী লৈরাংগী মশক্তা, পি-থাদোইগী মখোলদা। কুইনা উজনিংলবা লোক্তাক পাংপু নুংঙাইনা উজবদা কপ্পা ওমই অসুন্না — “কুইনা নিংলবা পুঞ্জীংগী অপান্না/ঙসিদি থুংবা তারেদো।/হিথক্তা তোংদুনা ইপাক্তা তৌবগুম/নৌগী জগোইবু শাজগে।/নিংজবা থুংদুনা মিৎলুগী নাপোমদা/তরংগী লাইজবু শিহুংগে।” (লোক্তাক মপান্দা) রোমান্টিক যুগকী রাখলগা, বৈষ্ণবকী উনবা-কায়নবগী থাদোকঙমদ্রবা রসকা নাইতোম তারবা মীনা শকখঙবীদ্রিবা কাংলুপ মচা অসিগী নুংশাশোরগা অমতা ওইনা পুনশিনিখিদুনা কবি চাউবনা শৈরেং ইরকপনি।

ইরকপগী ষ্টাইলসু “রাখলগী ঈচেল” গী ফাজিল্লাবা, চেকশিল্পবা মশক্তগী অসুম অসুম ওছোরক্তুনা পুঞ্জী লোইরমদাইগী নৈনবা কয়া ইরকপদদি থোরকই (লবঙ্গলতাগী খুংই ফাওবদসু) — অচম্বা চীন্দগী থোরকপা মরোল, অরি অনৌ শম্বা রাই চরোং অমসুং বারী শানবগী সুরদা চেহুরকপা মশক। অসিমক অচৌবা অহোংবা অমনি। বাংলাগী সাহিত্যদা সাধুভাষাদগী চলিতভাষা হায়দুনা চঙশিল্পকপদা লানফম কয়া থেংনবা তাখি। কবি চাউবগী ইচম চম্বা ভাব তানা মোংহাদনা লিরি লিরি চেনশিল্পকপা ঈচেলগী মশক লৌখি।

লায়রনা হৌরকপা কবিগী পুঞ্জীনি। লায়রনসু লোমখি। অদুবু রাখলদি মতম পুন্সদা মমা লমদমবু শেমগংনবা হোংনবদা মমারোল অমসুং সাহিত্যগী পোখাবা নাইদ্রবা সেবাদা কংথোকখি। ইংরাজী রাইগী — চম্বা হিংবা, বাংনা খনবা (Plain living and high thinking) হায়বদু চাউবদা চপচানা পানশিনবা যাই। মচাইবেম্বা নুংশিতোহীনা অসিগুস্বা পুঞ্জী অসিবু ওছোকা নুংশিনা নীংশিংলি — “অহলগী মতম ওইরবা ফাওবদা লংচাক

চাকপা, ফি শাবা, ফৌ-শু লংনবা ঐখোয়গী ইরক্তা যাওরৈ। নোংফাদোকসু খুলোকপী শানবা, য়ুমশাবী, পুল শান্নবদসু যাওরৈ। অঙাং ওইরিঙৈদগী স্কুল চংলমদাইদা য়েছৌ মরক্তা শাবা উচেকী মকোল য়েংশিনবা বাবুগী তোকপা য়াদ্রবা মথৌনি। শেদ্দাং মচা শিরগা শোরাং শোনবা, কাক চোঙা মচাগী মথোং পুংথদনবা মকোল শেমজীনবা হৈনবীনি। অহল মতম ওইরব ফাওবদা কাউবা ঙমদবমাজ্লে ইথি — “বাসন্তী ডিবেটং ক্লব”। হিরমদি কলেজ শাবগী মরমদা উচেক ময়ামগী মীটিং তৌবনি।” (কবি চাউবগী মরমদা নীংশিংবা খরা : ঋতু : ৯৫)

কবি চাউবদি ঐহাকীসু ওঝানি। জোনষ্টোন স্কুলদা ক্লাসত ফাইভতগী এইট হৌগৎলকপা ফাওবগী (১৯৪২ গী মে ১০ দা জাপানগী বোম তারকপদা লেপখিবা) ইংরাজী ব্যাকরণ অমসুং মণিপুরী সাহিত্যগী ওঝানি। ক্লাসত অমুক্তা শাউদুনা চৈবা থেংনদে। তশেংনমক পেদ্দগসু নাকোইননা কেরেন্নবগুন্না তৌদুনা অরানবা তৌবা ছাত্রদু নোকহল্লি। লম্বী ময়াদা চংপা থেংনদে। উরিপোকী লম্বীগী চিদাইদা মতম অয়াম্বদা লু-লুকা তপ্পা চংপা মূর্তি অসিমদি ঐহাকী কাউঙমদ্রবা মশক্লি। ওঝা চাউবা হায়রকপদা শকফম অসি থোরকই। অসিমা ঐহাক্সা ওঝাবু মতাং অমদা মিংথোনজখি — অহিংসাগী মূর্তি।

পুন্সীগী লমন অমদি মতম পুন্সদা তোনশিনজরে। সরকারগী স্কুলদা বাংলা তমদ্রবা মতমনি। ঐহাক্সা নহা ওইরিঙৈদা রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরবু মমিৎদা তাবদা ঙাওখিদুনা মহাকী শৈরেংবু বাংলা লোন্দা পাজনিংবদগী হৌরকখি — ডাকঘরদা পোং য়োমলকপগী খবর শেগায়বা মচেং অমদা বাইহে খরা অন্দরলাইন তৌজদুনা ক্লাস হেক লোইবদা চঙজৈ — ওঝা, অর্থ করিনো? মিনিট ২/৩ মুক্কী মতমদং ফংজৈ। মঙা-তরুঁকলক তৌশিল্লক্লবদা হংবীরকই — নহাক্সা পাম্বিবসি করিনো? শেংনা খুমজৈ — বাংলা হৈনীংই। তাকপীরকই — মদুনদি হৈবা ঙমলোই। ব্যাকরণ মচা মচাদগী মথং মথং হৌরকউ। কাউঙমদ্রবা পাউতাকনি। মতম অদুদা ঐঙোন্দা থৌনা হাঙ্গীরমদ্রবদি বাংলা সাহিত্যনা পাঙহনবীরিবা মীং অসি মতম কুইনগীদমক মমদুনা লৈরম্বা য়াবনি। মসিগীদমক ঐহাক ওঝাবু খক কাউজদে।

বায়ম অমতন্না লোইশিনজগে। হৌজিকী মতমদা কবি চাউবগী সাহিত্যবু হিংলিবরা? নৌহৌনা পুথোকপগী কান্নবা করিনো? বাহং অসিগী পাউখুম খুমদবা য়াদে। করিগুন্না

সাহিত্যগী পোৎথোক অমতনা হৌজিকী মতমগী হংলিবা রাহং অসিদা শরুক যাদ্ৰবদি মদুগী অর্থ লৈতে।

ঐহাক্কা থাজে — কবি চাউবগী শৈরেংদি মতম কুইনা লৈখিগনি। মহাকী উপন্যাস — “লবঙ্গলতা” না মতম অদুগী মণিপুরী সমাজ অমসুং কবিগী মতমদুগী সমাজ তাকপগী মায়কৈদা অনৌবা রাহংসু থোরকপা যাই। হন্দকী চহী চামশুবগী উপলক্ষদা লাইরিক অসিবু নৌহৌনা পানবদা রাহং অমা থোরক্লে — মসিবু চপ-চাবা ঐতিহাসিক উপন্যাস হায়বদুরা নম্বগা ঐতিহাসিক রোমান্স হায়বদুরা? বন্ধিম চন্দ্রগী মতমদি রাহং অসি কন্না নৈনম্ববনি। মণিপুরী সাহিত্যগী সমালোচনাদা রাহং অসি নৌহৌনা চঙলক্ৰি। মসিমক সাহিত্যগী মীৎয়েং পাকথোরকপা অমসং মনুং হুজিন্না য়েংশিল্লকপগী খুদমনি। পাউখুমদি অরায়বনি। মপুং ওইরিবদি — হংলকইবা রাহংসিনি। উপন্যাস অসিদা যাওরিবা লতান্নাগী চরিত্রদা নৌহৌনা থিগৎপা হৌনরক্লে। অসিনা লাইরিক অসিগী অনৌবা অর্থ অমুক মতম অসিদা থোরক্লে।

য়াকাইরোল শকপগী মতমদা থোরকখিবা মন্ত্ৰ অমদি — “লায়ররবী ঈরোলনি/খঙদবনা হায়বনি/মৈতৈ কবি লাকখিনি” হায়বসিনি। মসি হৌজিক্তি অনৌবা অর্থ থোরক্লে। ময়ান্না শকখঙবীদনা উশিত্তনা নৈহৎতুনা থম্বীরম্বা ইমারোলগী ফজবা অমসুং অরিবা সাহিত্যগী পুঁকৈ কবি অসিনা উথি। অদুগা তশেংনমক থাজবগা লোয়ননা চাউথোকচখি। খোংজেল অসিনা লমজীংদুনা চহী ৩০ মুক অসি মণিপুরী লোনবু ভারতকী সংবিধাননা শকখঙগদবনি হায়বগী খোল্লাউ মপুং অমসু ফারক্তুনা ইং কুম ১৯৯২ গী সেপ্টেম্বর থাদা ভারতকী সংবিধাননা শকখঙবা নেসনেল লেংগোইজ হায়বদুগী মনুং চলহ্নখি। চাউবগুন্না মৈতৈ কবি কয়া লাকপদা নম্বনা হৌজিকী মতমদা থায়নগী সাহিত্যগী পুঁকৈ হাংদোক্কপদা অমসুং সাহিত্য একাদেমীনা শকখঙলবা লোন অমসুং সাহিত্য ওইদুনা চহী ২৩ মুক চখরকপদা — লায়ররবী ঈরোলনি হায়বদু খঙদবনা হায়বনি হায়বদুগী চপচাবা প্রমাণ ফংলে। মসিবু তুংগী থোরক্কদবা খঙবা কবিগী মীৎয়েং (prophetic vision) কৌবা যাই।

অসিদসু নম্বনা হৌজিকমক কন্না চখরিবা ইমারোনদা সংকীৰ্ত্তণগী ঈশৈ শকপগী ঈহৌ অসি চহী ৫০/৬০ গী মমাংদা কবি চাউবনা উদুনা ইমারোনগী (অনুবাদ নম্ববদা) নিত্যরাস লীলা, বাসক খুবাক ঈশৈনচিংবা কয়া লিংখৎপীরমই। হৌজিক নৌহৌনা ঈশৈ

ময়েকশিং অদু পান্নবদা কপনীংবা পোকই।

কবি চাউবনা অরি-অনৌ ফজনা যান্নবা লোনগী মশক অমা মহাকী শৈরেং অমসুং
বারেংদা পুথোকপীরমই। তাবদা যান্নমক নুংশি। চীন্দগীসু হায়দোরকপা মান্নি। হৌজিক
মণিপূরী সাহিত্যদা করম্বা লোন্দা শীজিন্নগদগে — বাংলা সংস্কৃত অমসুং অতৈ লোন
কয়া যান্না যাওহনগদগে নম্বুগা লৌথোক্কদগে হায়বগী রাহং লাক্রি। মতাং অসিদা কবি
অসিগী সাহিত্য নৈনবদা, চপ-চাবা পাউখুম ফংদ্রবসু মঙাল খরদি থেংনগনি নিংই। খুদম
অমতং পীজগে। কবিনা ইথি — “থম্মোইগী অহাঙবা চীন্দ্রবা কুঞ্জদা / করম্বা থুপ্নবা লৈনম
ফংদুনা/লৈকংলাগী ঈরা থিবা শজিগুম/রাখন্না ঙাওরি মাইকৈ খঙদনা/ঙাওসনু —
পামজবননি।” মসিদা উৎলিবা রাহেগী অর্থ, ছন্দ, খল্লিবা রাহে নাচোমশিং (মায়া মরীচিকা
হায়দুনা লৈকংলাগী ঈরা শীজিন্নবা) অঙকপা ফংনা ফজৈ হায়বা তাই। হৌজিকী মথোং
মরম খঙদনা হোৎলকইবা সমাজগী মশক্তা কঙাউনবগী খোঞ্জেল অদু কবিনা মখাগী অসুন্না
ফোংদোকপীরমই — “ঈশিৎলিবা তাদ-ও/নয়ুম তন্নদুম হোৎহৌরো/কুমগী ঈরাসু হৌরক্কে
অঙাং নুবীনা লাউরক্কে/নোং-ও চুরো, লাংজিং মতোন থুমহংলো/পাশোই নুরাবী
তেকখংলো, হনুবা হনুবী তাউথরো” (ঈশিৎপা নিপা অমগী অরাবা) রাহং অসি হৌজিকসু
হংলি। কবিগী মতমগী ফীবম (context) গা হৌজিকী মতমগীগা মান্নবদি নঙে। অদুবু
ফোংদোক্লিবা অসিদি হৌজিকসু অনৌবা অর্থ থোরক্লি। কবি কমলগী শৈরেংগী লোন্দা
থোৎলি অদুবু বাংলা লোনগী চাং খরা হেল্লি। মহাকবি অঙাংহলগীনা পেনাগী
অশৈবশিংগী লোন্দানি। কবি চাউবগীদনা অরী-অনৌ শম্ননা থায়ন-হৌজিক্ তিন্ননা
নাকোংদা তাবদা নুংশিবা সুর অমসুং ছন্দ অমা থোকহল্লকই। শৈরেংশিংসি হৌজিক পারবসু
অদুম ফজরি — তাবদা নুংঙাইরি। চরাংনরবা পুন্সীদা ঙংলবা ছন্দ অমা পুশিনবীরক্লি।
কবিগী শৈরেংশিংবু ঐখোয়না নৌহৌনা কুপশিনা পাবা দরকার ওই।

জাতি অসিবু লমজীংবীরম্বা মরৈবাক নুংশিবগী যজ্ঞদা পুন্সী কথোকশ্রবশিংসিগী চহী
চাম শুবগী কুমওন পালন্দা সরকারনা অমসুং প্রজানা হৌদুনা পালন তৌনরি। ১৯৯২-
৯৩ দা পাঙথোকখিবা মহাকবি অঙাংহলগী কুমওন পালন চহী অমা চখবদা ভারত
সরকারগী তেংবাংগা লোয়ননা — সেমিনার নৈনবা কয়াগী মথক্তা নৈনবা বারেংগী
লাইরিক অমতং পুথোকপা তাখি। খন্না থোইবী শৈরেংনচিংবা ফোঙবদি মচা-
মশুশিংগী দাই ওইথি। চখরিবা কবি চাউবগী চহী চাম শুবগী চহী অমা চুপ্পা চখবগী

কবি খুইরাকপম চাউবা : চহী চাম শুবদা

পালনদা মণিপুর সরকারী সংস্কৃতি বিভাগনা সেমিনাৰ অমা পাণ্ডথোকপগা লোয়ননা নীংশিং চেফোং অমা পুথোকপগী পান্দম থল্লি। কবিগী মজা ইশ্বেনা মরনাই ওইনা অপুনবা ভোল্যুম অমা ফোংনবা হোংনরি। অসোমদদি — খুদম অমতং লৌৰবদা অসম প্রকাশন বিভাগনা ডাক্তর বানীকান্ত কাকতিগী চহী চামশুবগী পালনদা লুপা ১২০ পীবা পণ্ডিত অসিগী মরমদা অমসুং অতৈ হীরমদা নৈনবা ইংৰাজী লাইরিক অমা, ডাক্তর কাকতি না আসামীদা ইরষা পুন্নমকী খোমজিনবা অমা ১৯৯৪ দা পুথোকখি। লুপা লাখ কয়গী খরচনি।

লায়রবা লমদম ওইবগী অবাংপা খরসি লৈনা লৈনা জাতি অসিনা লময়ানবা কবি গুরু (মশামক কবিনি। ঐখোয় অয়ান্ধগী গুরুনি — ওঝানি) অসিদা ওমজবা শ্রদ্ধাঞ্জলি খরদি কংচরি। মণিপুরী সাহিত্যনা লৈরিবমথৈ কবিগী মীচংতি অমাঙবা লৈররোই। □

১৯৯৫ ইং

মাইকেলগী ‘মেঘনাদ বধ’ কাব্য অমসুং কবি নবদ্বীপচন্দ্রগী মণিপুরী অনুবাদ

১৯ শতাব্দী মতমদা চঙলকপা বাংলাগী নবজাগরণ (রেনেসাঁস) গী ঈহৌদা ফাওরকপা মাইকেল মধুসূদন দত্ত (১৮২৮- ১৮৭৩) বু অয়াস্বনা খঙনরি — মহাকবি, বিদ্রোহী কবি অমসুং বাংলা কবিতাদা অমিত্রাক্ষর ছন্দ পুশিল্লকলম্বা অইবা। পুন্ডীমকসু য়ান্নমক ওইখি — দ্রামাটিক অমসুং ট্রাজিক। মহাকী খায়দগী ফাওবা লাইরিক্তি সর্গ ৯ যাওবা (পরেং ৬৩০৭) অলঙ্কার শাস্ত্রগী মতুং ইল্লা মহাকাব্য কৌবা য়ারবা — ‘মেঘনাদ বধ’ কাব্যনি। বাস্কীকি অমসুং কৃষ্ণিবাসকী রামায়ণগী যুস্ফমদা নোচুপকী গ্রীক সাহিত্যগী নচিংবগী মহাকাব্যশিং দাস্তে মিলটনগী মীংয়েংগা পুনশিল্লরগা থোরকপা পূমনৌ নৌবা অকনবা শক্তি চেক্সবা খুংশেমনি। রামায়ণগী বারী পরাঁদা বীরবাহু তুবদগী হৌরগা লঙ্কাগী লানফমদা মেঘনাদ (ইল্লবু ঙম্বা) তুবা ফাওবগী বারী মতাংনি।

অনৌবা খোঞ্জেল অমনি — অনৌবা খোল্লাউ, মুক্তিগী দাবী, ফাজিল্লম্বা পুন্ডীম্বা রাখলগী থৌরী ময়াসু থৌনা ফনা থদৎলকপগী শকফমনি। ঈচেল তল্পবী বাংলা কাব্যদা নোং ঝাকপা লাউবগী ঈশিং চাইবীগী শকফম অমসুং শউম হাপচিল্লকপনি। অসিনা রামায়ণগী মেঘনাদকী বারীনা ওইরকই যুগ অদুগী খোল্লাউ। রাবণ অমসুং মজাইবুঙো মেঘনাদকী পুন্ডীগী ট্রাজাদিগী শকফমদা উৎলকই — নীংতম্বা মাঙত্রবা, মীখাপোল্লবা অমসুং মিৎচং মাঙত্রবা ভারত ইমাগী শিষ্টরকপা পিরাংগী শক্তম। অসিনা রামায়ণগী চরিত্রশিংগী অনৌবা মশক ওল্লকই। মীংয়েং খেন্নরকই। কবি মশানসু য়াজে — ঐদি রাঙ্কস (রাবণ ইল্লজিৎ অসিনচিংবা) শিংগী মীচংনি। রাম অমসুং মহাকী সঙ্গ (লঙ্কণ, হনুমান, বিভিষণ, সুগ্রীব অসিনচিংবা) বুদি তুঙ্কচে। রাবণবুদি য়ান্নমক পামজনা কৌজে অচৌবা মীওই (গ্রান্দ ফেলো)।

রামায়ণগী বারী মতেকসিগী শাগৎলক্ৰিবা করুণ রসকী মশক অসি অসুন্না তাকপা য়াই। হৌরকই বীরবাহু তুবদগী রাবণগী তেংথাবনা। বীররসকী শরুক মচেং অমা লানগী

খোজাউনচিৎবদদি যাওই। অদুবু মপুংদি করুণ রসনি। বীরবাহুনা তুবদা রাবণ অমসুং মহাকী নুপী চিত্রাঙ্গদানা তেংথাবা, ইন্দ্রজিৎনা তুবদা রাবণ অমসুং মন্দোদরীগী থম্মোয় শোক্রবা তেংথোখোল, সীতা অমসুং সরমাগী চীরা বারী শানবা, শক্তিশেলনা পাল্লবা লক্ষ্মণগী চৈনাখোলদা রামগী তেংথাবা পুন্মক অসিনা করুণ রসপু শাগৎলি। লোইশিনবদা মেঘনাদ তুবদা প্রমীলানা শিবদা তুং ইনবা অমসুং রাবণগী কপচবা — তশেংনমক মায়থীবগী করুণ রসনা লাইরিক অসিগী মপুং ওইবা মরুনি। অসিনা রবীন্দ্রনাথনা কৌই — পুমনৌ নৌবা খুৎশেম। অহানবদদি বিশ্বকবিনা সমালোচনা তৌরমই, অদুবু মতুংদদি কৌরকই — নুংগী ওইবা মশক্তা বাংলাগী কৃতিবাসকী ওইবা মীৎয়েংগী মতেংনা নোংচুপকী মিলটন অমসুং হোমরগী প্রতিভাবু তরান্না ওকচবা। স্বামী বিবেকানন্দমরুনা হায়থি — কাব্য অসিদি হিমালয় চীংজাউগুন্না লেগুনা লৈগনি অতিয়া পরা।

মাইকেলগী মীৎয়েংদদি রাবণদি এনটি-হেরোনি-লেমন্তবা, খৌনা ফন্তবা, শিবা কিদবা, চপচাবা নায়ক অমগী শক্তি চেনবা। মেঘনাদকী মণ্ডগসু রাবণদগী তাদে। রামবুদি ব্যবহার মতৌই। খীনদি হায়দে। অদুবু রাবণদগীদি হেন্দে। লক্ষ্মণবুদি খীনা য়েকই — পাণ্ডবনি, মেঘনাদনা পুজা তৌরিঙেদা লোন্না চঙদুনা থুগায়কই অমসুং হাংলুই। বিভিষণনা মরৈবাক্কী মায়েজ্ঞা লৈবা দেশদ্রোহীনি — য়েকুবগী মীচংদা লেপথিবা। হনুমান অমসুং সুগ্রীব রাবণগী তেঙৈ লক্তা কিদুনা মথরায় হিংনবা চেপ্পি। মথোয় পুন্মক অসিদি রাবণগা লাম্বা পাবা গুন্মগী শক্তি লৈতে। পুন্মকসিগী মথক্তা রামগী মীচংদা লেপ্পা লাইনিংথৌ লাইরেন্সা কয়া যাওরি। মথোয়না চখরিবা অনায়াসিগী হেনজিনবা ওইনা বাম্বীকি অমসুং কৃতিবাসকী রামায়ণদা যাওদবা মায়া দেবী হায়বা অমা ফাওবা যাওহন্দুনা রাক্ষসশিংগী মায়থীবদা তেংবাংই। মসি মানবতাবাদ (হুমেনিজম) কী মীৎয়েংনি। প্রোফেসর অমলেন্দু বোসনদি অসি ফাওবা হায় — মাইকেলনা মাদ্রাজ (তামিল নাদু) দা লৈরুবনা দক্ষিণ ভারতকী কাংলুপশিংবু য়োং অমসুং হিংচাবগুন্না য়েংবসি য়ানিৎদবা ফোংদোকপনি। মীওইবগী পাদমদগী রামায়ণগী চরিত্রশিংবু বিচার তৌবনি। মসিসু কায়ববুদি নন্তে। তৌনরি।

ওল্লকইবা যুগকী মীৎয়েংদা মধুসূদন দত্তবু য়ানীংদবা বাংলাগী সমালোচক লৈতববুদি নন্তে। বাংলাগী মমিং চংলবা বুদ্ধদেব বসুনদি মাইকেলবু বিদ্রোহী হায়বসি য়াদে। রবীন্দ্রনাথসু অহানবদদি য়ারমদে। মহারু চপচানা আধুনিকী মশক পুরকই হায়বসি মথোয়না য়াদে। মপান্দি য়ান্নমক হোংবা মাল্লগা মনুংদদি কৃতিবাসকী মপুং ওইবা মীৎয়েংদগী মাইকেলনা

নাহোকপা ঙমদে। মতমদুগী চৎনরহা সমাজগী অখুবা মীৎয়েংগী রাংমদা লৈবা ঙমদে। মতমগী মীৎয়েংদা রামায়ণগী অনৌবা মপোক পীবা ঙমদে। মসিদা ঙমলিবিদি রবীন্দ্রনাথনি, মাইকেল নন্তে। মচীনদি হায়জৈ — রামবু তুঙ্কটে। অদুবু মপুক্রীংগী ফীবমদি রাম-সীতাগী মণ্ডণদা ঙাওজৈ। রাবণবুসু লমচৎ নাইদবনি হায়রি। রাবণমকসু রামগী মখুস্তা শিগনি খঙজৈ — রাম ভক্ত ওইনা মুক্তিগী লম্বী থিরি। বুদ্ধদেব বসুনা হায়রি — অনৌবা মীৎয়েংগী মতুং ইল্লগদি রাবণদি সীতাবু নুংশিবনি। সীতা হুবদা রাবণগী নুংঙাইবা লৈখিদে — সীতাবু মতোমতা অশোক বন্দা থমখি। মহাকী নুংঙাইববু কদায়দনো? অসিনা চপচাবা বীর অমা ওইনা রাবণদা চোংথোকপা ঙমদনা পঙলাউ লাউবগুহদা তেংথা নাওইবদা অশোনবা মীণ্ডলা মতম লেনখি। কবি সুধীন্দ্রনাথ দত্তনদি চহী ৪/৫ দা থোরকখিবা থেঙলবা কাব্যগী শক্তমনিনা মাইকেল মমারোলবু চপচানা মশক খঙবা ঙমখিদে হায়খি। মাইকেল মশামরুসু হায়জখি — সংস্কৃতনচিংবা খরা য়াল্লা চাইশিল্লবিদি চুন্নগী বাংলাদি ঙায়োনবশিংগী মরোলনি। মায়কৈ অসোমদগী মাইকেলগী মহাকাব্যসি মতমগী অনৌবা য়াওন অমসুং নোংচুপকা শম্ববা পুন্সী মীৎয়েং পুশিল্লকপনি হায়বসি য়ানীংদে।

অসিমকপু খায়না লৌনরিবা মীৎয়েংদগীদি মাইকেলনা মহাকী কাবা অসিদা মতমদুগী বাংলা লমায়দা লানহৌবগী শকফম লৌবা নোংচুপকী পণ্ডিতশিংনসু পুশিল্লকপা য়ং বেঙ্গোল হায়বনচিংবগী রাখলগী অওনবা শরুজ্ঞা অনৌবা পদ্য ছন্দদা রামায়ণগী বারীবু পুশিল্লকই হায়না লৌবদা অকায়েবা থোইনা লৈতে। মীৎয়েং অসোমদগীদি মধুসূদন বিদ্রোহী কবিনি; মহাকবিনি।

মণিপুরগী লময়ানবা কবি নবদ্বীপচন্দ্রনা বাংলাগী লাইরিক অসিবু থেংনরুবগী মতাংদা পণ্ডিত চিংঙাখম পিশক সিংহনা অসুন্না ইরি — “অথাপ্লা ঙ্গী মরি থোরদবা মীওইশিংগী লন ময়াম খংথেং থেংনরুরে। মীগী ময়ুমদা থানবা থাউমে মঙান্দো ইশুমাংদা ফাওনা ঙাল্লরে। লনগী লৌথোক লৌশিন বেবা লৈনদবনা সর্বজনীন ওইবী মচারিৎকী পোংশক ওইবনা ঐথোয়সু পাম্বুরে লন অদো।” (মেঘনাদ তুবা কাব্য : শকখঙ-মাইখঙনবা রাইহে অনীতং) কবি নবদ্বীপচন্দ্রনা মাইকেলগা পূরীং রাখল মাল্লরুদনা তৌরকপা অনুবাদ নন্তে। নবদ্বীপচন্দ্রদি বিদ্রোহী নন্তে। মাইকেলদৌনা রাখলগী মুক্তি পাম্বসু নন্তে। চৎনরিবা ভেলু-সিস্টেমগী মায়োক্তা লৈবসু নন্তে। চুন্নগী বাংলা সাহিত্যগী ফজরবা মশক অমা ইমারোন্দা পুশিল্লিংলুবতনি।

অদুবু পুশিল্লকইবা অসিদি (অনুবাদতি-সর্গ ৫ ফাওবতনি) ফজরবা মশক অমনি। চুন্নগী অনুবাদ নন্তে, অপাবগী থম্মোয় যৌবা যানবা অরি অনৌ যানবা লোন্দাদা মতমগী নাকোংদসু চঙবা যানবা মথেল অমনি। মধুসূদননা পুথোরকইবা মশকা নবদ্বীপচন্দ্রগী খুৎশেমগা মায়কৈ কয়াদগী চাংদম্বা যাই। করিগুস্বা মতাংদদি অনুবাদ অসিনদুম হেন্না লোন অসিদা চুশিনবরা হায়নীংই। মপুং ওইবা খেল্লরিবসু পুস্কী মীংয়েংদনি। বাংলাগী কবিগী পুস্কীদা মতম পুস্কদা থেন্নি — তপখদ্রবা-নীংবা কায়বা অমসুং মীনায় ওইরিবা জাতিগী পুস্কীদা মায়খীরা পুস্কীগী চেন্নাখোল। নবদ্বীপচন্দ্রগী পুস্কীদদি উখি — অনৌবা মমা লমদমগী সাহিত্য শেমগৎপগী শাস্তিগী মঙ্গলগী অমসুং আনন্দগী মশেক মঙাল — চরাংনরবা জগৎ অসিদা। অসিনা অঁতৈ শৈরেং খরদা মমি তাখি — বৈষ্ণব কবিশিংগী রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরগী অমসুং থায়নগী মৈতৈ অশৈবশিংগী য়াৱাশিং। অসিগুস্বা ‘মেঘনাদ তুবা কাব্য’ হায়না হন্দোক্রিবা মশক অসি কবি মাইকেলগীগা মখাগী অসুন্না মতাং খরদা চামদম্বা যাই।

(ক) অমিত্রাক্ষর ছন্দ : ইংরাজী শৈরেংগী ব্লেক ভার্স হায়বদুগী ছাচাদা শৈরেং ইনবা হোৎনবা ভারতকী (এশিয়াগী) অহানবা কবি মধুসূদন দত্তনি। তাংকক নাইনা মাত্র ৭/৭ তা (৪ + ৩) চেল্লিবা পয়ার ছন্দনি। ছন্দগী পঙ্কেপফমগা (যতি) অর্থগী লেপফম (ছেদ) গা অনি অসি লেংগোল্লদুনা চৎমিল্লবনি। মাইকেলনা অনি অসি পুন্না থমদদুনা তোখাই তাহল্লকই; অসিনা অতৎপা লৈতনা চেম্ববগুস্বা ছন্দগী মশক অমা থোরকই। অরোইবগী না-পু তাবগী মান্নহনবা মথৌ তাদে। পয়ারগী ছন্দ নাইনা পাবা শকপনচিৎবনা পোকহল্লস্বা হঞ্জিল হঞ্জিল হায়বগী মশক অদু থুগায়দুনা লেপ্তবা ঈচেল ওইহল্লকবগী মহোৎনদা কবিনা মায় পাকখি। কাব্যগী অহৌবগী মশক অসি য়েংবীয়ু —

সম্মুখ সমরে পড়ি, বীর-চুড়ামণি
বীরবাহু, চলি যবে গেলা থমপুরে
অকালে, কহ, হেদেবি অমৃতভা ষিনি,
কোনবীরবরে বরি সেনাপতি পদে,
পাঠাইলরে পুনঃ রক্ষঃ কুলনিধি
রাঘববারি? কি কৌশলে, রাক্ষসভরসা
ইন্দ্রজিৎ মেঘনাদে — অজেয়জগতে —

উর্মিলা বিলাসী নাশি, ইন্দ্রেনিঃ শঙ্কিলা ?” (সর্গ অহানবা)

কবি নবদ্বীপচন্দ্রদি চপচাবা ছন্দ অসিদা অনুবাদ তৌনবা হোৎনদে। লোনগী হামগী লৈজরিবা পয়ার ছন্দগী নীংথিববু মাঙহননিংদে। মতাং অমনিদা থেংনরবসু মদু শীংথানীংঙাই ওইদে। অসিনা মথকী অসি অসুন্না অর্থ হল্লি —

মায়োরুবা লানফমদা, অকনবগী লুচিংবা
শিবা মতম চাদনা, বীরবাহু তুখ্ৰুগা,
হায়যু ইমা ভারতি, রাঙাং-খোইহী-তৈরবী,
হিংচা-শাগৈ য়াই-ওইবা, রাঘব তাথি অথোইবা
সেনাপতি হাপুনা লান্দা কনা থাখিবা?
করি লৌশিং তৌদুনা, হিংচা-পুক্রিং-লুম্বা
ইন্দ্র ওম্বা মেঘনাদ — ওমফদ্রবা তাইবংনা
ইন্দ্রচিংনা কোকহনবা মাংহন্দুনা লক্ষ্মণনা ?

মণিপুৰীগী হামগী পুক্রীং শুদ্ধলবা ছন্দগী খোঙচতু য়ারিবমথে কায়হন্দনবা নবদ্বীপচন্দ্রনা হোৎনৈ। মাইকেলগী মতৌ তমদে। “হায়যু ইমা দেবী, রাঙাং অমৃত চেনবী” হায়না হন্দোকপা য়াবদু হেৰা ফজনা — “হায়যু ইমা ভারতি রাঙাং খোইহি তৈরবী” হায়না হন্দোরকপদা ফজবা অমা পোকহল্লি। মতাং চানা — ‘হিংচা শাগৈ য়াইওইবা, রাঘব তাথি অথোইবা’ — হায়বগী অনুবাদ অসি মৈতৈগী নাকোংদা ওঁছোৰুনা নুংশিনা তাথ্ৰে। শম্মা হায়বদা মাইকেলগী অমিত্রক্ষর ছন্দগী মতৌ নবদ্বীপচন্দ্রনা লোনগী নীংথিবা মশক মাঙথিনি চিংনবদগী লৌশিন্দে।

(খ) হামগীগা অনুবাদকী লোন্দাগা চাংদম্বাঃ কাব্যগী অহানবা সর্গগী হৌরকপগী মতাংদা থেংনৈ — “ইন্দ্রজিৎ মেঘনাদে — অজয়ে জগতে। উর্মিলা বিলাসী নাশি, ইন্দ্রেনিঃ শঙ্কিলা”। অনুবাদতা — “ইন্দ্রওম্বা মেঘনাদ ওমফদ্রবা তাইবংনা। ইন্দ্রচিংনা কোকহনবা মাংহন্দুনা লক্ষ্মণনা।” মতেক অনিগী ফজবসি চাংদম্বা য়াই। উর্মিলা বিলাসীগী অনুবাদ লক্ষ্মণ হায়না হল্লি। হায়দোরকপদসু নীংথিজৈ। অমুকসু ‘মৃত্যুঞ্জয় যথা মৃত্যুঞ্জয় উমাপতি’ হায়বসিনা অহানবগী মৃত্যুঞ্জয় অসিনা অশিববু জয় তৌবা হায়বনি। অনিশুবগী সিনা মহাদেব মশাগী মমিংনি। মসিগী অনুবাদতা — “শিবা কোকত্ৰে তাইবংদা শিবা কোকপা

শিবশুম।” মথংগী অসিমগা য়েংবীয় — “হায়সুপর্নখা কি কুক্ষনে বেথে ছিলি, তুই রে অভাগা। কাল পঞ্চবটবনে, কালুকুটে ভবা। এভুজগে? কিবু ক্ষনে”। অনুবাদকী মশস্তা — “সুপর্নখা ওনথোকই লাইবকখীবী নহাক্সা কাল পঞ্চবটীদা, কালকুটনা থল্লবা। কাল তাংজ অসিবু করি কালদা উরুবা”। হান্নগীদা “ভুজগে” তা মহায়বা অসিবু কাল-তাংজ হায়না অর্থ হন্দুনা অঙকপা কাল ঙাজগী পরীং অমা শাগৎলকই। অপাবগী থম্মোয়দা ফাওহল্লি। অসুন্না হন্দোকপগী মতাং কয়াদা হান্নগী লৈজরম্মা রাই পয়েংগী ফজবদু মাঙহনবদি লায়রদুনা হেন্দুম ফজহনবা মান্না মৈতৈগী নাকোংদা থোকহনবগী লেগুবা মহোৎন অমদি অনুবাদসিগী মতাং মতাংদা থেৎনৈ। অনিমক ফজৈ হায়নীংই।

(গ) লোন অনিগী চাংদল্লবা : মাইকেলগী লোন্দাদি বাংলা সাহিত্যদা মতীক চাবা সনমান ফংদে। কাব্য অসিদা সংস্কৃত যান্না হাপচিনমনত্রদুনা (সংস্কৃতিজিম) বাংলা লোনবু মশক চপ চানা খঙদ্রে হায়ন অখঙ অহৈশিংনা সমালোচনা তৌরি। রবীন্দ্রনাথ ফাওবনা মহাক্তি সংস্কৃত অভিধান অমা মাঙদা থমদুনা ফাত্তোক্সগা যাবমথে মহাকী শৈরেংদা হাপচিনবনি হায়না ফাগী তৌবী। মহাকী ষ্টাইলসি তুং ইনবীনবা কনাসু যাওখিদি। থোরকই কান্নদবদা হঞ্জিল হঞ্জিল হায়বা ছন্দদা হায়বা তাবদা নুংঙাইতবা মতাং কয়। কবি সমালোচক বুদ্ধদেব বসুনদি অসি ফাওবা যৌনা হায় — মহাক বাংলা লোন মশক খঙখিদি। চহী ৪/৫ মুকী মনুংদনি মহাক্সা বাংলা খঙনবা হোৎনশ্রিবসে। মণিপুরগী কবি নবদ্বীপচন্দ্রগীদদি মদু নঙে। মাইকেলগী সংস্কৃত রাই ময়াম ফনা যান্না লৌথোক্সবা হোৎনৈ। চৎনরিবা মতমগী নাকোংদা চঙগনি হায়না থাজবা শরক মথেতমক মথমই। মাইকেলগীগুন্না যান্নমক চৎনদবা শাশিনবা লোলগী চবুল শীজিন্নদে। মৈতৈগী হান্নগী পয়ারগী ছন্দ তানবা হোৎনবদা সংস্কৃতগী রাই কয়াবু থুগাইদুনা শীজিন্নৈ। কাব্যগী লাইরিক অসি পাথবদা ইংনা তথ্না নুংঙাইবা অমা ফাওই। হেনজিনবা রাই থেৎনদে। রাইগী অনৌবা মশক শেল্লকপদা মৈতৈগী লোনগী পুঁকৈদগী মপুং ওইনা লৌথোজুনা শেমই। অসিনা থোরকই — পাথৌ-থোইবা, নুপা থোইবী, পাথৌ-লুতোন শানিংথৌ, পারি শেৎন-রাবা, যাইবী খমুং তালহনবা, পুরেনবী অসিনচিংবা। সংস্কৃত লোনবুসু নবদ্বীপচন্দ্রনা মীরোননি হায়না খন্দে। থায়নগী অরিবা লোন্দাসু মতাং চানা চানা হাপচীল্লনবা হোৎনৈ। অসিনা ওইরকইবা লোনগী মশক্তি নীংথিজবা লৈপরেং নভ্রগা নাচোমগী মশক্তি। অনুবাদ তৌই হায়বা খঙনা অনুবাদ মালহন্দনবা হোৎনৈ। মতাং অসিদা নবদ্বীপচন্দ্রনা মতাং অমদা ইরম্মা — “মৈতৈলোন

শেমগৎনবগী লব্ধীদি শংত্রৈনা ফিবান ওইরগা জাতি চমেলী ভায়োলেট মফম চনা
 লেংশিল্লু।” পাউতাক অসিমক কবি নবদ্বীপচন্দ্রনা চপচানা অনুবাদ অসিদা শীজিল্লি।
 তারকইবদি — মাইকেলগী বাংলাদি কয়া মওং তাদবগুন্না সমালোচকশিংনা মত পীরি,
 ফজবা কয়া যাওরবসু। নবদ্বীপচন্দ্রগীদদি মদু হায়নীংঙাই লৈতে। মহাক্কী মৈতৈরোনগী
 ফজবসি অদুম হৌজিক ফাওবা লৈরি। হৌজিকমক পাবদা অদুম নুংঙাইরি। শাজিল্লবা,
 তৌশিল্লবগী নল্পগা লোনগী মথরাই হাপ্তবগী খুদম অমতা উবা ফংদে। মণিপুরী লোন
 অমসুং সাহিত্যদা অচৌবা দান তৌবীরস্বা ওইনা লৌনরি। অসিনা মধুসূদনদি নবদ্বীপচন্দ্রগী
 মফমদা মতাং অসিদদি মায়থীরে হায়বা তাই।

মশাগী অরাৎপা কয়া লৈনা অমসুং অশোয়বা কয়াবু খঙজখিবা মরাইবক থীত্ববা
 বাংলাগী কবি মধুসূদন দত্তদি লময়ানবা কবি অমদি শোয়দনা ওইরি অমিত্রাক্ষর ছন্দ
 পুথেক্ষরগীদমক। উপমাগী জগত্তা, চরিত্রবু শাগৎলকপদা অমসুং লোনগী অঙকপা শক্তিদা
 মহাকপু হৌজিক নীংশিংলি। মণিপুরগী কবি নবদ্বীপচন্দ্রদি হেন্নবু মরাইবক ফৈ। মহাক্কী
 অনুবাদপু পুন্মরুগা তরান্না ওকখি। মপুং ফাদবগী সমালোচনা লৈখিদে। হৌজিক ফাওবা
 লৈত্রি। লোনগী মাধুর্য্য, ছন্দগী ফজবা নুংঙাইবনা থল্লবা মাত্রা ১৪ কায়দনা পয়ার ছন্দনা
 ইরিবা কাব্যনি। লাইরিকসিবু মশক তাকখিবা লৈখিদ্রবা সাহিত্যিক চিংঙাখম পিশক
 সিংহনা অসুন্না লোইশিল্লি — ‘কনাগুস্বনা থাবলনা ইপোম হৌরবা অহিংদা তাংথক নাইদনা
 চেহুরকপা ঈচেল পুংবানা নুঙ্গাই মরক্তা ইরং-ইরং লংনা চোংদুনা চোংদুনা চৎপদো অমসুং
 খোঞ্জেলতনা পুমচিক চিকপদো — উবিরুবা অমসুং তাবিরুবা যাওরবদি অমসুং মদুদা
 ভাবুক অমা ওইনা থন্মোইদা ফাওবা শান্তি অমসুং আনন্দ অদু ফংবিত্রদি মদুমক ফংবিগনি
 ঐখোয়গী কবি অসিগী ‘মেঘনাদ-তুবা কাব্য’ পাবদা (মেঘনাদ-তুবা কাব্য : শকখঙ
 মায়খঙনবা রাইহৈ অনীতং)। কাব্য অসি হৌজিকসু অমুক পাবদা লৈখিদ্রবা পণ্ডিতকী মত
 অসি হোংবগী দরকার লৈতে হায়না লৌরি। লাইরিক অসি হৌজিকসু হন্না হন্না পাবা
 য়ারি। কবি নবদ্বীপচন্দ্রগী সাহিত্যগী প্রতিভাবু চপচানা মশক তাকপা মাঙলরোইদবা
 কাব্যনি। □

১৯৯৭ ইং

তাম্রজখিবা লাহিরিকশিং খরা :

- ১। মাইকেল মধুসূদন দত্তগী মেঘনাদ তুবা কাব্য : হবাইবম নবদ্বীপচন্দ্র। অহমশুবা
খুৎনম — মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ, ইম্ফাল।
- ২। মাইকেল মধুসূদনের মেঘনাদ বধ কাব্য : সম্পাদক-অধ্যাপক এ, এল, ব্যানার্জি -
১৯৫৪। মোদর্ন বুক এজেন্সী, কলিকতা।
- ৩। মাইকেল মধুসূদন দত্ত (ইংরাজি) : অমলেন্দু বসু (১৯৮১) সাহিত্য একাদেমী,
নয়া দিল্লী।
- ৪। সংস্কৃতিগী শক্লোন : এলাংবম নীলকান্ত (১৯৯১) রাইটরস ফোরম, ইম্ফাল।
- ৫। সাহিত্য চঁচা (বাংলা) : বুদ্ধদেব বসু (১৯৫৪) সিগনেট প্রেস, কলকাতা।

লোহিতোৎসব পাচা মীতৈ

পুলী হায়বসি অঙকপনি। নোকসু নোক্লিংবনি। পাচা মীতৈ শক খঙলে হায়না চাউথোকচরমই। মহাকী লাইরিক পাবদা নন্তনা বারী কয়া শাল্লখিবা, দিল্লী ফাওবা চৎমিন্নল্লবা অমসুং তোয়না লমজাউদা চৎমিন্নবা কয়া যাওথে। অতেনসু মহাকপু লম্বীদা ঙাওরি ফৈরিনা চৎপা কয়াসু থেংনবনি। ময়ান্না মহাক্কা থেংনবদা হরাউদে হায়বসি মশাসু খঙজৈ। তশেংবদি মহাক্তি ফনা কুইনা “মীতোপ” ওইখি। অসিনা ইথোরকই — “লম অসিদা ঐহাকপু খঙবা অমতংদি থোরকপা ফৈ” হায়বা উপন্যাস মচা (১৯৭৪)। থম্মোয় শোকপা মপাউখোলনি। ইংরাজীগী ফাওরবা উপন্যাস ইবা জেমস জেইস্ (James Joyce) কী মরমদা হায়খিবা অমা লৈ — মঙোন্দদি পুল্লি হায়বসি মপান্দা থাদোকপনি; মপান্দা থাদোকপা হায়বসি পুল্লিনি। মসিমক চপ-চানা পাচাগী লোইরমদাইগী চহী ১০ মুক্তি ওইখি।

নোক্লিংবগী মতাংদি অসিনি। হন্দক মহাকী মরমদা খরদং ইগে হায়না হৌগৎলকপদা থেংনরকই — মহাকসি মণিপুৰী উপন্যাসতা রাখলগী তন্তনা চেছবা মশক (প্তিম ওফ কোলসনেস) কী টেক্রিক পুশিল্লকপা অহানবনি। রাফম অসি খরা খরা ঙাংনরকপদগী ইংরাজী লেখিকা ভৰ্জিনিয়া উলফগী আটতা রিসার্স তৌদুনা ডোক্তরেট উপাধি ফংলবা মণিপুৰ বিশ্ববিদ্যালয়গী মণি মৈতৈনা ভাষণ অমদা রাফম অসি কন্না পুখৎলকই। মসিগীদমক চঙজবা তাখি — , জেমস জেইসতা ভৰ্জিনিয়া উলফতা অমসুং ফ্রান্সকী লেখিকা নাটালে সারাট (Nathalei Sarraute)। খঙদবগী শরুক অসুম অসুম হেঙৎলক্লে। থেংনবদা হরাউখিদ্ৰবা অইবা অসিগীদমক মশক খঙননবা লাইরিক কয়াবু নৌহৌনা পারক্লে। মসিরাইদনি নোক্লিংলকইবসি। ১

তশেংবদি ঐখোয়না পাচাবু হৌজিক ফাওব শক খঙদি। চুম্মগী খঙশিল্লবনি। প্রতিভা লৈব্বা অইবনি। তশেংবমক ইংরাজী বাইগী জিনিয়স হায়বমক যাই।

উপন্যাসতা নন্তে পাচানা ইরমইবা। শৈরেং কয়া ইরমই — শরুক খরা ফোঙথে। কনানসু নৈনদ্রি। ড্রামা খরসু ইদুনা শাল্লথে — “লাঙ্গোইনাই” হায়বনচিংবা খরা। তোপ-

তোপ্পা মশক অমনি। মসিমসু কনা অমতনা নৈনদ্রি। উপন্যাসকী শরুন্তনি। ক্রিটিক অমসুং পণ্ডিতশিখা তন্তনা নৈনরিবা। মসিমকসু হৌগৎপদা গুইরি। অদুবু, খঙদ খঙদনা মঙোন্দদি পীদবা গুমখিদি — সাহিত্য একাদেমীগী ইহান-হানবা মনা মণিপূরী লোন অমসুং সাহিত্যগীদমক — ১৯৭৩ দা। মসিনা ইহান-হানবা মনানি। লাইরিকী মমিংনা — “ইন্সফাল অমসুং মাগী ইশীং নুংশিংকী ফীবম” (১৯৭২)। পুন্মকরা তাবদা গুরুখি। ৫

দিম্লীদা উপাধি অসি লৌবা পাচাগা মহাকী লেইনবীগা ঐথোয়গা চৎমীমবগী অমসুং হনমিন্নরকপগী নুংগাইরবা বারী লৈরী। সাহিত্য একাদেমীগী এবার্ড অসি ফংলবা মঙোন্দা ময়ান্না (প্রেস ফাওবা যাওনা) তৌরকপা সন্মান অমসুং উৎলকপা শ্রদ্ধাগী মশক্তা মহাকসি পুম্ভাও গুওখি। মণিপূরদদি থৌওইনা তৌবীরমদবনি। দিম্লীদনা লাইগুম পূজা তৌনরকপনি মণিপূরদা থোরকফাওবদা ফনা কুইনা মহাক কল্পনা অমসুং মঙগী জগৎ অমদা তাউখি। স্বর্গ খুৎনা লান্না ফংবা হায়বদু মঙোন্দা থোকখি। নুংগাইমবদগী পাখৎখিদুনা — ফংলকপা তাম্রপত্র ফাওবা লম্বীদা মাঙখি। অমুক একাদেমীনা থারকই। অদুবু অরাবনদি মতম পুন্মদা কোইতান তাম্লে মহাকপু। মনা ফংবগী নুংগাইরবা মীকুপশিংদুদা ময়া পোমদুনা নারকপগী অকনবা চেনাখোলসু ফংদুনা রা গুংবদা নুংগাইতবা ফাওবা থোকখি। অদুবু পুন্মক মহাকরা নমহৎখি অখাঙ কনবগী শক্তিনা।

“মণিপূরী উপন্যাস নৈনবা” হায়বা রিসার্চকী বেসিসতা ডাক্তর অরুনা দেবীনা পাচাগী উপন্যাসশিংবু চেকশিনা নৈনরি। লাইরিক অসিমক্তি ফোঙদ্রি। অরুনা দেবীনা পাচাগী উপন্যাসশিংবু মতাং অহুমথোকরা খায়দোক্রি।

“হয়াদ বেগম” (১৯৭৬) অমসুং থেঙনদি ফোঙবা “থানিল” (১৯৭৯) ফাওবগী অহানবা উপন্যাসকী মশক অমা। প্লোট যাওবা বারী লীথরকপা রোমান্টিক গুইবা মশক অমসুং পাপ-পূন্যগী অকুপ্পা বিচার-ধর্মগী মীংয়েংদগী। মপুং ওইনা মুসলিমগী জগৎকী। অনিশুবা মতাংনা “না তাখীবা অহল অমা” (১৯৬৯) দগী হৌরদুনা সাহিত্য একাদেমীগী মনা ফংবগী উপন্যাস ফাওবা বারীগী প্লোট যাওদবা অতৎপা লৈতনা চেছরিবা চেতনাগী শক্লোন কয়ামুক ‘ফং-ফং’ চোংথোকহল্পকপগী মশক অমা। শান্না হায়রবদা ইউরোপকী উপন্যাসশিংদা হান্না যৌখরবা ষ্ট্রীম ওব কোম্পসনেসকী টেকনিকী নীংথিজবা মশক অমা। চহী কয়াগী থৌদোকপু অহিং অমদা বারী শাবল ফোঙদোকপা, ইন্সফালগী অহিং অমদা

১ হৌজিক্তি ফোংলে — অইবা

হোটেলগী থোদোকশিংদু পুন্না “ঐ” হায়বা অমনা উরকপা। উপন্যাস অনি অসিবুদি অরুনা দেবীনা থাগথলি। অদুবু, মথং তারকপা “থানিল” “অনৌবা পাউ অমা” (১৯৭৩) “লম অসিদা ঐবু খঙবা অমতংদি থোরকপা ফৈ” (১৯৭৫) অমসুং “পিগী বারী” (১৯৭৬) বুদি য়ৌশিনবা গুমেদে হায়দুনা সমালোচনা তৌই। মসিমকসু খন্ননিংঙাইনি। টেকনিকীদি হেন্না মপুং ফারবনি। থম্মোয়গী পাউদমসু হেন্না ময়েক শেংলকই। “অনৌবা পাউ অমা” হায়বা উপন্যাসতা নুংগী মতোমদা শোঞ্জবা (ইন্টেরিয়র মোনোলোগ) চপ চানা যাওরে। “পিগী বারী” দা ডাইয়েরীগী মশক্কা উপন্যাস শারে, অয়াস্বনা লেখকতনা খঙজবনি। অপাববুনা খঙনবা হোৎনহনবনি। চপ-চানা খঙবদি ওইথোস্তে। মসিদা ফজরকইবনি। ডাক্তর মনি মৈতেনা খরদুম হেন্না য়ৌশিনা খঙলত্রা হায়নিংই। মহাকী একাদেমীগী মনা ফংলবা উপন্যাস অসি স্ট্রিম ওফ কোন্সসেনেসকী মীংয়েংদগী নৈনরকপদা।

মতাং অসিদা চপ চাবা খঙনীংবা অমা পোক্ককই। পাচাগা তিন্নবশিংদা কূপথনা হংই — পাচাশিবু হায়রিবা জেমস জেইস, ভার্জিনিয়া উলফনচিংবসিবু পানবা হোৎনত্রা? খুল্লকই পাচানা পারে হায়বগী প্রমাণ ফংদ্রফাওবদা অসিগুম্বা লাইরিক অমনিদি মহাক্কা পায়বা থেংনৈ। চপ চানা মমিং করি কৌবগে হায়বদি খঙবা গুমেদ্রে। ঐঙোন্দসু গুকখিবা অমা লৈ — ফ্রান্সকী মমিং চংলবী নাটালে সারাট কী লাইরিক — “দি গোল্ডেন ব্রুটস” হায়বা উপন্যাস অদু মহাক্কা ঐঙোন্দগী লৌখি, পাই খঙদে পাদে খঙদে পীরকউ য়াখিদ্ৰে। য়ামদ্রবদা পানবা হোৎনরমগনি। ইথা-থাডনা কবি খালিল জিব্রান পাই। অসিনিদি মপানগী সাহিত্যগী মশক খরসিগী প্রভাব খরদি মহাকী রাখল অসুং থম্মোয়দা তারমগনি হায়বদা চিংনবা লৈতে।

ইকাইত্রবা থোদোক অমদুম তমজখিগে। ফ্রান্সকী মথস্তা মিং পঞ্জত্রবী লেখিকা অসিবু পুন্সিবু কুপ্পা য়েংনবা হোৎনবদা মীওইবগী হায়দোরকপা, চংথোরকপা অমসুং ইঙ্গিৎশিংদগী চরিত্রবু য়ৌশিননা লাকশিনবদা মমিং চংলবী জাঁ পাল সাট ফাওবনা য়াম্মমক থাগৎনখিবী লেখিকানি। ১৯৭০ গী ঐহাকী ইউরোপকী খোঙচস্তা ফ্রান্সকী সরকারনা ঐহাকপু মহাক্কা পুং অনীমুক মহাকী পেরিসকী লৈফমদা উনহল্লি। ঐহাক মহাকপু শক খঙদে। হৌবদগী লোইবা ফাওবদু ঐহাক্কা হিন্দু ধর্মগী, বৌদ্ধ ধর্মগী মরমদা মঙোন্দা অফাওবা শানা তাকপিদুনা মতম লেনখি (ওঝা ওইশিল্লুবগী ফৎখিদ্ৰবা লায়না অমনি)। মহাকসু তুমিনা থরায় যাওনা তায়। তৌবমজ্জি ঐহাকপু মহাক্কা কুপ্পা ষ্টডি তৌরিবনি।

এহাক মায়পাক্সা হোটেলদা হল্পকই। ভারত যৌরক্সা মহাকপু মশক খঙলকপদদি ওহোকা
তাঙলবা পুং অনি অদু মাঙহনখিবগী অনুতাপনা ফনা কুইনা তপথনখিদে।

জেমস জোইসনা হায়খি এহাকী জাতিগী ফোঙদোকত্রিবা অচুম অরানগী বিচার
অদু এহাকী থরায়গী লৈরঙদা মৈ ইক্কে হোৎনবনি ("To forge in the crucible of
my soul the uncreated conscience of my race" — James Joyce)। মসিমক
পাচাগী উপন্যাসশিং-থোইদোক্সু অরোইবা শরুকী পাদমনি। জেমসনা দর্লিন সহরদা
জগৎপু উখি। পাচাসু ইম্মল সহরদা তাইবৎ থেংনখি। করিদি থেংনখি।

“ঈরৈবাক্সা, অসুম অসুম থোঞ্জেল অসুম থোকা কপখঙলকই, অদুগা, ঈরৈবাক্সীদমজ্ঞা
ঈরৈবাক্সী যাইফ-খৌদাংগীদমজ্ঞা ইচং-খৌনা শরুক য়ারগনি খল্পস্বা মীশক এহাক্সা করিসু
তৌঙমদবা অসুক শাংবা পুন্সীগী মতমসি থম্মোয়নুংদতা ওমচারুদুনা হৌহনথ্রে। . . .
এদি না পঙলবনি। ইমা লৈবাক্সা অসুক হৌনা হৌনা কপ লাউববু করিসু তাশিন্দনা লৈবঙম
মতম চুপ্পা তুমিলতা লৈরবনি।” (না তাখীবা অহল অমা — লামায় ১৬-১৭) ৮

অমুকসু কবিগী মীৎফমদা মমা লমদম্বু উরকই — “থোৎনাউদা, উরে তুমঙমদ্রবা
এগী মীৎনা ইমা নংগী অতিয়া মকোয়দা লৈতেংলিবা তঙপ্লী থরানমিচাক্সী মপৈ, থাজসে,
ইংলবা নামিবগী শাহমসে, ইমা নংগী বারবদা বাদবদা শাবী লুত্রাবী মীনোক্সী পীশুমলবী
চীংশাং পরেংগী অমুবা শক্তম” (“ঈম্মল অমসুং মাগী ঈশীং নুংশিংকী ফীবম” — লামায়
১৬-১৭)

করি থেংনখি — জোইসনা ডর্লিন সহরদা — লমহাংদা থাদোকপিরবগী পুন্সী
নাইতোম তাবা অমসুং কনামতনা শক খঙবীখিদবগী। করি থেংনখি কবি টি, এস, এলিয়টনা
মতমগী সভ্যতাদা? তহুবা, অকিবা অমসুং মীংচং (“Boredom and the horror and
the glory)। পাচানা থেংনরিবসু মথক্সী অসিমকনি। খেল্লবা অমতং হায়ববু জেমস
জোইসকী খুংইদা যাওই ফাগি অমসুং করেম্বগী অকনবা মশক। পাচাগীদদি যাওবা
থেংনদে। এলিয়টনা থেংনখিবা “মীংচং” পাচাদদি কন্না ফাওখিদে। তশেৎবমক্তি
নোংচুপকী উপন্যাস ইবংশিংসিগা পাচাগা খরদং কুপ্পা নৈনফম থোকপনি। মসিদগী
ডোক্তরেট ফংবা ফাওবা য়াবনি।

অদুবু, ঈশ্বরগী খুৎশেম অঙকপনি। অসুক রাখল লৈরবা, মীৎয়েং খৌরবা, মমা
লমদমগীদমজ্ঞা অহিং-নুংখিল চুপ্পদা কপচরিবা লেখক অসিগী পুন্সীগী মশক্তি ময়ান্না

হংগেইনিঙাই ওইখি। লাইথুং-থুংলবা মীশক কুমা শক খঙবীদনা অরোইবা পুসীগী শরুক লেনখি। শেল তান্নবগী লম্বী লৈতবনে চরা হেল্লকপগী অরাম-খৌরাংবনে, নীংবা কাযবতনা মরম ওইবা তাই — যু থকমন্দুনা মশা পুস্বা মাঙহঞ্জখি। ময়ান্না হায়নবঙম্মা - অসুম যু থকপা হৈনখিবদগী য়ুনা মহাকপু থকখি। অদুবু মতোমতরা? মদুমক্তি নন্তে কলাকার কয়া অমা (খুদম ওইনা ফিল্মগী জগত্তা ঋটিক ঘাটক, ঈশৈগী জগত্তা কেএল সাইগল) লৈতবা নন্তে, পৃথিবী ফাওরবা কলাকার ভেনগোফ মশামক্কী মনাকোং লেনথংচখি। কবি শেক্সপিয়ারগী কবি, অঙাওবা অমসুং প্রেমিক (Poet, Lunatic and Lover) থাক অমতদা লৈমিন্নবনি হায়বদু নিংশিংই।

ইস্ফালগী লম্বীদা পাচা তোয়না থেংনৈ। ঐহাকপুসু মহাক্লা নুংশিজবনা নুমিদাং-রাইরমদা তোয়না তুং ইল্লকই। অরুবা অরায়বা সাহিত্যগী অমসুং পুসীগী মতাংদা বারী শানগনি। ঐনা চঙশিল্লমদাইদা হায়রক্কনি — লুপা অনীখত্তা। মরমদি — হনখিবদা রিক্সা তোংখিনবনি। ফজবা পাউখুম্নি। অদুবু ঐহাক্তি তশেংনা খঙই — কৈশামথেং খুলদা চঙলগা যু থকলুগাদৌরিবনি। নুংখিলদসু হাই-হাইদুনা চংপা মহাকপু তোয়না থেংনখি। অউবনা তিনশিংনগনি। কনানা মহাকপু আনৌবা মণিপুৰী উপন্যাসকী লময়ানবা, স্বদেশ ভক্ত অমসুং সাহিত্যদা ঙাওজরবা মমিং চংলবা লেখক অমনি হায়না শক খঙগদগে?

অন্ধৈত বেতান্না হায়রি — উরিবা জগৎসি মিথ্যানি — অরানবনি, লৈতবনি। পাচাগী যু ঙাওবগী শকফম উবদা তশেংনমক হায়দবা ওমলোই — উরিবসি মায়ানি। মহাকপু কনানা শক খঙবীগদগে? মহাক্কী “ঐ” দি খুমজিনথ্রবনি।

তশেংনমক নাইতোম তারবা, কনানসু শক খঙবীখিদ্ৰবা, মরায়বক খীরবা পাচাগী পুসীনি। নীংঙমদবা মৈচাক্লা থনথ্রবনি। নীংবা কাযবগী তেংথাখোনতগা লোয়নথ্রবনি। নাঙশিল্লক্লবা মরমদমগীদমক অতংপা লৈতনা কপচথ্রবনি। হায়নীংবা কয়া, উংনীংবা কয়া, ফোঙদোক্কীংবা কয়া লোন্না অদুম মাঙথ্রবনি। চহী নীফুমুক হিংলম্বসু তশেংবমক্তি — অরোইবগী চহী খরদি নেশাদা নমহত্তুনা মশাবু মাঙহঞ্জথ্রবনি। পুসীদা উংনীংখিবা কয়া অদুম ফোঙদোক্তনা মাঙহঞ্জথ্রবনি। নীংশিংলকই — বিশ্ব কবি রবীন্দ্রনাথকী “গীতাঞ্জলি” গী পরেং খরা —

“যে ফুল না ফুটিতে

ঝরেছে ধরনীতে
যে নদী মরু পথে হারালো ধারা,
জানি হে জানি, তা-ও হয়নি হারা”

(অসমাপ্ত)

অর্থদি —

শাংকাইদ্রিবা লৈরাংনা
কেনখিবা লৈমায়থক্তা
মরুগী লমদমদা তুরেলনা
মাঙজখিবা মথন্নতা
খঙইনে মদুসু খঙইনে

মাঙখিবা নন্তে করিসু।

মপুঙ্গী শাংলক্তবনি পাচাগী। মহাকী পুঙ্গীবু য়েক্কইবা কলাকারনা মতাং অসিদা
তুরিগী খুংখং লেপখিবনি। অদুবু পাচানা য়েক্কমইবা সাহিত্যগী মূর্ত্তি অসিমদি
তুংদা লাক্কদৌরিবা মীওইনা মতম কুইনা নৈনরগনি। শিবা নাইদবা পুঙ্গী হায়ববু
মসি নন্তা? □

১৯৯০ ইং

পাচাগী অরোইবা উপন্যাস : কালিমাই মমাংদা লাইবক কৎপশু য়াওই কত্তবশু য়াওই

পুলীগা মঙগা কদায়দা খেল্লবগে? মীং পাঙথোকপদা উরিবা জগৎ অসিনা পুলী অসিবু শারবরা? মসিগী রাংমদদি — থক্তদি অমসুং খাদদি? পুলীনা করিগুশ্বা মঙ ওইরল্লবা, অদুগা মঙনা পুলী ওইরল্লবা — মদুদি কমদৌবা তাই। রাহং অসি নোৎচুপকী দার্শনিক অমনা হংখিবনি। ধ্যান তৌরিবা মুনিনা নুংদা মরোল মরোল কুমথবদা। (নম্বুগা কাখৎপদা) থেংনরকই মথং মথং — মীং পাঙথোকপগী জগৎ, মঙগী জগৎ, মঙ মঙবগী জগৎ অমসুং ইহাঙ হাঙবগী মরিশুবা জগৎ (সংস্কৃত রাইহো — জাগ্রত, স্বপ্ন, সমুপ্তি অমসু তুরীয়) অরোয়বদা থেংনৈ পরম ব্রহ্ম। গীতাদা হায়রি — ময়ান্না নুংখিল কৌবদু মুনিশিংগীদি অহিংনি — ময়ামগী অহিংনা মখোয়গী নুংখিলনি। মীং পাঙথোকপদা থেংনরিবা পুলী অসি মঙনি। অসিনা উপনিষদনা লাউরি — হৌগৎলো, মীং পাঙলো (জাগ্রত, উত্তিষ্ট) ১৯ শতাব্দীদগী হৌরদুনা নোৎচুপকী ফ্রোয়েদ, য়ুং, এডলারনচিংবনা পুলীগী মপুং ওইবা মশক্তি খঙদবগী শরুজুনি (অনকোনসিয়স) হায়না প্রমাণ তৌরি।

পাচা মীতৈগী অরোয়বা তাংককী উপন্যাসশিংদা অসিগুশ্বা মঙগা তাইবংগা শম্ববগী মশক অমদা চঙশিল্লকই। মহাকী “না তাখীবা অহল অমা” দগীহৌরদুনা মীওইবগী চেতনাগী গুমথৈ নাইদবা মশক অমদা চঙশিল্লবা হোংনবগী চাংয়েং অমা চখরি। এনটি-নোবেলনি। এনটি হেরোনি। ইংরাজী সাহিত্য তৌবা পণ্ডিতশিংনা ভার্জিনিয়া উলফ অমসুং জেমস জেইসকী চেতনাগী ইচেল (স্ট্রিম ওফ কনসিয়সনেস) অমসুং মতোমদা গাঙজবা (ইন্টরিয়র মোনোলোগ) অসিনচিংবগী টেকনিকী মতেংনা পাচাগী অরোইবা মতমগী উপন্যাসশিংবু নৈনরি। অদুবু টেকনিকী শরুজুনি। জগৎতি তোঙাল্লি। পাচা মশানসু হায়জৈ — ঐ মখোয়সিবু থাগৎলি অদুবু মখোয়দগী তশ্বদি নন্তে। চুমগনি। মহাকী শাগৈদি ইংরাজী সাহিত্য গাঙদা নন্তে — ইউরোপকী সাহিত্যদসুনি। রাসিয়াগী ডোষ্টোয়েবসকীগী

চরিত্রগী জগৎতি পাচাগীগা যান্না মট্টে — তোল্প তারবগী, মীয়ান্না নৈখায়বীরবশিংগী চরিত্র গাঙ্কনি। অদুগা হায়রিবা ডোষ্টোয়েবসকিবু লুনা পামজনা তৌবা ফ্রান্সকী মমিং চৎলবী লেখিকা — নাটালে সাঁরাট। উরিবা জগৎকা কল্পনাগী জগৎকা অনীগী ফাওদোক ফাওজিল তৌনহন্দুনা রাঙাঙ শাঙাঙ, মীৎয়েং নায়েংশিনা শেমগৎলকপা চরিত্রগী মশকশিংনি। অসিগুহ্মা চৎলরিবা উপন্যাসশিংগী ওন্ন-তৈনবা মশক অসিতবু ফ্রান্সকী দার্শনিক জাঁ পাল সাট্রনা উপন্যাসনা মশামকী সমস্যাদা নৈনজবনি হায়না শীংথায়। হায়রিবী লেখিকা অসি ঐহাক্কা পেরিসতা (১৯৭০) উনরকই। মহাকী উপন্যাস — “দ গোলডন ফুটস” হায়বা ইংরাজী অনুবাদ অদুমক পাচানা ঐণ্ডোন্দগী লৌথগা মহাকী ওইথবনি। ঐহাক্সসু লাইরিকসিবু মুন্না পাহৌদবনিনা মহাকী উপন্যাসশিংদা লাইরিক অদুগী মমি তব্বা হায়বদুদি পুথোকপা ওমদে। অদুবু মহাকী অতোপ্পা উপন্যাস অমা — “বিটুইন লাইফ এণ্ড দেথ” হায়বা ইংরাজী অনুবাদ অমা পাবদগীদি অইবগী কল্পনাগী অনিগী তোৎশিন্নখিবা মশক অমদদি অনিগী নকশিন্নবা থেংনৈ। তশেংবমক পাচাদি ইংরাজী সাহিত্যগী মীশক অমনিগা নৈনবদা ওইরোই। রাশিয়া অমসুং ফ্রান্সকী সাহিত্যগসু তৈনবা তাবনি। শল্পা হায়বদা হৌজিক হৌজিকমকী মতমগী সাহিত্যাদা শীৎলিবা নুংশিং অসি পাচাগী সাহিত্যাদি থেংনৈ। মসি লাইরিক পাবনা ঙাকসু নঙে (মহাক্সবু কয়া যান্না পাদুনা খঙগনি?)। তোপ তোপ্পা পীথোকপা প্রতিভা (ইংরাজী রাইদা — জিনিয়স) অদুনা অথোইবা মরমনি।

পাচাগী উপন্যাসকী চাংয়েং মখল মখলনি। উপন্যাস অমদা মকপ অমগা বারী শাবদা লোইশিল্লি (“না তাখিবা অহল অমা” ১৯৬৯)। পুং মরিদগী বারী ই। (“অনৌবা পাউ অমা” ১৯৭৬)। নিপা অমা বা করিমতা গাঙদনা উপন্যাস লোইশিল্লি। (“লমদম অসিদা ঐবু খঙবা অমতংদি থোক্কপা ফৈ” ১৯৭৫)। অয়ুক্তা হোটেলদা চা থজুনা পুং অনি অহুম ফস্বদা উপন্যাস অমা লোইসিনবা (“কালিমাই মমাংদা লাইবক কংপসু রাওই কত্তবসু রাওই” ইবা -১৯৮৩-৮৪ ফোঙবা — ১৯৯১)। অকোনবগী উপন্যাস অসিনা পাচাগী অরোইবা (ইবগী মতমগী) উপন্যাসনি। লোইশিল্লিবনি। অফোঙবনা “লোইরবা” হায়দুনা থারমদে হায়দুনা লোইদ্রবোই খনবঙমসু তৌই। ঐখোয়না কাউরোইদবদি মহাকী লোইরমদাইগী চাংয়েং উপন্যাসশিংসিদা লোনগী অঙকপা ইকোনোমি শীজিট্টে — য়ারিবমথৈ রাইহে লৌথোকই। শৈরেংগী মশক লৌই। নিপা নুপীগী যৌশিনবা মরী পূন্মক

ফোংদোকই। মদুবু ইঙ্গিতনা, থোংখ্বা নৌত্রবা রাইনা (মহাকী অশেষসু কয়ানি)। অকান্বা রাই খক পাচানা শীজিন্নদে। মশামক্লা হায়জৈ — উৎলিবসি চুন্নগী নুংশিবা নন্তে, অশেংবা নুংশিবনি — কথোকপদা লৌশিনদবদা, পীথোকপদা শাগৎপা। খুদম — নৈনরিবা লাইরিকসিগী মতাং অমদা থেংনৈ — “ঐহাক নংগীনি। অদুবু ওইবদি যাদে।”

“ঐ” হায়বা অমনা কালিমাই মমাংগী হোটেলদা ফমদুনা চা থক্ৰি। (মমিংবুদি কৌশিল্লি — “বিধু”)। অদুবু অহৌবদি কল্পনানি —

“অথেংবা অচিকপা অহিংদা খোংবা করিনো?”

“খংদে —।”

“খোংববু করিনো?”

“খংদে —।”

“উচেঙ্লা?”

“নন্তে —।”

অদুদি করি?

“খংদে —।”

“অদুদি চৎলে —।”

মহাকী চান্নবীগা রারী শাবনি। কেথনবনি। নুপীদু অমদা লুহোংখিবা তারে। কায়নরমদাইনি। মদুদা নোক্রকই — হা! হা! হা! হা!! মতোমতা খিঞ্জ — “হা! হা! হায়বসিদি নোকপনী। নোকপবু কেবা যাবা? থম্মোইগী বানি। ঐনা ফমলিবসি হোটেলনি, অদুগা মী ফমলী। অসিদবু হেক নোকপা যাবা” (লামায় ৩)। চা কপ অমা মাঙদা থম্মদুনা ঐ অসি লম্বীদা অচং অওন্দা য়েংদুনা লৈ। অদুগা মঙ মঙলি — মঙদ্রং হায়বদুনি। মরক মরন্তা মীকপ থোকই — তাইবংগা শম্নৈ। অদুদগী চৎথে অমুক — মঙ পরেং। পুখৎলিবা বাফমদি — থাজবা হায়বসিবু লৈব্রা? লৈরবদি করিনো? মশম খাকপা, হাওফী ইনবা, মোটোর সাইকল কল্লা খৌবা লাইগা শম্মদ্রবা নহাশিংনা কালিমাই মমাংদা লাইবক কৎলি। অদুগা চন্দোন থিনবা, গারী লম্মোনবা অহলদুনা হম্মফাওবা য়েংঙমদনা চৎখি। মসিদি থাজবগী রাংমদনি। অদুগা অমুক থাজবগী রাংমদা খৌদোক করামুক থোক্রকুবদি কমদৌবা? থাজবসিদি মাঙলে হায়রৌইদ্রা? উপন্যাস অসিগী বিষয় (থিম) গী মতাংদা রারী শাবদা পাচানা হায় — “থাজবা মাংবা — থাজরম্বগী রাংমদা থোকপা গাফ্তনি।

কালিমাই মমাংদা লাইবক কৎপসু য়াওই কন্তবসু য়াওই

থাজনিংঙাই ওইদ্রে। অশেংবা লৈত্রে। থাজবা মাংবনি। Truth ? থাজবগী ওন্ন-তৈনবা
 ঙাক্তনি।” (“মিংশেল” ৩২/৩৩ শুবা চেফোঙ ১৯৯১, লামায় ৩৯)। অদুদি থাজদবা
 ঙাক্তনা শাগৎলক্ৰবদি পুঞ্জীসিদি কমদৌবা ? মসিগী রাহংনি হংলিবসি।

ঐ হায়বা নিপাসিনা কনাবুসু ঙাইফম থোক্তবনি। চুম্গী চা থকপদনি। অদুবু থাজবগী
 রাংমদা মীশক অনিবু ঙাইরি। মাগী মরুপ সুবেদার অমা (কালিমাই ময়াগী মণিপুর রাইফলস
 উরুন্দগী) অমসুং মহাক্কা মমাঙউঙদা খুঙ্গংদা ওঝা ওইরিউঙদা কায়নথবী ময়ুম পানখিদুনা
 লুত্রা ওইরবী ঙায়োনবী অমা। কালিমাই মমাংগী লাইবক কংপা কংতবগী খৌদোক্তুনা
 মহাকপু অসুম খস্থহনখিবনি। নিপা অসিনা ময়ুমগী নুপী অমসুং মচা মরিবুদি তোয়না
 নীংশিংলি — মহাক্কা মাঙহনথবা (চরা হেন্দনবা হোৎনবদা) মচাগী মশাগী সনা অমত্তং
 শাবীসি হায়রকপা অমসুং খরা লৈরগা মচানুপী থাজ য়োনজবগী রাফমদা গতি লৈতদুনা
 মহাক্কা তুমিনা লৈখিবা। মায়থীরবা পুঞ্জীনি।

ঐ হায়বসিনা উরকই চা থকপা লাকপা নীপা অমা। বারী হৌদোকই — মাঙদা
 ওফিসারশিংগী প্রোসেসন মানবা অমা চংপদা। দাবী তানবনি। অনিদু নৈনৈ। অমুক উরকই
 হাফপেন্ট শেংপা সিফাই অমা মখুত্তা ঙা কৌটা অমগা ময়োম অমা (য়ুগী লিক্রিনি) মঙোন
 তন্না চঙশক্কপা অমসুং হংলবা। চুম্গী মমিত্তা ঐ হায়বসিনা উরম্বা যাই অদুনা কল্পনা
 তৌরম্বা যাই মহাক্কীদমক্কা। সিফাই মচা অদুনা “বিধু” হায়বদুরা হংলগা মথোয়গী সাহেবনা
 পীরকপনি হায়দুনা পীশিক্সি — লুপা ৫০ সু যাওই। সিফাইদুগা চা থকমিলৈ। বারী
 হৌদোকই সিফায়দুগী চান্ধবী অমা লৈবদু তোয়না উনবা ঙমদবগী। খঙহৌদনা ঐ হায়বসিনা
 মঙ মঙখি — সিফায়দুগা মহাক্কী চান্ধবী অদুগা উনদুনা বারী শাবগী মতৌ। হায়দোরকই
 সিফায়দুদা — ছুটি লৌরগা চংপসু যাইদনা। সিফায়দু খংপ্রেক খঙই অদুগা কায়নখি।
 কল্পনানি।

মথংদা উরক্কে নুপী অমা কেনা নামা হেঙবেগ পায়রদুন লাই খুরুম্বা চংপগী ফিজেক্তা।
 মহাক্কী সখীতোম্বী অদু ওইরমগদ্রা ? মহাক্কা খক্ককই — লুপা ৫০ অসি মঙোন্দা পীগনি
 লৈত-লাইর কোরুবা। অদুগা যু লিক্রিদুদি ? মহাক্তি যু থক্তে মহাক্কী চান্ধজথবা সনামচা
 কায়নবদগী। হায়রিবসি পুন্মক্কা থঙইবীদ্রবা মহাক্কদি তোয়না বারী শাবা হুইনি। নুপী
 অদু চঙলক্কে অমসুং হায়রকই — ৫ংলসি। কমদৌনা ফিজোলসিদা অদুগা মরুপ অফিসারবু
 ঙাইরিউঙসিদা ? মহাক হৌগৎলে। নুপীদুনা চাক কৌবা চংপনি হায় খুঙ্গংদা। লুপা ১০০

লাহোকই অচাপোৎ লৈনবা। চনি অমসু পীশিল্লি ঐ হায়বা ঠিকা মচানচিংবা তৌদুনা লৈরিবা অসিদা (লায়ররে হায়বা খঙলদুনা)। অদুদগীদি মবানি রিক্সা তোংদুনা চংমিন্নে। অতংপা লৈতনা বারী শানরে — মহাক্সা ওঝা ওইরিঙৈদা পাঙদবদগী অমসুং লায়রবা মচা ওইবদগী সখীতোস্বীনা থাদোকপীনা হায়জরফাওবদা য়াখিদুনা অমদা য়ুম পানখিবা। মথংদা লুত্ৰা ওইবা, উপায় লৈতদুনা ঙা য়োনবী ওইরকপা (নোংমসু মানা পোংফমদা উনকুই। সখীতোস্বীনা ঙা য়োল্লকই)। হৌজিক্সা মপামদা হল্পক্সা। অদুগা মহাক্সী অথাগ্না খুঙ্গংদা চাকৌবা চংপা অসিদা লৌবুক লমহাং ফাওরদুনা বানা চংপদা নুমিং তাশিল্লকই। মহাক্সী হৌজিক্সী সমস্যাদি — মহাক নুপী অসিগা মীগী য়ুমদুদা লেক্কদ্রা? ময়ুমগী নুপী অমসুং মচাসিং নীংশিংই।

মতাং অসিদা মঙ কায়। মমাংদা তারিবা খবরদু অমত্তা পাজগে হায়না নুংশিনা চা থকপা লাকপা অমন! হায়রকই। মথংদা চঙলকই মহাক্সী ককচিংগী লায়রবা মরদপকী মনাও ইম্ফালদা থবক তৌজরবা অমনা মহাকপু কাউরবরা হায়না কৌরকপা। মচীন মনাউ নুংশিনা চামিন্নি তাবদা হরাওই। পাউতাক পী — চুঙশিন্দবা য়াদবনি। তঙাইফদবনি। পাচানা মখাগী ব়াই হে খরসিনা লাইরিক লৌশিল্লি — “চুংশিন্নরবদি, ঐগী রাখল মাগী রাখলদা। অদুদী নস্তে। ঐনা মাঝ থাদোজুনা চংখিবতাই য়ুম অদুগী থোঙ্গাল ফাওবদদি থিনজিল্লমগে।” (কালিমাই মমাংদা . . . লামায় ৮৮)।

উপন্যাস অসিদা উৎলিবসি পুন্সীদা মায়থারবা নীপা অমগী হিংনিংবগী ময়াইদা থাজবগী রাংমদা লৈরবা পুন্সী অমগী শক্কোন কয়গী কল্পনা তৌবনি। থৌদোক্তি অয়ুক অমতং কালিমাইগী হোটেলদা চা থকপতনি। অদুগা মঙ মঙবনি। মীওইবগী নুংশিবা, মীনুংশি খঙবা, লৈত-লায়র অরা-অনা কয়াবু শকখঙবা, থন্মোয়গী অকনবা শাফু থেন্নরফাওবদা অচুস্বগী মায়কৈদা চংনীংবা, চপচানা নুংশিবা হায়বদু করিনো হায়বদু তাকনীংবা — পুন্মক ঐ হায়রিবা চরিত্র অসিদা যাওরি। অদুবু কালিমাই মমাংগী লাইবক কংপগী থৌদোজুদগী থাজবগী শরুক্তি মাঙত্ৰে। হংলি — থাজবগী রাংমদা অচুস্বা (সত্য) হায়বদু লৈরিগদ্রা? মদুসু করন্না হায়গনি — ওন্ন-তৈনবা ঙাঙনি। অসিনা তৌরকই কল্পনাগী মথংদা কল্পনা। সিয়ায় মচা চঙলকই — পৈশা পীঠে। মহাক্সা কায়নত্ৰবা ঙায়োনবী লুত্ৰা চঙলকই কেনা নামা। পৈশা পীশিল্লকই অমসুং চিংদুনা পুখি — কায়নবগী রাংমদা, অমতা ওইমিন্নরকপগী জগত্তা। পুন্মক থাজবগী রাংমদনি। অদুবু তাইবংগদি কালিমাই মমাংদা লাইবক কংপশু যাওই কত্তবসু যাওই

তোয়না শম্ভৈ ।

উপন্যাসকী ঐ অসি পাচাগী পুস্কীগা য়ান্নমক নকশিম্ভৈ হায়না লৌবা য়াই । অদুবু চপচাবা পুস্কী বারীদি নন্তে । কল্পনানি । চেতনাগী জগন্তা পুস্কীগা মঙগগী খাজিল্লিবা পর্দা অসি হাইদোকহন্দুনা মঙগা তাইবংগা চংথোক চংশিন শান্নহনবনি । অনিগী খেন্নবসু থোইনা লৈতে — অচুস্কগী মফমদদি । খাজবা মাঙথ্রবা পুস্কীদা ওইবা য়াদবা হায়বা অমুক লৈতে । মঙনা পুস্কী ওল্লকপা য়াই । পুস্কীনা মঙ ওইখিবসু য়াই । অদুবু পঙয়াদা য়ারবরা হায়বসু নন্তে । পুস্কীবু পাচানা য়ান্নমক ব্যাবহার তৌই — য়ান্নমক কিনা, পাপপূনাগী মীৎয়েংদা অচোপ অরেমগী রাখলদা উরিবা খেংনরিবা পূন্মক য়ান্নমক মিনুংশি খঙনা লোয়নৈ । অসিনা মহাক য়ুম হনবা তাই (য়ান্নমক লৈথোকপা পান্নবসু) উপন্যাস অসিদা য়াওরিবা খুঙ্গংগী চনুসিবু কোছোং ফাওবা থিনজিল্লমগা । অঙকপা কল্পনাগী শক্তিनि । হুই অমগী পুস্কী ফাওবা অঙকপা কল্পনাদা পুথোকপা ডমই (পেনাগী অশৈবশিংনা কাওগা খম্বা-খম্বুগগী মরী উৎপদৌনা ।) পুস্কীদা থোকপা থোক্তবগী মরক্তা খারিবা পল অসি থুদেজুনা, মঙগা তাইবংগা শান্নহনদুনা খাজবা খাজদবগী রাংমদা পুস্কীগী অশেংবা শক্কোন কয়াসু লৈরিবরা হায়বদু পাচানা থিরিবনি হায়দবা ওমদে । মতাং অসিরাইদদি মহাক্কী সাহিত্য অসি মমাঙদা পনজথ্রবা রাশিয়ান অমসুং ফ্রেঞ্চকী সাহিত্যগী জগৎতা শম্ববা হৌরক্কে । উপন্যাস অসিমক মহাক্কী মাষ্টারপিস কৌবদা কায়দে ।

উপন্যাস অসিগী তোপ তোপ্পা ফজবা অমদি লেখককী ওছোঝা চেৎনা ফাজিল্লিবা, য়াবমথৈ রাইশিংবু লৌথোকথ্রবা, কাব্যগী শক্তম লৌবা রাইগী নাচোমশিংসিনি । খুদম অমতং য়েংসি (সখীতোস্বীগা মহাক্কা লৌবুক শম্বদা থেঙজিল্লকপগী মতাংনি ।) —

“কোরৌহনবা মাগী খোংচং খোংচং তঙখায়নরে — । নোংচুপ চীংয়া মাঙগদৌরে । মতমসিবু চারিবরা ? লৈন শাংপগী অদুগা খোইমুনা পাইরকপগী — । চাদে । মসিদা পকচবদী — চেক্কাশিংনা নাইতোম নাইতোম পাইজরজুনা অতিয়া মালেমকোয়দা মছম তল্লা পাইনবদুনি । মকোন মকোন তম্বরদুনা । মান্নিকোরৌ হনবদি মমী শান্নে । লৈখা তারে ।

কুচুনা তঙাংলে — ।

মমি হঞ্জনবগী মতল্লী — ।

মা ঐগী চহীগী মতাঙ-তাঙফমসু নোহুবগী তাঙফল্লী — ।

থম্মোয় লাকশল্লু — ।

(কলিমাই মমাংদা ... লমায় ৭২)

পাচানা বারী শাবা অমদা হায়থি — নুংশিবা হায়বসি pure love ওইগদবনি ।
হৌজিকী পুজীদা অশেংবা নুংশিবা লৈ — "pure love হায়বসি — মাবু কাউদবা, মাবু
অদুম নুংশিদুনা লৈবা, মাগী মনাজ্জা লৈজনীংবা । কান্নবা ফংদ্রবসু মাবু খনবা । Pure love
— থুংনবা য়াই, থুংনদবসু য়াই ।" (মিংশেল চেফোঙ — লামায় ৪২)

পূন্মকী মথজ্জা উপন্যাস অসি মহাকী pure love অসি ফোংদোকপনি । □

১৯৯১ ইং

তান্নজখিবা লাইরিক খরা :

কালিমাই মমাংদা লাইবক কৎপসু য়াওই কত্তবসু য়াওই — পাচা । দি পাস পব্লিকেসন,
ইম্ফাল - ১৯৯১ ।

Situations by Jean-Paul Sartre : Fawcett world library : 1984.

Between life and Death — Nathalie Sarraute : Calder & Boyars; Ltd.,

London : 1976.

Crime and Punishment — Fyodor Dostoyevsky : Moscow : 1985.

The Pelican Guide to English literature — Vol. 7 Ed. Boris Ford;

Penguin : 1970

কবি মালামে

হৌজিক্কী মতমগী কবিতা মশক খঙগে হায়রবাদি খঙদবা যাদ্রবা কবি অহুমখক লৈরি — নোৎচুপকী আইরিশ কবি উলিয়ম বটলার য়েটস (নোবেল প্রাইজ ফংখ্রবা), ইটালীগী ইংরাজী কবি এজরা পাউণ্ড (অথেইবা লাইরিক — পিসান কান্টোজ) অমসুং নোবেল প্রাইজ ফংখ্রবা ইংরাজী কবি টি, এস, এলিয়ট (অথেইবা লাইরিক্তি — রেষ্ট ল্যান্ড অমসুং ফোর ক্বার্টেটস)। ভারতকী বিশ্ব কবি রবীন্দ্রনাথসু গীতাজলিগীদমক হাপচিনবা য়াই। খরা অমুক ঙনখংপা তারগনা লৈরি — ফরাসী কবি বোদলেয়ারদগী হৌরগা কবি ষ্টিফেন মালামে, মহাক্কী মরুপ ভেরলেইন অমসুং সেবক পোল ভেরেলী। লৈববুদি অম'নিসু লৈরি — কবি মেটরলিক্স জার্মান কবি রিলকেনচিংবা। মখেয়গী শৌরংশিং খরা নৈনদ্রবাদি মতমগী শৌরং শকখঙবদা বানা থোক্তনি।

ফরাসী কবি মালামে (১৮৪২-১৮৯৮) ফরাসীগী কাব্যজগৎকী কবি গুৱনি। কাব্যগী জগন্তা প্রতীকবাদী আন্দোলন (সিমবোলিষ্ট মুভমেন্ট), হৌদোক্তনা ১৮ শতাব্দীগী ফরাসী রিভোলুসেনগুনা অচৌবা বিপ্লব অমা পুশিল্লক্সনি। লাটিন জাতিগী শেংলবা নুংশা মঙানগী জগন্তা জার্মান অমসুং স্লাভ জাতিগী লৈচীন নোংফাইগী মশক হাপচিল্লহা কবিনি। জগৎ অসিগী রাংমদা লৈরিবা জগৎ অমগী মঙাল মশক কয়া পুশিল্লক্সনি। বুদ্ধিগা বুদ্ধিগী রাংমগা অনিগী থোং শারস্বা প্রতীকবাদী আন্দোলননি। হৌবগীদি বোদলেয়ারগী চাকথেকলবা মৈশাগী পঙথনবা শৌরংগী মশক্তগীনি। মসিদা হাপচিল্লি রাইমবোডকী মৈহৌরবা তমখীবগী মশক কাব্যগী।

মালামেগী কবিতা খঙবা অরায়বা ওইদে। অরায়না হায়নৈ — রান্নমক চমন্মহল্লি (ইংরাজী রাইদা — obscure)। ফাগীপুস্বা বারী অমসু লৈ। ছাত্র অমনা ক্লাসতা নোট তৌরিঙেদা মালামেনা হায়খি — নহাক্কী অদু পীরকউ। চমন্মবা খরগা হাপচিনগে। হেন্না ফজরবা বারী অমগসু লৈরি। খরা লুই হায়না খনবা শৌরং অমা পাথোকপদা অতাবা ভাবোক অমনা খুমখি — লোয়নমক ভাব তারে। খুন্মকই কবিনা — ঐহাক্সা চহী ৩০

চন্ডনা খনবদা ভাব তাবা ঙমদ্রবা মতাং অসিবু চহী ২০ দা শুরিবা নহাক্সা মীকুপ খরদা
 খঙবা। ওছোবনা প্রতিভা (জিনিয়স) লৈরেদা নহাকসি। ফাওরবা ফারাসী লাইয়েকপা
 দেগাসনা নোংমা মালার্মেদা হায়খি। ঐঙোন্দা ভাবতি ফনা মরাঙ কায়না লৈরে। শৈরেং
 দি থোরকউ যাদে। খুমলকই কবিনা — কবিতাদি রাখলনা ইগদবা নন্তে। রাইহোনা ইগদবনি।
 অসিগুস্বা রাইহেগী শক্লোন কয়া পুথোকপসিনি মালার্মেগী পুস্তু চুপ্পগী সাধনা। থোকখি
 অশেংবা কবিতা (পিওর পোয়েত্রি) গী আন্দোলন। শন্দোকখি ইউরোপ শীনবা থুংনা।

মালার্মেগী কবিতাদা পোৎচং অঙ্কম মপুং ওইনা যাওরি। মথোয়দুদি — চিত্রকলাগী
 জগৎকী ইমপ্রেসনিজম, কাব্যগী অনৌবা আন্দোলন সিম্বোলিজম অমসুং অতোপ্পা অমগা
 রহস্যবাদ (মিষ্টিসিজম)। যুগ অমমমগী মমি অসি শৈরেং, অয়েকপা লাই অমসুং ঈশৈ
 জগোয়দা তোঙান তোঙান্না মমি তাই। অসিনা ১৮ শতাব্দীগী আরোইবা শরুজ্ঞা
 থোরকই ইমপ্রেসনিজমগী চিত্রকার ফ্রান্সতা মোনে, দেগাস অসিনচিত্বে। অসিগুস্বা লাই
 খুৎয়েজ্ঞা লৈরি — অশেংবা মঙাল অমসুং তরু-তরুবা মশক। কুপশিনবা লাই খুৎয়েজ্ঞী
 মছজ্ঞা পৌরপ তৌনা মফম খরদা থিন্দুনা তাক্সগা অপুনবা মশক ঈঙ্গিত্না তাকপনি।
 খুস্তাশিংদুদি চপচাবা তাই। ঈচেনগী মশক লৌবা ঙাইহাক্সী মশক অমতং উৎপনা
 ইমপ্রেসনিজমগী মপুং ওইবা টেকনিকনি। লন্নাইগী তোপ-তোপ্পা মীৎয়েংনি। মচুগী
 মঙালগী জগোয়নি। মসিদি হোংফদে হায়বা বুদ্ধিগী পোৎলুম থমদে। পুন্মক শেংই অমসুং
 লংই।

অসিগুস্বা টেকনিক শীজিন্দনা কবিনা পুথোরকই মহাক্সী তোপ তোপ্পা সিম্বোলিস্ট
 শৈরেং। মূর্তিগী মচেং মচেং থোকহল্লি। শম্মহন্দে। মনুংগী লাংদাইফম ফোঙদোজ্ঞে।
 অদুবু তাইশিন্নহল্লি। মহাক্সী তোপ তোপ্পা অপুনবা মূর্তি অমা ফোঙদোক্সবা। মূর্তিতমক
 চোংথোকহল্লি। চান্দম্বদি যাওদে, অপাবদা চমন্মহল্লি। অর্থ থিহল্লি — প্রমাণগী মথংদা
 প্রমাণগী মূর্তিশিংদা। কবি মশানসু হায়জৈ — পোৎশক অমবু মমিং থোনবা অসিমক
 শৈরেংগী ফজবগী অয়াস্বা শরুজ্ঞি মাঙহল্লবনি। অসিনা ময়ামদা শীংনে — করি হায়রিবনো
 পুথোকউ। ঐহাক্সি হায়দোক্সরোই। শৈরেংগী মথৌ হায়ববু ইঙ্গিত্না খঙনবতনি
 (ইংরাজী রাইহোনা ইভোকেসন)। মসিদা অমুক চংশিল্পকই বুদ্ধিগী রাংমগী জগৎ অমগী
 পাউদম। গ্রীক দার্শনিক প্লেটোনা হায়রস্বা — পৃথিবীগী রাংমদা ফজবগী নত্পগা অফবগী
 জগৎ অমা লৈরি। মদুগী যৌফান্তবা মমিদু জগৎ অসিদা মপুং ফাদনা তাবনি হায়বসি

কবি অসিনা থাকে। অসিনা লৈরি মণ্ডোন্দা মতম পুন্সদা — দি ইটরনেল অমসুং দি এবজোলুট। রহস্যবাদকী মওংনি। অদুবু লাইদা থাজবা ঙমখিদ্ৰবা কবিদদি ঈশ্বরগী মশক্তি নন্তে। ঈশ্বরগী লীলাদা শাম্ভজবসু নন্তে। অদুবু লৈরি অমদি পুন্সমকী রাংমদা। মহাকী মমিনি তারিবসি জগন্তা। অসিনা কবিনা তোয়না লাউখি — হে শংবাম্বা, হে আরোই অখম নাইদ্ৰবা, হে মপুং ফারবা। ধন্মগী খোঙ্কাউ নন্তে। প্রার্থনা নন্তে। মুক্তিগী ইঙ্গিং তাকপনি। মঙালগী লমদা খোঙদানবা হোত্‌নবনি। কবি মশামকসু লমদম অসিগা শম্ভবনি। শম্ভবদা নন্তনা মতম খরদি লৈরুবনি।

হিন্দুশিণা থাজনরি — রাইদগী জগৎ অসি শেমলকপনি। বাইবলদসু হায়রি — হৌরকপদদি লৈরমই রাইহে (লোগোস)। মালাৰ্মেনা পুথোরকলিবসু রাইহেনি। রাইহগী শক্কোন কয়ানি। অর্থদি নন্তে। ঋষিশিণা সত্যবু উই — অসিন ওইরকই কবি। মালাৰ্মেসু যোগীগী মশক্তি। মহাক্সা রাইহেবু উখি। অদুগা ঈশেসু তাখি। ১৯ শতাব্দীগী ক্লাশিকেল শৈহেকপা ভাগনারগী অর্থ চেন্দবা, অর্থদি পোকহনবা খৃষ্ট অমসুং বুদ্ধগী পুনশিনবা শৈশক্সা কবিবু পোখাহনখিদে। হায়দোকপা ঙমদবা রাইহদি যাওদবা সুবগী মশক্সা কবিবু ঙাওহনখি। খনজখি — রাইহে শীজিন্নবা তাবা শৈরেংদা ক্লাশিকেল সঙ্গীতকী (থোইদোক্সু ভাগনারগী) ঙাওহনবগী শক্তি অসিবু কমদৌনা হাপকদগে? অসিনা থোরকই অর্থ ফোঙদোকপা বুদ্ধিগী ওইবা বারেং (রিপোর্টাজ) গী রাংমদা ইঙ্গিং অমা মতৌবা কাব্যগী শক্কম — শৈরেংগী মশক নন্তুগা বারেং শৈরেংগী শকফম। অসিনা কবিনা হায়জখি — শৈরেংনা ফোঙদোক্কদবা অদুদি বারেংদা ইরবসু শৈরেংগীদমক লাংতক্ৰৈ। কাব্যগী মথৌ করিনো? খুমখি কবি ভেরলেইনা — ঈশৈদগী কাব্যগী ফংফম থোকপা দাবী তৌবা অমসুং ফংবা। অসিনা কবিগী শৈরেংদি শকফম লৌরকই — সঙ্গীতকী লেপ্তবা তপথদবা মশকী। তশেংবদি বাফম অসি মালাৰ্মেমক্সা হৌদোকপদি নন্তে। হৌরকলবনি বোদলেয়ারদগী। মহাকী মরুপ কবি ভেরলেইনগী রাইহদা — পুন্সমকী মথক্সা ঈশৈ মতম পুন্সগী (Music for ever above all things — Verlaine)। অদুবু কবিগী ঈশৈগী হৌফমদি কদাইদগীনো? জগৎ অসিদগী নন্তে। রাখলদগী নন্তে। রাখলগী রাংমগী লমদমদগী অচীকপদগী। অসিনা মালাৰ্মেবু খঙহনখি অয়াম্বনা — অচীকপগী ঈশৈ শকপা (ম্যাজিসিয়ান ওফ সাইলেন্স)। পুন্সমকী হৌফম অচীকপনি। চুম্‌গী তুমিন লৈবা নন্তে।

অসিগুম্বা সঙ্গীতকার ভেরলেইনগা (রাইহগী ইঙ্গিংতা, খোছোকতা, অর্থদা

শীংথানীংঙাই ওইদ্রবা) মালামেগা খেমরিবসি কদাইদনো? অসুন্না হায়নৈ মালামেদি ঈশৈ শকপদা নন্তে; লাই শাবসু অমনি। কল্পবা মশক মওং নাইদ্রবা নুংপাকতগী থোৎলবা নৌরবা মূর্তি পুথোকপনি। ছিদ্র লৈবা যাদে; অহৌ অরাক থমদে। শোছ্ৰবা মীকুপ থমদে। কল্পনাগী শাখপতা পাইথোকহন্দে। ঈংলবা চীক্লবা ফজরবা নুংগী মূর্তি। নুংঙৌগী মন্দির শাগৎপনি। বাইহেগী মশকী নুংগী শকফম পুথোক্তুনা সুরদা, ছন্দদা তোপ তোপা জগোই অমা শাহনবনি বাইহেগী মথৌদি — পাউতাক পীবা নন্তে ধর্মগী, চৎনরোলগী, সমাজগী চৎনরোল নৈনবসু নন্তে। মশাগী অর্থদা লূপচবনি; ঙাওজবনি। মপুং ওইরিবদি — খোছ্ৰোকনি, সুরনি ছন্দনি লয়নি। অসিনা থোরকই আন্দোলন মচা অমা — কলাগীদমক কলা (আর্টস ফোর আর্টস সেক)। শন্দোরকই ইংলেঙগী ওসকার বাইলড অমসং বালটর পেটরনা — খঙফাতনা, শেরান্না অমসুং মইমথংদা অর্থ য়াওহন্দনা। মসিমক্তি মালামেগী কাব্যগী শকফম নন্তে। কবিগী মফমদা বাইহেগী পান্দমদি কনামতনা ওইঙমদবা অথোইবা মঙাল অদুবু ফোঙদোকহল্পকপনি। (The Supreme flash from which is aroused that shape which no one is)। কবিনা তান্নরিবদি বাইহেনা মল্পগী মশক লৌরকপনি। কবিনা ঋষি ওইরকপনি। ঙুমথৈ নাইদ্রবা লমদমগী পাউজেল শন্দোকপনি।

হৌজিক্তি কবিগী শৈরেং অমা নৈনবা য়ারে। অদুবু লুরিবদি অনুবাদতা ফরাসীগী শৈরেং নৈনবা চুমদবনি। ঈশৈগী মশক লৌরবা মালামেগী কাব্যবু (মহাকী শৈরেং অমদি সঙ্গীতকার দেবুমীনা সুর পান্দুনা শকথি) ইংরাজীদা খজিক্তং ওইবা য়াই। ইংরাজীদগী হন্দোকপা মণিপূরী লোন্দদি শৈরেংগী ফজবা পুন্স মাঙলগনি। অদুবু কমদৌনি — উপায়দি লৈতে। ইংরাজীদগী হন্দোকপা মণিপূরীদগী খুদম অমা অনি পীজগে। কবিগী মমিং চৎলবা শৈরেং — “কাংঙ” (ফরাসীদা Le 'cygne ইংরাজীদা The Swan) হায়বদুগী য়ান্নমক মপুং ফাদবা অনুবাদ (কবি কে, ডি, সেথনাগী ইংরাজী অনুবাদতগী) অমতং তাবীসি।

শেংলবা ঙাল্লিবা ফজরবা নুমিৎসে ঙসি —

মহাকী ঙাওরবা শাখপনা থেংবদা ঙমগদ্রা থুগায়বা

নাইতোম তারবা ঈপাকসে ফমজীক্লবা, লাকশীক্লবা উনখাদগী ভূতনা

পাইখিদ্রবা শাখপশিংগী উনগী ঈপাকশিং তরু তরুরবা

হৌদ্রবা মতমগী কাংঙনা নীংশিংলি হৌজিক মশামকপু

উপায় লৈজদ্রবা

পাইজরম্মী মহাকসি নীংতন্না অদুবু নাহোকপদি ওইথোক্তে হৌজিক্তি
 মরমদি মহাক্সা শকখিদে চঙজফম পুঙ্গীগী লমদমবু
 অখুবী নীংথম ঋতুগী লংলবা ঈপাকী রাংমদা।
 মঙকশন্না মশাগী খপতোক্কনি অঙৌবা চৈনাখোল
 নহুরকলবা মঙোন্দা মালংবদগী মহাক্সা য়াখিদ্রবা
 অদুবু নমথখি মশাশিংদি মালেমগী তমথীরবা অকিবনা।
 অশিবগী লংলবা ভুতকুম্মা লৈতারি মহাক মফমসিদা
 তপ্পা তপ্পা লেংহনখিদ্রে ঈংলবা উশিশ্তবা মঙলান্দা
 কূপশিনত্রবা কাংঙবু কাম্বা লৈত্রবা তাহোকপনা।

মহাকী কাংঙনা খঙনরিবসি করিনো মপানগী অর্থবুদি ঈচম চমই। নীংথম ঋতু
 চঙলকপদা মমান্বদৌনা পাইথোকহৌদ্রবা নাইতোম তাহৌরিবা কাংঙ অমগী উনপাকী
 বন্দীগী মশক্কা। উনখাবুদি মঙকশন্না কনথোকপসু য়াই। অদুবু ফাজিনত্রবা উনপাক্তগী
 নাহোকবুদি উপায় লৈখিদে। অসিনা থেংনখি অশিবগা — তপ্পা তপ্পা। মশানদি য়ান্না
 উশিশ্তনা।

অর্থ অসিদদি অয়াস্বনা পেন্নরৌই। অসিনা থোরকই ঈঙ্গিৎনা তাক্কপা অর্থ কয়ামুক।
 অহানবদা কাংঙসিদি কবি মশামক্কা। জগৎসিবু মহাক্সা হৈনদবনি — উশিশ্তবনি। অসিনা
 নাইতোম তারবা উপায় লৈত্রবা বন্দী ওইরিবনি। অতোপ্পা অর্থদনা — কবিগী শৈরেংগী
 উৎসাহ রাংলকপনি। কবি মশামক পুঙ্গীদা শৈরেং ৬০ মুক্তা ইখি। কল্পনাগী শক্তি
 শোহুরকপদা কবিনা মায়থীবনি। অহমশ্ববা অর্থদনা — মীওইবগী নুংগী ওইবা থরায়নি
 কাংঙনা খঙহল্লিবসি। মতম ফরিঙৈদা পাইথোক্কুনা মুক্তিগী লম্বী থিহৌদ্রে। কাইনথংদা
 জ্ঞান তারক্কে। অদুবু মতমদি থেঙথ্রে পুঙ্গীদা। অসুন্না মলটিপ্পেন পোয়েত্রী হায়দুনা অর্থ
 কয়া থোক্সা হনবা য়াবা শৈরেংনি। ফরাসীগী শৈরেংদদি রাইগী থোহোক্সা ছন্দনা
 অঈংবগী উন তাথরকপগী মশক পূন্মক ফোঙদোকহল্লি হায়না অপাবনা হায়। পরেং
 খুদিংগী অর্থগী অর্থ অমুক পুথোক্করি।

শ্রীঅরবিন্দনদি অহানবা ষ্টাঞ্জাগী আরোইবা পরেং — “পাইখিদ্রবা শাখপশিংগী উনগী
 ঈপাকশিং তরু তরুরবা” (ইংরাজীদা — The transparent glacier of flights
 unflown) হায়বসি ফরাসী রাইদদি অঙকপা ফংনা ফজৈ (Magnificent) হায়দুনা

থাগৎলি। ফরাসীগী কাব্যদা শাফু কনবা শক্তি নি হায়না ফোঙদোকই। ইংরাজীনদি যৌবা
ঙমদবা য়াই — ফনা কন্না হোৎনরবসু।

শৈরংগী (মরু ওইনা মালামেগী) অর্থ হনবা ওইথোক্তে। ইংরাজী রাইনসু মপুং
ফাবা ওইদে। মণিপুরীদনা অমুকা হেন্না মথোং চারোই। মস্ত্রগী মশক লৌনবা হোৎনরিবা
রাইগী মশকশিংনি। অর্থ ঙাঙনা চৎনবা য়ারক্তে। সোনেটকী মশকসু য়াওনা কবিগী শৈরং
মচাশিংসিগী চাউরাকপা মমিংশিংদি — বসন্ত, লাংতরুবা, কালেনগী অরাবা, হেলোই,
নুংশাস্বর, মীহুংথোং, লৈশিং, অখাবা, পোথাবগী তস্থরকপা, শংবান্নবা, সমদ্রগী নুংশিং,
বসন্ত শৈরংগী খুদোল, কিন্নরগী নুংখিলগী মঙলান অসিনচিংবা অসিনি। শৈরংশিং অয়াস্বা
ফজৈ — অদুবু অরুবা ফজবা (difficult beauty) হায়বদুনি। চন্না লেন্না ফজবদু নঙে।
মতাং অসিদা কবি চাউবনা কবিগী মশক তাকপদা — “ধ্যান তৌরিবা মুণি নস্ত্রগা লাই
তোংলবা মাইবী” হায়বদু নীংশিংই। তশেংনা যোগীশিংগী মীংয়েংদা উরিবা তশেংবা বুদ্ধিগী
রাংমগী জগৎকী মশক আধ্যাত্মিকতা শেংলবা য়ানশিন্দ্রবা মশক রহসাবাদীগী চপ চাবা
ফিরেপ অদুমকসু নঙে। মরকীনি। ১৯ শতাব্দীগী লাই খাজদবা, ধর্মগী দরকার
লৈরঙবা, জগৎসিনা মরোইরে হায়বদুমসু মালামেনা খক থাদোক্তে। অসিনা মহাক্সা মরুপ
অমদা পীবা চিঠিদা অসুন্না হায়খি — ঐহাক ঙুসিদি নঙোন্দা ইদ্রে, মরমদি ঐঙোন্দা
ওংলকপা, খাইদগী ফজবা ওইরবসু, হায়বসি হৈনদে। অদুগা আত্মাগী খাইদগী তন্না
অচীকপগী মশকতু ঐঙোন্দা দরকার লৈ। শকখঙদবা অকাউবা অমগীসু। মসিনা ঐহাক্সা
তাগনি — ঐঙোন্দা শক্তুনা লৈরিবা শকখঙদবা সুর কয়া। অচম্বা মতমগী কবি নঙে —
মালামে তশেংবমক কবি ঙুরনি।

ঐথোয়না কাউরোইদবা অমনা মালামে অমসুং কাংবুনা ফরাসীগী কাব্যগী
হৌদোরকপা মশক অসি হৌজিক্তি আধুনিক কবিতাগী অচৌবা ঈচেল অমা ওইনা
চেল্লকলে। মথক্তা পনথ্রবা লময়ানবশিংদা অমেরিকাগী কবি বালট হুইটমেনসু য়াওহনবা
তাই। মথংদা ইংরাজীগী কবিশিংদা তোঙান তোঙানবা মশক্তা প্রতীকবাদী কাব্যগী ঈচেল
অসি চেশ্বরকলি। মমিং খরদং লৌখৎলবদা পনবা য়াই সেসিল দেলুইস, জর্জ বারকার,
সিটফেন স্পেন্দর, ওদেন, পিটার য়েটস বালটার এলেন, এদিথ সিটরেল, দেবিদ গেস কোইন
চাদরিক নস্ত্রগা আর্জব (শ্রীঅরবিন্দ আশ্রমগী) কে, দি, সেথনা, সিগফ্রিদ সেগ সেসন,
হার্বাটরীদ অসিনচিংবনি। পুন্মক অসিগী কাব্যগী ঈচেলদা য়াওরি — নুংগী মনুংদা খাগী

ওইবা খঙদবা, সবলিমিনেল ওইবা শকউদবা উনগী চীংজাউগী পাউজেল, অমুক থকী ওইবা বুদ্ধিগী রাংমগী লমদমগী, প্লেটোনিক ওইবা অফবা অমসুং ফজবগী ইঙ্গিং। শম্মা হায়রবদা অসুম সিম্বোলদা চঙশিল্পজুনা য়ান্নমক সবজেকটিভ ওইবা, শেংনা মনুংগী ওইবা লমদমদা অসুম অসুম চঙশিল্পকই। মীংয়েং হোংলে। পোৎশকী মশক ওল্লে। অঙকপগী মশক ওইবা লমদমদা চঙশিনবা হৌরে। মীংনা যৌঙমদ্রবা জগৎ অমগী মরা মপাউ য়ান্নমক মতমগী শৈরেংদা যাওনরক্লে। রাফম অসি শ্রীঅরবিন্দনা মতমগী শৈরেংগী খোঙচৎ নৈনবদা থেংনখিবনি।

‘অদুব পদ্মংফমদি কদাইদনো? বুদ্ধিগী রাংমগী অতিমানসকী (সুপ্রা মেটেল ওইবা) লমদমগী শকফমদা মীওইবগী রাখল, বুদ্ধি অমসং পুঞ্জীদা কুমথরজুনা অহোংবা অমা পুরকপনি। ওল্লকইবা অসিগী মপুং ফাবা কাব্যগী শক্তমদি উৎলি — শ্রীঅরবিন্দগী পরেং লিশিং কুনমরিয়োম যৌবা “সাবিত্রী” কৌবা মহাকাব্যদা। মীওইবগী থক্তা কবিগী থিংঙমদবা খোঙচত্তা নুংগী ওইবা জগত্তা চঙশিনবা হৌরক্লে। লময়ানলিবদি কবিনি। মখেয়না অসুম অসুম চঙশিল্পকপদা থেংনরক্লে তশেংনা অচুম্বগী মশক। সত্যগী শকফম — ঋষিশিংনা থেংনখিবা। থাক থাক কাখলক্লে। লাহ্জোরক্লে পূকীংগী শক্লে কয়া। অরোইবদা চপ চানা মায়গা মায়গা ওনশিল্পরগনি মীওইবনা — সত্যগা, আনন্দগী মশক। কবিনা যোগী ওইরক্লে। মসিগী তীর্থ যাত্রাগী বারবা, লেপনাইদ্রবা, পোথাফম খঙদবা খোঙচৎনি — নোংপোক নোংচুপকী মতমগী কবিনা চৎলিবসি। হিন্দুশিংনা হায়নবা সূর্য্যলোক (নুমিংকী লমদম) তনি চঙশিল্পিবসি।

অসিগুহা খোঙচত্তনি ১৯ শতাব্দীগী লোইশিনলমদাইদা লময়ানবা অশৈবা, কবি গুরু মালাৰ্মেনা যাত্রা তৌখিবদু। মহাক্তি চৎত্বে। খোঙচৎ অসিদি লেপত্ৰি। মীওইবগী সভ্যতাগা কোন্নবা খোঙচৎনি। লাহ্জোরকই চীংদোন অমগী চীংদোন অমদা। মীওইবগী মীংয়েংদদি — লোইনাইদবা খোঙচৎনি। □

১৯৯১ ইং

তান্নজখিবা লাইরিক খরা :

The Obscure and the Mysterious By : K.D. Sethna, 1987; Sri

Aurobindo International Centre of

Education, Pondichery.

Sri Aurobindo's Savitri :

An approach and a study

রচনাবলী (শ্রীনলিনী কান্ত গুপ্ত)

সাম্প্রতিক (বাংলা)

By : A.B. Purain, 1970; Sri Aurobindo
Society, Pondichery.

(বাংলা) ভোলুয়াম অনিশুবা, ১৯৭৬ শ্রীঅরবিন্দ
আশ্রম ট্রাস্ট, পণ্ডিচেরী

অমিয় চক্রবর্তী, ১৯৬৩ নাভানা কলকাতা।

ভারতকী সমালোচনা সাহিত্যদা অভিনবগুপ্ত

আচার্য্য অভিনবগুপ্তগী মীংচং মায়কৈ অনিদনি। কাশ্মীরগী অদ্বৈতবাদ হায়না খঙনবা শৈব সিদ্ধান্ত পুথোকপদা মহাক্কী বানা অরোইবনি। মসিগা মরী লৈনবা সংস্কৃতগী সমালোচনা সাহিত্যদসু রস অমসুং ধ্বনিবু মশক তাকপদা মহাক্কা হায়বনা হৌজিক ফাওবা যানরি। কাশ্মীরগী মফম অমদা খৃষ্টগী কুম ৯৫০ অমসুং ৯৬০ গী মনুংদা পোকখি হায়না থাজনরি। মপা অফাওবা পণ্ডিতনি। মমাসু যান্নমক ধর্ম চেনবীনি। মহাক্কী পুঞ্জীদা ইরম্বা লাইরিক ৪০ মুক্কী মনুংদা কাশ্মীরগী শৈব সিদ্ধান্তগী ওইনা খায়দগী মমিং চংপা লাইরিক খরিদি — তন্ত্রলোক, তন্ত্রসার, ঈশ্বর প্রত্যভিজ্ঞা বিপ্রয়িনী অসিনচিংবা। সাহিত্যগী মায়কৈদনা ভরত মুণিগী নাট্য শাস্ত্রগী মনুং চনবা রস বিচারবু নৈনবা “অভিনব ভারতী” অমসুং আনন্দ বর্ধন (৯ শুবা চা খৃষ্টকুম) গী ধ্বন্যালোককী টিকা ধ্বন্যালোক লোচন অসিনি। যান্না নোল্লুকা টিকা ওইনা থনম্বদনি। মহাক্কা পুথোক্কা রস অমসুং ধ্বনিগী ব্যাখ্যাদগী হেন্না বাংবা অমা ভারতকী কাব্য শাস্ত্রদা পুথোকপা গুমদ্রি।

ভারতকী অরিবা সমালোচনা সাহিত্য অসি অরি অনৌ কাংলুপ অনি থোকা খায়দোকপা চংনরি। রসকী থরায় করিনো হায়বসিগী পাউখুমদা ব্যাকরণ অমসুং অলঙ্কার শাস্ত্রগী মীংয়েংদগী মখল কয়া থোকা অরোইবা ওইনা তাক্কাই — অলঙ্কারনি গুণনি, রীতিনি, বক্রোক্তি, বৃত্তি, ধ্বনি, অনুমাননি অসিনচিংবা। মীং পনবা য়াবা মীওই খরিদি ভামহ (“কাব্যালঙ্কার” ইবা ৭ শুবা শতাব্দী), বামন (“কাব্য দর্শন” ইবা ৭ শুবা শতাব্দী)। মথন্তা পল্লিবা আলঙ্কারিক কাংবু অসিনা শব্দগী অমসুং অর্থগী লৈতেংগী শরুন্তা যান্নমক মপুং ওইনা কাব্যগী মশক তাকই। লৈতেংগী বাদা নন্তনা কাব্যগী থরায়নি হায়না মশক তাক্কাই। অসিনা থোরকই অলঙ্কারবাদ, রীতিবাদ অসিনচিংবা।

খৃষ্টগী ৯ শুবা শতাব্দীদগীদি আনন্দবর্ধননা মহাক্কী “ধ্বন্যালোক” কৌবা লাইরিক্তা কাব্যগী থরায়দি মপানদা লৈফম থোস্তে মনুংদা নীংখিজবা শকফমদা “ধ্বনি” গী মশক লৌগদবনি (ইংরাজী রাইহদা সজেসন, ওব্লিকুইটি) হায়না পুথোরকপদগীদি অনৌবা স্কুল

অমা চণ্ডশিনবা হৌরক্কে। পোৎ অমসুং ফীভম খঙহনবা য়াই। অলঙ্কার খঙনবসু য়াই। অলঙ্কারসিনা আনন্দবর্ধমা হায়রমই — কাব্যগী আত্মাদি রাইহেদি নস্তে। মসিগী মমি খরসু ভামহগী “বক্তোক্তি” নচিংবা রাইহেদা য়াওরি। অদুবু অয়াম্বনা খরদি খঙনরবসু ফোঙদোকপদা রাবদগী অর্থগী মনুংচনা, লক্ষনচিংবদা হায়রম্বদু আনন্দবর্ধননা ইহান হান্না মতিক চাবা প্রমাণ তৌদুনা ব্যক্তনা নষ্ট্রগা ধবনি হায়বসি পুমতোপ তোপ্পা নৈনগদবনি হায়খি। অভিনব গুপ্তনা মহাকী “লোচন” দা চপচাবা মওং তানা ধবনিবাদপু য়াখি অমসুং হেন্না মপুং ফাবা মওংদা মহাকী ওইনা লৌবসু ওমখি। মসিগা লোয়ননা রসকী বিচার তৌবদা আচার্য্যশিংগী মতপু নৈনরবা মতুংদা মথকী অরোইবা রাফমদা (অভিব্যক্তিবাদ) তাশিনখি। আচার্য্যশিং অদুদি ভট্টলোষ্ট (উৎপত্তিবাদ) মথংদা ভট্টনাশঙ্কু (অনুমিতিবাদ), ভট্টনায়ক (ভুক্তিবাদ) অমসুং মণ্ডন হাপ্পা ওইনা মতুংদসু পরেং অমা লাকখি ১৭ শতাব্দীদা মন্মট (“কাব্য প্রকাশ” ইবা - ১১ শতাব্দী খৃষ্ট কুমজা) শারদাতনয় (লাইরিক — “ভাবপ্রকাশ” - ১২-১৩ শতাব্দী), বিশ্বনাথ কবিরাজ (সাহিত্য দর্পণ — ১৪ শতাব্দী)। পরীং অসিদগী খজিঙং থৈথখিবা হায়ববু ভক্তিবু অথোইবা রস অমনি হায়না বৈষ্ণব ধর্মগা শাগোল্লনা তাকখিবা কয়গী মনুংদা অথোইবা অমদি-রূপগোস্বামী (১৬ শতাব্দী “ভক্তিরসা মৃত সিদ্ধ অমসুং উজ্জ্বলনী লমণি”)।

ভরতমুনিগী নাট্যশাস্ত্রদা (খৃঃ ১ বা ২ বা চা) রসবু অসুন্না মশক তাক্লি “বিভাবা নুভাক্যভ চারিসংযোগাদ রসনিষ্পত্তি”। অর্থদি বিভাব, ধবনি (ধবনিরাতমা কাব্যস্য)। অভিনব গুপ্তগী মত মতুং ইন্নদি ধবনি হায়বসি পুমনৌ নৌবা অনুভাব অমসুং ব্যভিচারি তিন্নবদগী রস থোরকই। অচম্বা সুত্র মাল্লি। অদুবু তৌনরকপা অর্থদদি মথক্তা পনজখিবা পণ্ডিত মরিমক অমতা মান্দে। পূন্মকী মথক্তা “স্থায়িভাব” হায়বসিমা ভরতমুনিনা পল্লমদে।। তিন্নবা (সংযোগ) হায়বসিগী চপচাবা অর্থসু ভরতমুনিনা পীরমদে। নিষ্পত্তি (থোরকপা) হায়বসিগী অশেংবা অর্থসু খঙদে। অসিনা তোঙান তোঙান্না অর্থ তৌনরকই মথং মথং ভট্টলোষ্ট, শকুঁক, ভট্টনায়ক অমসুং অভিনবগুপ্ত। বিভাব হায়বদি কারক (মরম) হায়বনি। রস অদু পোকহল্লকদৌবগী থম্মায়গী মশক। মসিবুসু অমুক আলম্বন (তাংজরিবা পোৎশক) অমসুং উদ্ভিপন (থৌগৎহল্লকপা, অকোয়বগী মশক) হায়দুনা খায়দোক্লি। শকুন্তলা নাটকতা কনবমুণিগী আশ্রমদা শকুন্তলাবু দুষ্যন্তনা নুংশিরকপদা শকুন্তলানা আলম্বন বিভাব অমসুং অকোয়বদা লৈরিবা আশ্রমগী কায়াং কয়াদুনা, লোয়নবী

শিংদুনা পোকহল্লকপনা উদ্দিপন বিভাবনি। অনুভাব হায়না খঙনবনা থম্মোয়দা হকচাংদ হোংলকপশিং অদুনি। ভাব হায়বনা ওইরকপা পুক্রীংগী ফীবম অদুনি-হোংদবা মপুং ওইবনা স্থায়িভাব অদুগা পুক্রীংগী অমসুং থম্মোইগী অচেনবা ভাব কয়ানা মথং মথং থোরকপবুনা ব্যভিচারী নস্ত্রগা সঞ্চারী ভাব হায়না খঙনৈ। অয়াস্বনা যানরিবদি স্থায়ি ভাব অসিনা অতৈগা তিন্নরবা মতুংদা মচল কয়ানা শাগংলকপা হাউরবা মহাউ অমগুন্না রসকী মশক লৌরকই। ভাবনা রস ওইরকই।

খন্নগদৌরিবা রাফমদি রস কদায়দা লৈবগে? রামলীলা শান্নবদা নট (একটর) অমনা রামগী অভিনয় তৌরি। ভট্টলোল্লটনা হায়রি রসতি অশেংবা রামদা লৈগনি মপুং ওইনা। মমি মশা ওইনা নট অদুদা মহাক্সা রাম শানবা হোংনবদুদা লৈগনি। রাম নস্ত্রগা দুয্যন্তুগী থম্মোয়দা হান্না লৈরমদবা রসতু পোক্ককপনি। ভরত মুনিগী “সংযোগ” হায়বগী অর্থদি সম্বন্ধ মরী লৈনবা হায়বনি। লৈরমদববু লৈহল্লকপা, ইংরাজীগী প্রদকসন থিওরী (সাহিত্য নৈনবশিংনা কোঁই উৎপত্তিদবাদ) হায়বদুনি। মসিদা অপাবা অয়েংবা ভাবোক্তা রস পোকহল্লকপগা মরী লৈনদে। রামগা রাম শাবগা অমতগুন্না উহন্দুনা তোপ তোপ্পা মশক (অলৌকিক) অমা পোকহল্লিবদু রসনি। ভট্টাশকুঁকনা মসিবু যানিংদে। মহাক্সা হায়রি-একটরনা মতৌ তমদুনা কদৌঙেদসু রস পোকহনবা য়ারোই। পোকলিবা ভাব (সহৃদয়) অদু স্থায়িভাব অদুবু অনুমান তৌরকপদু রসনি (অনুমিতিবাদ)। ভরতমুনিগী “নিষ্পত্তি” গী অর্থদি অনুমান (ইংরাজী গী ইনফরেন্স) হায়বনি। বিভাব, অনুভাব অমসুং সঞ্চারিভাবনা পোকহল্লকপনি। দুয্যন্তু শারিবা নট অদুদদি দুয্যন্তুমস্তা পোকখিবা ভাবশিং পোক্কমদবসু য়াই। অদুবু অলৌকিক ওইবা শক্তি অমনা মহাক্সা মতৌ তম্বদা ওইরবোই নীংদুনা খেন্নবা থমদনা থাজ্জনবনি। আর্ট হায়বসিদি মতৌ তম্বনি। ভাবোক্তা চুম্নতগী য়েংবনি-স্থায়িভাবকা মরী লৈনদনা। মথক্কী রাহন্দোক অনিমক ভট্টনায়কনা য়ানীংদে। মহাক্কী মত মতুং ইম্মদি য়েংলিবা মীশক অমসুং উরিবা পোংশক অনিমক তোখাই তানহনবগী রাংমদা লৈগনি। চরাংনরবা ভাবশিং অদুনা নমহংপগী রাংমদা নুংগী ওইবা নুংঙাইবা ফাওহনগনি। মসিবু রস কোঁই। মীওইববু লাক্সরিবা গুন অহুম সত্ত্বরজতম : অহুমগী মনুংদা সত্ত্বগুন্না মপুং ওইরজুনা য়ান্নমক নুংঙাইবা (আনন্দ) অমা ভাবোক্তা ফাওগনি। মসিবু সাধারনীকরন (ইউনিভার্সেলাইজেশন) অমসুং ভোগ কোঁগনি। পোকহল্লক্কনি ভাবকত্ব অমসু ভোজকত্ব। লম্মাইগী ওইবা ঐ-নং-মাগী রাংমদা লৈবা রসানুভূতি অমা ফাওরকনি। অসিনা ভট্টনায়কনা

রসকী মহাউবু ব্রহ্মা ফংবগী মহাউগা মচীন মনাউনি (ব্রহ্মাস্বাদ) হায়না হায়রমই।

অভিনবগুপ্তনা ফনয়ান্নদি ভট্টনায়কপু য়ানীংলবসু মহাক্সা “ভাবকল্প”, “ভোজকল্প” হায়দুনা অতোপ্পা শক্তি অমা পুশিনবা য়ানীংদে। অদৈত শৈবধর্মগী মতুংইন্না মহাক্সা রসপু শক্তিগী থাক্তা থমই — আত্মাবু শক খণ্ডজবনি মশানা অপনবা অমতা থোরস্তবা মপুং ওইবা স্থায়ি ভাব অদুবু মহাক্সা কোঁই চমৎকার (আনন্দ)। রস হায়বসী অসিমক্সি। সাধারনীকরন অসিমকসু অতোপ্পা শক্তিগী মতেং লৌদনা মহাক্সী আভাসবাদকী দার্শনিক মত মতুং ইন্না মফম অমসুং মতমগী রাংমদা লৈবা থাক অমদা অয়েংবা অপাববু পুখংলি। মদুদি জগৎকী ওইদে-মফম মতমগী মখা পোনবা। রসকী মশক লৌত্রে। অভিনবগুপ্তগী মত মতুংইন্না রসকী ভাবনা অসি থাক থাক কাখংলক্তুনা (অউবা, কল্পনা, ভাবনা, মুক্তি অমসুং অলৌকিক) পুমলৌই লৌইবদদি ব্রহ্মানন্দগী মচীনমনাউ ওইবা রস হায়বদু ওইরকই (ব্রহ্মানন্দ সহোদর :)।

অসিগুন্না রসপু চুপ্পদি তোপ তোপ্পা সহৃদয় হায়বা অমা চঙই। পুন্মক্সা ওমদে। মিংশেলগুন্না থম্মোয় তরু তরুবা, উৎলিবা অদুগা অমতা ওইশিনবা ওম্মা অমসুং অরৌইবদা কবিগী থম্মোয়দা ফাওরিবা ভাব অদুমক ফাওহনবা গুন্না মীশক ওইবা তাই। ভাবনাগী শক্তিসু (জ্ঞানদগী পোত্ককপা) মঙোন্দা লৈবা তাই। মসিবু শনগী শগুপ শায়বগী প্রমানদা “চর্চন” কোঁই। মহাক্সা উরিবদি করিনো? ভাব, অনুভাব, ব্যাভিচারি ভাবনা শাগৎলকপা মশক অমনি। মায়াসু নস্তে। অদুগা মিৎনা উবা গোৎশক অমসু নস্তে। মহাক্সা অশেংবা রামবু উবা নস্তে। অশেংবদি জগৎসিগী মনুং চন্দবা (অলৌকিক) মশক অমনি। রসকী অতোপ্পা জগৎ অমগী মনুংদনি। অসিনা মচাকশিংদুবু কোঁই বিভাব। কারন হায়দে। শাগৎলিবা কাব্যগী জগৎ অদু লৈরিবমথৈ বিভাব লৈগনি। চুপ্পগী পুন্সীদা বিভাব লৈতে। অসিনা হায়রি নাট্যদদা রস লৈ জগৎ অসিদা লৈতে (নাট্য এব রস নতু লোকে)। য়েৎলিবা ভাবোক্ষী মশাবু কাউথোকচবা অদুগা উৎলিবা নটকী নুংদগী ফোংদোকলিবা মশক অদুগা অনিনা অমত্তা ওইশিল্লবা কান্দা-অমত্তা ওইশিনিখিবা (তনময়তা নত্ৰুগা তদাম্যতা) হায়বা মওং অমা। মসিদগী রসকী খোঙচৎ হৌরক্লে। অসিনা কল্পনাগী শাগৎলিবা মুর্তি অদু মায়কৈ কয়াদগী থোকহল্লিবা অদুনা হেন্না মপুং ফাহল্লকই। খুদম অমত্তং য়েংসি মহাকবি কালিদাসকী শকুন্তলা নাটকতগী। ভাবোক্ষী মাংদা থোরক্লে। সুত্রধার-নুপী অমসুং পাটিগা লোয়ননা। ঈশৈ শকই। হায়রকই সুত্রধারনা-নহাক্সী ঈশৈ তাবদা ঐহাক্সী

পুঞ্জীংসি শুমহৎলি নিংথৌ দুয্যন্তুবু অচেনবা শজিনা পুথোকখিবদৌনা। খুদক অসিদা মপানগী জগন্তগী কালিদাসনা শাগৎলক্লিবা রসকী জগৎ অমদা ভাবোকপু পুশিনত্রে। অসিগুস্বা ফীবমসিদা থোরকইবা নট (একটর) অদু নট ওইনা উরক্তে। অশেংবা নিংথৌ হৌথবা দুয্যন্তু ওইনসু উদে। মফম মতমনা অয়েংপা পীরস্বা পুন্মক মাঙহনত্রে — আতর গুলাপকী ফজবা উবদা তিংখং পাল্লিবা উহনবগুন্না। মাঙদা উরিবা পোৎশক অদুমতা মউরে। অসিগুস্বা ভাবোকী পুঞ্জীংগী ফীবমবু আচার্য্য অভিনবগুপ্তনা থোল্লি — সাধারণী করন (ইউনিভার্সেলাইজেন্সন)। অয়েংবনা মশামকপু কাউজরে অমসুং উরিবা অদুগা অমন্তা ওইসিলে। থাক অসিবুনা কোঁই — তন্ময়তা নত্ৰুগা তদাত্ম্য (আইদেনটিফিকেশন)। ভাবোকা নিংথৌ দুয্যন্তু ওইত্রে। ফীভম অসিগী অয়ৌবী যৌরকপদা কবি, নায়ক অমসুং ভাবোক অহুমকী থম্মোই অমতা ওইত্রে। খেলবা কাউত্রে। ষ্টেজদা উৎলিবা অদুনা চুন্নগী মিদিয়ম অমা ওইনা খুৎ থিন্দুনা তাকপগী মশক লৌরে। মসিবু অভিনবগুপ্তনা কোঁই — প্রতীয়মানার্থ (ইংরাজী রাইহেদা — কাথারসিস)। মসিবু চপচানা রস পোকপা কোঁরে।

অসিগুস্বা থবক অসিবু স্থায়িনা খঙনরিবা স্থায়ি ভাবকী মপানথোংগী শকফম ওইনা অভিনবগুপ্তনা লৌদে। ফাজিনবা পুন্মক নাহোকহনথবা, ভাবোকা অমন্ত ওইশিল্লুরবা অরা অনা নুংঙাইবা (বাসনা সংস্কার) অদুদগী মুক্তি ফংলবা আত্মাগী ফীবমনি। ভাবতি কোঁবসু যাই — অদুবু স্থায়িনা খঙনরিবা অকি অখং অরাবগী ভাবশিংগী রাংমদনি। রস অসি স্থায়ি ভাবতগীসু তোঙাল্লি (স্থায়িবিলক্ষ নোরস্য)। অসিনা ওইবা তাই ভরত মুনিগী মথকী সুত্রদা স্থায়িভাব পল্লমদবা। অভিনবগুপ্তগী গুরু ভট্টটৌতনা হায় তাঞ্জা অসিদা কবি, নায়ক অমসুং ভাবোক অহুমকী থম্মোয় অমন্তা ওইশিনত্রে। ভাবসু চপমানত্রে। মসিবু কোঁই হৃদয় সংবাদ (সংবাদকী অর্থদি অমতা ওইশিনবা (হার্মোনি) হায়বনি)। কবিদা ফাওরিবা উৎলিবা অদুনা ভাবকী থম্মোয়দা ফাওহনবনি। অদুনা নাট্যগী লোন্দাদা উৎলিবা মশক অমসুং চরিত্রশিংবু পাত্র (উপায় নত্ৰুগা মিদিয়ম) হায়না খঙনৈ। থৌদোক অমসুং মীশক ওইনা লৌনদে। অসুন্না সাধারণী ওইরবা (ইয়ুনিভার্সেলাইজড) কবিগী থম্মোইগী মশক্তু অমুক সাধারণী ওইরবা ভাবোকী থম্মোয়দা চপচাবা মমি তাহল্লকপনা মরুগী মশক ওইরগা অসুম অসুম পান্দীদু চাউখৎলক্তুনা মশা মরেং ফল্লক্তুনা মপান শাতুনা যাল্লকপা মইহে অদুবুনি খঙনরিবসি — ভাবোকী থম্মোইদা রস পোকপা। মসিদি আনন্দগী মশক্লি। রাফম অসিনা উপনিষদশিংনা তজ্ঞা পল্লিবা-মহাভক্তি রসনি (রসো বৈসঃ) হায়বদু নীংশিংহল্লি। রসনা

পোকহল্লকপা আনন্দগা ব্রহ্মাঙ্গী আনন্দগা অমতনি হায়বমজ্জি নস্তে। মচীন মনাউনি হায়।

আচার্য্য অভিনবগুপ্তনা মহাকী নাট্যশাস্ত্রগী ভাষা — “অভিনবভারতী” দা রসবু অর্থ অনী থোকা লৌই। অলৌকিক ওইবা ফীবমগী অহানবা থাক্তা পূন্মকী ওইরবা পোৎশক অমবু পূন্মকী ওইরবা মীশক অমনা চুপ্তবু রস কৌই (রসয়তে ইতি রসঃ)। মপুং ওইরিবা পূক্কীংগী ফীবম অদুবু খঙনবনি। মসিবু রস কৌই। অনিগুবা থাক্তা অসিগুম্বা পূক্কীংগী ফীবম অসি লুপথস্ত্রে অমসুং আনন্দগী মশক্কা মহৎ শিল্পক্রে। থাক অসিদনা পোৎশক মাঙস্ত্রে। চুপ্তগী রস চুপ্তগী নুংঙাইবতবু খঙনরে (রস নম্ রসঃ)। মসিবুনি আনন্দগী মশকনি হায়না খঙনরিবা আরোইবা থাক্কী মশকসি। থাক অসিদনি রস পোকহল্লকপা পোৎশক অমগুম্বা থোরস্ত্রে। পোৎশক অদু মাঙখিদুনা ওইরিবা পূক্কীংগী ফীবম অদুদগী রস ওইনা থোরকপনি। ভাব বিভাবনচিৎবদুদা পোকহল্লকপা নস্তে। মদুদগী থোরকপনি। মসিনি মহাক্কী নাট্যশাস্ত্রগী সূত্রদা থোরকপা (নিষ্পত্তি) হায়রিবদু। ওইহল্লকপা নস্তে। থোরকপনি।

সাহিত্যগী জগত্তদি অসুন্মসু হায়নারি — রসকী থরায়না ধবনি। ধবনিয়া কাব্যগী থরায়নি। রস বিচারগা ধবনি বিচারগা থাদোক্কা যাদ্ৰবা মরী লৈনৈ। রাক্ষম অসি আচার্য্য আনন্দবর্ধনা মহাক্কী “ধবন্যালোক” কৌবা লাইরিজ্জা যান্না কুপনা নৈনরকপদগী সাহিত্যবু নৈনবগী জগত্তা অচৌবা অহোংবা অমা পুরকই। মসিবু অনুক যান্নমক কুপশিন্না অভিনবগুপ্তনা “ধবন্যালোক লোচনদা” নৈনরি। অরিবা অলঙ্কারিকশিংনা অসুন্না লৌরি — রাইহগী অর্থ অহম থোকই। চুপ্তগী চপচাবা অর্থ (অভিধা) মথংদা মদুনা খঙনবা অতোপ্পা অর্থ (লক্ষনা)। ইংরাজী রাইহদা ফিগারেটিফ সেস। অহুগুম্বা অনিমক অসি নস্তবা অতোপ্পা অর্থ অমা (ব্যঞ্জনা)। মসিবু ধবনি হায়না খঙনৈ। রাইহগী অর্থনা ঈথক হৌবগী মতৌগুম্বা পাকথোকখিদুনা পুরকপা অর্থ অদুবুনি। মসিবু চুপ্তগী রাইহনা ফোংদোকপা গুমদে। রসপু লৌশিনবা গুম্বা অপাবগী শক্তিগী মতুং ইন্না রাইহদুগী অর্থ ওইরকই। লোনগী অর্থ খঙবা পণ্ডিত অমনা মসিবু হেস্তা খঙবা গুমগনি হায়বা লৈতে। হায়রিবা অর্থ অসিবু পুথোকপদা অলঙ্কার ময়ান্না লৈতেংগুম্বা তেংবাংই। রাইহদুগী চপচাবা অর্থসু ধবনিদুদা লুপশিনথি। খুদম মচা অমতং লৌসি। মপুরোইবনা কুইনা লংফৈ চৎলমদাইদা নৌরিবী নুপী অমনা অসুন্না হায়জৈ “ঐহাক লন খুমদগীদি পুপীবুনা হেন্না নুংশিজৈ। চৎকদ্রা চৎলোইদ্রা হায়বদু নহাক্কা লেপ্পীয়ু। ঐহাক্কা খল্লিবসি নঙোন্দা হায়রিবসিনি”। মসিদা ধবনিগী অর্থনা তাক্ৰিবদি নীপাদুনা কুইনা লংফৈদা চৎত্রবদি কায়ন-মৈচাক্কা মহাক শিরগনি

হায়বসিনি। অসিগুহ্মা ধবনিবু ফোংদোকপা ওহ্মা শক্তিগী মতুং ইন্না কাব্যগী মশক লেপই।

আনন্দবর্ধননা শন্দোক্রা তাক্রিবা ব্যঙ্গার্থ (নজ্জুগা ধবনি) গী মশক অহ্মগী মনুংদা বস্তুধবনি অমসুং অলঙ্কার ধবনিদি লৌকিকনি অনেহ্মা থাকীনি। অলৌকিক ওইরিবা ধবনিদি রসধবনি নজ্জুগা রসাদি ধবনিনি। অভিনবগুপ্তনা অকোনবগী অসিনা মপুং ওইবা চপচাবা ধবনিনি হায়না মহাকী লোচনদা ব্যাখা তৌরি। লৌকিক ওইবা ধবনি অনিমক অকোনবগী অসিদা অরোইবদা তিনশিনিথি। অচৌবা কবিশিংগী অসিগুহ্মা ধবনিকাব্য পাবদা অসুম অসুম ওল্লকপা পুরীংগী ফীবমবু অভিনবগুপ্তনা রসকী মশক মাম্না তাকই। রাইহিংগী চুন্নগী অর্থনা পুরকপা ওমদে। অলৌকিক ওইবা রস চর্বন তৌরবা মতুংদতা ওইরকই। অসিগুহ্মা ধবনিগী পাইস্নেনা রসপু পুশিল্লকই। অসিনা আনন্দবর্ধননা কবিশিংদা পাউতাক পীরকই — মথোয়গী কাব্যনা শোয়দনা পুরক্কদবসি রসনি। অভিনব গুপ্তনা অসিগুহ্মা আনন্দবর্ধনগী ধবনিবাদপু য়ান্না শন্দোক্রা মনুং থীৎনা নৈনদুনা অরোইবা মশক ওইনা পুখৎলমই। খুদম অমতং নৈনসি —

“কুঞ্জগী খাংপোকশিং অদু কমদৌরিবগে,

মরুপ যমুনা তুরেল মপান্দা —

গোপীশিংগী শাম্ববগী মতাশিং ওইরিবা

রাধাগী প্রেমগী সাক্ষীনি হায়রিবা?

হৌজিক্তি হেজ্জুবনিনা কনানসু নৌনা

শেহ্মীনবা মথোয়বু প্রেমগী শয়্যা

নুংশা থীজৈ ঐহাক্লা অশংবা উনাশিংদু

মাঙত্রগনি অশংবা ওইত্রগনি অরিবা।”

আনন্দবর্ধনা মহাকী শৈরেং মতেক অসিবু লৌখৎপদা অসিখক্তা হায়রমই। মথরাই পান্দবা পোৎশিংবু থরায় হাপচিল্লকপদা ধবনি কাব্যগী মশক লৌরকই। রসনা মপুং ওইরকই। চুন্নগী রসবাদ অলঙ্কার হায়বদু ওইদে। অভিনব গুপ্তনা মহাকী লোচনদা মসিবু লৌখৎলগা মনুংগী ওইবা মপুং ওইবা রসপু অসুন্না পুথোকই। রাইহিংগি দ্বারকাদা কৃষ্ণনা বৃন্দাবনগী সখাবু হেক উবদা কৃষ্ণনা নীংশিংই কুঞ্জগী খাংপোকশিং, গোপবধুশিং অমসুং শাল্লখিবা যমুনা তুরেলগী মপান। রাধাবু নীংশিংবা অমসুং ওইরকইবা ফীবমনা আলম্বন অমসুং উদ্দিপন বিভাবনি। কৃষ্ণদা লোভুনা লৈরুংববা নুংশিববু নীংশিহিল্লি (রতি-বাসনা-

সংস্কার)। মতোমতা হায়জৈ হৌজিক্তি বৃন্দাবন্দা লৈত্রবনিনা মনা থদংপীদ্রবা হৈপাল উপালগী মনাশিংদো লোইনমক খুইথরল্লগনি। মহারুা বৃন্দাবনবু খৌরাংলকপা অসিনা ব্যভিচারী ভাবনি। অদুগা শৈরেং মতেক অসিনা ফোংদোক্লিবনা কায়নবগী নুশিবনি (প্রোষিত বিপ্রলভ)। অসুন্না অভিনবগুপ্তনা কুপশিমা আনন্দবর্ধনগী কাব্যধবনি বিচারবু য়েংশিন্দুনা মপুং ফাহল্লি। আনন্দবর্ধনা রস নন্তুগা ভাব কয়া যাওদবা চিত্রকাব্যবু খায়দগী অনেদ্বা থাক্তা থল্লমই। অভিনবগুপ্তনা চিত্রকাব্যবু কাব্যনি হায়নীংদে। অসিনা মহারুা কাব্য মখল অনি খক্তং য়ারমই ধবনি (কাব্য) অমসুং গুণীভূত (কাব্য)। ধবনিবু য়ারবনিনা মসিগা লোয়ননা অলঙ্কার গুন অমসুং সংঘতনচিৎবা পূন্মকপসু মফম চানা থনমই। নীংথিজবা পাকথোকপা মঙাল হায়বনচিৎবা গুনশিং অসিনা রসপু পোকহনবা নত্তে। রসবু খঙহল্লবা খুৎলায়নি। অসুন্না রীতি, গুণ অমসুং অলঙ্কারসু রসপু ফোংদোকপদা চঙবা মচাক ওইনা লৌরি। পূন্মমকী আত্মা ওইরিবা পত্ৰংফমদি রসনি। শব্দগী অর্থনা হকচাংনি। অসিগুস্বা রস অসি পোকহনবদা অকায়বা পীবাশিংদুনা চুনবা ব্রাংপদগী (উচিত্য) দোষকী মশক ওইরকই। চুনবশিংদুনা গুণ ওইরি। সাহিত্যগী মপুং ওইরিবা তত্বদি রসধবনি। অলঙ্কারনা মতুং ইনগদবনি। অশেংবা অলংকারদি কবিগী নুংগী ওইবা ফোংদোকপগী মশক্লি (অন্তরঙ্গ)। শব্দগা অর্থগা অমতা ওইখিবা অলঙ্কারগী মশক্লি।

অসুন্না রসনা আনন্দগী মশক লৌদুনা থম্মোইদা গাওহৌইবগী মশক লৌরবদি ভরতমুনিগী নাট্যশাস্ত্রগী রস সুত্রগা লৈনরিবা মরীসি কদাইদনো? রসদি স্থায়িভাবনা ওল্লকপা নত্তে। চৈতন্যগী মশক্লি। অভিনবগুপ্তনা পাউখুমই অসুন্না। আত্মা চৈতন্যগী মশক ওইরবা আনন্দগী নুংদা ফাওবনা রসবু চুপ্পা হায়বদুনি। অদু ওইরবসু স্থায়ি ভাবনচিৎবা অসিনা আনন্দগী নুংদা ফাওববু শক্লোন কয়াদা ফোংদোকই। রতি, শোক, ক্রোধনচিৎবা স্থায়ি ভাবশিংগী কাল্লা হায়ববু মখল মথেল ফোংদোকপশিংনি। চৈতন্যদি অমতনি। আনন্দগী মশকসু অনি থোক্তে। অদুবু শৃঙ্গার, করুণ, রৌদ্র অসিনচিৎবা রস কয়া ওইনা সহৃদয়গী থম্মোইদা ফাওহল্লি। তোঙান তোঙানবা মশক্লা অমতা ওইরবসু খেল্লা উহল্লি। আনন্দগী মশক ওইবা রসনা মপুং ওইবা মগিগী মশক ওইরগা শন্দোরকপা মঙালশিং অদুনা চুমথাংগী মশক ওইনা তোঙান তোঙানবা রস কয়ামুক পোকহল্লকপনি। আচার্য্য অভিনবগুপ্তগী মীংয়েং অসিদগীদি তোঙান তোঙানবা স্থায়ি ভাবশিং অসিগা তিল্লবদগী অমতা ওইবা রস অসিসু তোঙান তোঙান্না উহল্লকই। নুংগী ওইবা মীংয়েংদগীদি রস

পূন্মক অসি আনন্দগী মশক ওইনা চৈতন্যগী ফোংদোকপা ঙাঙনি। পূন্মক মহারস অসিগী তোঙান তোঙানবা মশকি হায়না লৌবা তাই।

অভিনবগুপ্তনা রসকী মতাংদা নাট্যশাস্ত্রগী অনিথোকপা রাফম পুশিল্লকই। লাইরিক অমদনা রস ৮ নি। অতোগ্লা অমগী মততনা শাস্ত্ররস যাওরগা ৯ নি। ৮ গী কাংলুপনা অকোনবগী শাস্ত্ররসসি কোন্না হাপচিল্লকপনি হায়না লৌই। রস ৯ অদুদি — শৃঙ্গার (নুংশিবা), হাস্য (খৌনা ফবা), করুণ (অরাবা), রৌদ্র (অকনবা), বীর (খৌনা ফবা), ভয়ানক (অকিবা), বীভৎস (তুঙ্কচবা) অদ্ভুত (অঙকপা) অমসুং শাস্ত্র (অঈংবা) অসিনি। অভিনবগুপ্তনা শাস্ত্ররসপু য়ান্নমক রাংনা থাংগৎলি। রস অতৈগী হৌফমনি হায়বা যৌনা পুখৎলি। মহাকী অভিনব-ভারতী লাইরিকনা নাট্যশাস্ত্রগী অরিবা চেনা খরদা শাস্ত্র রসপু শৃঙ্গার রস ফাওবা নৈনদ্রিঙেগী মমাংদা নৈনরসনা রস পূন্মকী মমাগী (প্রকৃতি) মশকি হায়না শীংথাই।

মথস্তা পীজখিবা রস অমসুং ধবনিগী বিচার অসি তুংদা লাকপা ১৭ শুবা ঝংগী শতাব্দী ফাওবগী পণ্ডিতশিহ্না খুদম-মন্মট (১১ শুবা শতাব্দী), বিশ্বনাথ (১৪ শুবা শতাব্দী) অমসুং জগন্নাথ (১৭ শুবা শতাব্দী) অসিনিচিংবনা মপুং ওইনা অহোংবা পুরকপা ঙমদে। উপালগী মশা মরেং খরা থাবদৌনা পুথোরকই। অসিনা ভারতকী সাহিত্য-মীমাংসা নত্ৰগা কাবাবু নৈনবদা অভিনবগুপ্তনা মপুং ফানা পুখৎলস্বা রস অমসুং ধবনিগী বিচার অসিনা হৌজিক ফাওবদা লেংদবা ওইনা লৈরি। মসিনা আরোইবা রাফমনি। □

১৯৯৩ ইং

তান্নজখিবা লাইরিক খরা :

- ১। অভিনবগুপ্ত জি. টি. দেশপান্দে : সাহিত্য একাদেমী, ১৯৮৯
- ২। সাহিত্য মীমাংসা (বাংলা) : বিষ্ণুপদ ভট্টাচার্য : বিশ্বভারতী, ১৯৭৫
- ৩। রচনাবলী (বাংলা) ভোলুমে ২ (শিল্পকথা) নলিনী কান্ত গুপ্ত : শৃঙ্গার, কলিকতা, ১৯৭৬
- ৪। ষ্টডিস ইন ইন্ডিয়ান এসথেটিক থিওরী (অভিনবগুপ্ত টু জগন্নাথঃ ডাঃ কে কৃষ্ণমূর্ত্তিঃ গোপীনাথ কবিরাজগী মরমদা নেসনেল সেমিনার : সাহিত্য একাদেমী, কলিকতা, ১৯৮৬)

পৃথিবীৰী জগোয়বু শকখঙবগী খোঙচত্তা

আৰ্টকী জগত্তা ইতোমতনা হায়জবা ক্ৰিটিক অমা ওইনা গাওজরকপসি চহী ৪০ হেল্লবনি। পামজবনা সাহিত্যনি। ওঝাগী শিনফমনা দৰ্শণনি। অদুবু নোংলৈ নুংশিংনা হুশ্বদৌনা চহী ৪০ মুক অসিদি ঈশৈ, জগোয়, লাইয়েকপা অমসুং থিয়েটরগা থাদোক্ৰবা যাদনা শম্বরক্ৰি। মীনা খায়দগী নুংশিখিদ্ৰবা শিনফম — “ক্ৰিটিক” হায়বদু নমদুনা ওইরে। চহী খরগী মমাংদদি ভাৰতকী নেসনেল একাদেমী অহমগা কুইনা শম্বজরকই। ১৯৭০ দদি ইউৰোপ ফাওবা চত্তুনা (হুঙ্গেরী, জিডিআৰ অমসং ফ্ৰান্স) পুন্মকপু নৈনজবগী খুদোং চাবা কয়া ফংজখি। মতুংদা ষ্টেট কলা একাদেমীগী সেক্ৰেটরী ওইনা, সরকারগী আটস এণ্ড কলচর ডাইরেক্টর ওইনা অমুকা কলাকাৰ কয়াগা (মনুংগী অমসুং মপানগী) নকশিনজবগী খুদোং চাবা ফংখি। হৌজিকমক্তি পোখাৰবগুশ্বনি।

অদুবু নোংমদি বাৰ্ত্তন ফংই সঙ্গীত নাটক একাদেমীগী সেক্ৰেটরীদগী পোখাৰবা শ্ৰীকেশব কোথারীদগী। ১৯৯০ গী ডিসেম্বরগী তাং ১১ দগী ১৪ ফাওবা পাঙথোক্ৰদৌরিবা ইন্টৰ্নেসনেল ডান্স সিম্পোিয়মদা শৰুক য়াৰনবা। হুৱাউনা বাৰ্ত্তণ লৌশিল্লি। হান্সু পাউ তাৰবনি — ইন্টৰ্নেসনেল ডান্স ফেষ্টিভেল অমা তৌগদৌরি হায়না (ডিসেম্বরগী তাং ৮ দগী ২৫ ফাওবা)। চহী ২৫ মুকী মমাংদা দিল্লীদা শীনখিবা (ভাৰতীয় নাট্য সঙ্ঘ) ইষ্ট-ৱেষ্ট থিয়েটর সেমিনাৰ (লাইবক ফদুনা মদুদসু যাওজরকই) গী মতুংদা হন্দকী অসিনা অহানবা জাতি পুশ্বগী ওইবা জগোয়গী ফেষ্টিভেলনি। শীনবনা ইন্দিয়ান কাউন্সিল ফোৰ কলচরেল ৱিলেসনসনা সঙ্গীত নাটক একাদেমীগা খুংশম্বরগা (আৰ্টিষ্টিক ডাইরেক্টর — কে, এস, কোথারী) শীনবনি। ফেষ্টিভেল অসিদা মপানগী লৈবাক ২৩ যাওই (ভাৰত থাৰগা এশিয়াদগী ৮, ইউৰোপতগী ৯, আমেৰিকাশিংদগী ৫ অমসুং আফ্ৰিকাদগী ১)। ভাৰতকী মনুংদগী ওইনা অৰিবা অনৌবা জগোয় কাংলুপশিং ২৬ (মণিপুৰী জগোয়গীনা মণিপুৰগী জৱাহৰলাল নেহৰু মণিপুৰ ডান্স একাদেমী অমসুং দিল্লীগী ত্ৰিবেনী কলা সঙ্গম) বাৰ্ত্তণ তৌই। এসিয়াগী লমদমদনা হান্সগী ক্লাশিকেল জগোয়না মপুং ওই। ইউৰোপ

অমসুং আমেরিকাগীদি ক্লাশিকেল বেলেগা কোন্ননা অনৌবা মোৰ্ডন ডান্স অমসুং চাংয়েং জগোয়গী মমিং চংলবা কাঙলুপ কয়াবু য়াওহল্লি। অমুক হনবদা চহী কয়ামৰুম চঙখিগনি।

ফেষ্টিভেল অসিগা কোন্ননা শীল্লিবা সিমপোসিয়ম অসিগী বিষয়না “জগোয়-শাথেকী শক্লেণ কয়া” (Dance & plural vocabulary of movement) হায়বসিনি। মসিদা শৰুক য়ানবা ভারতকী কলাকার অমসুং পন্দিত ৭৫ অমসুং মপান্দগীনা মীওই ৩০ মুক বার্তণ তৌই। তেঙান তোঙানবা বিষয়না — মফম অমসুং মতম নৈনবা, বারী, টেক্স মুজিক অমসুং ছন্দগা জগোয়গা লৈনবা মরি তব্বীবগী মওং অমসুং ফোঙদোকপগী মওংশিংনি। চেয়ার পার্সননা ভারতকী মমিং চংলবী (মণিপুৰী জগোয়গীসু মৰুপ) ডাক্তর কপিলা বাটস্যায়ণনা ওইখি।

মথকী অনি অসিগা মরী লৈননা অমুক ত্ৰিবেনী থিয়েটরদা ডিসেম্বরগী তাং ৩ দগী ২২ ফাওবা জগোয়গী বার্কসোপ অমসু শীনখি। বিষয়না — ইয়া য়াবা টেকনিককী মায়কৈদা (Towards an open technique)। মমিং চংলবা আমেরিকাগী চার্লস রেইনহাট অমসুং মহাকী আমেরিকান ডান্স ফেষ্টিভেলগী ষ্টাফনা তব্বীখিবা বার্কশোপ অসিদা ভারত পুন্সগী ওইনা মীওই ৮০ (মণিপুৰগীসু অনি অছম য়াওখি) মুক্কা শৰুক য়াখি। নোংপোক নোংচুপকী শল্লনবা হোংনরকখি। য়ান্নমক নুংশিবা অমনা ফেষ্টিভেল হৌদোকখিবা নুমিং (ডিসেম্বরগী ৮) অসি ভারততা মমিং চংলবা উদয় শঙ্করগী চহী ৯০ শুবগী মপোক নুমিংকী পালনগা মরী লৈনহনখি। মণিপুৰগী রাজকুমার প্ৰিয়োগোপালস্বামিনি।

ঐহাকী হন্দকী খোঙচং অসি — লমকোয়বগী অনৌবা য়েংনিংবগী দিল্লীবু মশক খঙবগী খোঙচংতি নস্ত্ৰে। ঐঙোন্দদি চংমন্দুনা মীং উইশিনবদা (শ্ৰীমতী রাধিকানা মিং উইশিনবদা শ্ৰীকৃষ্ণ উবদোনা) দিল্লী উরে। হঞ্জন-হঞ্জন উরবা নৈতৈ জগোয় অসি অমুক্কা হেন্না উশিনবা ঙম্ববগী খোঙচংনি। পৃথিবী পুন্সগী জগোয়শিংগী মরজ্ঞা মান্নবা কয়া খেন্নবা কয়া শোয়দনা থেংনগনি। চুন্না উবদা পাক হেক শকখঙবা নস্ত্ৰে। খেন্নবা খঙবদগীসু শক খঙলকপা য়াই। ঐহাকসু তাং ১১ দগীনা ১৬ ফাওবদা অযুক নুংখিল নুমিদাং খায়দনা য়েংলকপা নৈনরকপা অমসুং উরকপশিং অসিনা মৈতৈ জগোয়বু খরদি হেন্না শক খঙলবোই নীংই। পরম্পরাগী হৌফম থেংনরবোই নীংই। অদুবু শোয়দ্রে হায়বদি কনানা হায়গনি? খঙবগী লোইবা নাইদবা উরিবা খুদিংগী অনৌ অনৌবা অর্থ থেংনবা আটকী মশকনি। ঐগীসিনা মরোইরে হায়বা লৈফম থোক্তে। খুংশেমগী ফজববু মহৌশাগী

নীংথিববু পুথোকপগী লোইবা নাইবা হৌনত্রা? পুন্মক তাইশিন্নবা যাই। চুংশিন্নবা যাই।
পুন্মক অসিগী বাংমদসু অতোপ্পা অমা লৈরম্বা যাই।

ডিসেম্বৰগী তাং ১০ গী এরোপ্লেনদা দিল্লীগী যাত্রা য়ান্নমক নুংঙাইবদি থোকখিদি।
থেঙনা প্লেন থাখি। লৈফমসু ঐহাক্কী পান্দমদি মণিপুর হাউস নস্তে। অদুবু শীন্নরকপা
পৈশাশিংনা য়ান্নমদুনা মণিপুর হাউস চঙদবা য়াদুনা চঙলুবদা তান অমা চানরমদুনা
সিট অমা ফংবতনি। অথেঙবদা প্রোফেসর এন, তোম্বী, এম, পিনা টেলিফোন তৌরকই
— লাক্তবদি কৈদৌরে? ঐহাক্কী খুমখি — অসুম য়ারনি। ভাব তাহৌদবা হায়বদুনি। নুমিদিং
অমুকসু জগোয় মফম অমা অনি লৈরমই। অদুবু নাহোকস্তে। মণিপুর হাউসতা ডাঙ্গ
একাদেমীগী ডাইরেক্টর খুমছেম প্রকাশ থেংনৈ। পাউ তমই — হৌদোকপা নুমিংকী সিরি
ফোর্টকী চাউব্বা ওডিটোরিয়মদা মণিপুরগী বসন্ত রাস, জাপানগী “নো” থিয়েটার অমসুং
কুমুদিনী লেখিয়াগী “কদম্ব” গ্রুপকী কথক জগোয় শাখি। মণিপুরী জগোয়দা উৎপা অচৌবা
সন্মান অমনি। নেহৰু ডাঙ্গ একাদেমীগী কলাকায়শিংবু খল্লিবা অসিমক চপ চাই।
মতুংদদি প্রকাশকা ইবানি থোংবু ওইদুনা চংমিন্নরে।

তাং ১১ দগীদি চপচাবা ডিউটি পায়খংলে — অয়ুক নুংখিল নুমিদিং থাদোকস্তে।
সিম্পাসিয়ম য়াওবগা জগোয় য়েংবা চেনবগদা তাং ১৫ ফাওবদি ইশং শংদ্রে হায়বা ফাওবা
য়াই। তাং ১১ গী অয়ুক্তা সঙ্কীত নাটক একাদেমীগী কাংবুগা উন্নবা লোয়রগা চেপ্তে
কমানি ওডিটোরিয়মদা। হন্দক্কী ফেষ্টিভেলগী জগোয় তৌফমসি মফম ৫ নি দিল্লীগী
সেন্টরদা, কমানি, ফিকচি, ত্ৰিবেনী অমসুং শ্রীৰাম সেন্টর। ফনা য়ান্না থাপ্পা চংলগা এশিয়াদ
পাঙথোকখিবা মফম — চাউরবা সিরি ফোর্ট ওডিটোরিয়ম। মফম অসিদা মপান্দগী লাকপা
অচৌবা গ্রুপকী জগোয় উংলি। নুংঙাইবদি — মতম অমতদা জগোয় ফাংনবা তোয়না
য়াওই। অসিনা জগোয় খনবা তায়। লোনয়নমক য়েংবা হায়বদু ওইথোক্তে। ঐহাক্কী অমুক
লাইবক থীরিবনা ফনা য়ান্না চেন্দুনা তাং ১৬ দা য়েংবগী থবক লোইশিনবা তাই। কমানি
হোলগী প্রোগ্রামদা লৈরমই — ভারত নাট্যম অমসুং উড়িষী। বোম্বেগী রাজরাজেশ্বৰী
কলা মন্দিৰগী কল্যান সুন্দরম পিলাইগী মমিং চংলবী ছাত্ৰী — মালবিকা সরফাই (বৰ্ণম,
পদম, তিল্লানা)। উড়িষীগী শৰুস্তা — পদ্মশ্ৰী (১৯৯০) না লৈতেংলবী মাধবী মুদগল
(গুরু কেলুচরণ মহাপত্ৰগী ছাত্ৰী) অমসুং ভারত নাট্যমগী শৰুস্তা সোনাল মানসিং (পদ্মশ্ৰী)
গী নীংথিজববা আইতেমশিং (সংস্কৃতি, শ্লোক অমসুং জ্ঞান)। থায়নগী জগোয়গী মশস্তা
পৃথিবীগী জগোয়বু শকখঙবগী খোঙচত্তা

চাংয়েং ওইনা মতেক খরসু থেংচিন্দবা নন্তে। অদুবু য়েংবদদি ফজখি। মালবিকানা হান্নগী অচেংপা মশক্ত অমসুং লীলা সেমসননা মাদ্রাজগী কলাক্ষেত্রগী নীংথিজবা পুথোক্কাবা মওংগী ভারত নাট্যমনি। অনিমক মশক মান্দে। মাধবী মুদগলগী উড়িষীসু গুরু কেলুচরণগী অনৌবা খরসু হাপচিন্দুনা নীংথিজবা মশক ওইহনবনি। অয়ুক্রী পুং ১০ দা তৌবনা অখন্নবা ভাবোকা টিকেট লৌদুনা য়েংবা তাখি। অদুদগী প্রকাশকা ইবানি সিম্পোসিয়মগী মফম ফিকচিদা লঙ্ককীদমক অমুক চেল্লকই। মফম অসিদা ভারত অমসুং মপানগী ফাওরবা কলাকার, গুরু অমসুং স্কোলারশিংগা শকখঙনবা, বারীশাবা হৌরে। ঐথোয়না লম মচানিনা মীচং খোম্বগী রাফমসু নীংথিংলক্তবা ঙমদে। মণিপুরী জগোয়গী মীচংদা লাকখি — ত্রিবেনীগী রাজকুমার সিংহজিৎ, শ্রীমতি চারুশিজ, বোম্বেগী দর্শনা বাবেরী, কলিকাতাগী মঞ্জুশ্রী চাকী (লাই হরাওবগী লাই ঈকৌবা লাইরেন মথেক-থাবল চোংবীনচিংবগী ফীভমগী অয়েকপা ময়ামদা য়েংছোকই)। অমসুং সিম্পোসিয়ম অসিমকী সভাপতি — ডাক্তর কপিলা বাটসায়ন। খরদং তিন্নবা অমতং হাঙ্গা তারগনা — ডাক্তর সুনীল কোথারী। মীচং কনবা নন্তে। অসিমক্কা মরম ওইদুনা হায়জবা শোলহৌবগা — মৈতৈ জগোয়গী ডিমোনষ্ট্রেন অমা ফাওবা উংপা ঙমহৌদে। মসিমতংদি হন্দকী ফেষ্টিভেলগী নীংবা কায়বা অমনি। উনখি হান্নগী মরুপশিং — মায়ারাও, শেরোন লোরেন অমসুং অসামগী শ্রীমতি ইন্দিরা বোরা।

নুংখিল পুং ২.৩০ দা সিম্পোসিয়ম হৌদোকপগী ওকপা লাকপগী হৌনবী তৌরে। কপিলা বাটসায়ননা সভাগী উদ্দেশ্য পুথোকপগা লোয়ননা নোংপোক নোংচুপকী তোঙান তোঙানবা মীংয়েংদা জগোয়গী লোন অসিবু কমদৌনা হায়দোকপগে হায়বদু খঙননবা য়েংনবনি হায়না ময়েক শেংনা পল্লে। মীওইবগী চেতনা অমসুং আত্মাগী রাফমদি খঙনবদি যাদে। অদুবু খঙনদি অরায়বা নন্তে — নোংচুপকী কলাকারশিংগীদমক্তি। মতমগী ওল্লকইবা মোর্ডন ডালতা ইউনাইটেড স্টেটসকী পৃথিবী ফাওরবা কলাকার অনি — নিকোলাই অমসুং মুরে লুইনা নোংচুপকী জগোয়গী চাংয়েংগী মরমদা পল্লি। সেসন অসিগী খন্নগদবনা — জগোয়গী টাইম (মতম) অমসুং স্পেস (মফম) হায়বনি। মত ফোঙদোক্লরকই — মফম হায়বসি জগোয় শাফমদবু নন্তে — অকোয়বা, মথকসুনি। ভাবোকসু মফমগী মনুং চল্লি। জগোয় শানা শানা কলাকারনা মফম পুথোরকই। রাফম অসি ফোংদোকই — ভারতকী কথক জগোয়দা মমিং চল্লবী আমেদাবাদকী কদম্ব হায়বদুগী মকোক — শ্রীমতি কুমুদিনী

লেখিয়া। নাইতোম জগোয়গা গ্রুপকী জগোয়গা খেঁমৈ। নাইতোম অহম মরি পুন্সগা গ্রুপ জগোয় হেজা ওইবা নন্তে। কলিকাতাগী মঞ্জু শ্রীচাকীনা মণিপুরগী লাই হরাউবগী মশানা মপুংফাজরবা রিচুয়েলশিংগী রাফম হৌদোকই। খরা থেঙনা হৌবনিনা, হৌদোকপা নুমিংকসু ওইবনিনা খরা খন্নরবা মতুংদা সভা লোইশিনখি।

নুমিদাং পুং ৬.৩০ নংনবা শ্রীরাম সেন্টরদা চেনবদা লৈরমলে অঙকপা জগোয় অমা। স্বীদেনগী থ্রেটা লিনখম (ঈশৈ তৌবী — জগোয়না ঈশৈ ওইবী)। আইতেম অনি উৎলি “দ্রোন” অমসুং “ম্যাজিকেল আই” (ঈশৈগী মীং)। অহানবগী জগোয়দা মীওই অহম মরিগী হকচাংবু যন্ত ওইনা শীজিমে — মশামক্কা কৌজৈ ডান্স কোনসার্ট। ঈশৈদি যাওদে। অনিশুবগী অসিনা নাইতোম জগোয়নি। হকচাংগী শরুজা, তুমিন লৈবনা খোঙদোল অমতনা ছন্দবু ফোঙদোরুবা লারুবা অঙকপা অকিবা চাংয়েং অমনি। ভারতকী হঠযোগীশিং বু নীংশিহল্লি। স্বীদেনগী আর্ট ক্রিটিক অমনা মহাক্কী জগোয়বু ফোঙদোকই — “Her performance both bewitches and enchants, the law of gravitation has ceased to exist in her dancing”। কয়াদা কনত্রবা জগোয়গী সাধনানো!

নিনি চনবগী সেসন (তাং ১২) অসিনা জগোয়দা বারী লীবগী মশক নৈনবনি। অয়ুক পুং ১০ দর্গী হৌই। ডান্স থিয়েটার হায়না মিংথোল্লকপা হংগেরী লমদমগী “বেলে ওফ গোর” কৌবা গ্রুপকী ডাইরেক্টর আইবান মাকোনা ভাষণ পীরকই। হায়রকই — জগোয় হায়বসি ঐঙোন্দদি পুন্সীনি। ছন্দসু পুন্সীমক্কা। ইউরোপতা চুম্গী ভাবনা মপুং ওইদবা জগোয় (মারাথা গ্রাহাম জর্জ বেলেনসিন) গা ভাবকা মপুং ওইবা জগোয় (মোরিস বেজার্ট) গা খৎনরিবসি ঐঙোন্দদি অর্থ লৈতে — চপমান্না লৌনীংই। ভাষনগা কোন্ননা “বীশু সন ওফ মেন” হায়বা ভিডিও ফিলম মচা অমগা উৎলি। আইবান মাকোগী জগোয়গী মশক্তি জর্মণগী বেটোলদ ব্রেককী এলিনিয়েসন ইফেক হায়দুনা যান্নমক স্টাইলাইজদ ওইরবা নোংপোক লমদমগী থিয়েটারগী মশক্কা। মথংদী কন্সোদিয়াগী কাংলুপা রামায়ণগী মতেক অমা ডিমোনষ্ট্রেশন ওইনা উৎলি। ওস্তোকা ঈংনা লেন্না ফজত্বে। হনুমাননা চোংবনচিংবা অথুবা নোকনীংবা শাজংসু যাওদবদি নন্তে। অদুবু মৈতৈ জগোয়দা শাগদৌবমখে শারুংগা চালি তালদা লোইশিল্লকপদা বেলেগ অমা কায়দনা থম্বগুমই। মথংগী ডেমোনষ্ট্রেশনদা কোরিয়াগী জগোয় উবদদি ফজমনত্রদুনা জ্ঞান মাঙবা হায়বদু য়ৌই। “তুমিন লৈবা ঈশিংনা মনুংদা চেল্লি” হায়বা ইংরাজী পাউরৌ অদুগা চাংফু ডান্স

কম্পেনিগী কোরিয়াগী জগোয় মশক অসি শীংথানবা য়াই। বৌদ্ধগী দর্শণগসু মরী লৈনহল্লি। খুদক্তা খনজৈ — ঐখোয়গী শাটগৈদি অসিদা লৈরেদনা। ওহোরা তপত্রবা, অচীকপগা অশাবগা অনিমক চীল্লোকফম ওইরিবা জগোয় অসিবু মশানা কৌজৈ — "The movements is hypnotically slow and sinuous and deceptively serene on the surface" হায়না শীংথাজৈ। মীওইবগা মহৌশা লাইরেস্বীগা অনিগী অপুনবনি হায়না থাজৈ। অশাবদা নন্তনা ভাবোক ফাওবা ঈৎনা তপ্পা লৈত্রবদি য়েৎবা ভাব তাবা ওল্লোই হায়বা ফাওবা য়াওরি। নুৎখিলগী সেসনদা কেৱালাগী পণ্ডিত অমনা দক্ষিণ ভারতকী জগোয়গী মশক তাক্কপদা পনখি। খ্বাইদগী লিরবা কথাকলিগী মমাংগী কুদিয়াত্তম সংস্কৃতকী লীলা অহম মপুং ওইনা অহিং অহিংদা শান্নবদা চহী অমা চঙগনি। কয়াদা কুপশিনত্রবা মশকো।

নুমিদাং পুং ৬.৩০ তাবদা কমানি হোলদা থুংই। অহানবদা ত্রিবেনীগী অনৌবা বেলে — “ছায়া পুরুষ” উৎলি। ত্রিবেনীগী হান্নদগী পুমতোন তোঙানবা মশক্লি। লাইট অমসুং সাউন্দগী যৌশিনবা মশক্লি। ৱারীদি — মী অমগী মশাদা থানবা লৈতনা মিগী মতৌগুন্না শক্তি অমা য়াওরি। মসিনবু অথিংবা লৈতনা শক্তি পান্সদা লমজিংত্রবদি মী অদু মশানা মাঙজৈ। লাইনুৱা অঙৌবী অমনা (চারুশিজ মাথুর) খান্নবা ফনা হোৎনে য়াখিদে। মৈ মমহন্দুনা ভুং প্রেত থোকপগুস্বগী পুমচীক চীক্লবা নাহেবগী মখোল হোলগী মায়কৈ মরিদগী মথজ্জগী ভ্রমগী অয়াকপা মখোল থাং-তা চোলোমগী জগোয়গী মশক — পূন্মক বেলে অসিদা য়াওই। হান্না মমিং চৎলবা ক্রিটিক কয়ানা অনৌবা ফজবা খুৎশেমনি হায়না থাগৎনত্রবনি। ঐঙোন্দদি — য়াকমন্না হৌমন্না থোকখি। থোইদোক্সসু স্বীদিশকী জগোয়নচিংবদু য়েংলুরবা মতুংদদি। লীলাগীদি অনৌবা মখেল অমনি রাজকুমার সিংহজিৎকী। মথংদা উৎলকই মাদ্রাজগী কুচিপুড়ী আর্ট একাদেমীগী কুচিপুড়ী জগোয়। অঙ্ক প্রদেশকী কুচিপুড়ী হায়বা লমদমদগী হৌরকপা নৃত্যনাট্যনি। গুরুদি জগোয় মতেক ৩০ দগী হেন্না পুথোক্লবা বেমপতি চিন্নসত্যম হায়দুনি। আইতেম খরগী মতুংদা খ্বায়দগী নুংঙাইবা মতেকতি “শ্রীকৃষ্ণপারিজাতম” হায়বদুনি। (ঐখোয়না পরিজাত হরণ কৌবসু য়াই)। সত্যভামা ৱুল্লিনী অনীগী কল্পক্লবগী কাউঙমদ্রবা ৱারীনি। তশেংনমক নুংঙাই। গ্রুপকী আইতেম ঙাজনি। ত্রিবেনীগী বেলেগা অকোনবগী নৃত্য-নাট্য অসিগা মপুংদা পুংখেন খেন্নৈ।

ছন্নি চনবগী (তাং ১৩) বিষয়না টেক্সকা ঈশৈ অমসুং তালগা জগোয় শাথেক্সা লৈনবা মরীগী মতাংদনি। নৈনবসি ফনা যান্না চঙশিল্লক্কে। আফ্রিকাগী জাইরে হায়বা লমদমদুগী ওহোরা কল্লাবা ছন্দগী জগোয় উৎপা হৌরকই। পুংখোলগী ছন্দ অমসুং হকচাংগী ঙাওনা শারকপা মশকি। ক্লাসিকেলগী অফা অপুন লোইনা থাদোরকই। মতাং অসিদা কুচীপুড়ীগী গুরুনা উড়িবী জগোয় সত্যভামাগী জগোয় মতেক উত্তুনা ঈশৈগী তালগদি শুকথা থানরোইদৌবনি হায়না প্রমান তৌরকই। মথংদা লাকই থাইলেগুগী কথাকলিগী অভিনয় লৌবা জগোয়গী মশককী ডেমোনষ্ট্রেশন। পল্লকই চতুরঙ্গ মস্ত্রশাস্ত্র মণিপ্রবাল। শৈরেং থী। জগোয়গী মশক যান্নমক কুপই। অদুবু নুংঙাইবদি উৎলিবা কলাকারশিং অদু খুঁদে শেৎলকই। খঙহৌদনা নীংশিংই মৈতেগী ঈপা ইপু — খুঁদে শেৎপশিং। নাট্যশাস্ত্রগী য়ুম্ফমদা “মোহিনী আট্টম” বু নৌহৌনা পুংখলকপা ডাক্তর কনক রেল (বোম্বৈগী নালন্দ রিসার্চ সেন্টরগী ডাইরেক্টর) না মোহিনী আট্টম জগোয়গী মশক তাক্ককই। মহাকী লোন্দাদা “বোডি কাইনেটিকস” কোঁই। অয়েংববু পেলহল্লি। অদুদগীদি অঙকপা কুন্মৈ অমা তৌরক্কে আফ্রিকাগী ডেলিগেট অদুনা। মথোয়গী পুংজাওদু অথুবা তালদা লেপ্তনা থীল্লগা লাক্লিবা কলাকার পুন্মমক চোংথোজুনা জগোয় শাহল্লে। অমমমতা ওইনা কলাকার পুন্মমক চোং চোংদুনা মাগী মাগী ষ্টাইলদা উৎনরক্কে। মণিপুৰীগী সিংহজিৎসু পালা চোলোমগী অথুবা শাথেক্সা শাগৎলকই। মসিদা মনাক্তা চেনশিন্দুনা ডাক্তর কপিলা বাটসায়নসু চালীগী জগোয়দা থেকথরকই। ঐহাকী রাহংগী পাউখুমনি হায়না লৌই। ঐনা সভাদা হংথি — অথুবা তালদা অতপ্পা জগোয় শাবা যাব্বা? মসিনা পাউখুমনি জগোয়গী মরোলদা।

মথংদা চঙলকই কথক জগোয়গী হৌজিকী সম্রাট বিজু মহারাজ। ইংরাজী মতেক অমতনা হৌরল্লগা হিন্দীদা ওহোরকই। চঙশিন্দুনা কপিলানা ইংরাজীদা হন্দোকই। হায়রকই — কলাকারনা মূর্তি শাগৎলি। মস্ত্র মূর্তিনি। মফম হায়বসিনা লাইয়েকপগী কেনভাসনি। মরোল মরোল লৈরি — কালচক্র লেপত্রি। ভাবনা হায়বসিগী লোইনাইদ্রবা অর্থ লৈ। তবলা বেলগী মতাংদা গোপুচ্ছ গতি (শনগী মমৈ শাবা) তাকই। ডেমোনষ্ট্রেশনগী শরুক্তনা মমিং চংলবী সাস্থতী সেননা কথক জগোয়দা উৎলি। যান্নমক চীলেম্মা উৎথিবা মশকি।

নুংখিলগী সেসনদসু মথকী রাহং পাউখুম চথখি। ভারত নাট্যমগী জগোয়দা অনৌবা কয়া পুথোরক্লিবী অহল ওইরক্লবী চিত্রলেখানা মশাগী মত ফোংদোকই। ঐহাক ইশাগী

হকচাংবু শক খঙজনবগী সাধনাদা চথরি। গুরু কয়াদগী তল্লকপদু অমুকা কাউথোক্কা কনা হোৎনরি। জগোয়সি নৌহোনা য়েংবা লারুরি। চিত্রলেখাগী আইবা চে অমসু য়েংহোকই। মমিনা পুন্না য়েংশিনবগী দরকার ওইবা (হোলিসটিক এপ্রোচ টু ডাঙ্ক)। রাফম অসি ট্রেনিং মেথোদোলোজিদা লাক্লে। হকচাংবু মচেং মচেং থোকা শীজিন্নবা চুমদে — পুন্লপনি। বিন্দুনি। মমিদগী থোরককনি মণ্ডনগী মথংদা মণ্ডন পুন্লমক পাকথোরক্কনি। ঙানথোরক্কনি। থায়নগী আর্টতদি খুঙ্গংদদি মসি কায়দনা চথরি। মপোকা পূমঙো ঙোরবী নুপী অসিগী পাউজেল পুন্লমকা চেকশিনা তায়। চিলি লমদমগী প্রতিনিধিসু তেংবাংশিল্লি — হকচাং অসিতনি ঐথোয়না জগোয়দা শীজিন্নরিবা। মসিবু মতম পূম্ভদা মীংনা শিংনা থমগদবনি। তৌশিল্লবা য়ারোই। রাফমসি ভিডিও দেমোনষ্ট্রেশন তৌদুনা উৎলি। মেকসিকো লমদমগী দেলিগেটনা হায়রকই — হকচাং য়াওদনা আয়া লৈতে। অসিনা ঐহাকা থিরি — হকচাংদা শক্তি (এনর্জি) গী লৈফম — সেন্টর। অসিগুম্বা সেন্টর অসিনা হকচাংগী আয়াগী মশক তাক্কনি। বেনুজুয়েলাগী প্রতিনিধি নুপী অদুনা (সেসন অসিগী চেয়ার পার্সন) হায়রকই। ঐহাক করিগী হিংবা পাল্লিবনো? ইশাগী থোঞ্জেল শেমজবা তাই। হকচাংবু মশক খঙজবা তাই। পুশিল্লকই — ভিডিও ফিল্মগা কোল্লনা ভারততা চৎনরিবা গুরু-শিষ্য পরমপরাগী মশক কয়া জগোয় মখল কয়াগী। অষ্ট্রিয়াগী প্রতিনিধি অদুনা উৎলকই — হৌজিক্তি গুরু ঙাক্তদা তাইনবা য়াদ্লে। ইশানা থেংগায়নজবা তাই। ম্যাজিক্কী মফম অসিসু অসুম অসুম চাউরক্লে। জগোয়গা থানবা য়াদে হায়ববুদি নঙে। জগোয়গী অকোয়বদা ম্যাজিক্কনা লৈতবদি য়াদ্লে। হকচাং পন্নরকপদুদা ঐহাকসু ভারতকী প্রতিনিধি ওইরুববনি পল্লকই — পঞ্চকোষকী রাফম। অন্নময় প্রাণময়, মনোময়, বিজ্ঞাণময় অমসুং আনন্দময় কোষ। গুরুগী অর্থ হল্লকই। দক্ষিণ ভারতকী পণ্ডিত অরৌদ্রনা তেংবাংশিল্লকই। নোৎপকী প্রতিনিধিশিং অদুদি পূমপং পঙথরল্লগনি। মায়কৈ অমরোমদা মথোয়দি ওরাংতগী অঙাংনি। মদুগী খুদম মথংগী সেসনদা থেংনৈ।

নুমিদাং পুং ৬.৩০ তাবদা চেঞ্জি কমানি হোলদা। লৈরমই উড়িষী রিসার্চ সেন্টরগী (ভুবনেশ্বর) উড়িষীগী অনৌবা আইতেম খরা। গুরু কেলুচরণ মহাপাত্রগী লমজীং মখাদা মমিং চৎলবী কলাকার (সেন্টরগী ডাইরেক্টর) কুমকুম মোহান্তীগী গুপনা শাবনি। শারকই মথং মথং — মঙ্গলাচরণ দশাবতার, বিচিত্ররামায়ণ (সীতানা অশোক বন্দা হনুমানগা উনবগী মতাংনি)। উড়িষ্যা সরকারনা লিংখৎপা গুরু কয়াগী মতেংনা জগোয় অসি

পাকথোক্কাবা শন্দোক্কাবা হোত্নবা রিসার্চকী মফমনি। টেপ অমসুং ভিডিও রেকোর্ডিংগী মতেংনা অরিবগী মশক কয়াবুসু মাঙদনবা হোত্নরি। রাহং অমা লাকই — মণিপুৰদদি অসিগুন্না অমতং লৈবা যাদ্ৰা? জগোয়গী মশকশিং অসি অরি অনৌ য়ান্নবনা ফজৈ। মথংদা থোরকই। দিল্লীগী মমিং চংলবা শ্রীৰাম ভারতীয় কলা কেন্দ্ৰগী বেলে — “ত্ৰিপুৰাস্কক”। ব্ৰহ্মানা হিংচাবা অহমদা বর পীথোক্কাবদগী অশুন্না ময়দানবকী মতেংনা অপাইবা সনা লুপাগী সহর অহম শাহনবা অমসুং লাইশিংনা ওংপী নৈবীবদা খাঙবা ঙমদ্রদুনা শিবদা চঙজবদা শিবনা তেনজৈ অমনা সহর অহম্মক থুগায়থিবনি। চীংজাওনা তেন ওইবা, বাসুকি লীননা মরী ওইবা, বিষ্ণুনা তেনজৈ ওইবা অগ্নিদেবনা তেন মতোন্দা তোংদুনা খুংকাপ অমতদা হিংচাবা অহম লোইশিনথিবনি। ছৌ জগোয়গী ষ্টাইলদা পুথোকপনি। ১৯৫২ দা লিংখৎথিবা শ্রীৰাম ভারতীয় কলা কেন্দ্ৰনি। রামায়ণ শান্নবগীদমক মমিং চংলি। কুপত্ৰবা নোংচুপকী জগোয় য়েংলুবদগীদি অসিগুন্না জগোয়সি খরা নোপমন্না উরক্কে। থায়ানা তাজবা হায়বদু থোকলক্কে। য়ান্নমক অকন অখৌগী ওইনা তৌবা ভারততা ষ্টাইল অহম থোকা লৈরিবা (বঙ্গদেশ অমসুং বিহারগী) “ছৌ” হায়রিবা জগোয়গী চপচাবা প্রোগ্রামমন্ডি উহৌদ্রে। অদুবু “ছৌ” গী ষ্টাইলদা পুথোকপা জগোয় অসিমদি উরে।

মথংগী অয়ুক্তি (তাং ১৪) সিম্পোসিয়মগী অরোইবা নুমিং ওইবনা মতম চপচানা থুংনবা হোত্নরে। খন্নগদবদি অরোইবা বিবয় — সমালোচনানি। আমেরিকাগী মমিং লৈরবী ডাঙ্গ ক্রিটিক এলিজাবেথ জীন্নার হায়বদুনা চেয়ার পার্সন ওই। জাতি জাতিগী কোন্না জগোয় (এথনিক ডাঙ্গ) হায়বসি হৌজিক্তি আমেরিকাদা বেলেদগীবু হেন্না চাওখৎলে। ক্রিটিক ফাওবা টিকেট লৈনরক্কে। মহাক্কী রাফমসিদা পাংশিল্লকপা ওইনা আমেরিকাগী রাইন হার্টনা ফোঙদোকই — জগোয় য়েংলগা পোক্ককপদু ফোঙদোক্কাবা ঙমদবনি। প্রোফেসনেল ডাঙ্গ ক্রিটিক হায়বদুদি রাই শীজিন্নবা তাবনি। ঐখোয় পূন্মক ক্রিটিক ঙক্তনি। হেন্না ফজহন্নবা হোত্নবা তাবনি। তোঙান তোঙানবা কলচরগী মশক (কলচরেল প্লুরালিজম) উবসি ঐঙোন্দদি নুংঙাইত্ৰবা অমনি। ঙরাংগী তৌনথিবদু নিংশিংলক্তনা অসিমসু মহাক্কা হায়রকই — আত্মা পরমাত্মা হায়বদুদি ঐখোয়দি শুকখঙ খঙবা ঙমদে। মতাং অসিদা মেস্সিকোগী আর্টিষ্ট অমনা থেংচিল্লকই। সমালোচনা হায়বসি ধ্যান তৌরগা হৈগদবনি। ঐহাক্কা খঙবা ক্রিটিক ৪ গী মনুংদা অনিদি জগোয় মুন্না খঙই — বার্ক পৃথিবীগী জগোয়বু শকখঙবগী খোঙচত্তা

একপিরিয়েল লৈ। অনিদি চুল্লগী জগোয় য়েংবা চংপনি। ফজনা ইরগা বার্তপ তোয়না ফংই। খৎনরগা থীনা ই। অদুবু প্রজানদি মখোয়না ঐবু য়ান্নমক চেকশিন্না লৌই। করিদি তৌগনি? প্রতিনিধি অমনা লাউরকই — সমালোচনা অমসুং বারী শাবা হায়বসি লৈতবা ইয়া য়াদবনি। অষ্ট্রিয়াগী দেলিগেট অমনা মত পীরকই — ঐহাতি য়ান্না য়েৎনগনবা ক্রিটিক অমনি। ঐনা নুংগী ওইবা অপাষদু ইবদা অকিবা লৈতে! খরা নিয়ম তুয়োম য়েংশিনবা অমসুং এনালিসিস তৌবগী দরকার ইরৈ লৈতবদি নন্তে। অদুবু কোরিওগ্রাফার হায়বসিমদি সমালোচনাদা লুপশিল্লোইদবনি। মপুং ওইবা পান্নমদি — নুংদগী ফুদোরকপনি। মতাং অসিদা য়েৎনবগী চোকথনরকপনরা কৈনো খঙদে। জি, ডি, আরগী আর্টিষ্ট অমনা হৌদোরজুনা পুন্মকসি লেপখৎমিন্নদুনা ঙাইহাঙং জগোয় শামিন্নে। য়ান্না নুংঙাইবা মতৌনি। মতুংদা ভারতকী নরেন্দ্র শর্ম্মনা মতেক খরা ঙাঙই — জগোয় শাবগা ক্রিটিককা অয়াস্বনা পাউ ফাওনদে। আর্টিষ্টনা থেংনরিবা অরাবা কয়াদু ক্রিটিকনা খঙবা রাংলি। ইরিবা খরদুসু অয়াস্বনা ইয়াং য়াংবা ঙাঙনি। রাহং অমসু হংলকই — ঐখোয়গী মরীক চুল্লবা পরম্পরা অসিবু অঙাংদু খরা শিন্নবা য়ারোইদ্রা? অঙাংগী থিয়েটার শেম্ফম থোক্তা। অঙাংনা খঙনবা নাট্য শাস্ত্র ইথোকপীগদবনি। অঙাংবু থৌশামন্দে।

মতাং অসিদা ভারতকী ডাক্তর সুনীল কোথারীনা মহাকী হান্না য়েহোক্তাবা সমালোচনাগী পেপার অদু সভাদা শল্পপনা পুথোকই। মহাকী চে অদুগী মরুওইবা রাফমদি জগোয়গী সমালোচনাবু লায়না লৌথোকপা চুমদে হায়বসিনি। জগোয়গী সমালোচনা হায়বসি ভারততদি অনৌবনি। ক্রিটিকশিংগী নৈনফম পুনফম লৈতে। হন্না হন্না য়েংবা নন্তনা অতৈ তমথনবগী উপায় লৈতে। অদুবু ক্রিটিক অমা ওইবদা চঙলিবসিদি য়ামথ্বে — নাট্যশাস্ত্র খঙবা তাই। ঈশৈ অমসুং কোন্মবা আর্ট অতৈসু খঙবা তাই। ঙল্লগদি জগোয় শাবা ফাওবা ঙমগদবনি। চুল্লগী খবরদা খরা খরা খোৎচিন্নবা অদুগী মতমদি হেঙ্কে। মতাং অসিদা মমিং চংলবা দিল্লীগী ক্রিটিক কে, এস, শ্রীনিবাসননা পাংশিল্লকই। সমালোচনা নন্তে। ক্রিটিকেল এপ্রেসিয়েসননি জগোয় অসি পামই — তশেংনা হায়বা ঙমগদবনি। অদুবু খঙদ্রবদি মসি হায়বা ঙমলৌই। হায়রিবা ভেন্যু সিসটেম অসিগা সমালোচককী নুংগী ওইবা মশক্কা শল্পরিবনি। য়ান্নমক দরকার ওইরিবাস — ইন্টেগ্রেটি হায়বসিনি। আর্টকী সমালোচনা হায়বসি অঙাংগী মীংয়েংগুন্না লৈগদবনি — অঙকপা মীংয়েংদা। য়ান্নমক ফজনা ঙাঙথোকথি।

মতাং অসিদা ক্রিটিক অমা ওইনা ঐহাকসু পাংশিল্লি। হৌজিক ঐখোয়না তৌগদবদি — ফিজিল্লকা (নোচুপকী) মেটাফিজিল্লকা (ভারতকী) তিন্নহনবনি। জগোয় হায়বসিগী অমতা ওইবা লোন লৈফম থোকপ্ৰা হায়না নীংই। নোচুপকী জগোয়গী হৌজিকী মশকতা হকচাংগী ওইবা মশকতা ছন্দ (ভাইব্রেন্সন) এনার্জিগী পোইন্ট থিবনটিংবগী চখরিবসি থাগৎনীংঙাইনি। মসিমক ভারতকী অরিবা পরমপরাদা যাওরিবনি। হৌজিক্তি নোংপোক নোচুপ অনীমকী তিন্নফম অমা লৈরক্কা নীংই। অতৈ ঙাঙখিবা প্রতিনিধিশিংগী মনুংদা রাজকুমার সিংহজিৎসু মণিপুরী জগোয়গী মতাংদা ঙাঙখি।

নুংথিলদি অরোইবা বিদায়গী সভা ওইরে। ডাক্তর কপিলা বাটসায়ননা পুন্মমকপু মিনিট মখায় মুক রা ঙাঙদনা তুমিনা ধ্যান তৌহল্লি। ভারতকী সংস্কৃতিগী মশকি — রা ঙাঙবদগীদি তুমিন লৈবনা হেল্লা শক্তি লৈ। হায়রকই — হৌজিক্তি মীওইবা পুন্মগী ওইবা পরম্পরাগী রাফম খন্নবা মতম ওইরে। নোংপোক নোচুপ অমতা ওইরক্কে। পরম্পরাগা পরম্পরাগা বারী শানরক্কে। শকখঙনবা হেল্লকলে। পুন্মক থিবগী খোঙচৎতনি। চপ মান্ননসু থুংমিন্নগদৌরিবনি। য়ান্নমক নিংথিজনা লোইশিনবা ভাষণনি। প্রতিনিধিশিংগী তরফতগী ইউরোপকী অমনা হায়রকই। ওছোৱা মপুং ফাশ্বা নৈনবা হায়বদু ওইরে। ঐখোয় পুন্মক মতম কুইনা নীংথিংদুনা লৈগদৌরি।

নুংথিল পুং ৩ তাবদা ইন্দিরা গান্ধী সেন্টরনা পুথোকপা “মতম” (কাল) হায়বা একজিবিসন অমা চেন্দুনা য়েংলুই। মদুমসু অঙকপনি। ঋগবেদগী ছন্দগা কোন্ননা মনুংদা ঈশিং চেহুহন্দুনা অমম্বা মরক্তা ফাওদুনা ঐখোয়বু পুশিনবী — মতমগী গৰ্ভনুংদা। চহী যুগ কয়াগী খোঙচৎনি। কালগা মহাকালগী শন্নবগী মশকি। অরোইবদা ঙানথোরকই থোরকপদা গুহা মনুংদগী। ভারতকী সংস্কৃতিগী চপচাবী মশক উৎপনি — সেক্রেটরী ডাক্তর কপিলা বাটসায়ননা। নুমিদিং পুং ৬.৩০ দা অমুক কমানিহোলদা চেল্লি জগোয়গীদমক। উৎলকই — “অস্তিম অধ্যায়” (অরোইবা পন্দুপ) উদয় শঙ্করগী অথোইবা সেবক “ভূমিকা” (দিল্লী) গী ডাইরেক্টর — নরেন্দ্র শর্ম্মগী। ঈংনা চীক্কা অশিবগা মায়োক্কাহনবনি। রবীন্দ্রনাথকী “শেষ লেখা” হায়বদুগী “মাঙদা লৈরে শান্তিগী ঈপাক। হোম্ভো হিহোনবা হিসি” হায়বা অদু বেলেদা পুথোকপনি। য়ান্নমক অনৌবদি নন্তে। ভাবতি নীংথিঙে। মখংদা শান্নরকই ডাক্সরস গিল্ড (কলিকাতা) গী বেলে — “অরন্য অমৃত”। রাজস্থানগী নুপীশিংনা উমংবু পূজা তৌজবগী বারীনি — উগা মীগা খেন্নবা লৈতে পৃথিবীগী জগোয়বু শকখঙবগী খোঙচতা

অমতনি হায়বসি ভারতকী সংস্কৃতিনা তস্বীবনি। অদুবু উমং য়াহোকপা হায়বগী হুকুম পুরদুনা নিংথৌগী অঙস্বশিং যৌরক্লে। হায়জবা কপচবা তাবীদ্রে! চেৎনা চেৎনা উজাউশিংবু কোঞ্জরিবীশিংদু উ য়ানবগা কোন্ননা হাংতোক্লে। অহানবা শহীদতি অমৃত হায়বীসিনি। উমং তুময়ে। অদুবু উমং য়াওদনদি মীওইবনা হিংগদ্রা? ভারত নাট্যম উড়িবী অমসুং মণিপুরী (গুরু অতোস্বগী ছাত্রী) কলিকাতাগী মঞ্জুশ্রী চাকী সরকারগী পরিচালনা মখাদা পুথোকপনি ষ্টাইল কয়া য়ানশিন্নবা বেলেসি। লাইট অমসুং ম্যাজিক ফজৈ। অনৌবা মখলগী নৃত্য নাট্য অমনি (বেলে মশানা কৌজদে।)

তাং ১৫ অসিদি ডান্স সিম্পোসিয়ম লোইস্ববনিনা — তশেংবদি ছুটি পান্নবনি। ফনসু চেনবদা বারে। নুমিদাং অসিসু তোয়না হল্পবনিনা ঐথোয়বু শকখঙবীবা, চানবীবা ওটো রিক্সা খৌবা য়াওরক্লে। গুৱাং অসিমকসু ত্রিবেনী থিয়েটারদা নুংখিল পুং ৪.৩০ তাবদা কথক অমসুং মোহিনী অট্রম য়েংখি। কথক জগোয়দা ভারততা নত্তনা মপান্দসু মমিং লৈরবী জয়পুর ঘরানাগী গুরু কুন্দললাল গঙ্গানিগী ছাত্রী প্রেরনা শ্রীমালী অমসুং পণ্ডিত বির্জু মহারাজগী ছাত্রী ভেরোনিক আজাননা অনৌবা জগোয়গী মশজ্ঞা পুথোক্লেনা ভাবোকপু পেলহনখি। মথংদা থোরকই — ভারতী শিবাজী (মণিপুরগী ভাগ্যচন্দ্র ফেষ্টিবেলদা শাশ্রবী) গী মোহিনী অট্রম। আইতেম অনিখক মিনিট ৪৫ মুক্তা শারকই — মুখাচলম অমসুং পদম। পৃথিবীগী মফম কয়াদা জগোয় শারুৱবীনি। মোহিনি অট্রমবু নৌহৌনা পুখংলকপদা ক্রক ক্রক য়েংনরিবসি মীওই অনিনি সংস্থানগা কোন্নবা — বোম্বেগী ডাক্তর কানক রেলৈ অমসুং ভারত শিবাজী (দি আর্ট ওফ মোহিনী অট্রম হায়বা ইংরাজীগী লাইরিকসু ফোঙলে)।

তাং ১৫ গী অয়ুক অসিদি মণিপুরগী এম, পি, মরুপ প্রোফেসর এন, তোস্বীগীদা কোয়রুরে। প্রকাশ, ষ্টেট কলা একাদেমীগী সেক্রেটারী প্রোফেসর এল দামোদর য়াওরে। জগোয়, ঈশৈ, রাজনীতি অমসুং মণিপুরগী বারী পুন্মক অমতা চীখদনা শারে। মথংগী নুমিতি পূমা লঞ্চ চামিন্নবা ফাওবা য়ৌনা বারেপ লৌরে। নুংখিলদা কৈথেলনচিংবসু খরা কারুরে। ছাত্রনা ছুটি থাবদা হরাউজবমুক রাইশংলে। অদুবু জগোয় য়েংবদি লেপ্পা য়াদ্রি।

ঙসিদি চেপ্পে — সিরি ফোর্টকী ওদিটোরিয়মদা। উৎকদৌরিবনা (নুংখিল পুং ৬.৩০ দা) কস্বোডিয়াগী রামায়ণ বেলেনি। মচেং মচেংনি। রাবননা মরিচবু সনাগী শজি ওলহনদুনা থারকপা মশামরুগী মুণি শাদুনা রাম, সীতা অমসুংলক্ষণগী লৈফমদা লাকপা, হনুমানবু খুদোপ

পুহন্দুনা থাখিবা অমসুং রাবণ হাংলগা অযোধ্যাদা হস্তকপর্গী সীন খরনি। ফীজেং লাকচেং নীংথিজে। অরং অরাক যান্না কাপই। কোকথোন ফাওবা কৃষ্ণগী চুড়া মাল্লি। শক্তা ফাওবা নকশিম্নে। হান্ননা খুদে শেংপর্গী মতাং পনজত্বে। লীলামক্কীদি নুংঙাইবা রাংলি হায়বতাই। অসিবু থোইনা নুংঙাইবা লাকখিগদৌরি। জগোয় খুৎশাদি মণিপুরগা ওহোরা নকশিম্নত্বে। শাস্ত্রগী বাদি খঙদে। ঈংন তপ্পা লেন্না শাই। ঈশৈ অমা পূমতোং তোঙানত্বে। ঐথোয়গী তালগী অকুপ্পা মশক যাওদে। পেনাগী মখোলদা মখোয়না যন্ত খরগা হাপচিন্দুনা তৌবা তাই। মীশিংসি যান্না রাং চাউ শাংদে। ঐথোয়দৌনা তৌই। তশেংনমক শাংগেবু ওইরমগদ্রা?

দিল্লীদা লৈবগী অরোইবা নুমিং — তাং ১৬ তি তশেংনা পোখানিংলে। অদুবু খন্ন-নৈনবগী সভা মচা অমদি পাঙথোকই। চা কপ অমমম চুপ্পরদুনা। মফল্লা ত্রিবেনী কলা সঙ্গমগী বেলে ইউনিটকী ডাইরেক্টর রাজকুমার সিংহজিৎ (পদ্মশ্রী) গী কা মনুংদা। পূন্মক য়ানৈ — হন্দক্কী অসি পঙনা খোক্রোরোইদবা মনুংঙাই অমনি। অদুবু নুংঙাইতবা অমদি কল্লা ফাওরে। মণিপুরী জগোয়গী দিমোনষ্ট্রেসন অমা ফাওবা উৎপা গুমখিদবসিনি। সিংহজিৎনা গুল্লমই কল্লা হায়জরবদি। মহাকসু মখোয়না হায়রকপা গুইরমদ্রা? অদুবু মীচংদি কদায়? অপীকপা কাংলুপ্তা তিল্লুবগী মতম পুষ্মগী ওইবা সমস্যা হায়ববু অসিনি। তশেংনমক নীংবা থুংহৌদে।

চপচাবা পাউ ফংলে। সিরি ফোটতা পুং ১১ তাবদা টাই (নন্তুগা থায়) রামায়ণ তৌরগনি। ঐথোয় পূন্মক মতম চানা থুংলে ওহোরা যামত্ৰবা ভাবোকা লোয়ননা ওহোরা চাউনা শিল্পমলে। থাইলেগুগী বোয়ার টাই ক্লাশিকেল ডান্স থুপনি। ম্যুজিক অমসুং জগোয়গী কলাকার পূন্না ৫০ গী মথক ওইগনি। থাইলেগুগী মিনিষ্ট্রি ওফ ইডুকেশন, ফাইন আর্টস দিপার্টমেন্টনা চলাইরিবা টুপনি। জগোয় শারিবা অমসুং যন্ত পায়রিবা পূন্মক আর্টস গ্রেজুয়েট গাক্তনি। ম্যুজিক অমসুং জগোয় শাবগা পূন্না কলাকার ৭০০ মুক দিপার্টমেন্ট অসিদা য়োক্তুনা থমলি। শাল্লগদৌরিবা লীলানা রামায়ণগী মতাং খরনি — মরোলদা “রাম কিয়ং” কৌই। বাল্মীকিগী রামায়ণগা খেনবা কয়া হাপই (মপুংদদি মাল্লরবসু) বৌদ্ধশিংগী বারীশিংদগী শরুক খরা অমসুং খ্রীবিজয়দগী লাকপশিং অদু নিংথৌরেল রাম অহানবা হায়বদুনা খোমজিল্লগা পুথোক্কম্বনি। রামায়ণগী সীন মঙা উৎলি। উমংগী সীন্দা মারিচ থোরকই সনাগী সজি ওন্দুনা। সীতাবু পুরুীং চিংশিল্লি। অনিশুবদা রামগী আশ্রমদা রামনা শজি তান্নৈ অমসুং রাবণনা সীতাবু ফাদুনা পুথি। অহমগুবদা জটায়ু

(সদায় হায়) না থিনেবা লাক্ৰি। মহাক্তি অমরনি, রামগী খুদোপ্তনা মহাকপু হাংপা ঙমগনি। রাবণনা খঙদুনা সীতাদগী খুদোপ মুল্লি অমসুং জটায়ুদা লংশিন্দুনা জটায়ু হাংলি। মরিশুবা সীন্দা হনুমানগা তাম্ৰদুনা যোংগী তেঙ্গেল শাগংলি। অরোইবদা রাম রাবণ লান শোক্ৰে, ঙমদে। পোথাবা চৎনখি।

খোঞ্জেল অমসুং যস্ত্র ময়ামগী (কলাকারশিং ষ্টেজদা শকউনা ফমই) নুংশিখ্ৰবা মুজিকনি। তালগী অকুপ্লা মশক ওইদে। জগোয়গীদি — করি হায়গনি। ঈংনা তপ্পা লেন্না — হকচাং পুন্মনা, ষ্টেজদা লৈরিবা কেৰেক্টর পুন্মনা জগোয় শাই। হনুমানগী চোংবা ফনবা ফাগী যাওই। অদুবু পুন্মক ঈংনা লোইশিল্লি। বারী নীংথিজনা বেকথ্রাউগুদগী শানহল্লি। মরোলদি খঙদে। অদুবু মণিপূরী খোংজাইশিংনা কেনা বারী শান্নবদৌই। চহী কয়াগী মমাংদা ইন্দোনেশিয়াগী রামায়ণ উখি। অউবা পুন্মবু শুন্মৎখি। কাউবা ঙমখিদে। হন্দকী অসিনা টাই রামায়ণনা দিল্লী ভাবোক পুন্মকপু মস্ত্রনা শুন্মৎপদৌনা থোকখি। ফীজেং পুন্মক রাসকী পোলোইগুন্না অরং অরাক কয়ানা লংহল্লি। চপচানা মান্নববুদি নন্তে। খম্বা থোইবীগী জগোয়দা অকেবা অরেন্সা অমা যাওরিবা, রাসকী ভঙ্গী পরেং শাগংলকপদা থোংখ্ৰবা নৌখ্ৰবা মশক অমা যাওরিবদু হায়রিবা টাই রামায়ণগী কলাকারশিং অসিগী খুংথেক শাথেস্তা উই।

ঐহাক খন্দবা ঙমদে। ভারতকী তাল শাস্ত্রনা মৈতৈ জগোয়দা চঙলজুইঙেদা পেনা অমসুং অচৌবা পুংজাওতনা জগোয় তুংইল্লিঙেদা অসিগুন্না মশক অসি মণিপূরী জগোয়গী ওইরমগদ্রা? তাল শাস্ত্র চঙলজুনা পুং অমসুং ঢোলোক চঙলকপদগীদি জগোয়গী মশক অসি হোংদবা য়ারোই। তাল চানা জগোয় শাবা হায়বা অমা লাক্কনি। খুজিনবা তপ্পা নাইরক্কনি। অদুবু অঙকপা গুরুশিংগী মগুণনা তাল মখল কয়া চঙলকুফাওবদা অরিবা জগোয়গী মশক অসি রাস অমসুং সংকীৰ্ত্তণগী জগোয়গী মশকসু কায়দনবা থনম্বা ঙমই। মসিনি মণিপূরগী গুরুশিংগী অঙকপা প্রতিভা হায়রিবসি।

উৎসব চাবদা ঐখোয়না হায়নবা অমা লৈ। মধুরেন সমা পয়েং। অথুম্বনা লোইশিনগদবনি। মৈতৈথুমনা নন্তে। ইকোন কোনবগী টাই রামায়ণগী মশক অসিদি উৎসবতা রসগুলা চারগা (নন্ত্রগা শঙ্গোম ফীরনা) লোইশিনবনি। মসিদগী হেন্না নুংঙাইবা জগোয় লাক্কনি হায়বা থাজদে। তাং ১৭ তা ইম্ফাল যৌরকই।

অদুবু মৈতৈ থুমনা লোইশিনবগী চৎনবীদি হোংবা য়াদ্রি। সমালোচনানি। নীতি

চেফোং অমদা থিয়েটারগী পণ্ডিত ডাক্তর সুরেস অবষ্টিনা ধীনা ইরকই। অরেশ্বদা পৈশা মাঙহল্লি। সিম্পাসিয়মগী বিষয়সু মচেং অমতং তৌরগা মপুং ফাগদবনি। মীটরৈবাক্কী ট্রুপতমক — বোম্বে, ত্রিবান্দ্রম, মাদ্রাজ, বঙ্গালোর, মহীশূর, জয়পুর, কলিকাতা অমসুং হরিদ্বারদা উৎহনবগী অর্থ করিনো? ভারতকী ট্রুপশিংবুদি চৎহনবা যাদ্রা — নেশনেল ইন্টিগ্রেসনগীদমক। মমিং চৎলবী কুচীপুড়ীগী কলাকার স্বপ্নসুন্দরীনা সঙ্গীত নাটক একাদেমীবু (মপুং ওইনা আর্টিষ্টিক ডাইরেক্টর, কেশব কোথারীবু) মীচং মীখায় নাই — য়েংশিনগদবনি হায়না প্রতিবাদ তৌই। শামিনী কৃষ্ণমূর্তিনা সমর্থণ তৌই। লাম্বাদা থোরকই কুমুদিনী লেখিয়া। পুন্মক পৃথিবী জয় তৌরবী গুজ্জননি। অচুস্বদি অমতা ওইবা য়াই। শক্লোন্দি য়ামই। □

১৯৯১ ইং

মণিপুরী জগোয় রাসকী হৌরকপদগী মথং মথং চখরক্ৰিবা মশক

বাহৌদোক : মণিপুরী সংকীৰ্ত্তনগী যুস্মমদা শাগৎপা মণিপুরী জগোয় রাসনি। নট সংকীৰ্ত্তন যাওদনা রাস কৎপা যাদে। “কীৰ্ত্তন চিন্তামনি” হৈবা রঘুনাথ ভট্ট গোস্বামীনা তাকপীরমই গৌরলীলাদা কৃষ্ণ লীলা তিল্লরবতদা মাধুর্য্য ওইরকই (গৌরলীলাতে কৃষ্ণলীলা মিলনেতে মাধুর্য্য হয়)। অহানবা বৈষ্ণবকী শ্রীগুরু — গৌরান্দা চঙজদবা যাদে। সংকীৰ্ত্তনগী রাগ অচৌবদগী হৌবদুনা শ্রীঅঙ্গ নিরূপন তৌবা হৌই সাধক দেহনা সিদ্ধ দেহ ওইরজুনা। মঞ্জরীনা সখীগী শক্তম লৌরকই। অমসুং ভাবকী সাধনাদগী মপুং ফারজুনা প্রেম অমসুং রসতা আশ্রয় ওইরজুনা শ্রীরাধাকৃষ্ণগী চরন্দা চঙজরকই। ভাবুকা রসিক ওইরকই। সিদ্ধ দেহ নংত্রবদি নিত্যধাম বৃন্দাবন্দা চঙবা ঙমদে হায়বসি শাস্ত্রগী রানি। অদুগা শ্রীগুরুগী কৃপা নন্তনদি শ্রীবৃন্দাবন ফংবা ঙমদে হায়বসিসু অচুশ্বনি।

অসিনা সংকীৰ্ত্তনগী শ্রীরাধা কৃষ্ণগী লীলা পূনমক প্রেম অমসুং রসকী অয়েৌবী সাধনাদা শ্রীগৌরচন্দ্রগী ভাবী ঙাক্তনি। ত্ত্র সাধনাগী নিয়ম মতুং ইমা সাধানা নীংজরিবা দেবতা (দেবতাময়) ওইরজুনা শ্রীগৌরান্দগী রসতু চুপচবা ফংবনি। অসিঙমবা লীলাগী রসতা, তশেংবা রসকী সাধনাদা অয়েংবশিৎনা ভাবুক অমসুং রসিক ওইরজুনা রস চুপচবনি। অসিনা হৌদবা যাদ্রবা নট সংকীৰ্ত্তনগী মশক্তা শ্রীগৌরচন্দ্রগী ভাবীদা বৃন্দাবন বর্ণন তৌদুনা থনল্লগা জগোয় রাস হৌরকপনি। রস চুপ্লিবিদি শ্রীগুরুনি। পালানা সিদ্ধ দেহগী মশক লৌদুনা হকচাংনা শ্রীঅঙ্গগী মূৰ্ত্তি ওইরজুনা মাধুর্য্য রস অমুক নৌহৌনা চুপচবা ফংবনি।

জগোয় রাসকী মখলশিং : ইং কুমজা ১৮ শাবা শতাব্দীদগী রাজর্ষি ভাগ্যচন্দ্রগী মতমদগী হৌরকপা জগোয় রাস অসি করশ্বনা ইহান হানবনো হায়বসি মত খেলরি। শ্রীমদ্ভগবতকী চপচাবা রস হায়বদি মহারাসনি — রাসপঞ্চাধ্যায়মক হেক শাল্লাবা মহারাসনি। মসিনবু ইহান হাল্লশ্বসু যাই। অদুবু পণ্ডিত খরনদি খর লায়বদগী কুঞ্জরাসনবু

হাল্লমগদ্রা হায়নবসু যাওই। অদুগা বসন্তরাসসু রাজর্ষিগী মতমদা কংলম্বা যাবগী প্রমাণ
 লৈ। অদুনা রাস মখল অহম — কুঞ্জরাস, মহারাস অমসু বসন্তরাস ভাগ্যচন্দ্রগী মতমদা
 কংপা হৌখিবনি হায়না লৌবা যাই। মতুংদা ঈশৈ অমসুং জগোয় হাপচিল্লকপনা অমনি
 গুরু প্রনালী য়েংলবদি ইহান হানবা গুরুদি ভাগ্যচন্দ্রনি হায়গদবনি। মহাকপু তেংবাংখিবা
 পণ্ডিত অমসুং ওজাশিংগী মনুংদা পল্লরিবা মীওই অহমদি — খুস্হোং সিদ্ধান্ত চন্দ্রমনিগী
 মনাউ কবোখুস্হোংবা, রসানন্দ ঠাকুর অমসুং ঙাংবম স্বরূপানন্দনি। ভঙ্গী পরেং অহমগী
 মনুংদা ভঙ্গী পরেং অচৌবতং রাজর্ষিগী মতমদা কংখি। খুরুস্বা ভঙ্গীপরেং অমসুং বৃন্দাবন
 ভঙ্গী পরেংনা মহারাজ চন্দ্রকীর্তিগী মতমদা শেমখিবনি। নিত্যারাসসু চন্দ্রকীর্তিগী মতমদা
 পুথোকখিবনি। রাস অসিবু শেমখিবা ওজাশিংদি সনাচন্দ্রহাস, থোকচাউ মরিবা অমসুং
 বামন খৌরানী শাবী অহম অসিনি। অয়াস্বা ঈশেনা শ্রীগোবিন্দ লীলামৃতদগী লৌথোকই।
 মহারাজ চূড়াচান্দগী মতমদা মহারাসগী মনুং চনবা ওইনা লৈবা-গোপী গোপালরাস (এক
 গোপী এক শ্যাম) পুথোকখি ওজা মরিনা — নিংঙোশ্বম গোবিন্দ, কাংজম অমু, নিংঙোশ্বম
 অমু অমসুং নিংঙোশ্বম ইবোমচানা। নিংখৌ অসিমকী হাক্তক্তা কংখি দিবারাস অখাম
 ওজা তোশ্বনা। অকোনবা রাস অসিদা নরোত্তম দাসকী লালসাগী ঈশৈ মখল কয়া শকই।

রাস লীলাগী মপুং ওইবা শকফম (ষ্ট্রিকচর) : জগোয় রাসতা রস খরা খরা খেলবগী
 মতুংইনা লীলাগী তোঙান তোঙানবা মশক লৈরবসু রাস পুন্মমজ্ঞা খরদং অথৌই অহেন
 নাইনা মখাগী কায়াংখিং অসি যাওরি। মথোয়দুদি —

(ক) নিপাপালাগী মতুংদা পুংগী রাগ মচা হৌদুনা সুত্রনা রাগ হৌবা অমসুং মদুগী
 বাহননচিংবা শক্লগা মথং মথং বর্নন ওইনা শজুনা গুরুবন্দনা অমসুং বৈষ্ণব বন্দনা তাগনি।

(খ) সুত্রনা গোপী আভিসারনচিংবা শক্লকপদা গোপীশিংসু ঈশৈ শকপা যাওদুনা
 রাগ হৌগনি। গোবিন্দগী মহারাস অমসুং কুঞ্জ রাসতদি গোপীনা রাগ হৌদে। অদুগা খুল্লকী
 রাসশিংদদি গোপীগী রাগ যাওই।

(গ) মথংদা কৃষ্ণ বর্ননগী মতুংদা কৃষ্ণ অভিসার তাগনি অমসুং মুরলীনাড তৌগনি।
 গোবিন্দগীদি রাধাকৃষ্ণ মাণ্ডবতা লেংথোকপনা কৃষ্ণ অভিসার, রাধা অভিসার, কৃষ্ণজর্জন
 অমসুং রাধার্নন্তনগী শরুক যাওদে। খুল্লকী রাসকীদি যাওই।

(ঘ) মথংদা গোপী অভিসার লাক্কনি। রস রসকী মতুংইনা বৃন্দা সখীনা মণ্ডলী শেস্বা
 তিনতাল মচা দুইতাল অমসুং চালি অফৈবীনচিংবা মতাং অসিদা গোপীনা ঈশৈগা কোম্ননা

মণিপূরী জগোয় রাসকী হৌরকপদগী মথং মথং চখরক্খিবা মশক

শাগনি।

(ঙ) মথংদা ভঙ্গী অচৌবা শাগনি।

(চ) খুঙ্গকী ওইনা কৃষ্ণ নর্তন, রাধা নর্তন, ললিতা নর্তন অমসুং করিগুস্বদা বিশাখা নর্তন ফাওবা যৌনা জগোয় শাগনি।

(ছ) মথংদা লেমহৌরিবা ভঙ্গী অনি নংত্রগা অমা খুরুস্বা পরেং নংত্রগা বৃন্দাবন পরেং শাগনি।

(জ) মথংদা প্রার্থনা শরুগা রাধা কৃষ্ণদা পুষ্পাঞ্জলি কংলগা ললিতানা আরতি কংতুনা গৃহগমন শরুগা লৌশিনিগনি। গোবিন্দগীদি গৃহগমন শক্চে।

মথকী অসিনা চাউরাকপা কায়াংনি। বারী মতাং খেলবগী মতুংইনা হাপচিনবা খৌদোক কয়াসু তোঙান তোঙাননা লাক্‌নি। হায়রিবা ময়াম অসিদগী অমুক দিবারাস যৌরকপদদি খেলবা ফনা যান্না লাক্‌নি।

মহারাস : মপুং ওইবা যুস্মমদি শ্রীমন্তগবতকী রাস পঞ্চাধ্যায়নি। অধ্যায় মঙামকী মশক পূন্মক চাউরাকপা শ্লোকনচিৎবা শক্‌তুনা থীদুনা যাওহন্নবা হোংনে। সূত্রগী রাগদা মমাংগৈদা মৌরীনা হৌরস্বদগী হৌজিক্তি কেনুংদা কানডাদা হৌরে। গোপীগী রাগদি খুঙ্গকী মহারাসতা যাওই-কেদারনি। মপুং ওইবা রসতি কৃষ্ণা মাঙবা (অন্তধান) যাওই। গোপীশিংগী মফমদগী রাধাদগীসু নাপলগী শরুক মাঙহন্নবা। চন্দ্রকীর্তি মহারাজগী মতমদা হান্নগী নাইতোম ওইনা লৈজরস্বা ভঙ্গী পরেং অমৌবগী মথক্‌তা বৃন্দাবন পরেং হাপচিল্লকই।

কুঞ্জরাস : পদ্মপুরাণগী পাতাল খণ্ডদগী বারী ওইনা লৌথোকই হায়না থাজনে। খায়দগী হেন্সু তেনবা জগোয় রাসনি-বারীসু চুমগী রাধা কৃষ্ণগী কুঞ্জলীলাতনি-সখিশিংগা লোয়নবা। গোবিন্দগীসু খুঙ্গকীসু দুইতাল মেল, তানচপ, চালীগী জগোয় যাওই ঈশৈগা কোন্নবা। খুঙ্গকীদা যাওই-কৃষ্ণনর্তন, রাধানর্তন। ভঙ্গী পরেং অচৌবতমক শাই। গোবিন্দগীনা ব্রাহ্মনপুজারীনা আরতি কংলি। খুঙ্গকীনা ললিতা সখিনা কংলি। ঈশৈগী শরুক্‌তা পদাবলীগী ঈশৈ অমসুং শৈশক কয়গী মথক্‌তা গোবিন্দলীলামৃতগী সর্গ ১১ শুবগী শ্লোকচিৎবা ফাওবা সূত্রনা ছাডাদা থীবা যাওই। মমৈদা ওজা বুলনমচাগী ঈশৈনচিৎবসু হাপচিল্লকই। পণ্ডিত খরগী মত মতুংইনা মহারাসনা ভাগবতকী কার্তিকপূর্ণিমা (রাফুকপা) দা কংত্রবদা রাজর্ষি ভাগ্যচন্দ্রনা কুঞ্জরাস হায়না মিৎখেন্দুনা মেরা বায়ুবদা কংখিবনি থাজনে।

বসন্তরাস : গোবিন্দগীতা অহানবা ওইনা সূত্রনা শিশির রাগ হৌগনি। গোপীগী রাগ অসি গোবিন্দগীতদি মহারাস অমসুং কুঞ্জরাসতা যাওদে। মহারাজ চূড়াচান্দগী মতমদগী হৌজিকী শিশিররাগগী মন্তা কামোদ রাগনা মন্ত শিন্ত্রে। শক্রিবা পদশিংগী মনুংদা রাজর্ষিগী মিংদা লৈবা পদশিং যাওই। খুদম ওইনা গোপী অভিসারগী মতাংদা “সখির অনুগা মলিন মানব নরপতি ভাগ্যচন্দ্র এই আশা” হায়বা থেংনৈ। মণ্ডলী শেয়া লোইরবদা গোপীগী রূপ প্রার্থনাদা ছাড়াদা গোপীশিংনা শকই —

মেধ পুঞ্জ নিন্দিবর্ন বিষুভ্রাভা বাসক
বর্হাপুচ্ছ চারুচিত্র চূড়চক্র কামুক
ক্রোধ পংক্তি মধুদিব্য লম্বি জ্যোতি হারক
ত্বাঞ্চ যামি ভাগ্যচন্দ্র প্রাননাথ মাধব।।

অমুকসু রাধা নর্তনগী মতাংদা মথাগী পদশিং অসিসু শকই —

“কতহ আনন্দ শ্রীরাধা গোবিন্দ হেরি অনঙ্গ ভুলন
সে রূপমাধুরী হেরি ভাগ্যচন্দ্র (সিংহ) রতহ প্রেম বিভোর।।

বসন্ত রাসতা ফাগু খেল যাওই। চন্দ্রাবলীগী জগোয় যাওই। শ্রীমতিরাধাগী মান যাওই। গীতগোবিন্দগী শ্লোক কয়ামুক থী অমসুং শকই। অদুবু খুল্লকী বসন্তরাসতা গীতগোবিন্দগী পদশিং লৌখণ্ডুনা দুর্জয়মানগী “স্মগরল খণ্ডনং মম শিরসি মণ্ডনং” যৌনা হাপচিল্লকপসি কাহেনবনি হায়না পণ্ডিত খরনা ফোঙদোকলি। গোবিন্দগী বসন্তরাসতা অসুক যৌশিল্লা উত্তে।

গোপী গোপাল রাস (এক গোপী এক শ্যাম) : চূড়াচান্দ মহারাজগী মতমদা হাপচিল্লম্বা ভাগবতমন্তা হায়রিবা ভাব অদু যৌনা মূর্তি পান্দুনা থোরকপগী মওংদা গোপী অমগা কৃষ্ণ অমগা যোগ মায়াগী শক্তিনা শান্নহল্লকপগী মশক্ৰি। মহারাসমক্ৰি হায়না লৌগদবনি। মপুং ওইবা শরুকসু মান্নরিবনি। অসিগুম্বা রাস অসি হৌজিক্ৰি ইশান শান্নখিদ্ৰে।

নিত্যরাস : নিত্যরাসতি গোবিন্দদা কন্তে। চন্দ্রকীর্তি মহারাজগী মতমদা গোবিন্দলীলামৃতদগী অয়াস্বা ঈশৈ লৌখণ্ডুনা হান্নগী লৈরল্লবা রাস হায়বদি কুঞ্জরাস, মহারাস অমসুং বসন্তরাসকী মওং লৌরগা মতম পূন্মমন্তা শান্নবা য়াবা রাস অমা ওইনা কথখিবনি। শেখীখিবা ওজাশিংদি সনা চন্দ্রহাস, থোকচাউ মরৈবা অমসুং বামন খৌরানী

মণিপূরী জগোয় রাসকী হৌরকপদগী মথং মথং চখরক্ৰিবা মশক

শাবীনচিৎবা মতম অদুগী পুং ঈশৈ তৌবা ওজাশিংনি। আদিপুরানদসু নিত্যরাসকী মপুং ওইনা তাকপা থেংনৈ। শ্রীকৃষ্ণা কুঞ্জ যৌরগা বৃন্দা শখিগা উনদুনা বৃন্দানা লৈ থিবা, কৃষ্ণা শয্যা শেশ্বা যাওই। সূত্রনা নিভূত-নিকুঞ্জবনদা শ্রীরাধা কৃষ্ণগী যুগল প্রাথনা অমদি সখী ৮ গী সেবানচিৎবা মথং মথং অওক অথোং তৌদুনা শকমিন্নগনি। মসিদা তিনতাল মচাগা কোন্নবা জগোয়গী মোত যাওই। মথংদা চালি অফৈবী শারগা মথং তারকপদা তোঙান তোঙানবা তালগী জগোয় ঈশৈ অমুক তাগনি। ললিতা নর্তন যাওই। বিশাখানচিৎবগী ফাওবা নাইতোম জগোয় কংনৈ। সখী নর্তন লোইরবা তুংদা বৃন্দাবন ভঙ্গী পরেং অমসুং মতুংদা খুরুমবা ভঙ্গী পরেং শাগনি। হৌজিকতি বৃন্দাবন নংত্রগা খুরুম্বগী পরেংনা মতম ফংনদবগী কংনরে। নিত্যরাস অসিবু নর্তন রাস হায়না কৌনবসু যাওই। মসিদা শুক শারী অনিমকী অপুনবা জগোয় যাওই।

দিবারাস : নুংখিলগী মতমদা শাল্লবা রাস ওইনা অতৈ রাসশিংদগী দিবারাসনা ইতোপ তোপই। ঈশৈগী শরুক অয়াস্বদা নরোত্তম ঠাকুরগী লালসাগী পদাবলী শীজিনৈ। রারী মপুংদি গৌরীগী অট্টালিকা দর্শনগী ভাবীদা থোরকপা রাসকী মশক্লি। শ্রীকৃষ্ণ অমসুং সখীশিংগী গোষ্ঠগী ঈশৈ শকই। রাধাগী কায়ন মৈচাক উৎলি ঈশৈদা। মথংদা কৃষ্ণ অভিসার তৌরগা কৃষ্ণগী অনুরাগ যাওই। দ্বিতীগী মশস্তা যাওই তুলসী মঞ্জরী অমসুং বৃন্দা সখী। দিবারাসকী তোপ তোপা অগনা অনঙ্গ মঞ্জরী যাওই। শ্রীকৃষ্ণা ময়ায়দা লৈরগা য়েংথংবদা অনঙ্গ মঞ্জরী ওইরোমদা রাধানা লৈরগা অহম পূন্না জগোয় শামিনৈ। সহজিয়া ভজনগী কিশোর কিশোরী ভাব যাওই অনঙ্গ মঞ্জরীগা কোন্ননা। অসুম তৌদুনা ঈশৈশক্লা জগোয় শাই — তেহরা দা অমসুং মেনকূপতা। মফমনা রাধাকুঞ্জগী ময়ায়দা লৈরিবা অনঙ্গমুজদনি। রাধা নর্তনসু যাওই। মথংদা অনঙ্গমঞ্জরীগী নর্তন অমসুং প্রার্থনা যাওই। অনঙ্গমঞ্জরীনা সখীগী ভাবতা সাধক ওইনা লৈবা স্বাধীন ভক্তকাগী সেবাদদি চঙই-তুলসী অমসুং অতৈ সখীশিংনা। মথং মথং ওইনা চখরকই-কুঞ্জআরতি, ক্ষমার্পন প্রার্থনা অমসুং অরোইবদা পুষ্পাঞ্জলি। গোপীশিংনা থরায় হকচাংগা লোয়ননা পুষ্পাঞ্জলি কংচবদা অতিয়াগী লাইয়ামশিংসু স্বর্গগী পারিজাত লৈরাংশিং চাইথরকই। কংচরিবসু পঞ্চপ্রাননা পুষ্পাঞ্জলি ওইদুনা মপোক মপোক খুদিং দাসী ওইজগে হায়না কংচবনি। রাস অসি মহারাজ চূড়াচান্দগী মতমদা ওজা অখাম তোম্বনা শাগংপীরম্বা জগোয় রাসনি। সঙ্গীত মাধবতা হায়বগী মতুংইনা অমসুং শ্রীকৃষ্ণ রস সঙ্গীত সংগ্রহদা পনবশুন্না বসন্তগী মতমদা শাল্লগদবা

বসন্ত দিবারাসনি।

ভঙ্গী পরেং অচৌবা : জগোয় রাসতা কংনরিবা ভঙ্গী পরেং অহ্মক অসি ঈশৈগী
তুংইন্দুনা শেয়া নত্তে। পুমতোপ তোপ্পা মপুং ওইবা রস ফোঙদোজুনা শেয়া নৃত্ত প্রবন্ধনি;
নৃত্যপ্রন্ধ নত্তে। অসিনা ভঙ্গী পরেং পুথোকপদগী হৌরদুনা ঈশৈ মখল কয়া কয়া
ওজাশিংনা হাপ্পদুনা কংনরি। ইহান হানবা মহারাসকী ভঙ্গী পরেংগী ঈশৈ ময়েক করি
ওইরমগদগে চপচানা লেপ্পা ওমদে। নরসিংহ মহারাজগী মশুইবেম্মা লৈখিদ্রবী লৌরেম্মম
ওংবী ইবেম্মহল দেবীগী মততা মখাগী ঈশৈ অসিনা অহানবা ওইরম্মা যাই তাকপী —

শ্রীরাধা গোবিন্দ সঙ্গে সখিগন ধন নাচে।।

সুখদ রজনী বনে রাধা মাধব সঙ্গে

নাচত কিক্কিনী বাজে।

শৈশক্তি মাঙত্রে। মথংদা লাকই —

কত কত পদুমিনী পঞ্চম গাওত

মধুকর করু শ্রুতি ভাব।

মধুকর মিলিকত পদুমিনী গাওত

মুঞ্চল গোবিন্দ দাস।।

লৈখিদ্রবা পদ্মশ্রী গুরু অমুবীনা “লফুধন গোবিন্দ তত্রাউ তত্রাউ” হায়বা থায়নগী
ঈশৈ অমা শরুরমই হায়বদু মথক্কী “মুগধল গোবিন্দ দাস” হায়বসি ওইগনি। মুগধলগী
মহুস্তা লুবধল হায়না শরুরমই ঈশৈ। অসিমক্তি লৈখিদ্রবী ইবেমহল দেবীনা শক্তুনা ডাল
একাদেমীনা রেকোর্ড তৌদুনা থল্লি। মথংদদি লাক্কে — “নাচতনাগরী নগর সঙ্গে”, রসময়ী
শ্রীবন্দাবন, সুখদ রজনীতা তাইথেয়া (মৃদঙ্গ মুরুজ্বাজে) অমসুং পঙকুই কুইদনা পাদন্য
সৈভুজ্বিধু তাভি : (ভাগবতকী শ্লোক)। ভঙ্গী অচৌবগা কোল্লাবা ঈশৈ ৭ অসিগী
মনুংদদি “তাইথেয়া” নী ঈশৈগা কোল্লাবা ভঙ্গী পরেং অচৌবগী ঈশৈ। □

১৯৮৪ ইং

মণিপুরী জগোয় রাস অমসুং নট সংকীৰ্ত্তন

মণিপুরী নট সংকীৰ্ত্তন হায়বসি মণিপুরীশিংগী লাই হরাউবা, পাফলনচিংবনা য়ুম্ফম ওইরগা ভরতমুনিগী নাট্য শাস্ত্র, শ্রীমদ্ভগবত অমসুং অতৈ পুরাণশিং অমসুং জগোয় ঈশৈগী শাস্ত্রশিংদগী লৌথোক্তুনা তোপ তোপা শোল্লবনা নাট্য মখল অমনি। জগোয় নট সংকীৰ্ত্তনগী মনুং চনবা শরুক অমনি, অতোপ্পা অমা নন্তে। তৌবতবু রাসকীদি তোপ তোপা মশক অমদি লৈজৈ। অনিমক্কী মশক চপচানা খঙদোকপা দরকার ওই। অনিমক রাজর্ষি ভাগ্যচক্ৰনা হৌদোকপীৰম্বনি। মণিপুরগী পণ্ডিতশিং, জগোয় ঈশৈগী ওজাশিং অমসুং শাস্ত্র খঙলবা পণ্ডিতশিংনা কুপ্পা তান্নরগা পুথোকখিবনি। শাস্ত্রনা হায়বা ঙাক্তা তৌবসু নন্তে। শাস্ত্রনা য়ুম্ফম ওইবা ফাওবতনি। অনৌবা খুৎশেম অমমমনি।

ঈশৈ শক্তুনা জগোয় শাদুনা অভিনয় তৌববু নট হায়না খঙনৈ। শ্রীকৃষ্ণবু নট বরনি হায়বদগী অদুম শীজিন্নবা হৌই হায়বা য়ারে। রায় রমানন্দসু শ্রীকৃষ্ণ চৈতৈন্যদা অসুন্না মত পীখি। শঙ্কগীদমক্তদি পানিনি ব্যাকরণ (খৃষ্টকী মাঙ চহী ৪০০ শুবদা) দা থেংনরবনি অর্থদবু রা ঙাঙদনা মতৌ তম্ববু খঙনবনি হায়না লৌই। মহাভারততসু নট রাইহে থেংনৈ-টীকাকার নীলকণ্ঠনা শীজিন্নরবনি নট নর্তকা (নটকী জগোয় শাবশিং) হায়দুনা। রাজর্ষিনদি বৈষ্ণবকী শঙ্কীতশাস্ত্রদগী লৌরম্বসু য়াই। অদুবু য়ুম্ফমদি লাই হরাউবদা লৈ। শ্রী সনখ্যা ইবোতোম্বীনা নাট্যকী মথং মথংগী কায়াং ৪ মক অধিবাস, পূর্বরঙ্গ, রঙ্গ অমসুং অন্তরঙ্গ মণিপুরগী লাই হরাওবদা লৈ হায়না প্রমাণ তৌরি। নট সংকীৰ্ত্তনদসু চপ চানা য়াওরি। অধিবাস হায়বসি রঙ্গদেবতা পুজানি — নাট্যগী অহৌবা শরুক্ৰি।

মপুং ওইবা রাফমদি নট সংকীৰ্ত্তন মহাযজ্ঞ তৌরবদি মৈপূজা (অগ্নিদেবতা) তৌবা তাই। পোংচৈশিংগা লোয়ননা যজমান য়াওগনি পুরোহিত য়াওদবা য়াদে। মতাং অসি পণ্ডি তরাজ অতোম্বাপুগী “মৈতৈ কীৰ্ত্তন” কৌবা লাইরিজ্ঞা নীংখিজনা শনৌক্তুনা তাক্ৰি। সম্প্রদায়গী আচার মতুং ইন্না য়ুম্বুনা (যজমান) যজ্ঞ তৌবীরিবা পুরোহিতশিংদা ফি কক্তুনা বরিবগী থবক তৌই। লুপা, সনা কংপা তৌহেদে হায়দুনা চৎনদে। অমুকসু

গন্ধচন্দনচিৎবনা পূজা তৌববু অধিবাস হায়না খঙনৈ। (সংস্কারো গন্ধমালাদ্যৈঃ সান্তদধিবা সন্ম - অমর) নোংমা রাংলিঙৈগী অধিবাস অদুনা উপবাসকা নকশিলৈ। হয়ং কৰ্ম্ম তৌগনি হায়বদি লাংকদবা ভগবাননা ঙসিনা লাঙুনা যজমান অদুদা লৈরি উপবাস হায়বদি নাক্তা লাকপা হায়বনি। বৈদিক যুগতদি মতম অসিদা হায়বদি নোংমা রাংলিঙৈদা অধ্যাজ্ঞ তৌই মদুদদি য়ুম্বুনা চরা হেল্লি। অসিনি উপবাসনা চরা হেনবগী অর্থদা চৎনরক্লিবসি। অধ্যাজ্ঞ তৌদ্রবদি মৈ হৌবগী মহুত্তা মনম নুংশিহন্দুনা পোং কয়ামুক কংলি মদুবু অধিবাস কৌবনি। নোংমা রাংলিঙৈদা অধিবাস হৌববসু কীৰ্ত্তনগী নুমিত্তসু তৌদবা যাদে। শ্রীসনখ্যা ইবোতোষীনা নাটগী মশক ওইবা সংকীৰ্ত্তনদা মতাং মতাংগী মতুংইনা নাটশাস্ত্রগী প্রারম্ভ (রাগ হৌবা) ত্রয়ত্ন (রাগতাবা) প্রস্তিসভাব (মেল) ফলপ্রাপ্তি (তাঞ্চপ) অমসুং ফলযোগ (মেনকূপ) যাওই হায়না প্রমাণ তৌনবা লাক্ৰৈ। মসিসু মীংয়েং অমনি।

মণিপুরগী সংকীৰ্ত্তন বিচার ওনথোক্কা কুপত্ৰে। মথক্কী অসিনা পৌরপ চৎপনি। কনানা কনানো হায়বসিদা ভাব অমসুং রসতা অঙকপা ফংনা কুপ্পা মখল কয়া থোক্কা লৈত্ৰে। খরা কুপশিনবা ভাবনা সংকীৰ্ত্তনগী মূৰ্ত্তিদি রাধা কৃষ্ণ অনিগী মিলনগী মশক্লি। বার্ত্তন তৌরিবা য়ুম্বুনা শ্রীরাধানি — ফংদুনা লাক্লিবনা (হায়বদি ভাবুক পূন্মক্কা) শ্রীকৃষ্ণনি। খোং হামফমদা অনিমক উনরে অদুনা চঙমিল্লরক্কে। বার্ত্তন তৌদুনা লাক্লিবা পঞ্চতত্ত্বগী মশক ওইবা চৈতন্যসম্প্রদায় (শ্রীচৈতন্য, নিত্যানন্দ, অদ্বৈত শ্রীবাস অমসুং গদাধর) যৌরক্কে। মান্দবন শ্রীবন্দাবনা ওল্লে। চুল্লগী সাধক দেহনা বৃন্দাবনদা চঙবা যাদবনা সিদ্ধদেহ ওইনা গোপীভাব লৌদুনা রাগ অচৌবা (নব্রুগা মান্নবা রাগশিৎদা) হৌবদা ইবুংঙো ইবেম্মা অনিদা চঙজবগী ভাবতা চংথগদবনি। অমুকসু রাগসঞ্চার, তিন তাল, রাজমেল, তানচপ অমসুং মেনকূপ মঙা অসিনা রাগগী মূৰ্ত্তি শাগৎপনি হায়না লৌই। শ্রীচিত্ৰেশ্বর শৰ্ম্মনা মহাক্কী “সংকীৰ্ত্তন বিচার” কৌবা লাইরিঙ্তা লুত্ৰবা কীৰ্ত্তনগী বিচার অসিদা থায়নগী মৈতৈগী লায়নীংগসু মরী লৈনবগী রাফমসু পল্লকই। খুদম ওইনা অমতং লৌরবদা “মৈতৈ নোঙ্গারোনগী মতুং ইনা খোঙ হামফমদা খোঙঙাক লাইরেম্মী পিবা কোংদিংনু লৈ। মফমসিদা অশি থরাইনা খোঙঙাক লাইরেম্মীদগী য়াথং লৌরগা খোঙহামপাং চতুনা লফু শাদোংগনি। (সংকীৰ্ত্তন বিচার ১৯৮৩ লামায় ১৪) নাট্য শাস্ত্রগী য়ুম্ফমদা নটসংকীৰ্ত্তননা শাগৎলবসু মমৈ থংদদি বৈষবগী রস সাধনাগী ঈচৈলদা মণিপুরী সংকীৰ্ত্তন ওনথোক্কা

কুপত্রবা যজ্ঞ লাইনীং পঠৈ অমা ওইররে। কনত্রবা বৈষজ্ঞ সাধনাগী মশক ওইরে। চুন্নগী টেকনিক কায়াং অমসুং শাস্ত্রগী বা নত্রে।

নাট্যগী মশক অমা ওইনা জগোয় রাসকী মশক নাট্য শাস্ত্রদা ফংদে। কনাগুস্বনা নাট্যশাস্ত্রগী রূপক মখল অমা ওইনা “নাটিকা” হায়বা অমা থেংনবসি রাসকা নরুবা ওইগদ্রা থাজনৈ। মদুদি নন্তে খুং গী শতাব্দী ১২ গী অদুরাইদা চঙলকপা ভোজগী “শৃঙ্গারপ্রকাশ” অমসুং অভিনবগুপতগী টিকা “অভিনবভারতী” দা উপরূপক হায়দুনা জগোয় ঈশৈনা প্রধান ওইবা নাট্যগী মশক অমা পুশিল্লকই।

মতুংদা লাইরিক অনি অছল্লা সমর্থন তৌরকই। বিশ্বনাথ চন্দ্রবর্তী যাওনা উপরূপককী মখলদা পল্লি “রাসক” অমসুং “গোষ্ঠী” মণিপূরী জগোয় রাস অসমুং গোষ্ঠ লীলাগা খরমথে নক্রে। অদুবু চপচানা য়েংশিল্লুরবদি থেংলৈ। খুদম ওইনা “রাসক” হায়বসিদা পাত্র মঙা, অঙ্ক অমা লৈগনি হায়বগী মশক যাওই। মণিপূরী রাসতি অদু নন্তে — অশাংবা নাট্যগী মশক্ৰি। অসিনা চুন্নগী মমিংতা মরৌবা নন্তুগা পুমনৌ নৌবা অমা ওইনা সঙ্গীত শাস্ত্রগী যুস্ফমদা শাগংপনি হায়রবসু কায়রোই। তশেংবমকসু মদুনি। রাজর্ষি ভাগ্যচন্দ্রনা মীংয়েং তাবীরম্বা য়াবা আসামগী কৃষ্ণ অভিসার, গোপী অভিসার যাওবা সত্ৰীয় নাচতগী মণিপূরী রাস লাকই হায়বা যাদবগুন্না। রাখলগী মীংয়েংগী নরুবা খরগী মথৈদি লৈরম্বসু য়াই। মণিপূরী জগোয় রাসতি মণিপূরতগী ওইবা ওজা গুরুশিংগী খুংশেম অমনি। লাই হরাওবগী যুস্ফমদা শাগংলকপনি। বৈষজ্ঞকী সাধনা অমা ওইরকপনি। রাস লীলাগী অথুগ্গা মরমদি করিনো? মসিগীদমন্তি শ্রীমদ্ভাগবততা চঙজবা তাই। রসগী মশক ওইরবা ভগবান কৃষ্ণনা মাধুর্য্য আস্বাদন তৌনীংদুনা হলাদিনী শক্তিগী মশক ওইরবী ব্রজগী গোপীশিংগা শাল্লখিবা লীলানি। কমদৌনা? অঙাংনা মশাগী মমিগা শাল্লবগুন্না। ভগবন্তা হায়রিবা — “রোম রমেশো ব্রজসুন্দরীতি যযাভকঃ স্বপ্রতিবিশ্ব বিদ্রমঃ” রাস-মণ্ডলদা ভগবান শ্রীকৃষ্ণনা গোপী মণ্ডলীনা কোয়শিন্দুনা মখল মখা অয়াস্বা বিল্লম ফোঙদোকুনা অঙাংনা মহাক্কী প্রতিবিশ্বগা (মমিগা) শাল্লবগুন্না। ভগবানদি রসময়নি, আনন্দময়নি অসিনা মহাক্কা লীলা শাল্লবনি। অতোগ্গা মরম অমনা মহাক মখনতনা নুংঙাইতে (সএকাকী ন রমত) অদুনা নীংখি — ময়াম ওইনা ফোংদোকে। অদুবু ফোংদোকক্লিবসি হকচাংনি — মমি নন্তে, মিথ্য নন্তে। জড়দেহ অসিমন্তনা আধ্যাত্মিক আনন্দ ফোঙদোকপা য়াই হায়বসি উৎননবা রাস লীলা শাল্লবনি। অসিনা শ্রীগোবিন্দনিরূপণ তৌরবদা রাজর্ষিনা সংকীর্তন মহাযজ্ঞ

লিংখন্ডনা মবুংঙো শ্রীকৃষ্ণদা আত্মাহুতি তৌই। অমুকসু কুঞ্জরাস মহারাস কন্ডনা সংকীৰ্ত্তন যজ্ঞগী মশক ওইবা আত্মা সমৰ্পন তৌজৈ। অসিনা শক্লরি হৌজিক ফাওব “জয় জয় শ্রীরাধা গোবিন্দ দেব। শ্রীল ভাগ্যচন্দ্র নৃপবরসেব”। কলিযুগকী ধৰ্ম্মদি সংকীৰ্ত্তননি। ভক্তনা সংকীৰ্ত্তন তৌবা মফমদা ভগবাননা লেঙদনা লৈ হায়না নারদ সংহিতানসু হায়রি।

ভগবতকী শ্রীরাস পঞ্চাধ্যাদা অসুন্না হৌরি — “ভগবানপিতা রাত্ৰী : শরদোৎ — ফল্লমল্লিকা :। বীক্ষ্যরনতং মনসচক্রে যোগময়মুমুপশ্রিতি ৩৪।। ১।।” অর্থদি — “ভগবানসু শরৎ ঋতু ওইরদুনা মল্লিকা নচিংবা লৈ পুন্মমক্লা শাংপা অহিং ময়াম উরদুনা যোগ মায়াদা থোইদোক্লা চঙদুনা রাস শাল্লগে নিংখি।” পণ্ডিতরাজ অতোম্বাপুনা শাল্লখিবা রাস লীলা অসি কলপনা নন্তে, তশেংবনি হায়বদুগী প্রমাণ কয়ামুক পীরি। (শ্রীরাসপঞ্চাধ্যায় — লামায় ১-১৮)। রাসকী রাফম অসি বেদদগীনি — রাসলীলাদি সুন্ধানজগত্তা মতম পুন্মদা শাল্লদুনা লৈরি — অপ্রকট লীলানি। অদুবু অমুক মদু মতম অমদা ব্রজবৃন্দাবন্দা প্রকট ওইনা শাল্লবীরমই। অসিগুস্বা মতম পুন্মগী ওইবা লীলা, ব্রজবৃন্দাবন্দা শাননবীরম্বা অসিবু মহাভারত্বা কেশিনিসূদন (অৰ্জুন্না কৃষ্ণদা হায়বা) “গোপীপতি” (দ্রৌপদীনা কৃষ্ণবু কৌজবদা) অসিনচিংবা পল্লিবা খরসিনা প্রমান তৌরি। পণ্ডিতরাজগী মত্তা চপচানা প্রমান তৌখিবা শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যনা বৃন্দাবনদা লেঙদুনা প্রভুগী সমাধিদা মফম অসিদা মদুপুন্মদু শাল্লরমই হায়না বৃন্দাবন উদ্বার তৌবগা লোয়ননা পুথোকখি। ভাগবতনা হায়বা মতুং ইল্লা সুম্বল্লজগত্তা লেপতনা শাল্লরিবা লীলা অসিনা অমুক স্থূল জগৎতা প্রকট ওইবীরম্বনি। অনিমক অচুস্বনি — মিথ্যা নন্তে হায়না লৌগদবনি। সত্যদি মরোল মরোল ওইবা জগৎশিংদা ফোঙদোক্লি। মীথ্না উবা নাকোংনা তাবা গাঙুনা অচুস্বগী অরোইবা মশক নন্তে।

অসিগুস্বা মহারাস অসি রাজর্ষিনা কার্ত্তিক পূৰ্ণিমাদা কংখি। মসি ব্রহ্ম-বৈবৰ্ত্তনচিংবা পুরাণদা যাবনি। সম্মোহিনী তত্ত্বমত্তদসু “কার্ত্তিক পূৰ্ণিমাদা কংখি। মসি ব্রহ্মবৈবৰ্ত্তনচিংবা পুরাণনা যাবনি মনমোহিনী তত্ত্বমত্তদসু “কার্ত্তিকায়ং রাসমন্দলে” হায়না কার্ত্তিকপূৰ্ণিমাবু সমর্থন তৌই। অসিনা রাজর্ষিনা নুমিং অসি লৌরম্বনি। অদুবু বিশ্বনাথ চক্ৰবৰ্ত্তীদনদি ভাগবতকী ব্যাখাদা আশ্বিন পূৰ্ণিমাদা ওইগদবনি হায়না মত পীরি। মসি য়েংদুনসু ওইরম্বা তাই। ভাগ্যচন্দ্রনা আশ্বিন পূৰ্ণিমাদা কুঞ্জরাস কংখিবদু। অদুবু শাল্লবদি কুঞ্জদনি — মহারাসকী মতৌগুন্না যমুনা মপান্দা শাল্লবা নন্তে। রাজর্ষিনা অমুক কবি জয়দেবগী গীত গোবিন্দগী রস লৌরদুনা বসন্তরাসসু কংলমই হায়বা পণ্ডিতরাজনা মত পীরি। রাসলীলাগী

কায়াৎসু নট সংকীৰ্ত্তনগী মশক লৌবদুনা তিনতাল ৰাজমেল তানচপ অমসুং মেনকুপ্পা পুন্না শাগৎপনি হান্ননসু মত পীৰি। ৰাফম অসিনা — দশৰূপক নম্বুগা শৃঙ্গারপ্রকাশ নচিৎবা লাইরিক ফাক্তোজুনা সংকীৰ্ত্তন অমসুং ৰাস লীলা পুথোকখিবা নন্তে হায়বসি ময়েক শেংহল্লি। ৰাখল পরীংগী মমি খরবুদি মতাগনি। সাধনাগী মওংসু ৰাস পঞ্চাধ্যাদা ময়েক শেংনা তাক্কে। অহানবা অধ্যাদা ভক্তিগী মশক ওইরবী গোপীশিংবু শ্ৰীকৃষ্ণনা বাঁশীনা কৌশিল্লগা পরীক্ষা তৌই। মতেক খরদি নানথোকই, অদুবু অমুক অহংকার যাওরকপদগী গোপীশিংবু থাদোকই। অনীশুবা অধ্যাদা কায়না মৈচাক্কা গাওরবী গোপীশিংনা উরী ৰারীদা মবুংঙোগী খোঙ্গুলবু লীখি — শ্ৰীকৃষ্ণগী ৰাখলদা পুমঙাও গাওনা লুপন্তে। অহুমশুবা অধ্যাদা যমুনাগী তোৰ্বান্দা ফল্লদুনা কল্প-কল্পদুনা গোপীশিংনা মবুংঙোবু থিজরি। মরিশুবা অধ্যাদা গোপীশিংগী অয়োবী প্রেম-উরবদা ফোঙদোকপীৰকই। অরোইবা অধ্যাদা ৰাস লীলা শান্নবনি অমসুং লৌশিনবনি। মহাৰাস অমসুং অতৈ ৰাসশিংদা ভগবত্তা যাওদবা অমতং হায়ববু শ্ৰীৰাধানি — ভগবত্তা গোপী অমগা ভগবানগা চংমিন্নখি হায়বনি — মহাকপুসু অমুক অহংকার যাওরক্কাবদা থাদোকই। ৰাফমসি ব্ৰহ্মবৈবৰ্ত্ত পুৰান, হরিবংশ অমসুং গীতগোবিন্দদগী শাস্ত্ৰীয় ওইবা মওংদা লৌখজুনা গৌড়ীয় বৈষ্ণবকী সাধনাগী মনুং চন্না ৰাজৰ্ষিনা হাপচিল্লবনি। জগোয় ৰাসকী অতৈ অতোপ্পা ভক্তি পরেং অচৌবনচিৎবগী ৰস কয়াদু নৈনবদি মতাং অসিদদি ওইথোক্তে।

হৌজিক য়েংগদবদি নটসংকীৰ্ত্তনগা জগোয় ৰাসকা কৰি মরি লৈনবগে? ৰাসলীলাবু মপুং ওইনা য়েংবা তারগদি অমসুং সংকীৰ্ত্তনগী মশক ওইনা কংপা তারগদি নটসংকীৰ্ত্তন অসি পূৰ্ব্বৰঙ্গগী মশক ওইনা লৌগনি হায়না পণ্ডিতৰাজনা মত পীৰি। (শ্ৰীশ্ৰীৰাস পঞ্চাধ্যায় পরিশিষ্ট ৰাস) মসিসু মীংয়েং অমদদি চুমই হায়না লৌবসু য়াই। অদুবু নটসংকীৰ্ত্তনবু চুমগী পূৰ্ব্বৰঙ্গ ওইনা লৌবা অসিমদি সংকীৰ্ত্তনগী চপচাবা মশক্তা অকাযবা খরদি লৈ। ৰাস লীলাবু সংকীৰ্ত্তননি হায়না খল্লগদি — অনিমক অমতনি হায়না উবা গুল্লবদি হৌদবা যাদবা সংকীৰ্ত্তননা মশান পূৰ্ব্বৰঙ্গ ওইবা মতাবনী। ৰাসলীলা মককী পূৰ্ব্বৰঙ্গসু লৈতববুদি নন্তে।

অদুবু গৌড়ীয় বৈষ্ণবকী লাইনীং মওংদদি ৰাস লীলা মতোমতনা সংকীৰ্ত্তন মপুং ফারে হায়না লৌবদি পেনফাক্তবা খৰা লৈগনি। অসিনা গোবিন্দগী মাণ্ডবতা নম্বুগা অতৈ মাণ্ডবতসু ৰাস লীলা কংপা খুদিংদা নট সংকীৰ্ত্তননা হৌদোকতবা য়াদে। মরমদি ভাব

অমসুং রসতা রাস লীলা অসি নট সংকীৰ্ত্তনগী শৰুৰু অমনি। ইবুংঙো ইবেম্মা অনিগী মিলন ওইরবা তিনবানছা (অনীংবা অছম) পাঙথোক্লবগীদমত্তা অবতার তৌরক্লবা শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদা অহানবা বৈষ্ণব পুন্সমক চঙজবা তাই। অদুনা সংকীৰ্ত্তন লোইশিনবদা নিতাইপদ তাবা তাবনি — গৌরনিত্যাই অমতনি হায়বগী ভাবসু যাওরি। ব্রজলীলা অসিনা শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যগী ভাবীদা (গৌরচন্দ্রনা রাধা ভাবতা লুপ্তা মতমদা শান্নখিবনি)। অসিগুম্মা ভাবীগী মওংদা মণিপুরগী বৈষ্ণবশিংনা জগোয় রাসপু থম্বনি। ইবুংঙোগী ভাবীদা রাসলীলা শান্নখিবগী রস অদু ভক্তশিংনা চুপচবা ফংজবনি। মণিপুরী বৈষ্ণবশিংনা ষ্টেজগী কুস্মৈগুম্মা রাস লীলা য়েংবা নস্তে — কুস্মৈসু নস্তে। রসকী যৌথবা সাধনাগী মশকনি - লৈজবা পুন্স ইবুংঙো ইবেম্মদা, অনীমকী অমত্তা ওইবা মশক লৌরবা গৌরচন্দ্রদা কংথোকচবনি, আত্ম সমর্পন তৌজবা তম্বনি। সাধনাগী মশক অমনি। অসিনা রাস লীলাবু সংকীৰ্ত্তনদগী থানবা লৈতনা, সংকীৰ্ত্তনমক্লি হায়নসু থন্দুনা ইবুংঙোগী ভাবীদা ফংলকপা দর্শন অদু রসিক ওইরবা ভাবোস্তা ফংহনবনি হায়না লৌবনা সাধনাগী পরিং চুম্মা ওইগনি হায়না লৌজৈ।

ভাব অমরোমদদি সংকীৰ্ত্তনসু রাস লীলানি রাসলীলাসু সংকীৰ্ত্তননি - থেন্নবা লৈতবনি। অদুবু মফম মতম নাইবা লাইনিং পরিং অমদদি রাসলীলাবু নট সংকীৰ্ত্তনগী মনুং চনবা অমা ওইনা সাধক ওইরম্মা দেহদগী সিদ্ধ দেহ ওইরক্লবা সংকীৰ্ত্তনদা যাওরিবনি অমসুং রসিক ওইরবা ভাবোস্তা ব্রজলীলাবু দৃশ্যকাব্য ওইনা য়েংজবগী খুদোং চাবা অদু ফংজবনি হায়না লৌবনা বৈষ্ণব সাধনাগী পরীংগ হেন্না চুনবা ওইবা য়াই। □

১৯৮৮ ইং

তান্নখিবা লাইরিক খরা :

- | | |
|--|--|
| ১। মৈতৈ কীৰ্ত্তন | শ্রীঅতোম্বাপু শৰ্ম্মা। |
| ২। শ্রীশ্রীরাস পঞ্চাধ্যায় | অম্বয়গা কোম্বা অনুবাদ, শ্রীঅতোম্বাপু। |
| ৩। দি মণিপুরী রাস (ইংরাজী-ফোঙদ্রিবা) | শ্রীঅতোম্বাপু শৰ্ম্মা। |
| ৪। মণিপুরদা থিয়েটার অমসুং দ্রামা (১৯৮৭) | শ্রীসনখ্যা ইবোতোম্বা। |
| ৫। মণিপুর সংকীৰ্ত্তন (১৯৭৬) | শ্রীকোনজেন্ণবম ধোনো সিংহ। |
| ৬। সংকীৰ্ত্তন বিচার (১৯৮০) | শ্রীচিত্রেম্বর শৰ্ম্মা। |
| ৭। ভারতকী নাট্য-শাস্ত্র (১৯৮৫) | অনুবাদ শ্রীসুরচান্দ শৰ্ম্মা, অফোঙবা |

- ৮। শ্রীশ্রী কৃষ্ণ রাস লীলা (১৯৭৫)
৯। ভরত নাট্য শাস্ত্র (বাংলা)
ভোলুঘ্ন ও শুবা
১০। সঙ্গীত নাটক একাদেমী
ডান্স সেমিনার (১৯৫৮)

মণিপুর স্টেট কলা একাদেমী।
শ্রীঅয়াম কমল সিংহ।
অনুবাদ ডাঃ সুরেশচন্দ্র বন্দোপাধ্যায়।
মণিপুরী ডান্স (অতোম্বাপু শর্মা অমসুং
গুরু অমুবী) উপরূপকস এণ্ড নৃত্য
প্রবন্ধস (ডাক্তর ভিঃ রাঘবন)

মণিপুরী ক্লাসিকেল নাইতোম জগোয়গী চৎথরিবা চাংয়েংশিং

ক্লাসিকেল হায়বদি শাস্ত্রীয় করিগুম্বা নিয়মখরনা পুনশিক্ষবা মশক হায়বনি। ভরত মুনিগী “নাট্যশাস্ত্র” দগী হৌবদুনা (খৃঃ মাং নব্ব্বগা তুং ২০০) মথং মথং লাক্করি মাতঙ্গগী বৃহদদিশী ধবনজয়গী দশরূপক অভিনবগুপ্তগী অভিনব ভারতী নাট্য (শাস্ত্রগী ব্যাখা) সারঙ্গদেবগী সঙ্গীত রত্নতাকর, নন্দি কিশোরগী অভিনয় দর্পনচিংবা। অমুকসু বৈষ্ণব পরমপরাগী ওইবা সঙ্গীত দামোদর সঙ্গীতপারিজাত সঙ্গীতসারসংগ্রহনচিংবা কয়া অমসু লৈরি। নাট্য শাস্ত্র অসিমকসু খোমজিনবনি। অদুবু নাট্য শাস্ত্রদগী হেন্না লিবদি থিবা ফংদ্রে। নাট্য শাস্ত্রমন্তসু লম লমগী ওইবা ষ্টাইল খায়দোক্লি। ঈশৈ জগোয়দা লৈরি মাগী অমসুং দেশী। অসিগুম্বা শাস্ত্র অমগী য়ুম্ফমদা শাগৎপা, লম লম অদুগী লৈহাওদা থোরকপা (ভারতকী তোজানবা লোনশিংগুম্বা) জাতি অদুগী শৈহেকশৈদা খুংথেকশাথেক যাওরবা মশক অদুবু ক্লাসিকেল কৌবা য়াই।

ক্লাসিকেল জগোয়দি চুম্গগী টেকনিকতা নস্তে। খুংথেক শাথেক চুম্গগা লোইদে। নুংগী ওইবা নুংঙাইবা অমা ফাওহল্লি। ভাব অমসুং রসনা পান্দমনি। মীওইবনা ব্রহ্মদা ফংজবা নুংঙাইবা অদুগুম্বা অমা ঈশৈ জগোয়দসু লৈ। কংথোকপগী যজ্ঞগী লম্বীনি। শাংলবা প্রার্থনা অমনি। মুক্তিগী লম্বেলনি। ভাব রস কলাকার অমসুং ভাবোক অনিমন্তা পোকহন্দ্রবদি জগোয় ওইদে। শাস্ত্রীয় ওইবা ভারতকী জগোয় খুদিংমক ধর্মদা য়ুম্ফম ওই। মতৌ তস্বমক ওইরগসু লোক ধর্মী ওইদে। তোপ তোপ্পা মীংয়েং অমদা নাট্য ধর্মীনি। নুংদা থিবনি। ধ্যানগী মশক্লি। পরম্পরাগা কোল্লনা কলাকার অদুনা ফজবা থেনেবগী মপুথোক অমনি।

হৌজিক ফাওবদা পূন্মক্লা য়ানরিবা ক্লাসিকেল মণিপুরী জগোয়সি অহুমনি — নট সংকীর্তন, রাসলীলাশিং অমসুং গোষ্ঠ লীলা। লাই হরাওবগী মাইবী জগোয়না লোকনৃত্য অমসুং শাস্ত্রীয় নৃত গী মরজা হৌজিক ফাওবদি লৈরি বঙ্গদেশ অমসুং বিহারগী ছৌ

জগোয়গুন্না, দক্ষিণভারতকী যক্ষগান অমসুং আসামগী দেওদানী নাচকুন্না।

মৈতৈ জগোয়গী চপচাবা অর্থসি খুৎথেক শাথেস্তা মখঙনবা নৃত্ত হায়বদু নত্তে। ঈশৈসু যাওই। তালসু চঙই। নৃত্য, গীত, বাদ্যনা শাগথলিবা সঙ্গীত হায়বদুমক্ৰি। মচাক অহুমমক চঙই। মাণ্ডবতদি ঈশৈনা অমুক প্রধান ওই। বাসক সজ্জিকানায়িকাগী মশক তাকপা বাসক হায়না খঙনবদু য়েংবা হায়নদে। তাবা হায়নৈ। সংকীৰ্ত্তনদদি চোলোমগী ফজবা হায়বা অমদি লৈরি। অদুবু ফজবা মপুং ফাবা সংকীৰ্ত্তনদি ঈশৈ নুংঙাই হায়নৈ ঈশৈ শাথেক অমসুং পুংগী অপুনবা ফজবা মশকপু ঐখোয়না খঙনরি জগোয়। অমুকসু জগোয়সি কৌবা য়াই — অভিনয়। মখল মরি লৈরি অঙ্গীক (হকচাংগী কায়াংশিংনা উংপা), বাচিক (ঈশৈ শকপা বা ঙাঙনবনচিংবা), আহাৰ্য্য (লীককোন ফীজেং লৈতেংনা উংপা) অমসু সাস্ত্ৰিক (যুস্বীগুন্না চপলেপ্পা, হুমাং কাবা তু চুংবা, হকচাং তনিক তনিকপা অসিনচিংবা) মরিমক্সা পুন্সগা কৌই অভিনয়। মরিমক জগোয়দা চঙই। অসিনা জগোয়দি অভিনয়নি। মৈতৈ ঈশৈদা বাহোংনা নোয়বনে হায়বদু অভিনয়গী নয় হায়বদগী থোরকপনি।

ক্লাসিকেল মণিপুৰী জগোয় পুন্সমক নাট্য নি। লীলাগী মশক লৌই। চপচাবা হায়বা তারবদি উপরূপক ঈশৈ জগোয়গী অপুনবা (নৃত্য নাট্য) হায়না কৌবা তাই। হৌফমদি নট সংকীৰ্ত্তননি। রাস লীলাদি সংকীৰ্ত্তনদগী শমথরকপনি। ফাওবদি রাসলীলানা পৃথিবী পৃথ্বদা ফাওব্রবসু। শনশেনবা লীলানা (গোস্ত) তাণ্ডবগী ওইবা ক্লাসিকেল জগোয়নি। নিপা পালাসু মণিপুৰী তাণ্ডবনি। অসিনা মণিপুৰী জগোয়গী পরম্পরা হায়না থিবা তারবদি সংকীৰ্ত্তনদগী হৌবনি। অসিনা পালাকীৰ্ত্তননা হৌরগা ভাবী ওইনা মণিপুৰগী মাণ্ডপশিংদা রাসলীলা শাল্লবা তাই। রাসলীলা সংকীৰ্ত্তন হৌদনা মতোমদা শাল্লবা য়াদে। অমুকসু পরম্পরাদি গ্রন্থপনি ময়াম পুন্সগা বারী অমা লীবা নত্ত্ৰগা রস অমা শকপনি। নটসংকীৰ্ত্তনগী ওইরগনা আষ্টকালগা চুশিল্লবা তাই।

ঐখোয়না খঙনরিবা সোলো ডাঙ্গ হায়রিবসি অমখক্সা রাসলীলাদা থোজুনা কৃষজ্ঞা, রাধা নত্ত্ৰগা বৃন্দাদেবীনা নাইতোম শাবা জগোয়বু নত্তে। মখোয়শিংদুসু নাইতোম জগোয় কৌই। চপচাবা অমদি কলাকার অমনা হৌবদগী লৌইবা ফাওবদা তাংকক ৩/৪ পুথোজুনা পুং ১.৩০ মুক্কী মনুংদা জগোয় পরেং (তাণ্ডব লাস্য পুন্সবসু পৃথ্ববসু) অমা শাববুনি।

অসিগুন্না সোলো ডাঙ্গ হায়রিবসি ষ্টেজনা হৌজিক মপান্দদি মাণ্ডপকী মহুং শিল্পক্সা মতমদাথোরকই। ভরত নাট্যম অমসুং কথক জগোয়দি মপুং ওইনা কলাকার অমতনা

শাবনি। নাইতোমগী হৌবা ময়ায় অমসুং লোইশিনবগী মশক অসিনা ১৮ শুবা ঋঃ গী চাদা ভারত নাট্যমগী গুরুশিংনা চুংশিন্নরগা পুথোকপীরমই। কথক অমসুং ভারত নাট্যম নত্ৰগা চঙলকপা কুইদ্রিবা উড়িষী জগোয়শিংগীদি মাণ্ডব চঙদ্রে। লৈরবসু ষ্টেজগা চপ মান্নরে। মণিপুরগীদি মাণ্ডব লৈরি। সংকীৰ্ত্তন রাস অমসুং শনশেনবা কংপা হায়বা অমা সমাজ অসিদা চাউনা লৈরি। মণিপুরী জগোয়না ষ্টেজদা কারকপা মতমদদি পুং ১.৩০ নত্ৰগা ২ দগী হেনবা যাদবনা জগোয় মপুং পুখংপা ওইথোক্তে। অমুকসু চীং-তমগী সংস্কৃতিগী অপুনবা মশক জগোয়গী মথেল কয়া প্রোগ্রাম অমদা যাওহন্দবা যাদবগুস্বা অমা লৈবনা জগোয় মকক মকক (যান্নবদা মিনিট ১৫-২০ দগী হেন্দনা) পুথোক্তবা ইয়া ময়াদ্রে। অসিগুস্বা ষ্টেজগী ওইবা মখল মথেল যান্না মণিপুরী প্রোগ্রাম শেমলকপদা লৈখিদ্রবা ওজা মৈন্মাম অমুবী অমসুং ওজা যাইমবীগী দান চাউই। অদুবু পুং ৫ চঙনা শান্নবা রাস লীলাদি শাংলবদা মিনিট ২০ অমসুং নটসংকীৰ্ত্তনগী পালা নত্ৰগা পুং চোলোমনা নত্ৰগা অনিমকী অপুনবা মিনিট ১০ গী মনুংদা লোইশিল্লি। পরম্পরাগী জগোয়গী ফজবা কয়াদি মাঙত্রে। অদুবু লাক্লিবা মতমগী দাবী ওইবনা লৌশিন্দবসু গুমেদ্রে। অনুস্না ওল্লকইবা প্রোগ্রামগী মশক অসি ভারতনা নীং তল্লবা মতুংদগীদি ঈহৌ কন্না চেনথরক্লি।

নাইতোম জগোয়গী লাক্লিবা ঈহৌ অসিনা চহী ১০ মুক অসিগী মনুংদনি। কলাকার অমনা ষ্টেজদা নাইতোম থোক্তুনা পুং ১.৩০ মুকী প্রোগ্রাম পীবদা অকনবা চাংয়েং চঙই। মতোমতা চোংথোক্তুনা মশাগী হৈশিংবা মণ্ডগশিংনা ভাবোকপু গুমহংহনবা তাই। ঈশৈ অমসুং পুংনদি তেংবাংগনি। অপুনবা গ্রুপ জগোয়দসু মপুং ওইনা রাধা, কৃষ্ণগুস্বা ভূমিকা খরদি যাওদবা নস্তে। অদুবু অপুনবা ফজবা মশক্লিনা কোরিয়োগ্রাফীগী শক্তিনা অপুনবগী ফজবা মশক ওইনা পুথোকই। সোলো প্রোগ্রামদদি আটিষ্ট অমখক্তনা তাণ্ডব, লাস্য অনিমক উৎনবা শক্তি লৈবা তাই। আইতেম খুদিংমক্লা ভাবোকপু ফাৰা গুস্বা তাই। হায়বদি রস চুপহনবা তাই।

তশেংনমক কনস্ত্রবা শক্তিগী রাফম অমনি। পুন্মকী মথক্তা অতৈ জগোয়দদি (কথাকলি নস্তনা) ওইথোক্লগা মণিপুরীদদী করিগী ওইথোকলোই মণিপুরী কলাকারনা অতৈদগী তারা হায়বগুস্বা ভাব অমা ফাওনরকপদগীসুনি। অনিগুবা লানজাউ মমাংদগী হৌনা আমেরিকা, ইউরোপ অমসুং জাপাননচিংবা মফমদা সোলো দাপ উৎলুরবা অহানবা কলাকারদি রাজকুমার প্রিয়গোপালস্নানি। পরম্পরা অমসুং কুয়েটিভ অনিমকী পুনবনি।

পঙকুই কুইদ্রিবদা মপানগী কলাকার অমা ওইনা শাখিবীনা বোম্বৈগী কুমারী সবিতা মেহতানি (পালা পুং চোলোম ফাওবা যাওখি)। বোম্বৈগী ঝবেরী মচীন মনাউশিংদি গ্রুপ ওইবনা নাইতোম জগোয় কয়া যাওরবসু অপুনবা জগোয় ওইনা খঙনবনা চুমা তাই। চহী খর অসিগীদি পুং অমমমগী ওইবা প্রোগ্রামগীদমক মণিপুর স্টেট কলা একাদেমীনা সোলো ডান্স ফেস্টিভেল চংথরক্লি। অদুবু হৌজিক ফাওবা চপচাবা মওং তাদ্রি হায়বা তাই।

কলাকার অমগী নোংমগী ওইবা সোলো প্রোগ্রাম হায়বসি পুং অমমুকী মনুংদা জগোয় ৩/৪ শারগা তোককদবা নন্তে। চাউরবা দলান অমা, মৈতৈয়ুম্মক উ অমা, মখোং হৌরগা শাগৎপদৌনা শাগৎলকপনি। নুংগী ওইবা ভাব অমসুং রসনা আইতেম পূন্মমক কব্রংগী লংলানা পুনবদৌনা পুনশিনগদবনি। অহৌবা, ময়ায় অমসুং অরোইবা নাইগনি। পূন্মমকী মথস্তা রসিক ওইরবা ভাবোকী থম্মোয়দা অপেনবা পোকহন্দুনা ফজবা মশক অমা ওইহনগদবনি। ফুগায়না শাগলকপা থম্মালগুন্না আইতেম পূন্মমক হকচাংগী মিৎ, নাকোং, পাম্বোমনচিংবা কায়াংশিংগী শক্তম লৌদুনা অপুনবা হকচাংগী থাদোক্কা যাদ্রবা মশকশিং (ওরগেনিক পার্ট) ওইহনগদবনি।

চংনরিবা ভরতনাট্যমগী জগোয়গী প্রোগ্রাম অমনা চাউরবা লাইশং অমা শাগৎপগী মশক লৌই। অলারিপু-যতিশ্বরম শব্দম-বর্নম-পদম তিল্লানা শ্লোকম হায়দুনা চুন্মগী ছন্দদগী ঈশৈগী রাগ অমসুং তাল, অর্থগা ছন্দগা কোন্মরকপা অমসুং অরোইবদা তাল ফাওবা যাওদ্রবা প্রার্থনাদা লৌইশিনবা। মমিং চংলবী বালাসরস্বতীনা হায়বদি লাইমাংদগী অসুম অসুম কানশিনখিদুনা ইবুংঙোগী মূর্তিদা অমতা ওইনা তিল্লখিবগী ভাব অমসুং রসনি হায়না ফোঙদোকই। মসিগী মতৌ অসি হৌজিক্তি কথক, উড়িষী অমসুং কুচীপুদী ফাওবনা চাউরাক্সা লৌনরক্লে।

মণিপুরী নট সংকীর্তনগীদি পরীং অসি ওনথোক্সা ফজনা থম্বে। ভারতকী অতৈ জগোয় ঈশেনা যৌবা গুন্না নন্তে। পুংগী রাগ অচৌবা নন্তুগা অদুগা মাল্লবা রাগ অমনা ইবুংঙোগী শ্রীমূর্তি শাগৎপনি হায়না লৌই নন্তুগা মাগী মশক ওইনা হকচাং অসি প্রবর্তক সাধক সিদ্ধ হায়দুনা সখী ভাব যৌরবতদা সিদ্ধদেহনা ইবুংঙো ইবেম্মা অনিগী সেবা চঙই। অদুদগী ঈশৈগী রাগনা মথং মথং গৌরচন্দ্রিকা যৌই। গৌরাক্সদা চঙজদবা যাদে। লৈখিদ্রবা থাংজম ওজা (চাউবা) না তাকপীরমই “রাগ হায়বসি শ্রীঅঙ্গ মূর্তি নিরুপন তৌবনি।” (মৈতৈ নট পালা অমসুং চোলোম — লামায় ৮) রাগ অচৌবগী গুরু ঘাট লৌইবদা

মন্দলী ময়ায়দা শ্রীগৌরাজপ্রভুনা ঙানথেইরি হায়বগী ভাবদা মাণ্ডব মপু হায়না খণ্ডনরিবা (তিন বানছা) অদুনি। অহ্মমক কার্তিকসম্ভারদা তাশিল্লি। একতালদা রাগ হেই। তিল তালনা মতুং তারকই। মথংদা দুইতাল রাজমেল — রাধা, কৃষ্ণ গী যুগল মিলন। রাজমেল পুংলোনসু হৌবদগীনা সেতুবাট ফাওবনা সংক্ষিপ্ত (মিলন) সেতুবাট খায়ত্রগা ওল্লকপা পরীংনা সংকীর্ণ (মিলন) মথং পরীং অমনা সম্পন্ন (মিলন) মতাং অসিদা গৌরচন্দ্র প্রভু বানথে হায়নরি। মথংদা লাকই তানচপ (বিশ্রামগী ভাব পোৎথাবা)। অরোইবদা মেনকুপ (সমৃদ্ধিমান) কী ভাব বিলাস। অরোইবদা হে-লৈ থিবা চঙথিবা সর্বাশিংনা হনজিল্লজুনা তৌরবা স্বাধীন (সখি সেবা) নস্ত্রগা স্বাদীভ্যতা। মথংদদি প্রেম বিলাস কী মওং কয়াদা শান্নবসু যাই। অরোইবদা নিত্যাইপদ অমসুং জয়ভাই চৈতন্য নিত্যাই। অসিনা সংকীর্ণনগী পরিংসি অসুন্না ওইরি রাগ অচৌবা (নস্ত্রগা মান্নবা) ঈশৈগী বাগ গৌরচন্দ্রিকা-তিনতাল-রাজমেল তানচপ মেনকুপ স্বাধীন-নিত্যাইপদ।

জগোয়রাসনা গৌরচন্দ্রগী ভাবীদা ওইবনা সংকীর্ণননা হৌরগা রাস লীলাগী পরিং নাইনা শান্নবা ওইনা মথং মথং উৎলকই। উৎলকইবা লীলাদুগী ক্রম মতুং ইন্না চৎলুরগা লোইশিনবদা গোপীশিংনা য়ুম য়ুমদা হল্লকপদা (গৃহাগমন) লোইশিল্লি। অদুবু রাস লীলা মখল খুদিংমস্ত্রদি মথকী সংকীর্ণনগী ভাবগী পরীং ফাওবা মতাং অমদি থেংনে। কুঞ্জরাসতা যাওরি তিনতাল অচৌবা, রাজমেল অমসুং তানচপ। বসন্তরাসতনা তিনতাল মচানা হেই।

খল্লগদবা মতাংদি ষ্টেজগী দাবীনা তকশিল্লকইবা নাইতোম জগোয় অসিদা থায়নগী পরম্পরাগী ভাব অমসুং রস য়ারিবমথে জাজুনা থল্লবা হোৎনগদ্রা। নস্ত্রগা হৌবা লোইবদং মওং অমদা থল্লগা অতৈদী গুরুশিংগী কলপনাদা শিল্লথোকদ্রা। পরম্পরাদা লৈরি অষ্টকাল লীলা, রস ৬৪ (সমভোগ অমসুং বিপ্রলমভনা শাগৎপা) অমসুং সমভোগনা লোইশিনবা, লোইনাইদ্রবা পদাবলীগী ঈশৈ অমসুং শৈগোল্লবা তাল কয়া, মৈতৈপুংগী রাগ অমসুং সঞ্চার কয়া। তানচপ মেনকুপকী পরেং মস্ত্রনা অরোই অখম নাইদনা লৈরি। ক্লাসিকেল মণিপুরী জগোয়গীদি নটসংকীর্ণননা মপুংনি খমনাইদ্রবা পুঙ্কৈনি। পুন্মমক অসি কমদৌনা পুথোকদগে হায়বসি নাইতোম জগোয়গী পুথোকররিবা মশক কয়াসিদা কুপ্পা য়েংশিল্লদ্রি। অসিগুম্বা জগোয়গী মশক অসিদা হংলিবা রাহংদি জগোয় ৪/৫ শমজিল্লরগা মানা মানা অপান্না মওংদা পুথোকসি হায়ব্রা নস্ত্রগা থায়নগী পরম্পরাগী মশক যন্ত্রগী কংথোকপগী

অমসুং আত্মসমর্পণী ফীবম অদু যাবমথৈ ঙাঙ্কুনা থন্নবা হোৎনসি হায়ত্রা ?

চহী অমনিগী মাঙদা নেহরু ডাঙ্গ একাদেমী হোলদা রাফম অসিমক থন্নবা হৌথি। মদুদা তিনথিবা ওজা গুরু শিনা চাউরাক্সা যানথি মঙ্গলাচরনগী মশক অমনা হৌরগা প্রার্থনা অমনা লোইশিনসি। লাইশিংবুদি কৌশিনবা তাই। অদুগা লীলাগী মতুংদা মিকোল থাগোনবগী মওংদা ইবুংঙোদা চঙজবনা লোইশিনবা চুমই। রাফম অসিমদি ঐহাকসু যাজনীংই। অদুবু হংলিবদি শন্নবা মরক্কী আইতেম ৩/৪ অদু করি ওইফম থোকপগে ? নট সংকীর্তন অমসুং রাস লীলাগী মওংদি মথক্তা পনজত্রে। তালনা পুনশিল্লি। একতাল তিনতাল দুইতাল তানচপ মেনকুপনি। রাস লীলাগী মপোপ জগোয়দা তিনতাল দুইতাল (রাজমেল) মেনকুপনি অনৌবা নাইতোম জগোয়দসু ভাব অমসুং রস অসি লৌখৎফম থোকপ্রা ?

মৈতৈ জগোয়দগীদি ভাব অমসুং মায়কৈদি পাকত্রে। গৌরচন্দ্রনা হৌথিবদি নিতাইপদনা লোইশিন্দবা যাদে। শ্রীকৃষ্ণদা পৌতরু চঙজথবদি ইবুংঙো ইবেম্মগী প্রার্থনা অমনা লোইশিনবা কায়দে। অদুগা অহৌবা অমসুং লোইশিনবা অনিমক মপুং ওইবা নাইতোম অমমম ওইবনা হেন্না ফজগনি। চুমগী ঈশৈগী পরেং অমনিবা হৌবা অমসুং লোইশিনবদি মপুং ফাদে। মরক্তা নাসিকা ভেদ নক্তুগা ইবুংঙো ইবেম্মা অনীগী লীলা বিলাসকী মতাং অমতং পুথোকপনা মরক্কী আইতেম ৩/৪ গী মশক ওইগদ্রা ? মদুদসু সমভোগনা (মিলন) লোইশিনগদবনি - কায়নবদা থন্না যাদে। অসুম তৌরবদি পরম্পরা ঙাঙ্কুনা থন্না হায়বদু ওইবা যাই। অষ্টকালগী ভাব রসতি নুমিদাংদা শাবা জগোয়নিনা ঙাকপা ওইথোক্তে।

নট সংকীর্তন পরীংগী নুংগী ভাব অমসুং রসতা ইবুংঙো ইবেম্মা অনীগী সন্তোগকী থাক থাক চেকশিল্লা উৎনবা হোৎনরি। মপানগী মশক্তনা অরাংবা চীংদোন কাখৎপদৌনা অসুম অসুম একতাল - তিনতালদগী কাখৎলকপনা মেন থাবদা চীংদোন যৌই। অদুদগী গোৎথারগা তপলি তপলি কেনা কুমথরক্তুনা সিদ্ধ দেহনা শ্রীচরনদা চঙজরে। তিনতালগী মতাংদা তাল য়ৈনবা যাওই। মেনকুপকী মতুংদসু মতন্না লৈরবদি অতৈ রস অমসুং তালনচিংবা য়ৈনবসু চংইন। রাজমেল তানচপ মেনকুপতদি মরক থংলুবা যাদে।

নৌনা পুথোকুবা হোৎনরিবা নাইতোম জগোয় অসিদা একতাল তিনতাল রাজমেল তালচপ মেনকুপ মক্তি কায়দনা পুথোকপদা খুদোং চাদবা থোক্তনি। রাস লীলাগী মপোপ

জগোয়গা তিনতাল রাজমেল মেনকুপ মকসু খরদং ফাজীমা থোকপা যাই। তাণ্ডব ঙাঙ্কনা অমা নত্ৰুগা লাসাগী মওংদা প্রোগ্রাম অদুমা উৎলবসু কায়দে। অদুগা অচীক অশা খায়না ফীজ্জেং হোংদুনা তাণ্ডব লাসা অনীমক পুলহনবসু কায়দে। মদুনদুম হেনা অয়েংবদা পুৰীং শুক্কাংকনি। অসিনা হৌবা লোইশিনবা থাদোকথুগা মরককী আইতেম অহুম শুবদুদি ইবুংঙো ইবেম্মগী ভাব অমসুং রসকী পরীং অমা নাইনা তালনচিংবা কয়া য়ৈদুনা নায়িকা ভেদগী মশক পুথোজুনা অমসুং য়ামদ্রবদা সন্তোগতা লোইশিন্দুনা থম্বা অমনা জগোয় পরীং অমা শাবা য়ারা হায়বসি ওজা গুরুশিংনা থল্লবা য়াই। ভরতনাটিয়দা বৰ্ণম হায়বা মতাংদসু পুং অমা ফাওবা চুপ্পা শানবা য়াওই। অয়েৌবী থাক য়ৌই। সংকীৰ্ত্তনদা রাজমেল অমসুং থাবনা অয়েৌবীনি। অসুন্না মরকী অসিদসু সন্তোগকী মশক ওইনা রাজমেলগী মশককুন্না অমতং হাপচিনবা ফজ্জগদ্রা হায়বসিমক থল্লবা য়াই।

অরৌইবদা থমজরিবা সোলো ডাঙ্ককী প্রোগ্রাম (য়াল্লবদা পুং অমা মথায় শাগদবা) গী পরীংসি অসিনি মঙ্গলাচরন লীলা বিলাস মতাং অমগী শাংকায়বা মশক (আইতেম ও নত্ৰুগা ৪) প্রার্থনা (মীকোন খাগোনবা) লীলাগী মতাংদা অচীক অশা খায়না রাজমেল মক নত্ৰবসু রাজমেল গুন্না অমা য়াওইনবা। মঙ্গলাচরন অমসুং প্রার্থনা মপুং ওইবা আইতেম অমমম ওইহনবা। বিপ্রলভগী মতাং শকলুরবসু সন্তোগতা লোইশিনবা। পুন্মকী মথজা বৈম্ববগী ভাব অমসুং রসকী আত্মসমর্পননা জগোয় পরীংগী মশা পুন্মদা চেলহনবা। লাইনীং অমসুং শাংলবা প্রার্থনা ওইরিবা সংকীৰ্ত্তনগী মশকনি ষ্টেজদসু পুথৎনবা হোৎনবা। □

১৯৯৪ ইং

হৌজিকী মণিপুরী দ্রামাদা মপানগী সাহিত্যগী প্রভাব

ইউনেসকোনা শীনবা মঙাশুবা বার্লড থিয়েটার দেদা ডাইরেক্টর জেনরেল (বেনেমাহু) না অসুন্না ওকথি — মতীক মণ্ডণ লৈরবা, পুন্মমকী ওইরবা, মতমপুন্মদা নৌদুনতা লৈরগদবা (দি গ্রেটনেস, দি ইউনিভার্সেলিটি এন্ড দি ইটর্নেল যুথ ওফ দি থিয়েটার) থিয়েটারদা শ্রদ্ধাঞ্জলি কৎচরি। পুন্সী হায়বসি থবকনি। থবক হায়বসি থাজবনি। থিয়েটার হায়বসি য়েংগদবা নন্তে; যাওমিন্নগদবনি। নন্তুবদি করিসু ওইদে। থিয়েটারগী শুন্নাংলাংনা ঐখোয়গী পুন্সীবু শকতাকই। অদুগা শেংদোকহল্লি। নাছোকহল্লি। গ্রীকশিংনা মসিবু কোই — কেথারসিস। ভারতকী সংস্কৃতিদনা খঙনৈ — রস।

দ্রামানা পাস্বীগী মরুনি। থিয়েটারনা মশা মরং ফন্দেক্লগা য়েংবদা ফজরবা উপাস্বীনি। দ্রামাগা পুন্সীগা থাদোক্লবা যাদে। অসিনা লৈরি — ফোক থিয়েটার, ট্রাইবেল থিয়েটার। মণিপুরীশিংগীদি লাই হরাওবনা হৌরগা (কংলৈ, মোইরাং, চকপা, ককচিং) ১৮ শুবা খুঁপ্তগী চহী চাদগীদি শাফু কন্না চঙশিল্পকপা রাস লীলা, পালা (অরিবা অমসুং অনৌবা), শনসেনবা, গৌর লীলা অসিনচিংবা লীলা কয়া কয়া। ২০ শুবা চহী চাগী অঙনবা শরুন্তা ফাওবা চাংয়াদা লমহাংদা শান্নবা” কালীয়দমন” (লৈপাক হৌনা য়েংখিবা - চুড়াচান্দ মহারাজগী হান্তুক্তা) চংথরমই। লীলাশিংদদি ময়েকশেংনা বাংলাগী যাত্রাগী প্রভাব তারে (বাংলা লোন্দ ফাওবা শান্নরমই; হৌজিক ফাওবা লেপত্রি)। যাত্রাগা কোন্মবা সাহিত্যসু মশানা চঙবা তাবনি - সঙ্গীত শাস্ত্রগী লাইরিক কয়া সংস্কৃততা ইবা গোবিন্দ লীলামৃত, সঙ্গীত দামোদর, সঙ্গীত পারিজাত, মণিপুরগী ভক্তি সিদ্ধান্তনা সংস্কৃতকী লাইরিক ৩০ মুকতগী লৌথোক্লগা লমদমসিগী ওইনা খোমজিল্লম্বা — শ্রীকৃষ্ণ রস সঙ্গীত সংগ্রহ (গম্ভীর সিংহ মহারাজগী মতমদা) অসিনচিংবা লাইরিকশিংগী মথন্তা। মতমসিগী কৃপশিনবা রিসার্চতা হৌজিক্তি লাইহরাওবা অমসুং নট সংকীর্তনাদা ফাওবা ভরত মুনিগী নাট্যশাস্ত্রগী পূর্বরঙ্গনচিংবগী চপচাবা মশক লৈরে হায়না পুথোক্লরক্লে। বাফম অসি পণ্ডিত অতোম্বাপু শর্ম্মনসু হৌদোকপীরম্বনি। হৌদোকমিন্নরকপা সংস্কৃতিগী মশক্কা ভারতকী সংস্কৃতিগী

অমতা ওইনা তিন্নিশিন্দুনা (চুন্নগী পুরুবদা নন্দনা) পুমনৌ নৌবা মণিপুরী সংস্কৃতি অমা চহী চা কয়াসি পুথোকতুনা, চাউখংহল্লজুনা, মশা মরেং ফন্দোকহল্লজুনা ওঝা গুরু কয়ানা নিংখৌগী লমজীং মখাদা চৎথহল্লক্লি। ঈচেল অসি হৌজিক ফাওবা লেপত্রি। মসিবু পুথোকপদা সংস্কৃত অমসুং বাংলাগী পদাবলী সাহিত্যনচিংবা কয়াগী খাদোক্কা যাদ্রবা প্রভাব তান্ত্রবনি। তৌবতবু থোরকইবসি মতৌ তম্বা নন্তে। পুমনৌ নৌবা মণিপুরগী লৈহাওদা শাংলকপা লৈরাংশিং ঙাঙনি। খুদম — বাংলাগী কীর্তনদগী মণিপুরগী নট সংকীর্তন ওইরকপদা কুপত্রবা রস, সাধনাগী মশক অমা লমদম অসিদা পুথোরকই। মতাং অসিদা নিংখৌগী মিং অমসুং ওঝা গুরুশিংগী মিং পল্লুবগী দরকার ওইদে। পৃথিবী পুন্না খঙনরবনি। গুরা থেংনরিবনি। মসিগসু লোয়ননা চৎথমিন্নরি লোক নাট্য, শুমাং লীলা, মেইরাং পর্ব (অরিবা অমসুং অনৌবা) ইথোক্কা দ্রামা য়াওরি।

নোংচুপকী স্টেজদা শান্নবা, একটিং স্টাইল, অঙ্ক নাইবা মপুথোক অমসুং দ্রামাগী মশক ফাওবা মণিপুরদা চঙলকপদি ২০ শুবা খৃষ্টগী চা হৌগৎলকপদনি। বাংলাগী থিয়েটারদগী চঙলকপনি। বাংলা লোন্দা ফাওবা চহী খরদি মণিপুরী একটরশিংনা শান্নরমই। গোবিন্দগী মান্দবতা ঈরাং চাউনা বাংলা নাটক প্রবাস মিলন (১৯০২) শান্নখি। বাবু পারাগী বাম্যচরন মুখোপাধ্যায় বান্ধব নাট্যশালা (১৯০৩) থোরকই। মণিপুরী লোন অমসুং বাংলা ঈশৈগা কোন্ননা মওং কয়া তাফান্তনা অনুবাদ “পাগলিনী” (১৯০৫) শান্নখি। খরা মওংতানা মণিপুরীদা পুথোকখিবা লীলা অহানবদি (অনুবাদ) “পার্শ্বপরাজয়” নি (১৯১৮)। সামাজিক লীলা অহানবনা অকোইজম অমুর্বাীনা শেমদোক শাদেক্কা — বিজয়মালতী (অনুবাদ) নি হয়বা তাই। মতম অসি অনুবাদকী ওইবা দ্রামাগী মতমনি। বাংলা অমসুং মণিপুরী লোন্দা বাবুপারাগী ফ্রেন্দস ড্রামাটিক ইউনিয়ন (১৯০৪) না অহানবা স্টেজ ওইরগা মান্দবনচিংবা মফম কয়াদা স্টেজ শেমদুনা লেপ্তনা লীলা শান্নবা মতমনি। একটিং স্টাইল (খোঙ থীনবা, লোন খোইরপ তৌবা), লীলাগী নীংখিজবা ফিজ়েং অমসুং পুথোকপগী মওং পুন্মক বাংলা থিয়েটারগী মতৌ তম্বনি। অসিনা ১৯১৫ গী অদুরাইদগী ১৯২৭ ফাওবসি বাংলা অমসুং মণিপুরী অনুবাদকা কোন্ননা নোংচুপকী থিয়েটারগী মশক্তা মীকপ থোরকপা অমনি। নম্বোলদা ফাওবা থিয়েটার অমা (১৯২৩) লিংখৎপগী পাউ ফংই।

খৃষ্টকী কুম ১৯৩১ দা মণিপুর দ্রামাটিক ইউনিয়ন (অহানবদা কৌরমই — মৈতৈ দ্রামাটিক ইউনিয়ন) লিংখৎলকপদগী মণিপুরগী দ্রামাটিষ্টশিংগী মমারোনদা নাটক

ইনিংবগী ঈহৌ অমা মপুংফনা যৌরক্রে হায়বা তাই। লময়ানবদি নিংখৌ য়াওনা ওস্তোকা বনজ চাউনা শামখিবা ইতিহাসিক নাটক লাইরেমনয়ুম ইবুংঙোহল সিংহনা ইবা নরসিংহ (১৯২৫) নি। মসিদা বাংলাগী দ্বিজেন্দ্রলাল রায় অমসুং অতৈ অইবসিংগী মমি তারে। পুথোকপদা অঙকপা ওইনখি। মতম অসিরাইদগীনা লান (অনিশুবা লানজাও) মমাং ফাওবগী মতেক অমতং নৈনবা য়াই — রাঙাং শাঙাং, ঈশৈ অমসুং মপুথোক মণিপূরীশিংগী সমাজ অমসুং পুঙ্গীগী য়ান্নমক নকশিন্নবা মওংনি। মপুং ওইবা থিয়েটার হোলনা এম ডি ইউগী মথক্তা এরিয়ান থিয়েটার (১৯৩৫) অমসুং মশাগী লেংদ্রবা হোল লৈজদবা সোসাইটি থিয়েটার (১৯৩৭)। এম ডি ইউদগী চোংথোকখিবা মতম খরা হিংলম্বা “চিত্রঙ্গদা নাটা মন্দির” সু মমিং পনবা য়াই। হায়রিবা থিয়েটার হোলশিংসিদা মমিং চংলবা অনুবাদ লীলা কয়াগী মথক্তা লমদম অসিগী ওইবা তোপ তোপ্পা লীলা কয়া পুথোকরকই। লীলা অইবশিং কয়াগী মনুংদা হিজম অঙাংহল সিংহ (গৌরান্স, ইবেম্বা, পোক্তবী ইবা), সোরোকখাইবম ললিত (সতী খোংনাং, অরেম্বা মরুপ), দরেন্দ্রজিৎ (ভাগ্যচন্দ্র, মোইরাং থোইবী), গীতচন্দ্র তোংব্রা (লীলা ৬০ হেন্না ইরবা তোংব্রাগীমক্তি তোপ তোপ্পা নৈনবা য়াই)। মতম অসিদা তুংথ-মাংথ ওইনা লিংখৎলকখিবা ইম্ফালগী থিয়েটার হোলশিংদা মমিং পনবা য়াই — ইম্ফাল থিয়েটার (উরিপোক), কোসমোপোলিটান (এলাংবম লৈকাই), নবনাটা মন্দির, শীংজমৈ ড্রামাটিক ইউনিয়ন অসিনচিংবা। ডাক্তর কমলগী “মাধবী” ড্রামাটাইজ তৌদুনা ইম্ফাল থিয়েটারদা কুইনা শামখি। মতম অসিগী লীলাগী ভোল্যুমশিং অসি অয়ান্ননা বাংলা সাহিত্যগী ইথিন ওইরবসু লমদম অসিগী ওইবা শাজং লীচং, চরিত্রশিং অমসুং রাঙাং শাঙাং কয়া হাপচিল্লকপা মতমনি। নেচরেলিজম নডুগা যথার্থবাদ (রিয়েলিজম) ওইরকই। সোরোকখাইবম ললিত সিংহদা খরা য়াংতক তৌনা অমসুং হিজম অঙাংহলদনা খরা হেন্না মপুং ফারকই। দরেন্দ্রজিৎকী “মোইরাং থোইবী” দসু সংস্কৃত সাহিত্যগী প্রভাবতি তারগা মণিপূরীশিংতগী ওইবা মোইরাং পর্বগী রাঙাং খোছোক অমসুং মীংয়েং হাপচিল্লকই। জি. সি. তোংব্রাগী লীলাশিং নডুনা হায়রিবা লীলাশিং অসিদা নোংচুপ সাহিত্যগী সেক্সপিয়ার অমসুং জজ বার্নাদশোনচিংবগী প্রভাব কনা লৈতে।

অনিশুবা লানজাউ মনুং ওইনা ১৯৪৩ দা রুপমহল থিয়েটার লিংখতুনা এম. ডি. ইউনা মপুং ওইনা পীরম্বা লীলাগী শাফুগী মথক্তা অনৌবা মশক অমা পুশিল্লকই। অহানবা

লীলাদি নেত্রজিৎকী “নিংগুমদবা” নি। ব্রহ্মপুর থাঙ্গপাং মপান্দা হোল শাদুনা লীলা ৩৩ মুক শান্নরবা তুংদা (হৌজিক ফাওবদা লীলা ১২৫ দগী হেরা শান্নরে) ১৯৪৮ দা হৌজিকী বি.টি. রোদতা চপচাবা থিয়েটার হোল শাদুনা চৎথরকই। মণিপুরগী রাজনীতিগী ঈরাংগা কোমনা থানবা লৈতনা চৎমিন্নবা রুপমহল থিয়েটারনি। লময়ানবা লীলা ইবশিংগী মনুংদা শীংথানবা যাবা খরদি — সিনাম কৃষ্ণমোহন সিংহ (মোন্সু থাঙ্গাল, শকখঙদবী, বিপ্লবী, চীংদা শাংপী, মণিপুর গোবিন্দ), মৈত্রম বীর (নুংশি লমন, বীর টিকেল্লজিৎ), অয়েকপম শ্যামসুন্দর (মাইমু পেমচা, ওসমান খন্সাল, শামু খোংয়েংপা), লাইশ্রম নেত্রজিৎ (বি. এ. থিবা)। প্রভাবকী মতাংদদি বাংলা নাটক কয়গী অনুবাদসু তোয়না শান্নবনা প্রভাবতি মশানা তাবা তারবনি। অদুগীসু মথক্তা হরাইবম নীলমনিচিংবা মীওই খরদি কলিকাতাদা ফাওবা চতুনা ঠার, গিনার্ভানচিংবদা লীলা য়েংদুনা মমিং চৎলবা কলাকারশিংগা ফাওবা শকখঙনরুৱনি। অদুবু রাজনীতিগী ইথিংগা ঈরোয়ননা লমদম অসিগী চৎনরোল রাখল্লোন কয়াসু লীলাশিং অসিদা হাপলি। বাংলাগী অনুবাদ “টিপু সুলতান” (১৯৪৫) শান্নরকপগা লোয়ননা স্বদেশ প্রেমগী ঈহৌদা পুন্মকপু গ্ৰাওহনথিবা লীলা অমদি মৈত্রম বীর সিংহগী বীর টিকেল্লজিৎ (১৯৪৮) নি। ১৭০ রক শান্নরবা কাউবা গুমনদ্রিবা লীলানি। অসিনা লমজীং ওইদুনা লীলা ইবা কয়ানা স্বদেশ প্রেমগী লীলা কয়াসু লেপ্তনা ইনরজুনা শান্নরকি। কৃষ্ণমোহননা লময়ানবনি।

মণিপুরগী কাউনরুৱা পেনা শকপা ওবাশিংনা গাঙুনা থমলিবা মোইরাং কংলৈরোলগী জগৎপু মায়খুম হাংদোকথিবা লীলাদি কবি হিজম অঙাংহলগী ৱারেং অমসুং শৈৱেংদগী দ্রামা ওইনা পুথোকথিবা — যাইথিংকোন্সু (১৯৪৮) অমসুং মোইরাং থোইবীনি (১৯৪৮)। মণিপুরী জাতিগী নীংজবা অমসুং অপাঙ্গগী পনথুংফম ওইরবা মোইরাং শায়োলগী ৱারীশিংসিনা জাতি অসিগী দ্রামা ইবশিংদা অঙকপা উৎসাহ অমা পীরকই। অসিনা থোরকই ময়াংলম্বম বীরমঙ্গল (এরিয়ান থিয়েটারগী) হাওবম তোম্বা (মৈতৈ নুজা, পিদোন্সু, শাহুলেশ্বী, পাত্তোইবী, শায়োন শাফবা) এম ডি ইউ হোলদা শরাংথেম বরমনি (কেগে লমজা, তোন্সু লাইজিংলেশ্বী, হাওরং লৈশং শাফবী অসিনচিংবা)। অসিৱাইদদি বাংলা নাটককী প্রভাব কল্লা তাদ্রে হায়বা য়ারে। মণিপুরীশিংতগী ওইবা, অরিবা মতমগী ওইবা নীংথিজবা মীংয়েং, ৱাঙাঙ খোন্স অমসুং ৱাইহেশিং য়ান্নমক মপুং ফারক্লে। মণিপুরগী মফম কয়াদা লীলা ইবা কয়ানা মোইরাং কংলৈরোলগী লীলা কয়াদি হৌজিক ফাওবা

লেপ্তনা পুথোকনরক্কি — থিয়েটার হোল কয়াদা। শুমাংলীলা ওইনসু (মোইরাং পর্ব - অরি অনৌগী মথন্তা) কয়া অমা পুথোকরক্কে। অকনবা ঈচেল ওইনা হৌজিক ফাওবা লেপ্তনা চৎথরি। মপুথোকপুদি গ্রীককী ট্রাজেদিনা ইংরাজী নাটকতা চঙলক্কাগা শন্দোরকপা মদুদা অমুক বাংলা নাটকনা শমথরকপা, মরকসিদা মণিপূরীতগী ওইবা পেনা অশৈবশিংগী কল্পনাগী জগৎ পূন্মক অসিনা তিনশিন্নরগা মতমসিগী মণিপূরী দ্রামা ওইরকইবনি। সেক্সপিয়ারগী লীলা অনুবাদতা শান্নরে। রবীন্দ্রনাথকী চহী চাম শুবগী পালন্দা এম. ডি. ইউনা বিসর্জন অমসুং রূপমহলনা রক্ত কবীর অমসুং মতমদুগী মণিপূর ডান্স কলেজনা চিত্রাঙ্গদা নৃত্য নাট্য (অনুবাদ অমসুং বাংলাদা) পুথোকখি — ১৯৬১ দা। পূন্মক অসিনা লীলা ইবশিংদা করন্সু প্রভাব তাদনা তোঙ্কনি। এম. ডি. ইউ দা শরৎচন্দ্রগী লীলা কয়া অনুবাদতা শান্নরে (দেবদাস, রামের সুমতি নচিংবা)। মায়কৈ অসোমদা এম. ডি. ইউগী রামচরন অমসুং খরা চোহুরগা এলাংবম জয়চন্দ্র লময়ানবা লীলা ইবনি। অসুন্না শীংথানবা য়ারবা সামাজিক, ঐতিহাসিক অমসুং ফোককী তোঙান তোঙানবা লীলাশিং মতীক চানা পুথোকরক্কা মণিপূরগী কাচিন কোয়া য়ৌনা মপুং ওইবা হোলশিংদা লেপ্তনা শান্নখি। মিং ওইনা পল্লুবগী দরকার লৈতে। অকনবা ঈচাও অমনি। খন্নগদবদি প্রভাবকী মতাবু থোইনা নস্তে। বাংলা সাহিত্য অমসুং মণিপূরী সাহিত্যগী অপূনবা লৈহাউ অসিদা কমদৌনা মণিপূরীতগী ওইবা মশক অমা লীলা ইবশিংনা পুথোক্কা লাক্করকপগে হায়বসিনি। পাউখুমদি অমতনি — ফন্মক নীংথিজনা মপুং ফানা পুথোকলে। অসিনা ফোবিয়ান বারারস কুন্স মমিং চংলবা থিয়েটারগী সমালোচকশিংনা মণিপূরগী লীলাশিং বু উবদা বাংলা সাহিত্যগী মহাউ ওইনা থেংনদ্রে। তোপ তোপা লমদম অসিগী ওইবা প্রতিভাগী পোংথোক অমা ওইনা উখি। অসিনা থা-নোংপোক ভারতকী থিয়েটারগী পরম্পরাদা শীংথানবা য়াবা অমা ওইরে তাকপীরকই। ঐখোয়নসু মসিবু য়ানীংই।

চহী ৫০ মুকী মনুংদা লীলা ৬০ দগী তাদনা ইরক্কা মণিপূরগী সমাজগী অমসুং রাজনীতিগী অওনবগা, মীচম প্রজাশিংগী অরাবা নীংঙমদবা চৈনাবু মশাদা চপচানা ফাওদুনা মণিপূরী সমাজবু শক তারুবা অমসুং হোংদোক্কা হোংনরিবা কলমগী সিপাহী অমদি হৌজিক ফাওবদা ইবা লেপত্রিবা গীতচন্দ্র তোংত্রানি। নোংচুপ সাহিত্যগী সেক্সপিয়ার, ইবসেন, জর্জ বার্নার্ড শো য়ান্নমক কুন্স পাই অমসুং মশাদা অমসুং মীংয়েংদা চুপশিল্লি। ১৯৩৭ তা লিংখৎখিবা সোসাইটি থিয়েটার (অহানবদা রিভেলুসনরী থিয়েটার, মথংদা

নেসনেল থিয়েটার, হৌজিৰা সোসাইটি থিয়েটার) না মহাকী লীলাশিৰু লেপ্তনা শাম্ভৱকপদা নন্দনা ৰূপমহল থিয়েটারনা ফাওবা মপুং ওইবা লীলা কয়া মিষ্টৰ দেম কিয়াৰ (১৯৫৪), লুদা মী চঙবা (১৯৫৫), জেলখানা (১৯৫৬), লৈবাক হৌবা আন্দোলন (মণিপুর সরকারনা থিংখিবা - ১৯৬০), অনিথোৰা চিংখায়ৰে থম্মোয় (১৯৬৩), সনাথে হুস্তে লৈবাক্টে (১৯৯০) শাম্ভৱি মায়পাৰা। তোহ্ৰাগী লীলাগী উদেশ্যদি নোকহনবনি, কপহনবনি অমসুং ৰাখল ৰহনবনি। ওল্লকইবা, মথোং চাৱস্তিৰা সমাজগী অৰা অনা, থোইদোক্সু লৈত লায়ৰবা ওংপীৰবা নৈবীৰবা কয়গী থম্মোয় শোকপা মশক ফাগীনা উৎপনি। ইবসেন অমসুং জৰ্জ বাৰ্নাডশোগী প্ৰভাব যান্না কন্না তাই। নুপীসু নুপাদগী তাতে অমসুং চেকশিম্ভৰবদি নিপা ফাওবা নুপীনা লমজীংই হায়বা বাৰ্নাডশোগী মীয়েং অসি চাপচানা তোহ্ৰাদা চঙই। পুন্মকী মথস্তা বুদ্ধিলা, মৱৈনা ময়েক শেংহনগদবনি। অইবনা কপ্পা কপ্পা ইৰগা অয়েংবু নোকহনগদবনি। ভাব তাৱক্কা কপ্পৰুবা। তোহ্ৰা মশানা হায়জৈ — ইবসেনগী নোৱা চৰিতবু ইম্ফাল থোইবীদা হাপচিনবনি - অদুবু ওল্লু হায়বা ইয়া যাদে মতমসিগী শানৌশিংনা। তোহ্ৰাদসু অহোংবা লাকই। কলপনাগী মখল মথেল ফাওৱকই। অসিনা বেকেট, আইওনেসকোনচিৎবা এৰসৰ্দ থিয়েটারগী লময়ানবশিংগী প্ৰভাব মহাকী হন্দক মৱস্তা ইৰকপা — “সনাথে হুস্তে লৈবাক্টে”, “ককথ্ৰবা কোকয়াম” (১৯৯০) “তুৱেল অঙাওবগী তোৰ্কান”, “দ্রগকি মঙ” (১৯৯০) অসিনচিৎবা লীলাশিংদা থেংনৈ। কাউঙমদ্রবা নিপানা লাকচবা ওমদবা নুপীগী চৰিত্ৰ কয়া পুথোৱকই - মণিপুৰী সাহিত্যদা অনৌবা নুপী (ইংৰাজীদা নিয়ু বুমেন) হায়বসিগী লময়ানবনি। হৌজিক হৌজিকী সমাজগী মিছলবু কপ্পা ৰঙবা মাইবা তোহ্ৰানি। নোচুপ অমসুং নোংপোকী সাহিত্যগী প্ৰভাব ফনা যান্না চঙলবসু লেপ্পা নাইদ্রবা মহাকী কল্পনাদগী লেপ্তনা থোৱকলি - নোক্ৰিংবা, অনৌবা মশক কয়া।

লীলা ইবা হায়বসিমস্তবু থিয়েটারগী ঈচেলগা চংমিন্নবা তাবনি। নীতংমগী ঈহৌ অমসুং ৰম্ব-থোইবীগী ওক্কা ফজৰবা জগৎ থেংনৱকপগী ঈহৌ অমা ৰূপমহল, এম. ডি. ইউ. এৱিয়ান থিয়েটারদা চেহুৱকপসিসু ৰৱা লৈৱগদি তপথৱক্কে। লান মতুংদগী ১৯৬০ গী অদুৱাই ফাওবদি মণিপুৰী দ্ৰামা অমসুং থিয়েটারদা সনাগী যুগ হায়বমক যাই। ৬০ অদুৱাইদগী অমুক শিথৱক্কে। ভাৱততা শীতলকইবা অনৌবা থিয়েটারগী ঈচেল (দিম্বীদা অলকাজীগী মখাদা নেশনেল স্কুল ওফ দ্ৰামা অমসুং কলিকাতাগী সম্ভু মিত্ৰ - ত্ৰিপটি মিত্ৰগী বহুৰূপী) অসি মণিপুৰদা যৌৱস্তি। হামগী অদু হঞ্জিন হঞ্জিন উৎপগী মওন্দা

চংখরক্রে। তৌবগীদি লীলা ইবা কয়াবুদি লৈরি। মাইবম রামচরনগী ঐতিহাসিক অমসুং সামাজিক লীলা কয়া (শীংথানবা য়াবদি য়াইরিপোক থম্বালনু, নিঙোল চেপ্টর বান।) এলাংবম জয়চন্দ্র, খোংবাস্তাবম তোলহল। মখোয় অসিদনা চংনরিবা বাংলাগী থিয়েটারগী প্রভাব তাই। নাকল অমদনা অরাস্থম সমরেন্দ্র (দশা, জজ সাহেবকী ইমুং) অমসুং অথোকপম তোমচৌগী লীলা কয়াদা রাশিয়াগী চেখভ বার্নাডশো অমসুং ইবসেনগী লীলাগী মমি শেংফাওনা তাই। সমরেন্দ্রগী লীলাশিংদা রাখলগী লীলাগী মশক, মরৈ তৌনহনবা, অনৌবা নুপীগী মশক থেংনরকই। অচুম চুমদগী রাখল খলহনবা মতমগী নুংশিংকা চানবা লীলাগী মশক অমা পুথোক্রবা লাক্ররকই। অদুবু য়ান্নমক তোয়না শাম্বা অকনবা ঈচেলদি ওইদে। তোম্বা মীয়ামগী মীচংদা লেপই।

১৯৭০ হৌরকপদগীদি অমুক মতমগী লীলাগী (কনটেম্পোরেরী থিয়েটার) ঈচেল অমা চেনবা হৌরক্রে। লীলাগী ভোল্যুয়াদসু, মপুথোক্তসুনি। ঈরোং অনি ফাংনা চেঙ্গি হায়বা ফাওবা য়াই। শীংথানরবা থিয়েটার হোলশিংদনা হান্নগী হান্নগী লীলাগী পরীংদগী পংহোং হোংদোক্তনা ভাবোক্তা ভাব তাননা চংমিন্নবা লীলাগী পরিং অমা চখরি। অদুগা থিয়েটার হোল লৈজদবা চাংয়েং লীলা কয়াদি পুথোকচনীংবা থরায় য়াওরবা অইবা অমসুং ডাইরেক্টর কয়া অমগী (খুদম ওইনা - পুথুয়া শামু, কহাইলাল রতনকুমার থিয়াম) অকনবা ঈহৌ অমদি লাক্রে। অসিমদি লেপ্তনা শাফু কয়া হৌজিক ফাওবা চেছুরি। ইনোং ওইনা নোংচুপলোমগী এবসর্ড থিয়েটারগী ঈচেল অমসু মপুং ওইনা নোংখোস্থম শ্রীবীরেন (গীতচন্দ্র তোংব্রাদা ফাওবা মচেং ওইনা) না হাপচিল্লকই। লীলা মচা, বান এক্ট প্লেনচিংবা য়ান্নসু ইবা হৌরক্রে। খরা লৈরগদি মিনিট ৪৫ মুকী ওইবা লীলা মচাশিংগী ফেস্টিভেল ফাওবা থিয়েটার সেন্টর, মণিপুরনা চহীগী ওইনা চাং নাইনা চখরক্রে। দিল্লীগী নেসনেল স্কুল ওফ ড্রামাগী গ্রেজুয়েটশিং থোক্ররক্রে। কলিকাতাগী বাদল সরকারগা তিন্নবদগী কহাইলাল (কলা ক্ষেত্রগী) সু অনৌবা মপোক অমা পোক্রে। রতনকুমার থিয়ামনা (কোরস রিপাটোরি) অনৌবা লীলা পুথোরকপদা নন্তনা মপুথোক্তা (প্রদকসন) পূমনৌ নৌবা মশক অমা পুশিল্লক্রে। সনখ্যা ইবোতোস্বীগী অভাংগাদ পুথুয়া শাম্বাগী থিয়েটার মিরর অমসুং অটৈ লীলাগী গ্রুপ কয়াসু অনৌবা চাংয়েংগা লোয়ননা চোংথোক্ররক্রে। তশেংবদি ১৯৭০ দগী ১৯৯২ ফাওবসি হান্নগী লীলাগী ঈচেলসু লেপহন্দনা, অনৌবা চাংয়েং লীলা মখল কয়াগী লোইবা নাইদনা পুথোক্ররকপা যুগ অমা ওইরে হায়বা তাই।

পূনমকী মথস্তা কহাইলাল অমসুং রতনকুমার দি ভারততদা নস্তনা পৃথিবীগী মফম অতৈদা ফাওবা খঙনরক্সবা লীলা পুথোকপা লমজীং লমতাকপা অমমম ওইনা শীংথানরক্রে। তশেংনা হায়রবদি হৌজিকী মণিপূরী থিয়েটারদি অতৈলমদগীদি তাবা হায়বদুদি ওইদ্রে। ওল্লকইবা মশকশিংসি দ্রামাগী শরুস্তা খরা কৃপা য়েংশিনবা চঙই। মপুথোক (প্রদকসন) অমসুং দ্রামাগী ভোল্যুমগগী মরীগী মতাংদসু অনৌবা চাংয়েং কয়া তৌনবা হৌরক্রে। পূনমক যৌরক্সবনিনা প্রভাবকী মতাংদদি মানা মানা উবা পামজবা মশক্সুনা মশা মশাগী ওইনা পুথোক্সরক্রে।

দ্রামাগী মতাংদদি চেছরিবা ঈচেলসি মপুং ওইনা অনীনি হায়বা তাই। হান্নগী পরম্পরাগী ঈচেল অমনা লেপ্তনা রূপমহল অমসুং এম. ডি. ইউদা চেছরি। ভাবোকা খুৎশন্নদুনা নোকমিন্নবা কপমিন্নবা লীলাগী পরীংনি। পুন্দিদা অরাবা রাহং হংদে। এরিয়ান থিয়েটারদনা চাংয়েং লীলা কয়াসু যাওনা (খুদম - ১৮৯১ দোকুমেন্টরী থিয়েটার) হান্নগী লীলা, শান্নরি। সনখ্যা ইবোতোস্বীগী আভাঁগাদ নসু হান্নগী লীলাগী মথস্তা বেকেট, আইওনেসকো, বাটস্ট ব্রেষ্ট, বিজয় তেন্দুলকরনচিংবগী লীলাশিং শান্নরজুনা অনৌবা মহাউ পীরি। চেখভ, বার্নাডশো অমসুং ইবসেনগী প্রভাবতগী চখরকপা শীংথানবা যাবা লেখক খরদি (গীতচন্দ্র তোত্রাগী মথংদা) অরাস্বম সমরেন্দ্র (জর্জ সাহেবকী ইমুং, দশা, মিরাং, হিংনবা হিংবা, কারবার, তাঙাং মহাজননা তুবদা, হয়েংদগী কানতিন বন্দ, য়েন্নীংথাগী ঈশৈ অসিনচিংবা), অথোকপম তোমচৌ (প্রোমোসন, ছুটি, নুশিবা থীবা, তরেং লৈবী, বস ষ্টোপ অসিনচিংবা), পুত্রস্বা শামু (অতুস্বা মৈগী চীংনচিংবা লীলা কয়া পান্দম - থিয়েটার ওফ ইন্নর টুথ)। নাইতোম ওইনা লেপ্লিবা আইবা খরনা - ক্ষেত্রী সনাজাউবা, কামিনী, বারেপ্পা নব (লীলা কয়া শান্নদুনা পুথোক্সবা) অসিনচিংবনি। অসিবুনা পৌরপ্পা অনীশুবা ঈচেল কৌবা য়াই।

দ্রামা হায়বসিতবু পুন্সীগী মীংয়েং উংপনি। অসিনা মশক তোঙান তোঙান্না উই। হৌজিকী মতমগী পুন্সীগী যৌশিনবা মশক অমদি নাইতোম তাবা লম্মাংনবা অমসুং ইশামকপু নৌহৌনা থিজবনি। কাবাগী শক্তম লৌবা পুন্সী মশক অমসুনি। অসিনা থোরকই নোফুপতা এবসর্দ থিয়েটার মণিপূরগী শীংথানরবা কবি নোংথোম্বম শ্রীবীরেনদসু যৌরকই অসিগুস্বা অকনবা শাফু অমা। সেমুয়েল বেকেট অমসুং আইওনেসকোগী তশেংবা প্রভাব তাই। ইরকই এবসর্দ লীলা অহম — খোঙচৎ, হল্লকপা অমসুং অনী। “খোঙচৎ” হায়বা

লীলাদা মীওই মরিনা মশা মশাবু চিংনরক্তনা শকখঙলক্তদুনা মীতোপ অমমম ওইখি। “হম্মকপা” হায়বা লীলাদনা নীপা-নুপী অনিখক্লা মশানা মশাবু শকখঙজখিদি। অসুম অসুম পীকশম্মক্তনা হিংবগী অর্থ মাঙখি। লৈতাফম খঙদ্রবা থরায়গী থিংঙমদ্রবা বাকৎনা “অনী” হায়বা লীলাদা উংলি। শ্রীবীরেনগী এবসর্ড লীলাদি অহমসিনা লোইরে। ইথরকপা থেংনদ্রে। অদুবু মতমগী মীংয়েংদা থেংনরকপা লম্মাইগী ওইবা কাব্যগী মূর্তি অহমদি লীলাশিং অসিদা লৈহৌরে। মণিপূরী সাহিত্যদা অচৌবা দান অমনি।

“ঈখৌ লাংবী” লীলাদগী হৌরগা হুমফু তরাগী অহৌবা শরুজা বাংলাগী নাট্যকার বাদল সরকারগা মণিপূরদা থেংনহৌবদগী দ্রামাগী সাহিত্যদগী পুথোকপনা হেন্না মপুং ওই হায়না হৈন্মাম কহাইলালনা লেপ্তনা হায়রি। মহাকী লীলা “তম্মলাই” দগী হৌথ্রে। “পেবেৎ”, “থম্মালনু”, আফ্রিকাগী নীংশিংবা অমসুং থম্মালনচিংবা থারগা পুম্মা লীলা কুনমুক পুথোকরকপা অসিদা লীলাগী ভোলুম্না মপুং ওইরক্তবা হকচাংগী ওইবা থিয়েটার অমসুং হৌজিক্লা নাছোকত্রবা থিয়েটার (থিয়েটার ওফ ট্রানসেনদেন্স) হায়দুনা পুম্নো নৌবা ষ্টাইলদা লীলা ইবা অমসুং পুথোক্রবা হোংনরি। মণিপূরীশিংগী ঈদা তোংদা চুদুনা লৈত্রবা শক্তি শিংবু হকচাংগী লেং ওংপনা পুথোক্তুনা শাম্নৈ। তুমিন লৈবা অমসুং মতৎ মতৎ ওইবা বাঙাঙনা লীলাবু পুখংলি অমসুং ভাবোকপু শুন্মৎলি। লীলাদা মপুং ওইরিবসি দ্রামাগী ভোলুম্ন নন্তে; হকচাংগী পুথোকপা মওংদুনি হায়ন কহাইলালনা হায়রি। মহাকী রাফম অসি ভারত অমসুং পৃথিবী মফম অটৈদদি যানবগুন্না তৌরক্লি। উংলিবা পুন্সীগী মূর্তিদি মায়থীরবা, লম্মাংনরবা, নাইতোম তারবা অমসুং নৈখায়বীরবা মশক্লা মপুংনি। কহাইলালদা অখন্মবা মপানগী নাট্যকার অমগী প্রভাব তাই হায়বা ঙমদে। অদুবু যুগসিগী রাখলদি শোয়দনা চঙই।

রতনকুমার থিয়ামগী কোরস রিপাটোরিদা শাম্মত্রবা লীলা কয়াবু মপানগী লীলাগী অনুবাদকী মথক্তা ঈশৈ, জগোয়, সুত্রধার, কোরস, রারী লীবগী ষ্টাইল অসিনচিংবা কয়গী যানশিন্নরকপা মশক্লা চংনরিবা রিয়েলিস্টিক প্লেগী খুংই থাদোক্তুনা পুম্নো নৌবা মওং অমদা দ্রামা ইবগী দরকার লৈরে। প্রদকসন ষ্টাইলনা লীলাগী ভোলুম্নগী মশক লেপ্পে। ফিল্মগী স্ক্রীপকুম্মা তোপ তোপ্পা লীলাগী স্ক্রীপসু ইরক্লে। মসিদি দ্রামাগী সাহিত্যগী মপুং ওইরক্তবা যাংলেনগী শরুগী মশক্তমক ওইবা অমা থোরক্লে। হৌজিকমক্তি নোংপোক নোংচুপকী দ্রামাগী ঈহৌদা টুটেল থিয়েটার হায়বগী খোঙজংদা চঙশিন্নক্লিবা মরন্না লীলাগী

ভোলুমনা চুন্নগী লৈখোমতমক ওইরগা শারকপা নীংথিজবা মূর্তিশিং অদুদি মথক্তা পনজখিবা মায়কৈ কয়াগী পাম্বেনা শাগৎকদবনি হায়বগী খোল্লাউ অসি কহাইলাল অমসুং রতনকুমার থিয়ামনা ময়েক শেংনা উৎলি। স্বাক্ষর অসিমসু মণিপুরদাদা নন্তনা ভারতকী মফম অতৈদসু (সঙ্গীত নাটক একাদেমীগী লমজীং ফাওবা যাওনা) যানরকপগুন্না তৌরি। মপুং ওইরিবদি লীলাগী ভোলুম নন্তে। থোরকপা লীলাগী মশক অদুনি। রতনকুমারগী দ্রামাশিংদা নোংপোক নোংচুপকী দ্রামা ইবশিংগী প্রভাব শোয়দনা তাগনি।

ভারতকী মমিং চংলবা দ্রামা ইবা — মোহন রাকেশনা হায়রমই থিয়েটার হায়বসি ইশাবু শক খঙহনজবগা কোন্ননা কোয়শিল্লিবা সমাজগা ইশাগা লৈনবা মরী পুথোকপনি। পস্থুংফমদি - শেংদোকহনবনি, নুংঙাইহনবনি, রস পোকহনবনি। মসিবু পাঙথোক্লবা হোৎনবদা মখল কয়াগী খুৎলাই শীজিল্লবা তাবনি। যুগ খুদিংগী ওল্লকইবা মশক অসিগা ঈরোয়ননা থিয়েটারসু শান্নবা মখল মখল পুথোরকপা তাবনি। অসিনা থোরক্লি - রিয়েলিষ্টিক থিয়েটার, এবসর্দ থিয়েটার, অতোপ্পা থিয়েটার (দি অদর থিয়েটার), হকচাংগী থিয়েটার নাহুংক্লবা থিয়েটার অসিনচিংবা শান্নবা মখল কয়া কয়া দ্রামাগী স্বপকী মতেংনা। হোংলকইবা পৃথ্গমক অসিগা, তৌরকইবা লোইনাইদ্রবা চাংয়েংশিং অসিগা লীলাগী ভোলুম (দ্রামা) সু চংমিল্লবা তাবনি। অসুন্না লীলা ইগদবনি হায়বগী অরেপ্পা লৈবা হৌনদে। অদুগা দ্রামা পৃথ্গমক ভাবোকনা যাওশীন্দুনা অউবা মূর্তি (দুশা কাবা) ওইনা চোংথোকত্রিফাওবদি অইবনা খঙহমীংলিবদু উৎপা গুমেদে। সাহিত্যগী মশক ওইবা দ্রামানা লীলাদুগী মরুনি, মথবায়নি, যাংলেন শরুনি। □

১৯৯২ ইং

ভান্নজখিবা লাইরিকশিং অমসুং অফোগবশিং :

- ১। মণিপুর থিয়েটার : নীংশিং চেফোঙ ১৯৬৮, সম্পাদক : নীলকান্ত, অফোগবা থিয়েটার সেন্টর, মণিপুর।
- ২। সঙ্গীত নাটক (থিয়েটার টুদে) : ২২ গুবা মশীং (১৯৭১), অফোগবা সঙ্গীত নাটক একাদেমী, নয়াদিল্লী।
- ৩। মীংয়েং : মাপলগুবা মশীং (১৯৭৪), সম্পাদক : পি. কোকঙাং সিংহ, মণিপুর নহারোল সাহিত্য সভা, উরিপোক।

- ৪। রূপমহল থিয়েটার : অরোইবা নীতম লানগী নীংশিং চেফোঙ (১৯৯১), রূপমহল থিয়েটার, ইম্ফাল।
- ৫। মণিপুরী সাহিত্যদা অনৌবা মীংয়েং অমা : অইবা নোংমাইথেম তোম্বী সিংহ (১৯৮৫), ভি. আই. পব্লিকেশন, ইম্ফাল।
- ৬। মণিপুরী শুমাং লীলা অমসুং থিয়েটার : অয়েকপম শ্যামসুন্দর সিংহ (১৯৮০), মণিপুর সাহিত্য পরিষদ, ইম্ফাল।
- ৭। দি থিয়েটার ওফ দি এবসর্ড : মার্টিন এসলিন (১৯৬৮), পেনগুইন বুকস লিমিটেড।
- ৮। মণিপুরদা থিয়েটার অমসুং ড্রামা : সনখ্যা ইবোতোম্বী (১৯৮৭), নেসনেস থিয়েটার স্টুডিজ পব্লিকেশন, ইম্ফাল।

হয়েংগী থিয়েটার

২০ শতাব্দী লোইশিল্পজুনা ২১ শতাব্দী ইংরাজী শতাব্দী লানশিল্পমদাই অসিদা থিয়েটারগী জগৎতা চৎথরিবা লানফমগী মওং অসি অমুস্তং য়েংথোকপা য়াই। হৌজিকী মশক খঙলগা হয়েংগী মওং লেপকদৌরিবনি। অদুবু অরাইবা পাওখুমদি পীবা ওইথোক্তে। কনাগুস্বা ক্রিটিক অমনা হায় — থিয়েটারদি থৌরী চিংনবনি — ভাবোকা স্টেজগগী মরস্তা। অর্থ লৈতবা নস্তে। অদুবু তাবদা খরগা হেন্না নুংঙাইবদি — থিয়েটারদি মীওইবগী নুংঙাইবসি হেঙ্গংহনবনি। ঐথোয় ময়ান্না শায়বা মশান্ন অমনি। যস্ত মওং অমনি অমসুং ঐথোয় ইশানা শেমজবা দিজাইন অমনি। খরগা হেন্না মরিক চুম্বা অতেনবা পাওখুমদি থিয়েটার হায়বসি পুম্-শু-শুবা আটকী শকফমনি ("A Complete Art Work" — Richard Wagner) সাহিত্যদগী মচক (স্কপ) লৌরে। ললিত, কলা অমসুং আর্কিটেকচরদগী সিনোগ্রাফি অমসুং দিজাইন লৌরে। নোংপোকী থিয়েটারদি ঈশৈ অমসুং জগোয় ফনা নীংথিজনা শীজিতৈ। মীংয়েং কয়াদগী কদায়বু থিয়েটার কৌবগে হায়বগী লোইনাইদবা পাওখুম লাকলি।

ঐথোয়না নীংশিংবা য়াই। খৃষ্টগী চহী হৌরকপদা নোংচুপকী গ্রীক লমদমদা মওং তাবা থিয়েটার থেংনরে। এরিস্টোটলনা মদুর্গা চপচাবা মশক তাকলি — মহাকী পোয়েটিক্সতা, ভারতকী নাট্যশাস্ত্র লৈরি (ভরতমুনিগী) খৃষ্টগী মাং-তুং চহী ১০০ মুর্কী মতমদা। নাট্যশাস্ত্র অসিমক হান্ননা চৎনরল্লবা কয়াদু নীংশিংবগী মনুংদা মওং তানা থোমজিন্দুনা পুথোক্‌স্বনি। নোংচুপকীনা হৌবা, ময়ায়, লোইবা হায়দুনা মনুংঙাই (Catharsis) জাং অমদা লোইশিল্পি — মপুং ওইনা ট্রাজেদিনি। নাট্যশাস্ত্রগীনা রস চুপ্পদা লোইশিল্পি — অসুন্না নাকল অনিমস্তা পঙখঙ খঙনদনা তোঙান তোঙানবা পরম্পরাদা ঈচেল অনী থোন্না চেহুদুনা লাকলি। ১৯৪৭ দা ভারতনা নিংতস্বদগীদি ভারতকী একাদমী অহম লিংখৎলজুনা — সাহিত্য, সঙ্গীত নাটক, অমসুং ললিত কলাগী মাইকৈদা অকনবা ঈহৌ — অমা পুশিল্পকই। ১৯৬৬ ইন্টারনেসনেল থিয়েটার ইনষ্টিটিউৎনা ভারতকী শাখাগা

(থিয়েটার সেন্টর, ইন্দিয়া), খুৎশন্ন না দিল্লীদা পৃথিবী পুস্বগী ওইবা থিয়েটারগী সেমিনার অমা “ইষ্ট-ৱেস্ট থিয়েটার সেমিনার” হায়না মিংথোন্দুনা শিনথি। পৃথিবীগী লৈবাক ৭৮ দগী প্রতিনিধিশিং যাওথি। ভারতকী রাষ্ট্রপতিনা (ডাঃ এসঃ রাধাকৃষ্ণ) সভা হৌদোকথি। নৈনথিবা বিষয়দি — টুটেল থিয়েটার করিনো। মসিমজী পুথোকপদা মত খেন্নমনত্রদুনা পাগনি তৌরস্বা পেপর কয়া ছন্দোরুদুনা নুমিৎ ৭ নি চুপ্পা অকনবা দিবেট তৌনথি। নোংপোক নোংচুপকি থেংগাইনরকপনি। অসিগুস্বা থিয়েটারদা চংলিবা মচাকশিং — স্ক্রুপ, অভিনয়, স্টেজ ডিজাইন, লীশে জগোয়নচিংবা পুন্নমক অমমমদা ওইনা পুথোরুগা খন্নথি। লৌশিনবা তারকপদা হৌজিকী চংথরিবা থিয়েটারগী মশক (নোংপোস্তসু অমসুং নোংচুপসু) অসিদা পেন্নদ্রদুনা হেন্না মপুং ফাবা মফোংদোক (a fuller expression) অমা থিরকপনি হায়না লৌনথি। ইন্দোনেশিয়াগী রামায়ন বেলে ফাওবা যাওনা নোংপোক নোংচুপকী থিয়েটার কয়া উৎনদুনা য়েংনথি। অসুক চাওবা অমসুং নৈনবগী লৌইবা নাইদ্রবা সেমিনার অমা হৌজিক ফাওবা ভারত্তা শিনবা গুমদ্রি। ভারতকী প্রতিনিধিশিংগী লুচিংবনা লৈখিদ্রবা নোংচুপ বঙ্গগী মমিং চংলবা ডাইরেক্তর শম্ভু মিত্রনি। মসিগী মতুংদা ভারতকী মফম অতৈদা নৈনবা মচা মচা কয়াদি মথং মথং পাঙথোকনরকথি। কলচরেল এক্সচেঞ্জগী প্রোগ্রাম চংথরকই। অদুবু অমুক ১৯৮৬ তা খরদি পীকশিন্না অখন্নবা নোংপোক নোংচুপকী মমিং চংলবা মীওইশিংগা লৌইননা চংথরকই — নোংপোক নোংচুপ থেংগায়নবা (East West Encounter) বোষেদা। মেস্সমুলর ভবনগী ডাক্তর জিওরস লেসনরনা ডাইরেক্তর ওইরবা এনঃ সিঃ পিঃ এঃ (National Centre for Performing Art) না শিনবনি। মদুদা যাওবিথি মপান্দগী — দেনমার্কী মমিং চংলবা ডাইরেক্তর ইউজেনিও বার্বা, জার্মানগী ফ্রিজ বেনিরিজ, পিটার ব্রুককী লোয়নবা জাক্সার্ডদে বোরিয়ার অমসুং বুলফ্রাম মেহরিং অসিনচিংবা অমসুং মনুংগী ওইনা মণিপুরগী রতন থিয়াম। মতম অসিদদি বার্টল্ড ব্রেস্টতগী হৌরদুনা প্রোটোস্কি, বারবা, মোরিস বেজার্ট অমসুং পিটার ব্রুকনচিংবা কয়ানা ভারত, বালি অমসুং চাইনাদা ফাওবা চম্বুনা তোঙানবা থিয়েটারগী ফোর্মশিং কুপ্পা য়েংশিল্পগা লৌশিনবা হৌরকলে। ভারততসু বাংলাগী শেখর চট্টার্জিনচিংবা কয়ানা জার্মানগী বার্টল্ড ব্রেস্টপু পুশিনবা, শেমদোকপা অমসুং মহাকী লীলাশিং শান্নবা হৌরকলে। অসিগুস্বা বোষেগী থেংগায়নবা অসিদা লৌশিন্নরিবা মওংসি কদোমদা চংলিবনো হায়বদু মাগী মাগী মোত ফোংদোরুদুনা কুপ্পা

নৈনখি। ১৯৬৬ গী দিল্লীগী সেমিনারদুদগী ফনা হেন্না চঙশিল্পবনি। লীলা পুথোকুদুনা
প্রমাণ তৌনৈ।

ভারতকী থিয়েটারগী মতাংদা পুথোকুখিবা রাফমদনা মখাগী অসিনি। অশেংবা
ফোককী ব্রেদিসনগা হৌজিকী ষ্টেজগা শমজিম্নহনবা (ইন্টর-প্লে) খুদমনা “ঘাসিরাম
কোটবাল” “হয়বদন” “ইনসানকা ঘোরা” অমসুং “চরনদাস চোর”। মথংদা ক্লাসিকেল
প্লেবু হৌজিক হৌজিকা চুননবা, খুদম — শকুন্তলা ওটারন, চক্ৰব্যূহ (রতন থিয়ামগী)
অসিনচিংবা, অহমশুবদা অশেংবা ব্রেষ্ট নষ্ট্রগা ভাবক্কা চুশিল্পা ব্রেষ্ট ভারততা শাম্লগদ্রা?
নোংচুপকী থিয়েটারগী সমস্যামশিংনা স্পেসিয়েলাইজেশন হাকমন্দুনা অপুনবা মীংয়েং
মাংখ্রবা মচেং তারবা পুন্সীগী মচাক উৎপা থিয়েটারগী মশক্তগী নাহোকনবা হোংনবা অসিনা
পুথোরকই — পিটর ব্রুক অমসুং বুলফ্রাম মেহরিং অমসু ইউনেজনিও বার্বানা কলচর
ময়াম পুনশিল্পবা থিয়েটার (ডান্স কলচরেল থিয়েটার), পূমশুপ সুপ্লা এক্টর (Total Ac-
tor) আটকা পুন্সিগা পুনশিনবা, “চৎনরিবা থিয়েটারগী পন রাংমদা” ইউরোপকী মমিং
চংলবা দেনমার্ককী ইন্টরনেসনেস স্কুল ওফ থিয়েটার এনথ্রোপোলোজিগী ডাইরেক্টর
ইউজেনিও বার্বানা কিরবা রাফম অমগা হায়দোরকই — কনা অমতনা অতোপ্লা কলচর
অমা খংবা ঙমলোই (No one can understand another culture) নোংপোকী
থিয়েটারবু য়েংলুবদা নোংচুপকী থিয়েটার লুচিংবশিংনা খংলবোই নিংলুবনি অদুনা মখোয়না
খঙলিবদু মখোয়দা ফাওরকপা মশকনি, অশেংবা মশক খংবা ঙমদে। অসিনা
ষ্টেনিলাভসকিনা জাপানগী নো একটর উবদা মেয়ারহোলদনা জাপানগী কুবুকি থিয়েটারবু
উবদা আটোনা পেরিসতা বালীগী থিয়েটারবু উবদা, ব্রেঙ্কনা চাইনাগী আটিষ্ট নুপী শাবী
মৈলান ফাংবু উবদা — ঙাওখিবদনি। বরবা মশামক ১৯৬৩ দা ভারততা যৌরজুনা
কথাকলি উখি অমসুং শুদ্ধাংখি। মতুংদা মহাক্সা কুপ্লা য়েংশিনখি — হকচাংদা লৈরিবা
শক্তি (এনরজি) দা।

পুন্সমকী মথক্তা পোস্ট-মোদার্নিজম হায়বা (আধুনিকতাগীতুং) মশক অমসু
চংশিল্পকলি। Theatre দা পূরকইবা আটো (Theatre of cruelty) অমসুং আমেরিকাগী
প্রোফেসর সেকনার (The class of performative circumstances) অমসুং অতৈ
খরনি। হুমেনিজম (মানব বাদ) ওইরম্বা মোর্দন থিয়েটারদু অসুম চংশিল্পকপদা ওইরকই
অরেপ্লা-নাইদবা, অয়েংবা ভাবোক্কা ডাইরেক্টরগা অমতা ওইমীম্নরকপা, ষ্টেজগা ভাবোক্কা

শল্পরকপা, সেন্টর যামলকপা চেনেল যাস্বা (মলটি চেনেল) অরেম্বা খংদবা চাওরবা শীংনবা অমনি। ষ্টেনিলাভসকি (মেজিক ইফ) ব্রেস্ট (থাপতোকনবা-এলিয়নেসন ইফেস্ট) অনিগী বাংমদা চঙশিল্লকইবা নোংচুপকী থিয়েটারগী ঈহৌ অমনি। এবসর্দ থিয়েটারগী ঈহৌদি লেপত্রে। অদুবু মদুগী অমস্বা মশকতি পুমমাঙ মাঙদ্রি।

অসুন্না নোংপোক নোংচুপতা চেঞ্জকলিবা ঈচেল অসিগী বেকগ্রাউন্ডগী মণিপুরী থিয়েটারবুসু মশক খঙনবা হোৎনবা তাই। সভ্যতাগী হৌগৎলকপদা লাই হরাওবনচিংবা লৈরমইবা ফোক থিয়েটারগী মাইকৈরোমদগী বৈষয় ধর্মগা নকশিল্লবা রাসলীলা, নট সংকীর্তন, গোষ্ট লীলা, গৌরলীলা মান্দবতা অমসুং লক্ষ্মাংদা শান্নখিবা পরম্পরাগী ওইবা লীলা কয়ামুক লৈরি। ১৯০২ গী অদুরাইদগী কলকতাগী থিয়েটারগী মতৌ তমদুনা আধুনিক থিয়েটার থোরকই। ১৯৩০ গী অদুরাইদগী ফোক, সামাজিক অমসুং পৌরানিক ওইবা অনুবাদ অমসুং ওরিজিনেলদা ইরগা লোইননা চংশিল্লকই। মতম অসিরাইদগী এম ডি ইউ, এরিয়ান থিয়েটার অমসুং রূপমহল থিয়েটার লীলা কয়া শাননরকই। মণিপুরগী বর্নাদেশোনি হায়না খংনরিবা লেখিদবা জিঃ সিঃ তোংব্রাসু ফাগীনা করেমনদুনা মাংথরক্ৰিবা ভেলুশিং অসিবু কয়বা হোৎনরকই। মহারুা ইবা লীলা, লীলামচানচিংবা চাওরারুা চামমুক শুরে — ৬০ মূর্ত্তী ফোংলে। ১০০ রক হেমা শান্নখবা নীংতমগী লীলা তোংব্রাগী — ঙবোংখাও চুনরবা ঈশৈগা কোন্ননা কাওঙমদবা মশক্ৰি। অনীশুবা পৃথিবীগী লাজ্জাও মনুং অমসুং মতুংদগীদি থিয়েটার গ্রুপ কয়া চোংথোরকই। লীলা কয়া ইনরকই।

১৯৭২ দা মণিপুর ষ্টেট কলা একাদেমীনা নোংচুপবঙ্গগী বাদল সরকার অমসুং মহাক্কী গ্রুপ শতাব্দীবু কৌথোজুনা হান্নগী লীলাশিং উৎহনবদা নঙনা নৌহৌননা ফিজিকেল থিয়েটার ওইনা স্পার্টাকস উৎহনখি। মণিপুরগী কহাইলালগা থেংনদুনা মণিপুর থিয়েটারদা অনৌবা যাওল অমা পুরকখি। অরাম্বম সমরেন্দ্রসু অরি-অনৌগী ভেলুজ শল্পবগী মতাংদা রাহং হংবা হৌরকপা জজ সাহেবর্কী ইমুং (১৯৬৭) এরিয়ান থিয়েটার হোলদা শান্নরকই। নেসনেল স্কুল ওফ ড্রামাগী গ্রেজুয়েট রতনকুমার থিয়ামসু কোরস রিপোর্টরি থিয়েটার লিংখৎতুনা উৎলকই সনরেস্বী চাইশ্রা (১৯৭৬) হান্নগী থিয়েটারগী মশক্ৰগী হোংলকপা চাংয়েং লীলা (একসপেরিমেন্টেল প্লে) অমসুং লময়ানবা থিয়েটার (আভাগাদ) কি মশক্ৰি। এন এস দি গী গ্রেজুয়েট সনখ্যা ইবোতোস্বীসু হান্নগী পরিংদি থুগাইদনা অনৌবা মপুথোক কয়া পুশিল্লকই — ভারতকী বীজয় টেন্দুলকর, মোহোন রাকেশ, সেমুয়েল

বেকেট অসিনচিৎবনি। অসিগা লোইননা থিয়েটর ডাইরেক্টর অমসুং অইবা কয়াসু মথং মথং চোংথোরকই তুংথ মাঙথ — পুত্ৰশ্ব শামু (থিয়েটর ওফ ইমর ত্ৰুথ), অথোকপম তোমচৌ, ক্ষেত্ৰি সনাজাওবা অসিনচিৎবা। দ্ৰামা ফেষ্টিভেল চাং নাইনা শান্নরকই থিয়েটর সেস্তর মণিপুৰসু লীলা মচা তান্নবগী ফেষ্টিভেল শিল্পকই। ষ্টেট কলা একাদেমীগী ললিত সিংহ মেমোৰিয়েল লেকচরদা ভাৰতকী মমিং লৈৰবা মীওই কয়া বাৰ্ত্তন তৌবা হৌরকই। থিয়েটর সেমিনাৰ কয়া তৌৰকখি। চহী খৰগী মমাংদা অৱাস্থম লোকেন্দ্ৰগী লমজীং মখাদা ফোৰম ফোৰ লেবোৱেতৰী থিয়েটর, ফোৰ্দ ফাওন্দেশনগী তেংবাংগা লোইননা নহা ওইৰিবা থিয়েটর বাৰ্কৰ কয়াদা তোঙান তোঙানবা মাইকৈদা ৰিশাৰ্চ তৌহল্লকই। থোরকই — ৰাইঃ ৰাজেন, এলঃ দোৱেন্দ্ৰ, এনঃ প্ৰেমচান্দ, এলঃ কিশোৰজিৎ। কিশোৰজিৎতী ইকুই কুইদনা ব্ৰাজীলগী আগোষ্টা বাওল (থিয়েটর ওফ দি ওপ্ৰেসদ) গী থিয়েটর বাৰ্কশোপতা শৰুন্ক য়াৰুই। সৰকাৰগী তেংবাংদি ইয়াও য়াওদ্ৰবসু হৌজিক মণিপুৰী থিয়েটরগী খোংজেলদি য়াংলে হায়নিংই। ভাৰতকী মফম অতৈগা চাংদমনবদা নোপত্ৰে। অদুবু থিয়েটর হায়বসিদি থবকনি-একসননি। উবনা য়েংবনা খঙবনা থিয়েটরগী চপ চাবা মশক নস্তে। জিওৰ্গলেনসনৰনা হায়বঙমনা — ৰাহংদি ষ্টেজগী ঝাংমদা হংবা তাৰবসু ষ্টেজদা পাওখুম চপ চানা পীবা তাবনি। সেকন্নাৰগী লোন্দা হঞ্জিল্লকপা শাজং (ৰেসতোৰ্দ বিহেবিয়র) হায়বদু ওইগনি। হৌজিকমক চেছুৰিবা মণিপুৰি থিয়েটরগী ঈচেলসি চাওৱাক্লা অছম থোক্লা য়েংবা য়াই। তিন্নবা যাদনা শান্নদনা চেনবদি নস্তে। মপুং ওইবা ফোংদোকপগী শৰুন্কা লেপ্ততনি।

অহানবা ঈচেলনা এৰিয়ান থিয়েটরনা অৱাস্থম লোকেন্দ্ৰগী ডাইৰেকসন মখাদা অমসুং মৰক মৰস্তা অৱাস্থম সমৱেন্দ্ৰগী লীলাশিংগা লোয়ননা চংথৰিবা পোলিটিকেল থিয়েটরগী মশকনি। বিষয়না পোলিটিকেল ওইবগী ৰাফম ঙাক নস্তে। সিন্সোলিজমগী মতেংনা মণিপুৰীশিংগী অসুম অসুম মীওইবগী গুন মাংশিল্লক্ৰিবা পুন্নিগা লীলাগা শান্নহল্লকপনি। — দিছমেনাইজেসনগী মশক অমা উৎনবা হোংননি। লমদম অসিগী সংস্কৃতিগী মৰুগসু শান্নহল্লবা মতাংসু য়াওরি। অসিনা পুথোরকই দিল্লী নেসনেল দ্ৰামা ফেষ্টিভেলদা উৎস্ৰবা — খুম্ন চাখা মোইৱাংঙম্বা (১৯৮২) অমসুং ফৌওইবী লাংওন (১৯৮৫)। ইৰাবতনচিৎবা দোকুমেন্তরি থিয়েটর ষ্টাইলসু পুথোরকই। মাইকৈ অসোমদা চংশিল্লবা হোংনৰিবা নহাৰোলশিংগী মনুংদা এন প্ৰেমচান্দ শিংথানবা য়াই। এৰিয়ান থিয়েটরগী ওইনা

লীলা কয়া পরিচালনা তৌরকই — ইমা কৈথেল (১৯৮৭) দগী হৌরগা নোং তারফে (১৯৯২) অমসুং হন্দজা উৎখবা অস্তিগোনে যাওনা — লীলাগী ফজবগা পুল্লীগী ফজবগা শম্ভনদ্রা হায়বসে লোকেন্দ্রগী মপুং ওইবা স্বাকংনি। হায়বদি হৌজিকী অয়াস্বা নহারোল থিয়েটারগী ডাইরেক্টরশিংনা মণিপূরীশিংগী হৌজিকী ওইরিবা পুল্লি মশক খংদ্রে হায়বসিনি। থিয়েটার ওফ কন্মিতমেন্ত পুথোকশি হায়বনি। মাইকৈ অসোমদা বার্টন্ড ব্রেঙ্ককী লীলাশিংগী শকফমগসু শমজন্মরকপা য়াই। অগষ্টা বাস্তলগী নৈহৎপিরবশিংগী থিয়েটার (থিয়েটার ওফ দি ওপ্রেসদ) গী রাখল্লোল অমসুং মপুথোকসু শমজন্মরকপা য়াই। মণিপূরী সমাজগী খোল্লাউনি।

অনিওবা ইচেল অমনা রতনকুমার থীয়ামনা লমজিংলিবা ভারততদসু নতুনা মপান্দসু মতিকচানা খংনরক্কা লাই য়েকপগী লোন্দাদা হায়রগা এক্সপ্রেসনিজম কৌবা য়াবা পুক্রিং ফনা ফজবগা থিয়েটারগী মশকনি। মণিপূরগী লৈজরিবা জগোয় সংকীর্তন অমসুং থাং অসিনচিংবা কয়াগী খুথেক শাথেক অমসুং লোকগীত অমসুং সংকীর্তনগী মাইকৈদগী ঈশেনচিংবা খন খন্দুনা করিওম্বদা বার্টন্ড ব্রেঙ্ককী পুথোকপগী ষ্টাইলদা মশক নাইনা পুথোকপা খুৎশেম অমমমনি। য়েংবদা মেজিক তৌদুনা শুন্মৎলি। নেসনেল ড্রামা ফেষ্টিভেলদা উৎখবা “উচেচ লাংমৈদোং” (১৯৭৭), সনরেখী চাইশ্রা, মহাভারতকী স্বারী অজমনিচিংবা মথং মথং উৎলজুনা পৃথিবীগী মফম অয়াস্বদা মহাকী লীলাশিং ময়ান্না য়েংনরী। “চক্রব্যূহ” নচিংবা লীলাদা পুল্লীগী স্বাহং খর হন্দবদি নন্তে। মণিপূরী সমাজবু মশক খঙদবসু নন্তে। অদুবু থিয়েটার ওফ কমিটমেন্ট হায়বদুদি নন্তে। মীং থনবা থিয়েটারনি। (স্পেকটিকুলর থিয়েটার)। মহাকী তিন্নরীবা অমসুং মহাকী তুং ইনবা এস, কে, মঙাংনচিংবসু চৎখরকলি। চপচানমক তুং ইন্দ্রবসু মহাকী প্রাদব্লন ষ্টাইলগী প্রভাবতি ফনা নিংথিজনা মণিপূরগী পুথোরকপা লীলা কয়াদা শন্দোরকলি। স্বাহং অমতংদি হংবা য়াই — রতন থিয়ান্না লৌশিন্দুনা শীজিল্লরকলীবা মওং অসি নোংচুপকী থিয়েটার ডাইরেক্টরশিংনা ভারতকী, বালিগী অমসুং চাইনাগী থিয়েটারগী মশজন্মদগী মানা মানা পামজবা মশজু শাগৎলকপগী মওংলা নন্তুগা হান্নগী পরম্পরাগী চংনরীবা নুংগী ঈচেল অদু চপচানা কায়হন্দনা থম্ববা হোংনরিবরা হায়বসিনি। অনিমক অমতা ওইনা উবসু য়াই। নোংচুপকী ডাইরেক্টরশিংনা কৌরি — ইন্টার কলচরেলিজম ইচম চম্বা। কাংবু অমনা থেংগায়নবদৌনসু (কোলিসন ওফ কলচরস) উরি — বষ্টম

বরুচানচিৎবা থিয়েটার ক্রিটিকশিংনা।

অহমশুবা ইচেল অমনা নোংচুপ বঙ্গী বাদল সরকারগা তিন্নরবদগী থোরকপা অসুম অসুম মশক হোংলকলিবা হৈন্সাম কহাইলালগী থিয়েটারগী মশক অসিনি। পেবেং (১৯৭৫) দর্গী হৌরকপদুনা “লাইগী মচাশিংগা” (নেসনেল ড্রামা ফেস্টিবেলদা উৎস্রবা) অমসুং আফ্রিকাগী নীংশিংবা (১৯৮৫) নচিংবা মথং মথং পুথোরকলি। ইউরোপকি ষ্টোনিলেভসকি মেজিক ইফদগী হৌরগা পোলেন্দগী প্রোটোসকী (পোর থিয়েটার) অমসুং ইউজেনিও বার্বা (প্রাফেসিনেল আইদেনটিতিদা চংশিল্লকলিবা বার্বানা লাউরি — ঐহাক্কি দেসতি ঐহাক্কি হকচাংনি) নুংগী ওইবা শক্তিশিং কয়া থেংনদুনা হকচাং পুন্সদগী থোরকপা ভাইব্রেসনগী মতেংনা পুথোরকপা হকচাংগী লীলানি। টুটেল এঙ্কর অমা শাগৎপগী মহোৎসব অমনি। মসকসু মথং মথং হোংলকলি (অহানবদা বাদল সরকারগী রাইহে লৌদুনা সাইকো ফিসিকেল থিয়েটার কৌরস্বদগী ওল্লকই — ইন্টিমেট থিয়েটার, ট্রান্সেনদেন্টল থিয়েটার অসিনচিংবা)। বোদি — মাইন্ড ইন্টারপ্লেনি হায়না মশানা হায়জবা থিয়েটারগী ভাবতকী ট্রেনিং তৌবা তাই। তারকপা ফলনা — হকচাংগা পুন্সিংগা অমতা ওইনা চংশিল্লবনি।

হকচাং পুন্সবু নোকহনবনি কপহনবনি অমসুং গাঙহনবনি। পান্দমনা — হকচাংবু মোমোন নোন্না ফজরবা শৈরেং অমগুন্না পুথোকপনি। কহাইলাল মশামন্না হায়জৈ — “এক্টর” অমগী হকচাং অসি শক্তি অমসুং ফজবগী শক্কাণ পুবা লোল অমনি। (এরিয়ান থিয়েটারনা শীনখিবা ডিসেম্বর ১৯৯৬ সেমিনার ওন কনটেম্পররী থিয়েটারদা পাথোকখিবা)। কহাইলাল নেহরু ফেলোসিপ ফংদুনা চহী অনি রিসার্চ তৌরবা মতুংদা তারকপা ফল খরা লাইরিক ওইনা পুথোকদৌরি। মহাক্কা লোয়নরস্বা অমসুং তুংইনবা থিয়েটার ডাইরেক্টর খরসু থোরক্কে — পাছোইবী নাট্য মন্দিরগী রাই, রাজেন্দ্র অমসুং খগেন্দ্রনচিংবা। ভারতকী মফম কয়াদা মহাক্কা বার্কশোপ তৌয়ে। জাপান অমসুং আফ্রিকাদা লোইনবী কলাকার সাবিত্রিগা লোয়ননা লীলা উৎলুরে। নুংগাওইবদি হৌজিক হৌজিকমক ইউরোপ্তা কুপ্পা য়েংনরীবা বারবাগী খোঙচৎকা ভারতকী কহাইলালগী চৎখরিবা অসিগা খ্রাবাংননা চৎখরিবা অসিনি। মহাক্কা গ্রুপ কলাক্ষেত্রনা কুরোসাবাগী ফিল্মদগী থিয়েটার ওছোকপা রসোমোন কলকত্তা (১৯৮৭) দা উৎলুবদা মমিং চৎলবা ক্রিতিক ডাক্তর ফিলিপ জারিলিনা অঙকপা লাইফাও অমা তাখি কহাইলালনা চৎখরিবা থিয়েটারগী অনৌবা

লোন অসি পুথোকপা লোইশিল্পকপদা হৌজিকী ওইরিবা থিয়েটরগী মশক অসি কিনথথিগনী। নুঙাইবদি — অনৌবা লোন অসি পুথোকপা লোইরে। লাইরিক ওইনা ফোংগদৌরে।

তশেংবদি থিয়েটরগী লোন অসি অমখন্তনি। মীংয়েং খেৎনবগী অমসুং পুথোকপগী শক্তি খেৎনবদগী মশক কয়া থোৱা উবনি। থম্মোইগী লোন্দি অমন্তনি। মফম মতম খায়খি দুনা তোংঙান্না তাখিবনি। মতমসু অমন্তগুন্না মুনি ঋযিশিংনা উখি — হৌথ্রবা, হৌজিক অমসুং ওইরক্কদবা পুন্মক লৈদুনা চংপা অমসুং অমখন্তসু ওইবা (কোসমিক সাইকল অমসুং কোসমিক ইউনিতি) ঙাক্তনি। ফোংদোকপদা নোংপোক নোংচুপ খায়বদনি জাতি বিজাতি খায়দবা থিয়েটরগী লোলনী। অদুবু কলচরদি মান্নদবনি চপ মান্ননা য়েংমিন্নবদা তোঙান তোঙানবা উনবনি।

অরোইবদা পুথংচরি — ২১ শতাব্দীদা ওইরক্কদবা মণিপুৰী থিয়েটরগী মশক করিনো? অমখন্তনি হায়বা য়ারোই। অমখন্ত ওইগনি হায়বসু য়াদে। শক্কোন কয়া লাক্কনি। মদু লমদম অসিগী ওল্লকইবা পুন্নি লেপকনি। অনৌবা ডাইরেক্টরশিংগী খনবা ওম্বা অমসুং উবা ওম্বগী শক্তিগী মখা পোল্লি। মখন্তা চেহুৰিবা মপুং ওইবা ঈরোংঅহ্মগী মশক উৎচত্রে। অহ্মক অসি অমগা অমগসু য়েংনদবা নন্তে। খঙনদবা নন্তে। অদুবু ঈচেলদি তোঙানবতনি। মসিগা লোয়ননা হাম্মগী মপুং ওইবা পোপুলাৰ থিয়েটরগী ঈচেল শক্কাইৰবা তম্পাকী হোলশিংদা চেহুৰিবা ঈচেলসু লেপলোই। মখোয়গীসু মতীকচাবা ভাবোক লৈরি। অদুবু মতমগী ৰাখলনা অমসুং লৈবাকী ফিবমনা হোংলকপা মতুং ইন্না মখোয়গী মশকসু হোংলক্কনি। মরমদি থিয়েটর পুন্মক ক্ৰিয়েটিভ ওইনা লেপ্তনা চেনথবা ঈচেল ঙাক্তনি। উসোবকী ইঞ্জাং মখেল খুদিংমক তোঙান তোঙানবা মহাও লৈ। পুন্মক চাবদা হাওই। পুনশিল্পগসু অমুকা হেন্না পোল্লি। মণিপুৰী থিয়েটরগী তুংগী ওইরক্কদৌবা মশকসু সরকারনা অমসুং প্রজানা শকখঙবীবগী চাংগা লোয়ননা অয়াঙবা, ময়াই ওইবা অমসুং তপথবা খোঙচং লাক্কনি। প্রতিভা লৈবা থিয়েটরগী মীওই থোরক্কগা অমসুং ময়ান্নসু শৌগংপীৰগ অকনবা খোঙথাংদা চঙশিল্পকপসু য়াই।

য়ান্নমক নুঙাইজবদি পৃথিবীগী চেনথরিবা খোঙচংতা মণিপুৰী থিয়েটরসু তুং ইনবা ওমজবসিনি। লমদমনা পীকপনা মীচংনগা শোনবনা শক খঙবীবদা খৰদি কুইনা চঙগনি। অদুবু ইন্দোনেশিয়াগী বালিগুম্বা মফমগী আৰ্টনা ইউৰোপপু কাওহনবা ওমলবদি মণিপুৰগী

আৰ্টনা অমসুং তোপ তোপ্পা থিয়েটৰগী মশক্কা চপ চানবু মণ্ডণ লৈৰবদি অতৈবুসু কাওহনবা
 ঙুমগনি। মণিপুৰী জগোয়দদি হায়রিবসি ওইথোক্ৰে। কুনমাথোই শুবা খৃষ্টগী শতাব্দীদদি
 মণিপুৰী থিয়েটৰনসু অতৈবু কাওহল্লকপ যাবগী থাজবা লৈ। আমেৰিকাগী অদলাই
 স্তিভেনসনা ৰিপাব্লিকান পাৰ্টিগী মতাংদা হায়খিবদৌনা ঐখোয়সু মণিপুৰী থিয়েটৰবু
 নমদুনা, চিংদুনা কাওহনদুনা কপ্পা লাউনদুনা কুনমাথোইশুবা শতাব্দীদা চীংশিল্লবা
 হোত্‌নসি। (dragged kicking and screaming into the twentieth Century –
 Adlai Stevenson). □

১৯৯৭ ইং

পুত্ৰস্ব শামু অমসুং নুংগী ওইবা অচুস্বা

“অহিংশে ! অৰাবনা থল্লবা অহিংসে !

নুংপান, হকচাং, কায়াং ওম্নমক

অমুক তেকখংলকপা ওমদনা চোকথরবা অহিংশে ।

ৰাৎলি । নোংঙানগদবদি যান্না ৰাৎলি ।

চৈনাখোনশিদৈ নাছোজুনা

পুনসিগী অপেনবনা থল্লবা মীকুপ অদো

করস্বা মতমদা লাক্কা ! কৈদৌঙে নোংঙাল্লক্কা ।”

অসুন্না খোঞ্জেল অমনা লোইশিল্লি পুত্ৰস্ব শামুনা মহাকী লীলা “মীকুপ অমসুং ।” মসিমক মহাকী পুসীগী মীৎয়েংনি হায়না লৌবা যাই । অনিশুবা পৃথিবীগী লাজ্জাও মতুং ১৯৬০ দগী ১৯৮০ ফাওবগী মনুংদা ওইরস্বা মণিপুৰগী ময়ায়গী ওইবা সমাজ অমসুং পুসী মশক অদুনা লীলা ইবা, এক্টর অমসুং ডাইৰেক্টর — পুত্ৰস্ব শামুবু শাগৎখি । চপচাবা মতমগী মীনি (ইংৰাজী ৰাইহদা মোৰ্দন মেন) । পুন্মক অমতা ওইবগী চান্ন-চিল্লনা লৈমিন্নবগী অমসুং নুংশিনবগী পুসী ঈশ্বৰদা চেৎনা থাজবা অমগী লংলানা পুন্মস্বদু কায়ত্ৰে — মচোই মচোই তারক্কে । করপসন, অমনা অমবু হন্না য়েংনদবা, পৈশাতনা মপুং ওইবা অমসুং নোচুপতকী কন্না ফুজিল্লকপা “ঐগীনা হান্না” (ইন্দিবিজুয়েলিজম) হায়বা ৰাখলনা ইমুং মচেং তানরক্কে । নুংগা তাইশিল্লবা খঙদ্রবা মশক্কা পান্দা মকা ফন্না ফোংদোরক্কে । পুসীগী অৰ্থ মাঙত্ৰে । হিংবগী অৰ্থসু লৈরক্কে । নাইতোম তারক্কে মীওইবনা — পৃথিবীদগী, সমাজদগী মহাক মশামক্তগী । ঈশ্বৰ শিত্ৰে-লোত্ৰে । পুসী অসিমক ওইরক্কে ৰাহং অমা খুন্মবা হোত্নরিবা মৰোল মৰোল লোনশিল্লবা পল্লপফম খঙদবা, মশক্কা-হিংবা । হিংবগা শিবগা ফাওবা খেন্নফম খঙলক্কে । লেমহৌৰে পুসীদা — অৰ্থ যাওদবা, মীওইবগী মাংত্ৰবা শক্তম অমসুং মকোক মটৈ ওম্নবা মশক ।

অসিগুস্বা মতমগী চৈনাখোল অসি চপচানা ফাওখি পুত্ৰস্ব শামুদা । তোপতোপ্না

মীংয়েং অমনি। সাহিত্যকারশিৎনা উরকই পুন্সীবু মথক মথা ওন্ননা মঙগী শকফমদৌনা — সুরিয়েলিজমদা। অয়েকপা লাই থোরকই। পাত্ৰো পিকাসোনা উরিবা শকফমগী কান্নদবা মঐ লৌথোকখিৰদা ওন্নকই লাইখুংয়েক — কুবিজম। সেম্যুয়েল-বেকেংগী “ৰেটিং-ফোর গোদো” হায়বা লীলাদা মতম লৌথোকখিদুনা লীলাগী অহৌবা শকফম অদুমক অৰোইবদসু কায়দনা থল্লকই। থিয়েটর মিরর ড্রামাটিক সোসাইটি লিংখুংনা পুত্ৰশ্ব শামুসু চাংয়েং লীলা মথং মথং পুথোরকই। তোপতোপা লীলা মওং পুথোরকই — ওইবা ওইদবা, থোকপা থোক্তবগী পল পুন্সমক থুগায়দুনা ভাবোকপু ঙকহন্দুনা নুংঙাইহন্দুনা অমসুং খহুহন্দুনা লীলা মথং মথং শান্নরকই। মমিং চংলবা লীলা ইবা, মণিপুৰগী বান্নাদশো নি হায়নরিবা জি সি তোত্ৰাওন্না পুত্ৰশ্ব শামুগীসু তোপ তোপা মীংয়েং অমসুং লীলা মপুথোক অমা হায়রিবা মতম অসিদা খঙনখবনি। লাইবক থীবদি হৌজিক হৌজিক ফাওবদা খায়না খঙনরবা ফোঙলবা ভোলুমদি অহম খক্তনি — জগোয় শাবী, অতোনবী অমসুং অতুশ্ব মৈগী চীং। অসিনা ড্রামা ইবা অমা ওইনা সাহিত্যগী মতাংদা নৈনবদা খুদোংচাবা ফংখিদি। নুংঙাইবা পাউ অমনা — লেমহৌরিবা ফোংদ্রিবা লীলাশিং অদুদগী ৪ খক্তি ফোংলগনি। “অয়েকপা লাই” (১৯৭২ দা ইখিবা অমসুং কয়ারক হন্না শান্নখবা — থিয়েটর মিরর অমসুং কোরস রিপাটোরি থিয়েটরনা) “শক্লাইদবা বারী”, “মী অমত্তং” অমসুং “অঙশ্বগী কা”। লীলা ৪ অসিনা লীলা ৭ মুক অফোঙবা ওইনা লৈরবদি শামুগী ড্রামাগী আৰ্ট অমসুং পুন্সী মীংয়েংগী মতাংদা নৈনবগী খুদোং চাবা ফংলগনি। মহাক্কা খঞ্জখিবা অমসুং মঙোন্দা ফাওজরিবা পুন্সী লীলাশিং অসিগী চরিত্ৰশিৎনা ফোঙদোকলিবনি। মহাকবি সেক্সপিয়্যারগী লীলাশিংগী চরিত্ৰওন্না।

পুত্ৰশ্ব শামুনা যান্নমক তোয়না শীজিন্নরশ্বা ৰাইহে অমদি — নুংগী ওইবা অচুশ্বা (ইংৰাজী ৰাইহেদা ইন্নর টুথ) হায়বসিনি। অচুশ্বা করিনো? অরানবা ৰাহং নন্তে। খুশ্বমকসু ঙমনদ্রিবনি। অসিমকসু শান্না হায়রবদা — ঐখোয়না চুল্লৈ হায়না উরিবসি মায়ানি। মসিগী মনুংদা অচুশ্বা হায়বদু লৈরি হকচাংগী মীং নাকোংনচিৎবনা থেংনরিবা অসিনা প্রমাণ তৌনবা লাক্কাৰি। অশেংবদি উরিবা মশক অসি — মাইখুম উপ্পনি, শাশিল্লবনি, মীনশ্বনি। অচুশ্বদি মনুংদা লৈরি। মপান্দা উরিবদুগী খঙলিবদুগী ওন্ন তৈনবা মশক্কা। নুংগী ওইবা মশকনি লীলা ইবা শামুনা উৎনবা লাক্কাৰিবসি — চুন্সগী মপা মচা, মতৈ মনাউ শকখঙনরক্তবদা নন্তে। মশা মতোমতা ফাওবা খঙজবা ওন্নন্তে। গ্ৰীকশিৎনা — নশা মশক

খঙঙ (নো দাইসেল্ফ) হায়রম্বদু ইচম চম্বা খোম্বাউ নস্তে। মীওইবনা মশানা মশাবু
খঙজবদা কুইনা চঙই। অয়াস্বনা মশক খঙজদনা পুঙ্গী লোইখি নস্ত্রগা পুঙ্গীগী অরোইবা
মীকুপ্তা মশা মশাবু খঙজরকই।

১৯৭২ দা শান্নখিবা “অতোনবী” কৌবা লীলাদা ময়ান্না শকখঙবীদবা নুপী অতোস্বী
অমগী থম্মোয় শোরুবা মশক উৎপনি। নুপী অহলগী মীচংদা মমা অমসুং ময়ান্না লেপলি
- অয়াস্বনা চৎনবদৌনা। অতোস্বীগী মীচংদদি মনেমবোক্তং খঙবোই খঙদবোই তৌদুনা
লৈরি। লীলাগী অরোইবা শরুজা নুংশিমচা (অতোস্বী) অমসুং শকহেনবী (নুপী অহল)
পুন্নমকপু থাদোকপা তাখি — ময়াস্ব কপহন্দুনা থনমই। শামুনা হংলি কমদৌই ঐহাকী
খুৎশেম ঐহাক্সা উরিবা নুপী অতোস্বী অসিদি? ১৯৭৭ তা শান্নখিবা “অতুম্বা মৈগী চীং”
গী লীলাদা মহাক্সা চান্নরম্বা থম্বালনা ইবোয়াইমগী মতৈম ওইনা লাকই ময়াস্বা ইবোহলদা
থাজদুনা। মতমগী নীংতম্বা পাম্বা মনাউ ইবোপিশককা মমা মপাগা পুন্না চামিন্নরিবা অপুনবা
ইমুংদা ময়ী চৎলকই। ইবোয়াইমদা ইবোপিশক্সা দাবী তৌই - তোখায়না লৈজরগে। ময়াস্বা
ইবোহলসু য়াই। অদুবু মতৈমনা খামজিল্লি। মতম অসিগী নীংতমনিংবগী - মরম্বাই ওইনা
হিংনিংবগী কল্পবা শাফুবু অইবনা পুশিল্লকই। মপান্দা উরিবা মশক্সা মতৈম-মনাউনিপাগী
মরীনি। নুংগী অচুম্বনা থাদোরুবা যাদ্ৰবা লংলা অমনা পুনবা তোক্তি। অদুনা মমৈথংদা
ওইরকই — মৈগী চীংগী মশক পোকখায়রককদবা।

পুন্নম্ব শামুগী য়ান্নমক পামজবা বিষয় অমদি — মতৈ মনাউ শকখঙনদবনি। তোঙান
তোঙানবা মীৎয়েংদগী অমসুং সমাজগী থৌইনশিন্দগী নীপানা মহাক্সী নুপীবু শকখঙদে।
নুপীনসু নুপা শকখঙবদা লুনা থোকই। অনিগী ফাওনদবসিনি হৌজিক্সী সমাজদা তোয়না
থোকলিবা। অদুবু পুঙ্গীগী খঙহৌদবা মীকুপ অমদদি অনিগী তিন্নফম লাকই। মীকুপ
অদুনা নাহোকত্রগা অদুম পুঙ্গী চুপ্পগী কায়নবা ওইখি। নীংতম্বা পাম্বা মীওইবগী পুঙ্গীনি।
অনিমক ব্যবহার তৌনবা তাই। রাফম অসি ময়েকলানা উৎলকই — মহাক্সী
“মীকুপ অমতং” হায়বা লীলাদা। কাব্যগী মশক লৌবা মীৎয়েংনি। ১৯৭২ দা ইখিবা
অমসুং শান্নখিবা “অয়েকপা লাই” হায়বা লীলা অসিদি য়ান্নমক মমিং লৈখিবা লীলানি।
অইবনা করি হায়নীংলিবনো হায়বদুদি (লীমামক্তি য়ান্না নুংঙাইনা শান্নরগা) অয়াস্বনা
লৌশিনবদা বানা থোকখি। লাইয়েকপা অমনা য়ান্নমক নুংশিজরম্বা মহাক্সী নুপীবু
(মোদেলবু) অশিবদৌনা উখি — “লাই কয়া য়েকত্রবা, শৈরেং কয়া ইত্রবা মতুংদা।

নুপীদুনা মিথ্যেং লানবনি হায়না বাকথলি। মাঙথ্রবা শক্তমবু থিজরুগে লেপ্নবা নুপীদু লাইয়েকপা অদুদগী নাহোকপা শুকঙম ওমদে। নুপীদুনা কপলাউবদগী অহিংবা শক্তম থোরকই। নিপানা য়েৰুবা হোৎনরকই। হায়রকই লেপ্নিবা মোদেলদা মফি মথং মথং লৌথোররুবা — “মদুতা নন্তে অমদুশু। অদু মওং — লৌথোকপদা থম্মোইদা লাক্রিবা অচুস্বা শক্তমগী মঙানসে অমুকা হেন্না ঙাফ্লনি।” লেইনমক লৌথোকপদা লাউরকউ — “চপচানা হিংলে।” অদুবু ওইরকই অকিবা মশক! অনিমক কায়নথি — খা মেরু, অরাং মেরু শুম্মা। অইবনা থেংনরিবা অচুস্বসি কদায়দনো? হিংবগা শিবগা থেপ্নবসিনা কদায়দনো? ফীরোন পুন্নমক লৌথোকলগা অচুস্বা থেংনগনি অহিংবা উগনি থাজরস্বদুনা। অরোইবদা থেংনরকই অশিবা। অচুস্বা কদায়দা লৈবগে হংলি পুত্ৰস্ব শামুনা : মুৰ্ত্তি খরসি ওসকার বাইলদগী “পিকচর ওফ দোরিয়ানগ্রে” হায়বা উপন্যাস অদুদা যাওবা হোংলকপা চরিত্রগী মশক্কা অয়েকপা লাইদা চঙশিল্পকপদু নীংশিংহল্লি।

শামুগী “শক্লাইদবা বারী” হায়বা লীলা অসিদনা মমা, মপা মচাগী মমল লেপ্লগী য়ান্নমক নোক্রিংনা কুপশিনবা মশক অমা উৎলি। পরম্পরাগা হৌজিক্কী ওইরিবা মশক্কা থেংগায়নবনি-শকখঙনবনি। পুঙ্গীগী অরেপ্পা মমল লেপ্নবা হোৎনরকপনি — তিনশিনবা, খাইদোকপা, পুরিবা, য়েপ্নবগী পাইসেনা। অদুবু ওইথোকখিদ্দে। অদুনা লৈজগে লাক্রিবা মীতোপ অদুনা অরোইবদা হংই — “হৌজিক কমদৌবা তারি?” “ওঃ! ওইথোকপগী ওইথোক্তবা। অহিংবগী অশিবা! শক্লাইবগী শক্লাইদবা! বারী। বারী!” অইবনা হায়রি — মপানগী চংনরিবা মশক্কা মশা মশানা থাজরিবা অচুস্বনা নুংগী ওইবা অচুস্বগী মশক তাকপা ওইথোক্তে।

চহী ৩৬ মুক্তা হিংলস্বা (১৯৪৪-১৯৮০) পুত্ৰস্ব শামুগী থাজদনা য়ান্না ইরস্বা লীলাশিং (অশাংবা লীলা ৩০ অমসুং অতেনবা লীলা ১০) অসিদা ময়ান্না মপান্দা উবা ওমদবা নুংগী ওইবা চয়েৎনবা মশক, পাউখুম ফংদ্রবা কয়া অমসুং থায়নগী ভেল্যুজনা মাঙথ্রবদা ওইরকপা নাইতোম তাবগী মশক অমা — মতাং খরদদি এবসর্দ থিয়েটারগী মশক লৌবা - উৎলকই। মসিবু মহাক্কা থোল্লি — নুংগী অচুস্বা। মসিদা কাবাগী মশক্কা লৌই। তথরুবা ছন্দ পুশিল্পরুবা হোৎনৈ। ষ্টেজসেটকীদমক অইবনা য়ান্নমক চেকশিল্লি। ফ্লাসবেক শীজিল্পদুনা হৌত্ৰবগা হৌজিক্কা শম্নহনবা, মঙগা তাইবংগা পুনশিল্পরকপা মওং কয়া যাওই। অয়েকপা লাইগা মীগা অমতা ওইবা ফাওবা উৎলকই। চাংয়েং লীলা ওইবনা ঈশৈ হাপতে।

খোঞ্জেলদি (অপুনবা অসুং নাইতোম) থোকহল্লি মতাং মতাংদা। মহাক্সা থাজে চুন্নগী কল্লনাগী মতেংনা পাবা অইবা ড্রামানা মহাক্সী নীংলিবসি ফোঙদোকপা ঙমলোই। চপ চাবা ষ্টেজদা পুথোজুনা লাইয়েকপনা তৌবগুন্না উৎলবতদা মহাক্সী মূর্তিশিং অসি চোংথোরকনি। অহিংবা মশক ওল্লকনি।

রাহং অমতংদি থোরকই। পুত্রম্ব শামু মশামক্তি নুংগী ওইবা অচুস্বা হায়বদুদি থেংনব্বরা? শোয়দ্রে হায়বগী মঙোন্দা থাজবা পোকব্বরা? নীপা নুপীগী অচুস্বা (সত্য) হায়বদুদি যাওরবরা? শম্মা হায়রবদা মহাক্সা পুস্বীবু মশক খঙলে অচুস্বদুডরে হায়বগী দাবী তৌব্বরা?

চিৎনবা লৈতনা খুস্বা য়াই — উখিদে। মহাক্সী লীলা অয়াস্বা রাহং ওইনা লোইশিল্লি। ঙৈনা শান্তি ওইনা অরেগ্ননি হায়বগী ঙ্গিৎ উৎতে।

মহাক্সা হায়জরি — ঐনদি অসুন্না উজরি। ফজবরা চুন্না য়েংবীয়ু। অতোপ্পা মীংয়েং অমদগী অতোপ্পা মশক কয়া ওইরকপসু য়াই। অসিমনা মচুমলে হায়বা য়ান্না লুই। করিগুস্বদা অচুস্বগা অচুস্বগা মুকরকপগী য়াওই শামুগী “অতোনবী” হায়বা লীলাদা। লোইশিল্লকপদা লাঞ্জদবী নুপী অনিমক (অহন অমসুং অতোস্বী) মপুরোইববু থাদোকখি। পুন্মক চঙরুনা লৈহৌই — মমা, মপা অমসুং মপুরোইবা অদুগা লেঙদ্রবা অচুস্বা (সত্য) হায়বা অমা লৈবরা হায়বদুসু শামুনা চপচানা থাজবা ঙমদে। অসিনা মশাদা ফাওবা ঙমদ্রে শান্তি অমসুং তুমিন লৈবগী। মসিমদি যুগ অসিদা হিংলুবা মতমগী মী ওইরবগী মইহনি। অসিনা “মীকুপ অমঙুং” হায়বা লীলাগী লোইশিল্লকপদা মপুরোইবা অফিসারগা কায়নরবী ইবেয়াইমনা খাঙঙমদনা লাউই — “হে লাই। চীরোল তৌবা, শেনজাবা ইবুংঙো। নহাক্সি ঙ্গিচা-মীচা, য়োংলৈ-মেলৈগী রাখল অসি করস্বা মতমদা মাঙখিগদগে?” মসিগী পাউখুম ফংদে। লোইবা নাইদ্রবা মতম অসিগী থম্মোয় শোক্সবা রাহংনি। ঙ্গিৎরাজীগী প্রোল্লম ওব ইভিল হায়বদুনি, রাহং অসিমক পুত্রম্ব শামুনা মহাক্সী লীলা কয়াদা হংলি। ঙাইরি মহাক্সু “পুস্বীগী অপেনবনা থল্লবা মীকুপ অদো”।

ঐহাক্সা শামুবু রাহং হংবা নিপা অমগুন্না উই। মহাক্সী লাইরিক অয়াস্বনা ফোংদ্রিবা ওইবনা হৌজিকমক মহাক্সী আর্টপু নৈনবদি ওইথোক্তে। অদুবু শামখিবা লীলা খরদা মহাক্সা হংলিবা রাহংশিং অদুনি অয়েংবব তপথহন্দে। মমিং চৎলবা ফ্রান্সকী লেখক আদ্র্ভেঁমার্ল হায়বদুনা হায়খিবা অমা লৈ। মীওইবগী পুস্বীগী মতাংদদি রাহংগী যৌশিনবা মশক্সা

মহাকবী পাউখুমদগী হেন্না মরু ওই। ("And it is possible that, in the realm of human destiny, the depth of man's questioning is more important than his answer. : Anti- memoirs : Andre Malraux : Penguin : 1961) অয়াসদা পাউখুম পীরমদবা পুত্রস্ব শামুগী লীলাশিংগী যৌশিনবা রাহংশিংগী মশক খরনদি চুমগী পাউখুম থনস্বদগীবু হেন্না ফজবরা হায়নীংই। রাহংগী মনুং রাহং থনমই।

মণিপূরগী তোমথিন ঙাংলস্বা নাট্যকার পুত্রস্ব শামু ঐথোয় কাউবা চুমদে। মহাকবী লীলাশিং তোয়না শাল্লবা চুমই। লাইরিকশিংসু য়াবমথৈ ফোংদোরুবা সরকার অমসুং প্রজাশিংনা মীংয়েং চংবীবা চুমই। মহাকপু কাউথোকপদৌনা তৌরবা সাহিত্যগী অমসুং আটকী সমালোচকশিংনা নৌহৌনা অমুক মহাকপু শকখঙনবা হোংনবা চুমই। চহী ৩৬ মুক্তা হিংখিবা পুসীদা ড্রামাগী ভোল্যাম ৪০ মুক থনস্বা অসিনা মহাকবী থিয়েটারগী প্রতিভা অসি শীংথানবা য়ারবা অমনি হায়বসিমদি চপচানা প্রমাণ তৌরে। পুসীবু কুপ্পা য়েংশিনখিবা, মতমগী রাহং কয়া থনস্বা অমসুং অচুস্বা থিবগী খৌরাংবনা পুসীবু তপথহনখিদবা লীলা ইবা অমসুং ডাইরেক্টর পুত্রস্ব শামুনি। □

১৯৯৫ ইং

দেশ ভক্তি অমা ওইনা ইরাবত

জন-নেতা ইরাবত কুনশুবা শতাব্দী হৌরকপদা ওইরকখিবা মণিপুরগী মীকপ থোক্কপগী লমজিং মৈরা পায়খিবা মীওইশিংগী মনুংদা অথোইবা অমনি। ইংরাজী রাইহেদা রেনেসাঁস মেন (নবজাগরনগী মীশক)। মহাক্সা শোক্তবা মায়কৈবু ইরৈ লৈরমদে — সমাজ সেবা, শান্নখোৎনবা, থিয়েটর, জগোয় ঈশৈ, ধর্মগী মাঙশিল্পকপা মশক শেংদোকপা, সাহিত্য অমসং রাজনিতি। লমদম অসিগী রাখল অমসুং থম্মোই, পুলি মীংয়েং পুন্মমকী অহোংবা অমা (ইংরাজী রাইহেদা টুটেল রিভোল্যুশন) পুরকপনি। মায়কৈ পুন্মমক্তসু মহাক্সা মপুং ফানা লমজীংবনি। শীংথানবা য়াবা দান তৌবীরম্মী। তোঙান তোঙান্না মহাক্সী শকলোনশিংবু নৈনবা য়াই। অদুবু মতাং অসিগীদমক্তী মহাক্সী দেশ ভক্তি অমসুং মদুগীদমক্তা কথোকখিবা পুন্সীগী মীংয়েং মশক্তু নৈনজরি।

অহানবদা ঐথোয় খঙদোকপা য়াই — করম করম্মা রাখল পরীংনা ইরাবতকী পুন্সী শাগৎখিবগে। মণিপুরী সংস্কৃতিগী লৈহাওদি হান্নগী লৈজরম্মা কলচরগী মথক্তা মবা চেৎনা লৈরক্সবা তান্ত্রিক সাধনা অমসুং বৈষ্ণব ধর্মনি। মপান্দগী কন্বা চঙলকপা নুংশিংনা মহাক্সা গাঙ্কীগী লমজীং মখাদা ভারত শীনবা থুংনা চখরিবা সত্যগ্রহ, মহামুনি কার্ল মার্ক্স না ময়েক শেংহল্লকপা সমাজবাদ, বিশ্বকবি রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরগী পাক্সবা পুন্সী মীংয়েং, বঙ্কিমচন্দ্র অমসুংশরৎচন্দ্রনচিংবগী সাহিত্যগী মীংয়েং। মহাক্সী পীথোরকপা শক্তিনা পুন্মমক অসিবু চুপশিল্পগা তোপ তোপ্পা পুলি মীংয়েং অমা শাগৎলকপগা কোমনা অসুম্ব অসুম্ব পাকথোকহল্লমই। বন্দে মাতরমগী মন্ত্ৰদা দীক্ষা লৌত্রবা ইরাবতনা পুন্সীগী অরোইবা শরক্তা লৌমী শিম্বী রাজগী অমসুং অনৌবা মণিপুর অমগী মঙদা থরায় থাখি। পুন্সীগী নুংঙাইবা পুন্মমক অমা লমদমগী পুজাদা অমসুং মমা মশক খঙনবা হোৎনবদা কৎথোকখিদুনা চপচাবা কবি অমগী পুলি লেনখি। মশাগী ওইজবা পুম্বা মম্মা লৈবাক্সী চরন্দা কৎথোকখি। সমাজবাদগী মশক য়ামত্রে — আদর্শবাদী, বৈজ্ঞানিক, দেমোক্রেটিক, কম্যুনিষ্ট (রশিয়াগী সমাজবাদকী মশক্তগী হৌরকপা) অসিনচিংবা। নোংচুপকী পণ্ডিত

অম্মা সমাজবাদপু কোক কয়ানা পঙউপতা উপশিন্দুনা মশক মরীন নাইদ্রবা টুপী অম্মা
 প্রমাণ তৌই। মহাত্মা গান্ধী ফাওবা মশামক্সা কম্যুনিষ্ট অম্মি হায়না চাউথোকচরিবনি।
 লৌমী শিন্মীগী লৈত-লায়রবগী অমসুং ওংপী নৈবিরবশিংগী মীচংদবু লেপ্লক্সবদি
 সমাজবাদকী রাখল চংলক্সে হায়না লৌবা য়ারে। ইরাবত ছাত্রগী পুজীদগী সমাজবাদী
 অমা ওইরবনি। রাখল অসিনা লমজিংদুনা নিখিল হিন্দু মণিপুরী মহাসভা (১৯৩৪)
 হৌবদগী অদুম সমাজবাদকী রাখলগা কোন্সরক্সবনি। কংগ্রেসমক্সী রাখলোন্দা লৈরবসু বুজুয়া
 বিপ্লবকী মীংয়েং চেনবা কংগ্রেসকী রাখলনোন মহাক্সী নন্তে। ১৯৩৮ দগীদি চপচানা
 রাজনিতিদা চঙলে। শিলেট জেইলদা (১৯৪১-৪২) ভারতকী কম্যুনিষ্ট পার্টিগী
 নেতাশিংগা থেংনরকপদগী অমসুং থোইদোক্সসু কম্যুনিষ্ট সাহিত্যবু কুপশিন্মা পাবদগী
 ক্লাস ষ্ট্রগল (হাৎন-শুনবগী রাখল নন্তে) মশক খঙলকপদগী চপ চানা কম্যুনিষ্ট অমা হায়বদু
 ওইরকপনি। মহাক্সা মণিপুরগী অহানবা কম্যুনিষ্টনি। খাদী শেংপা অমসুং বিদেশী ফি মৈ
 থাবা ইহান হান্না হৌদোকপা মহাক্সী। শিলেট জেইলদগী থোরকপদগীদি হান্না ওইরল্লবা
 সমাজবাদী অদু চপচানা ভারতকী কম্যুনিষ্ট পার্টিগী লুচিংবা অমগী শকতম লৌরদুন।
 ১৯৪৩ দগীদি চোংথোরকই। মসিদগী মমায় অদু লৈথোকখিদ্দে। ✓

হংলকপা য়াই — কম্যুনিজমদি ইন্টার্নেসনেলনি, মীওইবা পুশ্গীনি। মসিদা শাগে.
 জাৎ, দেশ, বিদেশ খায়দে। মহাক্সী মমা লমদমদি পৃথিবীগী লৌমী শিন্মীশিং জগৎ পুশ্গনি।
 মতাং অসিদা কমদৌনা স্বদেশ প্রেম চঙলক্সদৌরবনো?

কমদৌনা মমা ভারত অমসুং মমা মণিপুরবু নুংশিগদৌরবনো? জননেতা ইরাবততি
 তশেংনা মানববাদী (হুমেনিষ্ট) নি। রবীন্দ্রনাথ, মহাত্মা গান্ধীনা ওইবগুন্না। মানববাদকা
 স্বদেশ প্রেমগা পুনবা য়ারোই হায়বা লৈতে। মীওইবসু নুংশিবনা যুস্ফম ওইরগা মহাক্সী
 অকোয়বদা লৈরিবা লমদমদুবুসু নুংশিবনি। মহাত্মা গান্ধী নেসনেলিষ্ট অম্মি। অদুবু
 ইন্টার্নেসনেলিষ্ট অম্মিসু হায়না মহাক্সা দাবী তৌবা লৈ। পৃথিবী পুশ্গমকপু অমতা ওইনা
 উবা গুন্সবা, শান্তিনিকেতনদা সংস্কৃতি পুশ্গমক্সী অপুনবা ঈচেল চেছমিগ্ননবা হোৎনখিবা
 রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর ফাওবা বাংলা দেশপুদি চপচানা নুংশিখি। অসিনা কবিবা শকখি —,
 বাংলাগী লৈবাক, বাংলাগী ঈশিং, পূনা ওইহনবীযু হে ভগবান।... (বাংলার মাটি,
 বাংলার জল, পূনাহেকে, হে ভগবান, - রবীন্দ্রনাথ)। অসিনা কম্যুনিষ্ট ইরাবতনা ভারতপু
 অমসুং মপুং ওইনা মণিপুরবু নুংশিজবদা অকায়বা লৈতে। অদুগা নেসনেলিজম হায়বসিসু

যান্নমক অখুবা মীৎয়েংদগী অমসুং পূন্মকপু নমথনীংবগী মশক লৌরক্লবদি যান্নমক খাঙঙমদবা মশক্লি। মসিমক্সা জাপান, ইটালী অমসুং জৰ্মনীদা তৌখিবগুন্না নাংসীবাদ অমসুং ফেসিজমগী মশক থোরকই — নাংসী হায়বদি নেসনেল সোসিয়েলিষ্ট পাৰ্টি হায়বনি। ইৰাবত ফেসিজমগী মাযোক্তা লেপখি। অনীশুবা পৃথিবীগী লাজ্জাওদা থোরকখিবা ফেসিজমগী অকীবা মশক্কী মাযোক্তা জননেতানা চপচানা লেপখি। কম্যুনিষ্ট রশিয়ামকসু হিটলরগী জৰ্মনশিংগা অহানবা মরুপ ওইরস্বদগী মশক চপচানা খঙলকপদগীদি হিটলরগী মাযোক্তা লান চৎখখি। ইৰাবত ফেসিজমগী মাযোক্তা লেপখিবা মীওইবগী পুঞ্জীগী মমল খঙবা কম্যুনিষ্ট অমনি, স্বদেশী ভক্তনি। মমা মণিপুরগী অথোইবা মচানি।

মমা লৈবাকীদমক চখখিবা, থোইদোক্সসু ১৯৩৮ দগী নিখিল মণিপুরী মহাসভাগী লুচিংবা ওইনা, খর লৈরগা প্রজা সম্মেলন (ভারতকী অত্ৰৈ রাজ্যশিংদনা মিৎগোই — স্টেট পিপলস কন্ফারেন্স) গী লুচিংবা অমা ওইনা চখখিবা জননেতাগী লানজংসি ভারত পুন্মদা মহাত্মা গান্ধীগী লমজিং মখাদা চখখিবা মশক্সা চাংদম্বব যাই। ভারতকী লানজংবু ইটালীগী মাক্সিস্ট দাৰ্শনিক গ্রামসে না লানতৌবা - লান লেপ্পা - লান তৌবা (ষ্ট্ৰুগল-ট্ৰুস-ষ্ট্ৰুগল) হায়না নত্ৰুগা ফীৰমগী মতুংইনা তৌবা আন্দোলন কোই। মসিবু অমুকসু হেজিমোনিষ্টিক লানজং হায়নসু খঙনৈ — প্রজা পুন্মগী রাখল অমসুং থম্মোয়বু কুইনা চখরগা খুদুম চনশিন্নবা হোৎনরকপনি। ইৰাবতকী লানজংদসু নন কোওপরেসনগী, মশক ওইবা খাজনা খীদবা তেরাপাস্বী যানবা, ঙা ফাদোকপা হায়বনচিংবা লানজং মচামচা চঙশিনবনি। বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদকী অমসুং তিন্নরিবা নিংখোঁগী শক্তিগী মাযোক্তা শীংনবনি। সাহেব অমসুং নিংখোঁদা কোক হাইগৎপা ঙমজদবা, মীচে মীনা কয়া খাঙদুনা লৈরস্বা, অকিবগী ভুং অদু তানথোকখিনবা পাস্বৈনি। অদুবু অদুম লান্দা তৌদুনা লৈবদি ওইথোক্তে। পোথাবা তাই। চোকথরবা হকচাংদা পাক্সল অমুক হাপ্পা তাই। মতাং অসিদনা লান লেপতুনা সমাজ সংস্কারগী ওইবা মশক্তা প্রজাশিংবু চখহল্লি। সমাজগী তোখাই তোখাইবা কাংলুপশিংগী খোঁনা শেমগৎপা তাই। অসিনা ১৯৪৬ তা কাছাড়দগী থোরক্সা ইৰাবতনা লিংখৎখি — কৃষক সভা, প্রজা সঙ্ঘ, ছাত্রসম্মেলনী, মহিলা সম্মেলনী অসিনচিংবা। হাম্ননা মহাক্তি মপান্দা মসিগুস্বা সংস্থানশিংগী নেতা ওইদুনা লাক্সবনি। মণিপুরগী ১৯৩৯ গী ডিসেম্বরগী তাং ১২ দা হৌখিবা নুপী লানসু মায়েকৈ অসোমদগী য়েংবা তাবনি। লানজংদি চেংগী ওইবা যাই। অদুবু মীৎয়েংদি নীংতস্বগী লানফল্লি। শল্লা হায়রবদা

প্রজাশিংগী রাখল অমসুং থম্মোয়দা থৌনা হাঙ্গগা লোয়ননা অঙম্বশিংগসু লাম্বা তৌদুনা মায়থীবা পীবা ঙমগনি হায়বসিগী থাজবা পোকহনবনি। মসি অরায়বা রাফম নত্তে। মতম শাংনা চখরকদৌরিবা ত্রেনিং মখল অমনি। মসিনা ইরাবতনা চখথিবা নীংতম্বগী লানগী মশক অসি মথস্তা পনত্রিবা মতাং অহম থোন্না মতম শাংনা চখবা হেজিমোনিষ্টিক ট্বেগল অসিগী মীংয়েংদগী মশক খঙনবা হোৎনবা য়াই। অসুন্না অমুকসু আইনগী খাজিল্লিবা পনগী মনুংদা গাঙ্কীজিগী কনষ্ট্রকতিভ প্রোগ্রামগী মতৌগুন্না সমাজ সংস্কারদা চঙশিনগনি। তাঞ্জা চারগা আইনবু শীংনদুনা অসহযোগ আন্দোলন চঙশিনগনি। খুংলাইদি লৈতবনিনা অহিংসাগী লান ওইবদি তাবনি — হিংসাগা মায়েক্লবসু।

অদুবু পুংদোংবমগী ঘটনা অদুগী মতুংদগীদি (সেপ্তেম্বর ২১, ১৯৪৮) ইরাবতকা মরি লৈনবা সংস্থান পূন্মক আইন্না থিংথবনিনা হিংসাগী লম্বীদা চঙশিল্লকপা তাখি। নাকল অমরোমদা কম্যুনিষ্ট পার্টি ওফ ইন্দিয়গী বি টি রনদিবে থেসিস ইনবগা লোয়ননা তেলঙ্গানা স্টাইলদা লৌমীশিংগী লালহৌ অমগী পোলিসি চখরকপনা ইরুজনিংবগা থোং তেকপগা হারবা অদুমক ওইখি। লানসু তৌদবা যাদবনি। মরমদি কল্লবা সরকারগী খুংলাইগী শক্তিসু য়াম্মক কন্না লান হৌরিবা প্রজাশিংবু নমথনবা হোৎনরকপনা আন্দোলনকারীশিংনা কোয়চেন চেন্দুনা ঙাক লৈবসু ওইথোস্তে। মতাং চানা মায়েক্লবা তাবনি। হিংসা শিজিল্লবা তাবনি। শিলেট জেইলদগী থাদোরক্লবা ইরাবত কম্যুনিষ্ট অমা ওইনা চোংথোরক্লুনা জাতিগী ওইবা কম্যুনিষ্ট কনফারেন্স কয়া যাওরুৱবা তুংদা অমসুং কাছাড়দা ফাওবা আইন সভাগী মীখলদা কম্যুনিষ্ট কেন্দিদেট অমা ওইনা লেপ্তুরবা ইরাবতনা ১৯৪৬ তা মণিপুরদা লৈরকপদগীদি ভারতকী কম্যুনিষ্ট পার্টি ব্রাঞ্চ লিংখংলো হায়বগী পাউজেল অমসুং য়াথং কয়ারক হন্না থারকই হায়বগী রেকোর্ড লৈ। অদুবু মহাক্সা লিংখৎখিদি। ১৯৪৮ গী আগষ্ট তাং ২৩ দা মণিপুরদা জিলাগী থাকী শাখা অমা লিংখৎখলি। মসিগী মরম লৈ। শম্মা হায়বদা পার্টিগী চৈরাকতগী লমদম অসি মশক খঙনা নুংশিগী লানওংদা হেন্না মহাক্সী মফমদা মরু ওইখিবদগীনি। মসিগীদমক মহাক্স চৈরাক ফংখি। মতোমতবু লাক্সে হায়জহল্লি (সেল্ফ ক্রিটিসিজম)। মহাক্সী পুন্সী ইবা ছব্রধারি সিংহনা হায় — মশামক্লদি য়াম্মা য়ানিংদনা। মতাং অসি খরগা কুপ্পা নৈনবা চঙগনি। নৈনবা অসিদগী ইরাবত মশামক্সা মাসেৰ্ল টিটোগী লাইন (নেসনেলিষ্ট লাইন) চৎলমদুনা লাক্সে হায়বিসিগী অর্থ থোরকনি। ১৯৫০ গী সেপ্তেম্বরগী তাং ১১ দা ব্রহ্মদেশতা

থুংখি — কম্যুনিষ্ট লালহৌবশিংদগী মতেং লৌরুন্না পাটিংগী অয়াবগা লোয়ননা। খনরস্বা
 পাটি অহম — কম্যুনিষ্ট পাটি ওফ বর্মা, বর্মিজ কম্যুনিষ্ট পাটি অমসুং পিপলস কমরোদ
 পাটি — তাইশিন্নদুনা মায়পাক্সা মণিপুর লোমদা থোরকপদা সমজোক ময়াদা লৈবা
 তাংবোদা সেগুৎস্বর ২৬ তা নাদুনা শিখি। মসিনা ইরাবতকী লাঞ্জংগী চাউরাকপা মশক
 অমনি। ১

হৌজিক খন্নগদবা রাফমদি — জননেতাগী ইমা হায়বসি ভারতপুরা নত্ৰগা
 মণিপুরবুৱা? ভারতকী কম্যুনিষ্ট পাটিংগী নেতা ওইরবনিনা, থোইদোকনবু অবাং নোংপোক
 (মহাকপু কোঁই - মাইকৈ ঙাকপা সিমাস্ত প্রহরী-হোমাজ বিশ্বাসনা) নেতা অমা ওইরবনিনা
 ভারতপু মমানি খন্দে হায়বদি য়ারোই। অদুবু মহাক্সা গান্ধী, জবাহরলাল নেহরু অমসুং
 নেতাজীগুন্না তোপ তোপ্পা প্রদেশ অমগী ঙাক্সা খনদনা বন্দে মাতরমগী ইমাসি ভারতপুনি
 হায়না খনখিবা অদুমক্তি নস্তে। ইরাবতগী স্বদেশ প্রেম ভারত ঙাক্সগী নস্তে — মণিপুরগী
 চাউরবা শরুক অমা কল্লি। অপাকপা ভারতকী খোল্লাওদা মণিপুরবু কাউথোকপা গুমখিদে।
 ভারতপু নেসন অমা ওইনা লৌরবসু মণিপুরবসু সব-নেসন নত্ৰগা অপীকপা নেসনেলিটি
 অমা ওইনা খল্লম্মী। অসিনা মহাক্সী অপুনবা ভারতকী মঙদা ফেদরেল ওইবা মশক্তা
 জাতি ময়ামশিংগী অপুনবা ভারত (ইউনাইটেড ষ্টেটস ওফ ইন্দিয়া) হায়বা অমা যাওরি।
 চীং তমগী অপুনব মণিপুরনা কবো তম্পাক ফাওবা যাওনা থায়নগী মীংচৎকা লোয়ননা
 নীংতন্নবা ভারতকী থাদোক্সবা যাদ্রবা শরুক অমা ওইনা মশানা লৈঙাকচবা লমদম অমগী
 মঙ ইরাবতকী লৈরমই। যুগ অসিগী খোল্লাউ — সেলফ দিটার্মিনেসনগী দাবিবসু মহাক্সা
 শৌগৎলম্মী। মতাং অসিদা সেলফ-দিটার্মিনেসনগী চপচাবা বাহছোক য়ান্না দরকার ওই।
 লমদম অদুদা প্রজাশিংনা মশানা পামজবা মতুংইন্না নীংতন্না সমাজ, অর্থনিতি অমসুং
 রাজনীতিকগী মশক অমা ওইহনবগী দাবী অদুবুনি। মদুবু শান্তিপূৰ্ণ ওইবা অমসুং গনতান্ত্রিক
 পথাপকা খুৎশল্লবগী মশক্লি। মথোয়গী পুন্সীগী বারেপ পুন্মমক্তা মশানা য়ানা শেষজবা
 হায়বনি। অসিগুন্না অধিকার অসি ইন্টার্নেসেনেল কোভনেন্ট ওফ ইকোনোমিক, সোসিয়েল
 এন্ড কলচরেল রাইট অনিমক্তা মীওইবগী অধিকার ওইনা হাল্লি। অদুবু ইউনাইটেদ নেসনস
 কমিটি ওন হুমেন রাইটসকী ভাইস চেয়ারমেন পি এন ভাগবতিনদি অসিগুন্না অধিকার
 অসিনা জাতি অমদগী তোখাইনা তাখিবগী অধিকার পীরি হায়বসি পুন্মান লানবা বাহছোকনি
 হায়না মত পীরি। মসি লৈবাকপু মচেং তাহগ্নিংবশিংনা শেষজিল্লকপা অর্থনি। মরোমদোম

লেপচগে হায়বা মীওইবগী অধিকার লৈতে — ইন্টর্নেসনেল লোদসু যাওদে। অসিনা জষ্টিস ভাগবতীগী মত মতুং ইন্নদি অধিকার অসিবু মরোমদোম লেপচবগী অধিকার, লৈবাক নত্ৰুগা জাতি অমদগী তোখায়না লৈথ্ৰগে হায়বগী অধিকার হায়বসি লান্নি। ইরাবতপু সেলফ-দিটর্মিনেসনগী অধিকারদা থাজৈ হায়দুনা মণিপুরনা ভারততগী তোঙান্না সর্বভৌম ওইবা শক্তি অমগী মঙ মঙলমই হায়না লৌবদি অচুস্বা নস্তে। বাফম অসি ঐহাক ইশামকী হৌজিকী ওইবা মতনি। অদুবু কবি ইরাবতনা মঙদা শাগৎখিবা শক্তমদি ইমা ভারত নস্তে। ইমা মণিপুরনি। মশকসু খঙহৌদে। শকখি কবিনা — হে লাইবক খীব খোমলেন মঙলান্দা/মপোক অসিগী/পলেমদো উরমই-/লোৎত্রে-লোৎত্ৰেনে/মুর্তিদো। (ইমাগী পূজা - লামায় ২) শৈরেং অসিগী অর্থ হন্দোকপদা ডাঃ সোয়াম লোকেন্দ্রজিৎনা হায়রি — ইরাবতনা লাক্কদৌরিবা শতাব্দী কয়া লান্না মমাবু থিনিংই। তাইবৎদা মমা কায়নরবা মচাগীদি মঙদা উবা মমাগী শক্তম য়েজুনা থম্বনা অহানবা মস্তনি। (ইরাবতগী শৈরেং-সাহিত্য পরিষদ সেমিনার : ১৯৯৬)। বন্দে মাতরম মস্তগী ঋষি বঙ্কিমচন্দ্রগী মমাদি বাস্ত-পাদবনি (সুজলাম, সুফলাম, মলয়জ শীতলাম)। ইরাবতকী মমাদি মঙদা উবদগী হেন্দি। তাইবৎদা মঙফাওনদ্রি। ইরাবতনা ইচাদি ইমা লৈরি হায়বগী খোঞ্জেল তাবা ফংখিদে — অসিনা মমাবু থিরি যুগ কয়া লান্না। মঙদা শাগৎখিবা মমাগী মূর্তি লাকশিন্দুনা। কবি ইরাবতকী ১৯৪২-৪৩ দা শিলেট জেইলদা ইখিবা ইমাগী পূজা হায়বা লাইরিকী (১৯৮৭ তা ফোঙবা, ডিখৌ তোর্বান, কাউমুদো অমসুং কহিমা লম্বীদা হায়বা) শৈরেংখিৎনা হৌত্ৰবা মণিপুরগী কল্পবা নিখৌরেল — গরীবনিরাজ, ভাগ্যচন্দ্র অমসুং গস্তীরসিংহনচিংবা থনস্বা খুদম কয়া নীংশিংবগী মতাং পল্লি। মখোয়না মমাগী শক্তম শাগৎপদা তেংবাংলি। অদুবু উরিবা থায়নগী নীংশিংবা ঙাক্তনদি ইমাগী মূর্তি শাগৎতে। মপান্দগী শীংলকপা নুংশিং কয়াসু, শক্তি কয়াগী ফুজিল্লকপসু মায়েরুবা তাই। মপানগী হৈনৌ মপান্দগী কুছ মস্তসু খোংলক্লি। পূন্মক অসি কবিগী রাখলদা য়েজুনা থমজিল্লি। অসিনা কবিনা হংজরি — রূপ উগদবা করস্বা মতমদনো?/নোংবু চৈহৎলি থিনা/-মতম চাদনা হৌদে কুমগী নোংনা/উরগদ্রা ফজরবী মাতৃভূমী? (ইমাগী পূজা : মাতৃভূমী : লমায় ৩৯)।

বিশ্ব কবি রবিদ্রনাথনা মতাং অমদা মমা বঙ্গদেশতা হায়জখি — ইমা, নচাশিংবু চেৎনা কোনশিন্দুনা থম্বীরনু/খাদোকপিরো বন্দীশঙদগী/নচাশিংবু নহাস্তগীরা-জগৎ অসিগী, মালেম অসিগী মপুগী মচাদি নস্তবরা? কবি ইরাবতসু মচা চানবী মৈতৈ লৈমদা হায়জখি-

, মচা চানবী মৈতৈ লৈমা।/থম্বিৰনু নচাশিংবু মৈতৈ ওইনা/মীৰক তিনহনবিয়ু থাদোজুনা।
(মৈতৈ লৈমাঃ লামায় ৬০)। কবিগী মমাগী শকফমসি হৌথ্ৰবা মতমগী শকফমদা নস্তে।
ওইরকদৌরিবা মীওইবগী সভাদা ইজং লৈনা লেপচবা ওম্বা মচাশিংগী মমাগী মশক্লি।
মঙদা শাগৎপা শকফমনি। তাইবৎদা ফাওরজ্জি। অসিনা কবিনা মমাবু ঙাইজরি — চেক্লা
নোংগৌবীওম্বা, মপাং কায়নরবা ঙানু থঙ্গোংগুম্বা, নাতোন নাকচি হুমাং কাংনা অভিসারগী
রমনীওম- “লাপ্পা- য়ান্না লাপ্পা/অনৌবা দুনিয়াগী মায়কৈদা/অতিয়া মম্বা
কারিবা/হাইগৎলিবা উফুন উরগা/শিরবা ইংলবা হকচাংদা/চোংলকই আশাদগী
মিহ্মা/খুদোংথীবা অমম্বা অহিংদা/ঙাইরি দিউটি পায়দুনা।” (ঙাইরিঃ লামায় ২৫)।

জননেতা ইরাবতনা মহাকী শৈরেংদা শাগৎথিবা মমাগী শক্তম অসি মহাকী পুল্লি
লৌইরমদাই ফাওবা ময়েক শেংনা লৈখি হায়না থাজে। অসিওম্বী ইমাগীদমক্লি মহাক্লা
পুল্লিবু বলিদান তৌথ্ৰিবা। অসিওম্বী ইমাবুনি মহাক্লা খৌরাংনা ঙাইজথিবা। থায়নগী,
হৌজিকী অমসুং তুংদা লাক্কদবা ইমাগী মশক্লি। পীক্লবা লমদম মচা অসিগী মপান নাইদ্রবা
মঙালগী মশক ওইবা মঙ অমনি। মসিনি মহাকী স্বদেশ প্রেমগী মশক। দেশভক্ত অমগী
শক্তম।

বিপ্লবীগী শক্তম্বি ইরাবত। বৈষ্ণব অমগী থম্মোয়সুনি। হিংসা অহিংসাগা মরী লৈনদে
— মদুদি খুৎলাইদনি। পান্দমদি-কথোকপনি পুল্লি অমা। মহাকী রাখল, মহাকী থম্মোই,
মহাকী পুল্লী — পুন্মক মমা লমদমগী মূর্তি য়েক্লবা হোৎনবদা অমসুং মঙফাওননবা
হোৎনবদা কথোকথি। হৌথ্ৰবা মণিপুরবু কাউখিদে। ওইরিবা মণিপুরগী শরু ময়ান্না
লাউরকপা লাইবক থীবা মীনাগী জাংকী খোঞ্জেল মহাকী নাকোংদা তাদুনা লৈখি।
ওইরকদৌবা মণিপুরগী লংলবা মশকসু মহাক্লা থাদোকথিদে। ইরাবততি লমদম অসিগী
মীয়ামগী লময়ানবনি। দেশভক্তনি। কবিনি - মঙ মঙথিবা অমসুং তুংদা ওইরকদববু
খৌরাংনা ঙাইথিবা।

কবি রবীন্দ্রনাথনা মতাং অমদা শকথি -, হে অথৌবা! নহাকী ফমফম হাঙদুনা ঙসিদি
লৈরেনে - মসিবু মপুং ফাহল্লু (তোমার আসন শূন্য হে আজি/হে বীর পূর্ণ কোরো)।
ঐখোয়সু হৌজিক শকলি-হে অথৌবা ইরাবত! নহাকী আসনসু হৌজিক্তি হাঙদুনা
লৈরেনে/নহাক লেংলক্লরোইদ্রা? লাকপীরো। □

১৯৯৭ ইং

তাম্ৰখিৰা লাইৰিকশিং/অইবশিং :

- ১। ইমাগী পূজা : হিজম ইৰাবত সিংহ : ইৰাবত লাইৰিক ফোঙবা লুপ,
ইম্ফাল - ১৯৮৭
- ২। মণিপুরগী ইতিহাসতা ইৰাবত : সোয়াম ছত্ৰধাৰি : সোয়াম পব্লিকেশন্স,
ইম্ফাল - ১৯৯৬
- ৩। ইৰাবত পুন্নিগী শক্তম খৰা : লাক্সোল ইবোয়াইমা : নোহাখোল পব্লিকেশন্স,
ইম্ফাল - ১৯৯৬
- ৪। নিংশিং চেফোং (সুভেনীৰ) : সম্পাদক : এল. দামোদৰ : দিপাৰ্টমেন্ট ওফ আৰ্ট
এন্ড কলচৰ - ১৯৯৬
- ৫। জননেতা ইৰাবত নৈনবা (অহানবা মশিং) : ইৰাবত সেন্টেনরি সেলেব্ৰেশন্স কমিটি,
ইম্ফাল - ১৯৯৬
- ৬। ইন্দিয়ান ষ্টুগল ফোৰ ইন্দিপেন্ডেন্স (১৮৫৭-১৯৪৭) : সম্পাদক : বিপানচন্দ্ৰঃ
পেনগুইন বুকস : ১৯৮৯
- ৭। ইৰাবতগী পুন্নি অমসুং সাহিত্য (সেমিনাৰ) : মণিপুরী সাহিত্য পৰিষদ : ১৯৯৬
- ৮। ইশানি (ইংৰাজী) : চেফোং ভোলুাম ১ বা-মৰিশুবা মশিং : নাগালেন্দ গান্ধী আশ্ৰম
: এপ্ৰিল - ১৯৯৬
- ৯। রবীন্দ্ৰনাথ (ইংৰাজী) : ডাক্তৰ অমিয় চক্ৰবৰ্তী অমিনচিংবা : দি বুক এন্ডচেঞ্জ,
কলিকাতা - ১৯৪৪

বাংলাদেশকী খোঙচত্তা

বাংলাদেশ ঐঙোন্দদি পুন্সৌ নৌবা নস্তে। ভারতনা অনী থোঝা খায়দোক্ত্রিঙৈদা (১৯৪৫-৪৬) আই, এ. গীদমক মতমদুগী শ্রীহট্ট (হৌজিরা শিলেট) কী মুরারিচান্দ কলেজদা চহী অনি তন্নমই। রবীন্দ্রনাথতা ঙাওজবা মতন্নি। কবিমক ওইদ্রবসু ওইজনিংবগী মতন্নি। ওহোরুসু ফজত্রবা মফমনি। কলেজগী মফমদু উবদা সরোজিনী নাইদুনা হায়রম্মা অমা লৈ — মসিদা লৈরবদি কবি শোয়দনা ওইগনি। ঐঙোন্দা মহাকী বর অসি খরগী মঐদি লাকুবরা খল্লি। হন্দক্কি বাংলাদেশকী খোঙচত্তদি অমুজুংদি চংদুনা য়েংলুই। থায়নগী ওঝা অমসুং মরুপ মপাংশিংগী নীংশিংবনা ঙাইহাক্তি পোখাহন্দে। বাংলা বিভাগকী মকোক (ডাঃ সফিউদ্দিন অহমদ) অদুনা চহী ৭০ গুরুবা ঐবু মহাকী ছাত্রশিংদা এমঃ সিঃ কলেজগী ছাত্র অরিবনি, ভারতগী লাকপনি হায়দুনা চাওথোঝা লাউ-লাউদুনা চংলি। নুংশিনা তরান্না ওকপিবনি। দর্শন বিভাগকি মকোক অমনা প্রিনসিপালগী চার্জ পুরমই। সিলেবসকী হংনবদা ভারতকী দর্শনদি থওইনা খন্দোক্লেন্নে। মৌনা লিখৎলকইবা নেলেল যুনিভারসিটিগী শরুক অমা ওইরক্লিবা কলেজনি। য়ুম-কৈ শাবদি ফনা-নিংথিজনা পাক-চাওথোক্লেন্নে। কবি ওইনা মুরারিচান্দ কলেজদগী চাওরকপনি। কলেজসিদা অমুক হঞ্জিনবনি।

মণিপুর সরকারগী তেংবাংগা লোয়ননা হন্দক মণিপুরী সাহিত্য পরিষদকী মীওই ওইনা বাংলাদেশতা চত্তুনা নুমিৎ ৮ নি লৈরকপসি ঐখোয় অহন্নি। সভাপতি শ্রীনীলবীর শর্মা শাস্ত্রী অমসুং জেনরেল সেক্রেটারি ডাঃ থোকচোম ইবোহনবী যাওনা।

পাস্পোর্ট লৌনবা হোৎনবদা (অথুবা মতমগী মনুংদা) পৈশা ফনা য়ান্না তিংই। তাং ২৯ (মার্চ) গী অয়ুক্তা ঐহাক্কি ইবোহনবীগা এরোপ্লেন্দা গুৱাহাতি থুংই। মথংগী নুমিত্তা এরোপ্লেন্দা অমুক আগরতলাদা থুংই। তাং ৩০ দা সভাপতিসু দিল্লীদগী কলিকতারোমদা লাক্তুনা ঐখোয়গা নুংথিলদা উনরৈ। তাং ৩১ দা বাংলাদেশকী ভিসা ওফিসতগী ভিসা (নুমিৎ ১০ নিগী) লৌবা চংবা ৰাখিদি। অইবগী শাগৈনি খঙবদা বাবহারদুম খরা তৌরবোই

নীংই। বাংলাদেশতদি অইবশিং সম্মান মতিক চানা ফংই। মণিপুরদদি? মসিমদি পদ্মবসু য়ারে। তাং ১৩ গী নুংখিল পৃং ২ মুক্তি অদুরাইদা আগরতলাদগী রিস্তানা ফাওজিন্দুনা দেশ অনিমক্তি চেক পোষ্ট লানথোকুবা হোংনৈ-পৈশা, সনা চেক তৌই। খোন্দা কলপ্ তৌরকপসু যাওই। অদুব হৌনবনি। অদুদগী ওটো রিস্তানা মাইল-অহম্মুক লানশিল্লগা অখৌরা রেলবে স্টেসন যৌই। অঙকপদি কনা অমত্তা ওকপিরমদে। অহানবা কাংবু অমগী খোঙচত্তদি চেক পোষ্ট লানশিনবদগীনা অদুম নিংখিজনা শেমবীবগী পাউ ফংই। ১৯৮১ দা মতম অদুগী মণিপুরগী মস্ত্রি ইরেংবম তোমপোকা কলচরেল ক্রপকা লোয়ননা ত্রিপুরাদা থুংলবদা চংবা য়াখিদবদগী লৈ পরেং ৫০ মুক সাহিত্য পরিষদকী মীওই অহম-মরিদা শিল্পখিবগী রারী লৈ। অখৌরাদসু কনামত্তা থেংনদবদা নিংবা কায়। অদুব জয়ন্তিকা এক্সপ্রেস নুংখিল পৃং ৪ দা থাগদৌরে খঙবদগী চেয়ারকাবদা নুংঙাইনা পৃং ৪ মুক্তি খোঙচত্তা সম্বাদা শিলেট থুংই। পিরকপা ঠিকানাদি লামাবাজার তপোবননি। লামাবাজারদি যৌবে। তপোবনদি থেংনদে। কনানো মৈতৈ অমনা লমাজিংবীদুনা কনফরেন্স হোল সিলেটকী ওডিটোরিয়মদা পুশিনবীরে। ঐখোয়গী অহানবা থবক — কনামত্তা ওকপিরমদে, মতুংদদি অশুল্লা তৌদবা চুমইনচিংবা হায়দুনা চপচানা শাওবা ফোঙদোকপদা মখোয় ময়ান্না ওকপায় হায়জবগা লোয়ননা থেমজিল্লি। স্টেসন্দা মীবুদি থাবনি। থেংনরক্তবনি। বাংলাদেশ মণিপুরী সাহিত্য সংসদকী ২২ শুবা চহীগী অধিবেসনগী অহানবা নুমিৎকী সেসন অদুমদি লোইশিল্লম্লে। কবি, পণ্ডিত কয়ানা ভাষণ পীবগী পাউ ফংই। কলচরেল প্রোগ্রামসু যাওই। মফমদুগী ইনাক খনবা নুপা অমনা মণিপুরী একাডেমি লিংখংপদা তেংবাংগনি হায়বগী নুংঙাইবা পাউ তাই।

হন্দক্কি খোঙচৎসি ঐহাক্সু খরদং কোমথোকু চংপা হায়বদুনি। চংত্রিঙৈগী মমাঙদা বাংলাদেশকী হৌজিক সাহিত্যগী অইবশিংনা ইবা অমত্তা নিংখিনা পাহৌদে। চহী ৫২ গী মমাঙগী ঐহাক্সা খঙখি-উখিবা শিলেটকী মশক অদুগা ঐখোয়বু বার্তন তৌবীরকইবা কাংবুগী শৈরেং-স্বারেং খরদং পাহৌবদগী হেন্না করিমত্তা তৌহৌদে। শল্লা হায়রবদা হৌজিক্কী বাংলাদেশ শুকখঙ-খঙদনা চংলি হায়বা তাই। লাইনদি য়ারোই। সাহিত্য সংসদ অসিগী লময়ানবা কবি, পণ্ডিত এঃ কেঃ শেরাম (অনন্তকুমার শেরাম) না ইবা বাংলাগী মণিপুরী সংস্কৃতিবু মশক তাকপা লাইরিক (বাংলাদেশ মণিপুরী) হায়বা অমত্তংদি থাবীরক্তনা পাহৌই। মদুসু চপ-চানা খঙবা নন্তে। চংলুরগা য়েংলুরগা অমুক্কা

হেন্না পাবদা অর্থদুম থোরকই। শৈরেংগী লাইরিক ৪০ দগী হেন্না ফোংলবা কবি সমসুর রহমানগী শৈরেং অনি অহমগা পাহৌই। রাফম অসিমদি হায়দোকপদা ইকায়বা বানি। ১৯৭০ দা ঐহাক্সা যুরোপ চৎপদসু চোন্না নংথুবনি। ফ্রেঞ্চ সরকারনা থিনবীদুনা পেরিসকী মফম অমদা শ্রীমতি নাটালে সাঁহত (Natalie Sarraute) হায়বী অমগা উনহন্দুনা পুং ২ মুক বারী শাহনবদা (ইংরাজীদা) ঐহাক্সা অখঙবা শাদুনা ভারতকী সংস্কৃতিগী মরমদা পঙঙাঙদা ঙাঙলুই। মহাক্সা তুমিনা নোজুনা তায়। কোন্না মশক খঙলবদাদি জাঁপাল সারট্রনা ফাওবা ব্যবহার তৌরিবী ফ্রান্সকী শিংথানবী য়ারবী উপন্যাস ইবীনী হায়বা খঙলকই। ভারততসু থোরকুমই। কয়াদা মথোং চাখিদ্ৰবা অঙাংগী থৌদৌনো! হন্দকি অসিমদি মদুমক্তি থোজ্জে। ঙাঙবগী মথস্তা নাকোংনা তাগদবগী থাঙ্গদুনা লৈবা অমদি মফম কয়াদা উৎলম্মি। এপ্রিলগী তাং ৮ দা ইল্লকপদসু চাইনাগী লম কোইবা ইউয়ান চুয়াংনা বৌদ্ধ ধর্মগী লাইরিক মপোং-মপোং পুদুনা চৎখি হায়বগুম ঐথোয়সু লাইরিকি নম্বো অমমদি যাওরক্কে। অয়াস্বনা লেন্না দান তৌবীরকপনি। য়ুমদা যৌরগা চয়োল অমমুক জর্নেল অমসুং লাইরিকশিং অদু খনগদুনা পারবদদি বাংলাদেশ অসি মশক খরগী মথৈদি খঙলবৌই নিংলে। উখিবা ময়ামদু ভাব তারক্কে। উখিবনা বাংলাদেশতনি। খঙবনা মণিপুর্দনি।

ভারতনা হৌজিক নিংতম্বগী চহী ৫০ শুবগী গোল্ডন জুবিলি পালন তৌরি। বাংলাদেশতি তৌদে। ১৯৭২ দা নিংতম্বগী শক্তি পুন্না লৈরবা বাংলাদেশ ওইরকপদগী লৌদুনা ১৯৯৭ অসিদি চহী ২৫ শুবগী শিলভর জুবিলি পালন তৌরি। হান্নগী নোংপোক পাকিস্তানদি নোংচুপকী পাঠানশিংনা ওং-নৈবগী অমসুং মথোয়গী লৈঙাক সাসন মখাদা থম্বগী মতমনি হায়না লৌই। তশেংবদি বাংলাগী লোন অমসুং সংস্কৃতিবু মুখৎনবা ফাওবগী থবক চখরমই। নোংপোক অমসুং নোংচুপ পাকিস্তান্দা উর্দুনা জাতিয় ভাষা ওইগনি হায়বগী প্রস্তাব তৌরকই। মরোল চাওখৎলবা বাঙ্গালীশিংনা প্রতিবাদ তৌই। অদুগা ১৯৫২ দা ভাষা অন্দোলন হায়দুনা ছাত্রশিংগী লমজিং মখাদা অকনবা অন্দোলন তৌই। ছাত্র ২০ দগী হেন্না থরায় থাখিবদগী শহীদ মিনার হায়দুনা হৌজিক ফাওবা থমলি। ঙম্বদি ছাত্রশিং অমসুং প্রজাশিংনা ঙমই। পাকিস্তানগী পার্লিয়ামেন্টকী ইলেক্সন্দা শেখ মুজিবুর রহমানগী পার্টিনা (নেস্কেল অরামী লিগ) মেজোরিটি ওইরফাওবদা শক্তি শিল্পদবদগী ১৯৭১ দদি চপচানা নিংতম্ববা বাংলাদেশ লাউথোকই। মদুগী ফলনা জেনরেল টিকাখান থারজুনা

নম্রখনবা হোত্নবদা বাংলাদেশী পুত্বা হৌদুনা লানথেনবদা বাংলাদেশী লাক্ষ ৩০ গী থবায় বলিদান তৌথি। বাংলাদেশী মণিপূরীশিংসু শিবা যাওথি। জাতি পুস্বগী অপুনবা খোন্নাওগী মায়েস্তা পাকিস্তান্না চৎপা ওমদবগী, বন্দি মুজিবুরবু থাদোরজুনা ১৯৭২ দা নিংতল্লবা বাংলাদেশ মুজিবুরনা লাউথোকথি অমসুং শাসন পায়থি। ভারতনসু মতম চানা তেংবাংথি। মসিবু মুক্তি যুদ্ধ (নিংতল্লগী লান) হায়না খঙনৈ। থবায় চারুবা পাকিস্তান্না শরৌ শিনবদগী ১৯৭৫ দা বঙ্গ বন্ধু — বাংলাদেশকী রাষ্ট্রপিতা মুজিবুর রহমানবু মচা মমৌ মশু পুন্না মীওই ২১ ময়ুম্মজুদা কাপুনা হাংথি। মহাক্কী ময়ুমদু হৌজিক্তি মপান্দা লৈদুনা হিংহৌবী মচনুপী শেখ হাসিনানা প্রধান মন্ত্রি ওইবদগীদি মুজিয়ম ওছোকে। মহাকপু কাপথিবদা কাপথোরকথিবা ঈ তৈরবা ফি হৌজিক ফাওবা ডাকুনা থম্মি। ঐহাকসু মহাক্কা লৈখিদবদা শৈরেং মচা অমখক ইহৌদুনা অনুবাদ তৌদুনা বাংলাদেশকী পত্রিকাদা ফোঙলুবদগী তাঞ্জা অমা চারুদুনা বাংলাগী কবিশিংনা ইকুই-কুইদনা কংথিবা বঙ্গ বন্ধুদা পিবা শ্রদ্ধাঞ্জলিগী লাইরিক্তা অনুবাদ ওইনা (অনুবাদ এঃ কেঃ শেরাম) মফম মচা অমতং ফংহৌই। বাংলাগী মুক্তি যুদ্ধগা মরী লৈননা ফোঙবা বারেং-শৈরেং উপন্যাস বারী মচা অমসুং দ্রামা পুন্না মশীং পাবদা লাইরিক ১৫০ মুক্তি লৈরে।

রবীন্দ্রনাথতা ঙাওজরম্মা ঐহাক্কা। মহাক্কীদমক ঐহাক ইশানা হোত্নজদুনা বাংলা সাহিত্য খঙথিবনি। হৌজিক ফাওবা নুংশিং খরদি লৈরিবনি। জাতিগী রাখলগী অমসুং ইশাগী থম্মোয়গী নোংলৈ নুংশিং মরকসিদা। নোংপোক পাকিস্তান ওইরিঙেদদি ধর্মগী মীংয়েংনা মপুং ওইবদগী রবীন্দ্রনাথপু চপচানা মথোয়গী কবিনি হায়না লৌশিনবা ওমখিদে। মহাক্কা ইসলামবু শক খঙথিবরা নস্ত্রগা মুসলিমগী মরমদা করি ইরদনা হায়বসিনি। মসিনা নাকপাক তানরকই। লোনগী অন্দোলনদগীদি বাংলাগী জাতিগী মশক (ধর্ম ঙাক্ত নস্ত্রনা) লেল্লকপদদি রবীন্দ্রনাথ যাওদবা য়ারক্তে। মহাক্কী শৈরেং, কাউঙমদ্রবা ঈশৈ অমসুং পুন্নাগী যৌশিনবা অমসুং পাক্কা মীংয়েংদা বিপ্লবীশিংনা য়েংশিনবদা থোরক্তে। অনৌবা আশা অমসুং অকনবা থৌনা। পুন্মমক্কি মথক্তা বঙ্গ বন্ধুদি নজরুল অমসুং রবীন্দ্রনাথতা ঙাওজবনি। মতাং কয়াদা, শিরমদাই ফাওবা রবীন্দ্রনাথকি রাইবু থাদোকথিদে। ১৯৭২ দা মী লাক্ষ ৫০ গী মমাঙদা মহাক্কা লাউথোকপদা যাওথি, অঙাংদৌনা কপ্পদুনা — “রবীন্দ্রনাথ নহাক্কা হায়থি - নচাদা ঙাওজরবী ইমা, নহাক্কা নচা কোটি ৭ পুদি বাংলালীদমক মওইহনবীরে। মী ওইনদি শেখীরমদ্রে। মদুগী পাওখুম নচা শহীদ লাক্ষ ৩০ না পাওখুম

পিরি — ঐথোয় মী ওইরে।” অসিমসু মহারাজা রাশকখি, নিংতম লানগী মতমদা — “ঐহাকী সনাগী বাংলা, ঐনা নঙবু নুংশিঞ্জৈ” (আমার সোনার বাংলা, আমি তোমায় ভালবাসি) হায়বগী রবীন্দ্রনাথকি পরেং ১০ না বাংলাদেশকী জাতিয় সঙ্গিত ওইহনগনি। মসিমকসু ওইখি। অদুগুস্বা বঙ্গ বন্ধুবু রাজনীতিগী ঈরে মরস্তা শাসন পায়বশিৎনা অমুক চপ-চানা খঙখিদে। হন্দস্তা অমুক মচা ইলেন্মা শেখ হাসিনা রাজেন্দনা প্রধান মন্ত্রি ওইরবা মতমদা অমুক হঞ্জিল্লকই। রাষ্ট্রপিতাগী মীৎয়েং, সেকুলার, গনতন্ত্রিক ওইবা অমসুং — হিন্দু-মুসলিমগী বাংমদা লৈবা জাতিগী লেঙদবা মশক — বাংলাত্ব, জাতিত্ব। অসিগুস্বা রাখল হোংলকপগা লোয়ননা ভারত অমসুং বাংলাদেশ চান্নবা হৌরকপগী তাঞ্জা অসিদা, থোইদোক্সসু নিংতম্বগী চহী ২৫ গী পালন তৌরিঙে মনুংসিদা ঐথোয় বাংলাদেশতা চংলুবনি। অদুবু সমস্যা পুস্বা কোক্রে হায়বদি নঙে — জাতিগী পুন্দিদা করপসনগী, রাজনীতিগী, য়েংখীনবগী, ধর্মগী অখুবা মীৎয়েংগী, লায়রবা লমদমগী প্রজাবু শেমগৎ-শাগৎপগী অমসুং মণিপুরী থানা উপজাতি কয়্যগী সমস্যাসিহ্দি লৈরি। ইসলাম ধর্মগী কল্লবা শক্তিগা, বাংলা জাতি অমসুং গনতন্ত্রগী কল্লবা শাফুগা থেংগায়নবগী লানফমসু অদুম চখরি। সনা লৈবাক বাংলাদেশ পুন্মকরা হায়বা ওমদি। যামদ্রবদা চহী ২৫০ মুক লৈরকরা বাংলাদেশকী মণিপুরীশিং অসি ফন কুইনা তং তাদবা পুন্জী মরেল অমদি লোয়নদুনা লাক্রি। বাংলাদেশীশিংগী নিংতম্বগী লান্দা যুন্মাক খরিদি লৈবা ওমদ্রদুনা খুন কয়া থাদোজুনা চেগ্নবনি। মীরেবাক্তা চড়ুনা পৈশা তানবা কাংবু খরসু যাওরে। অদুবু হৌজিক ফাওবা দলাননচিংবদি ইশা-শানদি। মণিপুরী লোন লোনবা পাঙলগা থারগদি (লিশিং ৭) পুন্না মণিপুরী মশীং লিশিং ২০ মুক ওইবা য়াই। বিমুগ্ধপ্রিয়াগী মশীংসু অসুন্না ওইগনি। লাইবক থীবদি কাংলুপ অনিমক মণিপুরী উপজাতিগী মনুং চলহল্লি। অয়ান্ননা থেল্লবা খঙদে। মণিপুরীশিংনা লৈরিবদি শিলেট, ভানুগাছ, শ্রীমঙ্গল, মঙ্গলপুর, বিশগাও, ছোটোপামার অসিনচিংবা মফমদনি। জিলা ওইনা শিলেট ডিভিজন ৪ থক লৈরে, শিলেট, মৌলভী বাজার, সোনাম গঞ্জ, হবিগঞ্জ। শিলেট সহর মন্ত্রদা লৈকায় (পাড়া) ১৩ মুক লৈ। ঐথোয় অহম্বু থম্বসি হোটেল নত্তুগা গেষ্ট হাউস কুন্মদা নঙে — ভাড়া পীবা দলান নত্তুগা মৈতৈ ইমুংদনি। ঢাকাদদি অচৌবা হোটেল অমদা নুমিৎ নিনি লৈহল্লি। চাবনা মপান্দা চাককৌদুনা।

মণিপুরী সাহিত্য সংসদকী অধিবেশনগী নিনি চনবা নুমিঙদি (এপ্রিল তাং ১) য়ান্নমক

মপুং ফানা যাওবা ঙমলে। অযুক্তি সেসনদা বাংলাদেশকী মণিপুরী কবি অমসু অইবশিংবু নৈনবা সেমিনার শিল্পি। ঐথোয়সু রা ঙাঙই। ঐহাকপুদি কবিনি হায়দুনা (অদুসু মপুং ওইনা নুংশিবগী কবিনি হায়দুনা) ময়ান্না শৈরেং খরদি চিনফা পুনরম্লে। অহানবা শৈরেংগী লাইরিজ্ঞা ফোঙখিবা 'চংলসিনে কদায়দনো ইবানি' অমসুং 'নীংশিংলীবরা মনোরমা' হায়না হৌবশিংদু মোনোলোগ অমসুং জগোয়গা কোল্লনা থিবনচিংবা কয়ানা কলচরেল প্রোগ্রামগী শরুক অমা ওইরম্লে। ঐসু কবিনি হায়রদুনা রবীন্দ্রনাথকি ঐনা খঙজবা খরদু পুথোক্তুনা বিশ্বকবিবু খুংলায় ওইনা শীজিল্লরে। বাংলাদেশতা হৌজিকসু বাংলা মেদিয়েমদা লাইরিক তম্মি। এঃ কেঃ শেরাম অমসুং সনাতোন হামোমনচিংবা খরদি বাংলা শৈরেং ফোঙদুনা বাংলা কবি ওইনা শক খঙনরবনি। ১৯৫৫ দর্গী হৌনা মমারোন্দা ইনবা হোৎনরকইবনি। অদুবু ইথোরকুবদি য়ান্নমক ফজৈ। না-পু তানা ফজৈ। বাংলাদেশকী কবিশিংগী (শামসুর রহমান, দিলরাজ, নির্মলেন্দুগুন) প্রভাব তাবনিয়া রাখলদসু অদুম মরাংই। মণিপুরী কবিশিং (চাউবা, কমল, অঙাংহল) গী মপোক নুমিৎককাদি পালন তৌরবসু য়ান্নমক নৈনদুনা খঙবদি নস্ত্রি। কবি সম্মেলনগী প্রোগ্রাম যাওই। ঐহাকিসু নুংশিবগী কবিনি হায়রবসু মণিপুরগী চাক্লিবা মৈরীবু শকতাকপা "তীর্থ যাত্রা" হায়বা ফনা য়ান্না শাংবা শৈরেং অমা পাথোকই। নীলবীর শাস্ত্রীসু শৈরেং থী। মৈতে জগোয় উৎলকপগী মতাংদদি তস্বীনবা ওঝা রাংপদগী থরায় যাওবনা হেল্লে। চপ চানা ঈন-তপ্পা শাবা লৈত্রে। ঐথোয়বু থস্বীবা নীলবাবু হায়বদুগী য়ুমদদি কা অনি পিবনি। মচা ইবুঙো অঙাং ওইরিবা "নিপুন" (লানঙম) হায়বা অদুমদি থওইনা পিথোরকপা অঙাং ওইদুনা রবীন্দ্র সঙ্গীত, নজরুল গীতনচিংবা ক্লাসিকেল ফাওবা যাওনা নিংথিনা শকপা ঙমদুনা মনা-মথুম সার্টিফিকেটনচিংবা য়ান্না ফংলম্লে। চহী ১০ মুক্তা গুরিবা অঙাংনি। মহাক্সা শক্তুনা বাংলাদেশকী জাতিয় সঙ্গিত তারকই।

এপ্রিল তাং ২ গী অযুক্তি ঙস্তাদদি জয়ন্তিকা এক্সপ্রেসতা ঐথোয় ঢাকাগীদমক থোঙশাল্লে। য়ান্না মশা নানবা ট্রেননি। যাঙনসু চেপ্লি। বাংলাদেশকী লৌবুক-লমহাং, চীং-তুরেল উপাল রাপালগী ফজবা মথং মথং উরকই। ওনথোক্সা ফজথ্রবা মহৌশা লাইরেস্বীগী শকফম্মি। নুমিৎ য়ংবগী অদুরাইদা ঐথোয়গী মরূপ ইশটিয়াক আলম (মণিপুরদসু লাক্সমনি) না তরান্ন ওকপিদুনা ফনা চাউবা হোটেল অমদা এঃ কেঃ শেরামসু যাওনা ঐথোয় মরি কা অনিদা থস্বীরে। সাহিত্য সংসদকী হৌজিকি সভানেত্রী পদ্মমনিদি

অতোপ্পা মফম অমদা লৈত্রে। বাংলাদেশকী কোনুং ঢাকানি। পাক-চাউনা নীয়ম নাইনা শিন্ত্রবনিনা ট্রেন থুংলবা ফাওবদা নয়াদিক্লীদা তৌবগুন্না চরানবগী মশক উদে। ঈংনা-তপ্পা চট্টে নুংখিলগী চাক্কিদমক্তি আলি অহমদ হায়বা সাহিত্যকার, সমালোচক অমসুং সরকারগী ওফিসার অমনা শিনবীদুনা মফম অমদা চায়। সাহিত্যগী বারী খরদি শানে। অচুম্ববু হেত্তা হায়দোক্লিংবা লোডুনা থম্বা হৈনদবা ক্রিটিকনী আলি অহমদ। মপানগী অফাওবা লাইরিকশিং অনুবাদ তৌরে। নুংখিলদনা চংলি-মুক্তি যুদ্ধ যাদুঘরদা। মমাঙদা মতম পুম্বদা চাক্লগদবা মৈরী অমসু লৈরমই। মরৈবাক্কীদমক পুন্নি কথোকত্রবা বাংলাদেশী লাক্ষ ৩০ দুবু নিংখিংবা ওইনা শেমগংলকপা মুজিয়মনি। চঙখিবদা লান গাঙগী ওইরমদ্রে। বাংলা জাতিগী সংস্কৃতিগী লিরবা মতমগী ইতিহাসনা হেই। ফোটে পরেং-পরেংনি। ময়ামদু কা মথং-মথং চঙদুনা উবদা পোকখি পুন্নিংদা বাংলা জাতিগী পুন্নিদা থোকখিবা অঙকপা, চৈনা, আশা অমসুং নিংতম্বগী পাউদমখোন। লাইব্রেরী অমসুং লাইরিক যোনফম চঙলকই। নুমিদাংদা কোয়রুই 'ঢাকা তাব' হায়না খঙনবা দেবেস্ত মহারাজগী কাংবুদগী থোনখিবা মণিপুরী পাড়া। হৌজিক্তি যুম অমা ফাওবা মণিপুরীগী ওইনা লৈত্রে। অদুবু থবক তৌবা ময়ামগী ওইবনা মণিপুরী মেশ, মফম অদুগী নহারোলশিংগী অপুনবা "দি মণিপুরী" হায়বা কাংলুপনা চাক্কীদমক বার্তন তৌবনি। মণিপুরী জাতিবু শকতাকপা লাইরিক (মণিপুরী সাহিত্য এন্ড সংস্কৃতি) অমসু ফোঙই। লৈববুদি লৈরি মমিং চংলবা সুপ্রীম কোর্টকি উকিল সুরচন্দ্র সিংহ মণিপুরী পাড়াদা, বারী নিংখিজনা শানে। মত ফোঙদোক্লৈ।

তাং ৪ অসিমদি অযুক্তগী ফনা শাখীনা চিক্লে। পুং ১০ মুক তাবদা মমিং চংলবা বাংলা একাডেমী (লিংখংপা চহী ১৯৫৫) ভারতকী সাহিত্য একাডেমীগী মশক্লি। মফমদুগী পণ্ডিত খরগা বারী শারগা, চংখদুনা লৈরিবা নহারোল সাহিত্যকারশিংগী চংখরিবা বার্কশোপ অমদা ঐখোয় ৩ মক বা গাঙহল্লি। আইবশিংগী বার্কশোপনিনা রবীন্দ্রনাথকী শৈরেং অমসুং সাহিত্যগী মশক নৈনবগা লোয়ননা মপুং ওইবা বাফম অনি হৌদোকই — মশাগী চাওখংলবা ইতিহাস, লোন অমসুং সাহিত্য লৈরবা মণিপুরী জাতিনি, উপজাতি নঙে। বিষ্ণুপ্রিয়া তোঙানবা লোল লোনবা কাংবুনি। জাতি অমগী লোল অনিশুফম থোঙে। মিনিট ৪৫ মুক গাঙই। বা গাঙলিঙেদা মদুদা যাওরম্বা লাইয়েকপা অমনা কলম্বা অপাকপা চেদা ঐহাক্কী মূর্তি য়েকলমই। মিটিং অদু হেক লোইবগা খুদোলপোং ওইনা ঐঙোন্দা অয়েকপদু পিরকই। নীলবীর শাস্ত্রীসু হিন্দিদা নিংতম্বগী লান্দা পুন্নি কথোকত্রবা কয়াদা

শ্রদ্ধাঞ্জলি কথচবা ঢাকা তাল্লা লাকচরিবনি হায়বদা ময়ামদু হরাউই।

মথংদা চংলি — রবীন্দ্রনাথকী সাহিত্যবু নৌহৌনা থিজিন্নবা হোৎনরিবা রবীন্দ্রচর্চা কেন্দ্রদা (লিংখংপা চহী ১৯৮৯)। ডিরেক্টর অমসুং হৌদোকপা অহমদ রাফিককা বারী শানৈ। ভারত্ভা রবীন্দ্র সাহিত্য নৈনবদা বাংলাদেশতগী ফোঙলকইবা রিসার্ছকি পোৎথোকশিং (হৌজিক ফাওবদা বাংলাদেশত চাওরাক্সা লাইরিক ৫০ মুক ফোঙলে) অসি যাওদ্রবদি মপুং ফাররোই হায়বসি নোংচুপ বঙ্গগী পণ্ডিতশিংনা ফাওবা য়ারবনি। মথংদা পঞ্জত্ববদুনি হৌজিকমক বাংলাদেশত ধর্মগী রাংমদা লৈবা, মানববাদকী যুস্ফ মদা শাগৎপা, বাংলা জাতিগী মীংয়েং অমা দরকার ওই। মসি রবীন্দ্রনাথনা পীবনি। মথংদা ইশাটিয়াক আলমনা চাকৌরগা চেল্লি — মুজিয়ম ওল্লোকত্বা বঙ্গবন্ধু শেখ মুজিবুর রহমানগী পঙচাউদি চাউদবা দলান্দা, সিড়ি কাখংলকপদা কাপখিবা (১৯৭৫) অমসুং মদুদগী তারকপা ঈদু মফম অদুমক্তদা থমলমই মতম কুইনা নিংশিংনবা। মুজিয়ম অসি উবদদি শোয়দনা লাকশিনবা ওমগনি — মুজিবুর রহমান কনানো? মথংদা য়েংখি ওইহাক্তং শহীদ মিনার (লোনগী অন্দোলনদা ছাত্র শহীদশিংগী নীংশিং খুদম)। মতম কুইনা ফংদে। কোয়কই - এডভোকেট সুরচন্দ্র সিংহগী কাটর্দা। মণিপূরীবু উপজাতিনি হায়বা তোকপদা ঐখোয়গী ওইজবা খরদি মাঙলকপা য়াবগী নুংশা থীবা উৎলি। মসিমসু মীংয়েং অমনি। অদুবু চাউথোকচরবা মৈতৈ জাতিনদি মসিবুদি য়াবা ওল্লরোই। চংমিন্নরিবা কবি শেরাম ফাওবনা সুরচন্দ্রগী মত অসিদা য়ানিংদবা ফোঙদোকই।

নুমিদাংরাইরমদদি যৌরক্লে-বিশ্ব সাহিত্য কেন্দ্রদা। মসিমদি য়াল্লা চাউবনি। মরক-মরক্তা বাংলাদেশকী (মরুওইনা ঢাকাগী) অইবশিং অমসুং পণ্ডিতশিং (চাউরাক্সা ২০০ মুক্তি মওংদা) পুঞ্জগা নুমিদাংগী চাকলেন চারগা হন্নখিবনি। নুপা নুপী, নহা-অহল লোইনা য়াওরে। সাহিত্যবু পামজরবদি পূন্মক পুঞ্জরে। ভাষনগী মতাংদা অখন্নবা বক্তা ওইবগী খুদোংচাবদু পিরকই — পরিষদকী সভাপতি অমসুং ঐঙোন্দা। চাকলেন অসিগী মমাঙদা অখন্নবা পণ্ডিত খরগা কুপথনা বারী শাল্লবগী খুদোংচাবা শিনবীরকই। ঐহাকসু তাপ হেক্তা হংই ভারতকী নোংচুপ বঙ্গগী বাংলা সাহিত্যাগা মফম অসিগী সাহিত্যাগা করিদা মপুং ওইনা খেন্নবগে? খুমলকই পণ্ডিত অমনা — খেন্নবা লৈ। মপুং ওইবা খেন্নরিবদি রাইগী অর্থ অসিনি। ‘রক্ত’ (হায়বদি ঈ) হায়বসি ঐখোয়দদি অনৌবা অর্থ অমা পি। চৌকি কোন্দুনা লৈবা নোংচুপ বাঙ্গালীবাবুশিংদনা চুন্নগী অর্থনি। ঐখোয়গী মুক্তি যুদ্ধনা ঈগী অনৌবা

অর্থ অমা থম্মোয়দা ফাওহল্লে। য়ান্নমক ফজ্জবা পণ্ডিতসিগী রাফমনি।

অদুবু কুইনা পছবা য়াখিদ্দে। নুমিদাং পুং ১০ দদি ট্লেম্মা ময়্যামদুগা বিদায় ভৌনবা তাখি। অসুক নুঙাইব্বা খোঙচৎ অসিগীদমক্তি কবি শেরামদা নত্তনা ইশটিয়াক আলম অমসুং মহাক্কি মরুপ-মপাংশিংদা তশেংনা লমন তোল্পবনি। নোঙাল্লমদাই পুং ৩ দা ভীমঙ্গ লদা থুংই। অহিংদুমা কমলগঞ্জ শাখাগী সভাপতি খোইরোম ইন্দ্রজিৎকী অতিথি ওই। অমুক্তা খরা থেংলপনা ভানুগা তল্লা টেঞ্জিনা থিনবীরকই। মফমদুগী চেয়ারমেনগা বারী মতেক অমতং শারগা মী লিশিং অমমুরুগা ভাবোক ওইদুনা শিল্পস্বা সাহিত্য সংসদকি কমলগঞ্জ মশাগী চহিগী সেসনদা নুমিদাংবাইরমদা চঙলকই। অঙ্কপনি - নিংথিজরবী মণিপূরী লৈশাবীশিংনা লৈ চাইর-চাইরদুনা ওকপদা নুঙাইবগী মপা লৈখিদে।

মাণ্ডব অমদা শন্দোজুনা শিল্পমই। বাংলাদেশকী সংবাদিক সম্মেলনগী সভাপতি রাধিকা মোহন গোস্বামীনা প্রধান অতিথি ওইরমই। খবরগী মীওই খরসু ফমিল্লে। বা ঙাঙবদা বিষ্ণুপ্রিয়াগী রাফম অমসুং উপজাতিগী রাফম পল্লি। ঐহাক্কিদদি সাহিত্যগী মতেক অমা থেৎচিল্লি। ইমালোন্দা মিটিং চলাইবদা বাংলা শীজিন্নরকপা য়াওই। মদু নীলবীর শাস্ত্রীনা চৈবদগী তোকত্বে। লাই হরাউবগী ফজ্জরবা খুৎথেক শাথেক্তা য়ান্নমক নুংশিবা ঙ্গৈশে পরিং অমা শক্ককই। মণিপূরদা শকপগা চপ মান্না নাকোংদা তাবদা খঙনিংদুনা থিজিল্লুবদা মণিপূরদগী পুরকপা কেসেট ওইরল্লে। মৌলভী বাজার জিলাদা লৈরিবা ভানুগাছ বাংলাদেশতা খাইদগী মৈতৈ কুংনা অমসুং য়ান্না তাবা মফমনি। নাকল অমরোমদা বিষ্ণুপ্রিয়াশীংসু খুন্দারি। মতম অমদা নুংশিনা লৈমিন্নরম্বদগী হৌজিক্তি কাংলুপ অনি অসি চঙনদ্রে। মণিপূরীগী মিৎদা খুদোংচাবসি বিষ্ণুপ্রিয়াশীংনা হেমা ফংত্বে। মফমদুগী মণিপূরী ললিত কলা একাডমি লিংখৎপদা বাংলাদেশকী টাকা ক্রোর অমমুক্তি শেনফম বিষ্ণুপ্রিয়াশিংনা লৌত্বে। মৈতৈশিংনা অমুক হায়রুবদা খুমলকই — পীত্বেনা হান্ননা। ঢাকাগী রেদিও স্টেসনদা চয়োল অমদা থাংজদা মণিপূরী প্রোগ্রাম থমই। চয়োল অমনা মৈতৈগীনি। চয়োল অমদনা বিষ্ণুপ্রিয়াশীংগীনি। অদুবু মমিংদি মণিপূরী। মীণ্ডোন্দা নপচবা খোংচবা হৈনজদব চাউথোক্কা হিংজবা পান্সা মণিপূরীশিংনি। প্রোগ্রাম অসি ফাওবা লৌনিংদে। অনি থোকপদগী।

নোঙাল্লকপা তারিক ৫ গী অয়ুকসিদি ফনা ফজ্জনা চিল্লে। ঐখোয়বু থুংহল্লিবসি মৈতৈ ইমুংদনি। দ্রোইং কা য়াওবা চন্দ্রকীর্তি কৌবা মপান লমদগসু লল্লোন ইতিক্কি মরী লৈনবা

মীওইনি। সাহিত্যদি পঙচং চঙবা নস্তে। অদুবু বাথরুমদি য়ুমদগী থাপতোক্লা থনমই। হংলুবদা খুমলকই — য়ুমগা শম্মরবদি লৈকাইনা মাংই হায়দুনা চঙবীরক্লেই। কোয়বা হৌরে — হামোম লৈকাই ভানুবিলাচিংবা। জননেতা ইরাবতনা ১৯৩৬ তা নিখিল হিন্দু মণিপুরী মহাসভাগী ব্রহ্মদেশকী মন্দলে সেসন যাওরুগা হল্পকপদা ভানুবিলাদা লৈবা কৃষ্ণচন্দ্রগী য়ুমদা লেকুগা পাউ তল্লমই ময়ামদা। মতুংদা কয়ারকসু লাকখি। ঐথোয়না পুবা জননেতাগী মোংফমগী লৈপাক অদু মফম অসিদা কৃষ্ণচন্দ্রগী মচা ইবুংঙো শত্ৰুরতননা লম মচেং অমা কথোজুনা নিংশিং ফুরা (জননেতাগী) শাবগী যাত্রা নীলবীর শাস্ত্রীনা মণিপুরগী মায়কৈদগী ওইনা হল্পমই। ইতিহাসকি খোঙচৎকি অর্থ মীওইবনা পাক হেক খঙবা ওইথোক্তে। নুংখিলদা কোয়রে রানী বাজার অমসুং মার্জিৎ মহারাজনা ১৮২৬ তা খুন্দাদুনা শেমগৎলকপা কোনুংগী লেমহৌবা মখাকী মশক। সনখাশিং খরনা তরান্না ওকই। ঈশিংদা লুপথত্রবা মশক ফাওবা উরকই। মথংদা কোয়ারকই খরা নুংঙাইনা পৈশা পায়না পানবা মঙ্গলপুর। মাণ্ডব অমদা ময়ামগা উনদুনা রারী-রাতায় শানৈ। নুংখিলদদি খরা থেঙলপনা টেক্সিনা থিনবীরকপদুনা সন্ধ্যা আরতিগী মতমদা থুংলৈ শিলেটকী রাজবাড়িগী গোবিন্দগী মন্দিরদা। মহারাজ চৌরজিৎ সিংহনা শাগৎলস্বনি। লাইতবু মণিপুরীগীনি। কাংশি মখিং, খোল অহুমগী মরোল, ঈশৈগী শৈশক পূন্মক বাংলাশিংগীনি। ভাবোক ফাওবা বাঙ্গালীশিংনা মশিঙ য়ামই। এপ্রিল তাং ৬ অমসুং ৭ অসিদি শিলেট পর্বনি। নহনফমদা হক্সো হায়দুনা নীলবাবুগী কাটরদা হল্পক্লে। ওছোক্সু কুপ্পা ফজনা শেন্নবীথ্রে মিংদি পনফম থোকই। নীলবাবুগী নুপী আনন্দিনী অমসুং লৈমিন্নবা অমগী ইবেমা কৈনাহল। অনিমক সাহিত্যদা থরায় যাওবীনি। অঙাং ওইরিবা লানঙম (নিপুন) গী ঈশৈ মখল মথেন তাবা ফংলে। জিন্দা বজারদা কৈথেল ঙাইহক কারে। পৈশাদি থোইনা পুদবনিনা করিবুদি লৈরুনি। অয়ুকী পুং ১০ মুক তাবদা মথকী কলেজ (মুরারীচান্দ কলেজ) য়েংলুরে। শাহজলালগী দরগা নরসিংতিল্লানচিংবা মৈতৈ লৈকাই শিবগঞ্জগী মফম কয়াদা কোয়রে। অদুগা চাক্লা খরা থেংলপ্পা শিবগঞ্জদা লৈবা ফিরোল শাবা তুবনচিংবা তৌবা ‘বাংলাদেশ মণিপুরী মহিলা সমিতি’ গীদা চারে। ময়ান্না তরান্নসু ওকপীরে। আমেরিকাদা চহী ৭ মুক লৈরক্সবা নহা অমগসু থোরজুনা থেংনৈ। খুদোলপোং পীরকই।

নুমিং অসিগী নুংখিল পুং ৬ তাবদদি শিলেটকী শিল্পকলা কেন্দ্রগী মীওই খরগা উনবগী প্রোগ্রাম শিনবী। ভারতকী সঙ্গীত নাটক একাডেমীগী মওংনি। মসিনা শিলেট

শাখানি। চপচানা ভাষন পিনদুনা চখখি। নাকল অমদা কথক জগোয়নচিবেসু ক্লাস চখরি। সভাপতি ওইখিবা শাহজলাল যুনিভার্সিটি ওফ সাইন্স এন্ড টেকনোলোজিগী ভাইস চানসেলর প্রোফেসর এমঃ হবিবুর রহমন্না ঐখোয়না ঙাঙবা তারবা মতুংদা খুম্বকই — বাংলাদেশকী হৌজিক্কি ফিভমদা উপজাতিশিংগী রাফম খম্বা হৌরক্লে। অহানবদি পাকিস্তানগা থেঙনবদা খম্বনবা মতম ফংখিদবনি। মণিপুরী জাতিনা উপজাতি ওইফম থোক্তে। বিষ্ণুপ্রিয়া, মণিপুরীগী রাথোক ঐখোয়দি তশেংনা খঙদবনি। হৌজিক্কি অহানবা ওইনা তারে। য়ান্নমক পাক্সবা মীংয়েংনি।

অরোইবা নুমিৎ তারিখ ৭ অসিদি চাব-থকপগী বার্তোন কল্লি। চাবমকসু হন্দক্কি খোঙচস্তা ইলিসা চামনখুদুনা হৌজিক্কি মশক উবা যাদ্রে। নুংখিল পুং ৫ দা কিলোমিটার ২২ চংলগা লৈবা ঢাকা দক্ষিণ হায়বা মহাপ্রভুগী মপাগী পোকফম ঠাকুরবাড়ীদা হন্দক্কি তীর্থ যাত্রাগী লৌইশিনবা ওইনা চংলি। মেলা অমসু তৌরমই। রাজর্ষি ভাগ্যচন্দ্রনা কংলস্বা মন ৫ লুস্বা অচৌবা শেঙেংগী শরিক অদুমদি গুহাদা খুদরম্লে। মন্দিরগী চেকপলগী শরুক খরসু থুগায়রম্লে। মোজাফুরিৎ অমোংপা লীংপা অমনা তরান্না ওকই। মহাক প্রোফেসারনি কলেজগী। অদুগা অমতা ঙাইরবা মন্দিরবু পান্নবনি। মমিংনা রাধাবিনোদ মিশ্রনি। গৌরান্ধগী মপাসু কোই - জগন্নাথ মিশ্র। হল্লক্কগা চংলি বাময়ুস (বাংলাদেশ মণিপুরী যুবা সমিতি) কী অভ্যর্থনা সভাদা। পেন্দবা কয়া ফোঙদোকপা মেমোরেন্দম মানবা অমা পাথোকই। য়ান্নমক থরায় যাওবা নহারোল কাংলুপনি। ভাব তানরমদবা কয়া শেংদোক্লে। মখোয়গী গ্রুপসিনি ১৯৮১ দা মণিপুরদা বার্তন তৌরকখিবদু। হল্লকপদা নিংখিজরবা বিদায়গী সভা, লামা বাজার তপোবনদা, য়ান্নমক আপেনবা অমসুং তৌবীমল খঙবা ফোঙদোক্লেমই। হায়রমই রবীন্দ্রনাথপুঁনীশিংদুনা — ‘চংলমদাইদা অসিমতংদি হায়রমগে - উরিবা ফংলিবা পুন্মক মপান নাইদে।’ তাং ৮ গী অয়ুস্তা ট্রেন্দা শেনবী রতন মাইবা অমসুং কবি শেরামগী মনাও ইবুজেনা। দ্রামা ইবা মতোমতা ঙাইরিবা রতন মাইবগী ফাগী মমান্নববু উশিনবা শক্তি লমশাংদা শুমহংলি। বাংলাদেশকী অরোইবা চেকপোষ্ট যৌবদা ঐখোয় ৩ মক্কী খোঙ শোক্কগা বিদায় লৌখি। □

১৯৯৭ ইং

মণিপুরী সংস্কৃতিৰু শকখঙবগি লম্বেন্দা

ঐখোয় অয়াস্বনা ঐখোয়গী সংস্কৃতিৰু খঙলে হায়দুনা চাউথোকটে, হৌরকফমদী ইন্দো-মঙ্গোলোইদ (কিরাট) কাংলুপনিককা হায়রগা অরিবা মশকসু খঙলবদৌনা থাজনরী। তশেংবদি অরানবনি। খঙবা হৌগৎলকপদা ডায়রি। থিবগিসু লেপ্তদ্রি। অদুবু পুয়া-পুৰাণ খরা পারগা নস্ত্রগা মপানগি-মনুংগী পণ্ডিতশিংনা থেংনরুবা খরা পুথোৱরগা মণিপুরী সংস্কৃতিৰু খঙলে হায়বা ওইথোক্তে। খুঙগী কুমজা ১৮ গী মমাঙদা লৈরম্বা সংস্কৃতিগী মশকপু ঐখোয়গীনি হিন্দুগী নস্তে নচিংবা পঙহায় হায়রম্বসু যাদে। পুন্নমকসি প্রমাননা ফাগদবনি।

মপুং ওইবা ৰাফম খরা হৌজিকসু লেপথোকপা ওমদ্রী। শলায় ৭ না পুন্সিন্দুনা শেমখীবা মৈতৈ হায়বা জাতি অসি করম্বা মতমদা লমদম অসিদা ইহান হান্না খুন্দাখীবগে? চপ-চাবা চঙলকপগী মতমনা করিনো? হৌরকফম চপ-চাবনা কদায়দনো? ৰাহংশিং অসি ঐখোয় চপ-চানা খুস্বা ওমদ্রি। অয়াস্বনা ভাবনা শানরী। হৌজিক ফাওবদা ফংলিবা ফলদি হৌরকফমগী মতাং ফাওবদনি। চাইনাগী খা-নোংচুপতগি টিবতো বর্মন কাংলুপ মচা খরনা ব্রহ্মদেশ (হৌজিকি ম্যানমার) তা লৈরম্বগা মণিপুর যৌরকপনি হায়বসিমদি চাওরান্না যানরবগুম তৌই। তম্পাকী শরুক অসি ঈশিংনা থুমলমই, মমৈথংদা কংলকই হায়বগি ৰাফমসু শিবগি ত্রিশুলনা চীংনুংহৎতা ঈশিং চিংথোকখি হায়না থাজনবা অসিনসু প্রমান তৌৰি। কিরাটশিংনা যৌরজিঙৈদা অষ্টিক কাংলুপ লৈরম্বসু যাই।

কলচর হায়বসি অহোংবা নাইদবা পুথিগী ঈশিংগুম্বা নস্তে। তুৱেলগী ঈচেলগুম্বনি। ঈৱোং কয়ানা তিল্লি অদুগা অমতা ওইখি। হান্নগি মশক মমিং ওল্লকই — নুংগী শরুক্তি পুন্মাং মাংদ্রবসু আৰ্য্যগী সংস্কৃতিনি হায়না থাজনরম্বা ভারতকী সংস্কৃতি ফাওবা চাদা শরুক ২৫ জনি আৰ্য্যগি মশক যাওরিবা। লেমহৌরিবা ৭৫ দি অনাৰ্য্য হায়বদি দ্রাবিড়, মঙ্গোলোইদ অমসুং অষ্টিক কাংলুপকী দাননি হায়না ডাক্তর সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়না অকনবা মত পীৰি। ৰবীন্দ্রনাথ ঠাকুরনা জন, শক মঙ্গোলনচিংবা জাতি কয়ানা তিনখবা ভারতকী

মহাসাগরনি (“ভারতের মহামানবের সাগর তীরে”) মীওইবা পুষ্ণগী হায়দুনা হায়রমই। মণিপূরসু অসিগুশ্বনি। পাখংবগী মতমদগী মৈতৈ হায়দুনা চাওরাক্সা পুনশিল্পদুনা পাল্লবগী তুংদা চঙলকইবসি যামত্রে। হিন্দুগী পুয়া-পুরানগি জগৎ চঙক্রে। বৌদ্ধ ধর্ম যৌরক্রে। তাত্ত্বিক ধর্মগি অকনবা প্রভাব তারে। লোইনরকপদা টাই-শান সংস্কৃতিগা য়ান্নমক নকশিল্পরকপগি মওংসু লৈরে। ঋঃ গী ১৫ শুবা চাদগী বিষুঃ মন্দির লিংখৎপগা লোয়ননা ব্রাহ্মনগি শাগৈ কয়াসু ভারতকী মফম অয়াশ্বদগী চঙশিল্পক্রে। ১৮ শুবা ঋঃ গী শতাব্দীদগী শাফু কন্না বৈষ্ণব ধর্মগী প্রভাব তারে। মণিপূরীশিং (তম্পাকী) অয়াশ্বা হিন্দু ওল্লে। ভারতকী অপুনবা সংস্কৃতিগী ঈচেলদা তিল্লে। ভারতকী সংস্কৃতিবু শাগৎপদা চাউথোক্লদুম জগোয় ঈশৈদা, হৌজিক্সা থাঙদা তাদা, মতিক চাবা দান তৌরে। পুন্মক অসি লৈরোন কয়া থোক্সা লৈখবনি। মাঙবদি অমত্তা নস্তে। অদুবু মচা তানা খায়দোক্সবা হোৎনবদি অরায়বা থবক নস্তে। হোৎনববুদি কন্না হোৎনরী। হৌজিকমক্সি ওইরিবা খোঙচৎকী মশক অমতং অমুক্তং হন্না য়েংথোকখিবা য়াই।

বিজ্ঞানগি মীৎয়েৎদগি মণিপূরীশিংবু শক খঙনবা হোৎনরস্বা লময়ানবশিংদি টি, সি, হদসননচিংবা মণিপূরদা থবক তৌরস্বা পণ্ডিতশিংনী। মীৎ-না খরবুদি শিংহল্লি। অদুবু মখোয়না থেংনরুবা খরসি মথক্তা লমসিগী পণ্ডিতশিংগী রাফমদা তাংজবনিনা চপ-চানা থিজিনবা হায়বদু যৌদে। মখোয়না থনস্বা খরদুবুদি কান্দবা নস্তে। তুংদা থিরকইবা ময়ামদা লময়ানবগি মশক লৌরি। মখোয়গা শম্ননা লৈখিদ্ৰবা রাহেংবম য়ুমজাও সিংহনা আর্কিওলজিগী মাইকৈদগি তৌদুনা খোঙুনা কোরী কোম্পাক্সা ইরশ্বনচিংবদু নৈনদুনা খরা থল্লমই। মদুসু অনৌবা হায়বদুনি। “পোইরৈতোন বুহোকপা” লাইরিকপু ঋঃ গী মাঙদা ইরশ্বনি হায়বনচিংবা থাজবসি লৌবা য়াদ্রে। মাইকৈ অসোমদা য়ান্নমক অচৌবা খৌদাং লৌখিবা থায়নগী মৈতৈগী সংস্কৃতি অমসুং সভ্যতাবু বেদগি মতমগীগা চাংদম্বনচিংবা হোৎনরস্বা (আর্য্য সংস্কৃতি পুমশেং শেংবনি খক হায়রমদে) পণ্ডিতরাজ অতোস্বাপু বিদ্যারত্ননি (১৮৮৯-১৯৬৩)। মহাক্সা বেদগি অমসুং পুরাণগি পান্দম লৌদুনা মণিপূরগী অরীবা সংস্কৃতিবু তশেৎনমক অরাংবা থাক্সা পুখৎপিরমই। মসিমক্সা মণিপূরীশিংদা অঙকপা খৌনা অমসুং শক্তি হাপখি। ধর্ম, সাহিত্য জ্যোতিষ, ব্যাকরণ শুনা খঙবা পণ্ডিতরাজনি। মহাক্সা মৈতৈগী সংকীর্তন জগোয়রাস অমসুং সনামই, পাখংবনচিংবা পুথোক্সবা হোৎনরস্বা য়ান্নমক অরাংবা থাক্কিনি। অদুগা পুন্মক্সি মথক্তা ভারত মহাজাতিগী অপুনবা

শাগ্ৰলকপদা মহাক্স লৌরমলিবা খৌদাং অসিগিদমক ডাঃ সুনীতিকুমার চেট্টজিঁমক্সা মহাকপু নোংপোক ভারতকী অগষ্টা মুনিনি অমসুং মতম অসিগি ঋষিনি হায়না চিংনবা লৈতনা থাগ্ৰলমই। মহাক্সা শম্বদগি ডাঃ চেট্টজিঁ ফাওবা মণিপূরী সংস্কৃতিবু মশক তাকপদা ফনা যান্না তেংবাংখি। লমদমসিগী ঝালবা সংস্কৃতিগি মশক অমসুং সাহিত্যগী অবাংবা থাক্সা মহাকপু শুদ্ধাংখি। পণ্ডিতরাজনা হায়রম্বশিংসি হৌজিক নৌহৌনা নৈনবা দরকার ওইরি। হেজ্জিনবা মানবা খরা যাওরবসু হায়রম্বশিংসী তরাই-তরাইনা ককথংপদি ওইথোক্তে। ভারতকী সংস্কৃতিনা, মপুংওইনা বেদগি ঝাল পরিংনা মণিপূরী সংস্কৃতিদা মনুং যৌনা চঙখিবা অমসুং মদুদগি মৈতৈগী তোপ-তোপ্পা পুসী মীংয়েং অমা শাগ্ৰলকপা ওম্বগি শক্তি অদুমদি চামদগি হেন্না থম্বিরম্বা পণ্ডিতরাজগি লাইরিকশিংদা থেংনগনি। অচুস্বা কয়াসু যাওদবা নস্তে। ঐথোয়না খঙজবা ওমদবতনি।

বৈষ্ণব ধর্মনা মপুং ওইনা চঙলক্টিঙৈদা মণিপূরী সংস্কৃতিদা যাওরিবা তত্ত্বগি চাওরবা প্রভাব অসিমসু অঙকপনি। লৈখিদ্ৰবা পণ্ডিত অশাংবম মীনকেতন সিংহনা শিরমদাই ফাওবদা মাইকৈ অসোমদা যান্নমক কুপশিন্না য়েংবিরমই। মতাং কয়াদসু ফোংদোকপিরমই। অদুবু মপুংফাবা ঝাফম অমা ওইনা লাইরিকচিংবদী থম্বিরমদ্রে। মাইকৈ অসোমদা মহাক্সী তুংইনজদুনা মণিপূরী সংস্কৃতিদা তত্ত্বগি প্রভাব হায়বসিগি মতাং ইশামক্সা চহী অহুমমুক রিছার্চ তৌজরুই — ভারত সরকারগী মতেং ফংজদুনা। মপুং ওইবা ভাষণ খরা নঙনা লাইরিক ওইনা ফোঙদোকচদি। মাইকৈ অসোমদসু মণিপূরসি তত্ত্বগি লমদমনি হায়বমক যাবগি (কামরূপপু তত্ত্বগি লমদমদা চিংশিনবগুন্না) ঝাফম থোরকই। তত্ত্ব হায়বসি শিব-দুর্গাংগা তিন্নবা, হিমালয় চীংশাং পরেংদগি অমসুং অকোয়বগি সভ্যতাগি শমথরকপা - মদুনা দক্ষিণ ভারত অমসুং খা-নোংপোক এসিয়াগী লম যৌনা শন্দোকখিবা লাইনিং অমসুং শাজং পথাপ অমনি। বেদগি মতমদগি ফাংননা চেম্বরকপা ঈচেল অমনি অমসুং মসিনা হৌজিক্তি অনিমক অমতা ওইখিদ্দুনা ভারত সংস্কৃতিগি ঈচেল ওইরি হায়বসিদি পুন্মক্সা যানরবনী। বেদগি মমাঙনি থাজনরীবা সিদ্ধু উপত্যকা (ইন্দ্রজ ভেঙ্গী) গি সভ্যতাগি মোহেনজদারো হরাপ্পানচিংবা লমদমগী থেংনবা মশক্তা তত্ত্বগি মশক থেংনে। গুরু, দীক্ষা, মন্ত্ৰ, যন্ত্ৰ, মূৰ্ত্তি পূজানচিংবা পুন্মক তত্ত্বগি মশকনি। জগৎ অসিবু চপ-চানা লৌশিন্নগা হেন্না বাংবা থাক্সা পুখডুনা মুক্তি অমসুং ভক্তিগি মশক অনিমক তিন্নবগি চাওরবা সাধনাগি ঈচেলনি। তত্ত্ব হায়বসি হিন্দুদগী নস্তে। বৌদ্ধ তত্ত্বসু লৈরি। বৌদ্ধ ধর্মনা টিবেততা চঙত্রগা মণিপূরী সংস্কৃতিবু শকখঙবগি লম্বেন্দা

ওইরকপা হুহুবা থাকি তন্ত্রশাস্ত্র (Lower Tantrism) হায়না খঙনবা পোৎশেম-তুশেমদা হৈনবা মশক অমসু থোরকি। মসিমসু লমদম অসিদা অকনবনি। মণিপুরগী মাইবা-মাইবীশীংনা মতম পুন্সদা চঙজরী ইমা গুরু-ইপা গুরুগী মফমদা। গুরু হায়বসিমক্তি শৈব ধর্মগি তোপ-তোপ্লা দান অমনি হায়না প্রোফেসার আরঃ এনঃ দান্দেকরনচিংবা মহাপণ্ডিতশিংনা অকনবা মত ফোংদোকি। মণিপুরী সংস্কৃতিদা চঙলকইবা ত্ত্বগি মশক অসিদি য়ামত্বে। হ, র, স, গি সাধনাদা শিবাজ্ঞা (শুবিকা) সনামহি, পাখংবা, লৈমরেনগী লাইশোন-তিনশোন্দা লাই হরাউবগি লৈশেমলোন, মাইবীশিংগী লাই ঈকৌবনচিংবগী খুৎথেক কয়াদা, মাইবীমকি অহানবা ফিরেপতা খুৎ অনিগি কোনশিনবা মশক্তা (শিব মুদ্রা হায়না খঙনৈ) য়ান্নমক কুপ্লা য়েংলবদি হান্নগি লৈজরম্বা খরগি মথক্তা ত্ত্বগি চাওরবা মশক অমা চঙশিল্লক্লে হায়বগি প্রমাণ ওইরি। পুন্সমক অসিবু শন্দোকা তাকপদি মতাং অসিদা ওইথোক্তে। অদুমকপু খুদম অমতংদি লৌখৎচগে।

থায়নগি ঐথোয়না থেংনরিবা খুৎন-ইবা লাইরিক অয়াস্বা (পুন্সমক ফাওবা হায়বা য়াই) “অঞ্জী” হায়বা ময়েক অকোনবা অমনা হৌই। থায়নগি ময়েক পাবা পুন্সমক অঞ্জী হায়না হৌদবা য়াদে। হৌজিক ফাওবদা মৈতৈ ময়েকপু নুংশিজবা কাংবুনা ময়েক ৩৫ গি মথক্তা অঞ্জীগা থারগা ৩৬ পামজবা কাংলুপ কয়ামুকসু লৈরী। মশক অসি সার জোন উদরোফনা চপ-চানা পুথোকপিরিলে। আজ্ঞ চক্রগি মথক্তা লৈবা অকোনবা, লৈশেমগী অহৌবা যোগিশীংনা পামজবা হায়না অঞ্জীবু তাকি। (“Anji means crooked, awry, bent line. This is in shape like a bent or crooked line over a letter. This Shakti appeared in the beginning of Creation and is the beloved of the yogis — The serpent power : Sir John Wood-roffe 1974 pp 423-24) মসি মহাক্সা সম্মোহনত্ত্ব কৌবা লাইরিকতা থেংনবনি। মসিদগি ঐথোয়না খঙবা ঙমলে — মৈতৈ ময়েক ফাওবা পুথোরকপদগীহৌনা চহী চা কয়াসি ত্ত্বসাধনাদা তংন-থানবা য়াদনা মৈতৈ লাইরিকশিং ইরকি। পুন্সমকি মথক্তা ত্ত্বগি সাধনাদি লমদম অসিগা শাগোন্নজরবা মৈতৈগী মমিং কয়া থোঞ্জরবসু লেপ্তনা চখরকইবনি। কিরাট জাতিগা শাগোন্নরকপনি ফাওবা হায়বা য়াই। খঃ গি চা ৭ কি অদুরাইদগি সংস্কৃততা লাইরিক কয়া ফোঙলক্লেবা মতুংদা ময়েক শেংবা হেল্লকপনি। ভারতকী সংস্কৃতিদা কিরাট জাতিগী ওইবা দান অসি শিব-দেবীগী লাইনিং ত্ত্বসাধনা হায়বসিনি। —

মরম অসিনা বৌদ্ধ ধর্মগী চঙশিল্পকপা মশক অমবুসু কাওথোকপা চুমদে। মাইকে অসোমদা অমুক থিজিন্দুনা হৌখিবা ১৯৯৫ দা ডাক্তর য়ুন্নাম মহেন্দ্র অমসুং প্রোফেসর শ্যামকহাই অনিনা চে অমা মণিপুর রিছার্চ সোসাইটিনা শিনবা সিম্পোজিয়ম অমদা পাথোকখি। চে অসিদা তাংখুলগা অঙোমগা মরী লৈনবনচিংবা কয়া পন্দুনা চীংমী-তম্মী হৌরকফম তিন্নৈ হায়বগি প্রমাণ তৌখি। ডাক্তর সুনীতি চেট্টজিনচিংবগী মত লৌরদুনা কিন্নাট জাতিগী মশক তাকখি। ঈঙৌরোক অমসুং মোন্দুমগী মহাদেবশিং অসি বুদ্ধগি মূর্তিনি (লাইনিং মওংদি ব্রহ্মদেশকী হীনয়ান নন্তে, অরাংথংবা শাখা মহায়ানি)। কোক্তা জটা পুবা বুদ্ধগি মূর্তিনি। পণ্ডিতরাজ অতোম্বাপুগি মত ফাওবা যাওনা কোক্তা জটা পুবাগি মশক অসি রাজর্ষি ভাগ্যচন্দ্রনা হৌদোকপিরম্বা গোপীগী কোকতুস্বী ফিজেন্তা হাঙ্গি। মৈতৈগী অতিংকোক বৌদ্ধগী শুন্যতা (অহাঙবা) হায়বদুনি। লৈমরেল শিদবীনা অমদি বুদ্ধগী লোয়নবী আদিপ্রাজ্ঞ হায়বদুনি। খৃঃ চা ১০ শুবগি মতুংদা মণিপুরদা চঙলকপনি। সনামহি, পাখংবা অনিগী মশক নৈনবদা তান্ত্রিক বৌদ্ধ ধর্মগী মশক্কা চাংদম্বরী। সনামহি হায়বসি বৌদ্ধ ধর্মগী অমিতাভ হায়বদুনি — নুমিৎকি মশক্কা। পাখংবসু আদি বুদ্ধগি অতোম্বা মশক অস্কোভা নন্তুগা কালচক্রগি মশক্কা। মণিপুরগী মফম কয়াদা বৌদ্ধগী লাইনিংগা শম্ববা মুদ্রা মখল কয়াগা কোম্বা মূর্তি কয়া থেংনরী। তান্ত্রিক বৌদ্ধ লাইনিংগী মচাক কয়া মফম কয়াদা ফংলি। শমজিন্না হায়বদা — বৈষ্ণব লাইনিংগা মণিপুরদা লাক্ষ্মিউদা বৌদ্ধ লাইনিংগী মশক্কা মণিপূরী সংস্কৃতিগি অচৌবা যুস্ফম ওইখি। রাফম অসি খরগা কুপ্পা য়েংশিম্বা রিছার্চ স্কোলারশিংদা বার্তুন তৌবনি। চপ-চানা থিজিনবা য়াই। পণ্ডিতরাজ অতোম্বাপু ফাওবা মতাং খরদা পল্লমই। অদুবু খরগা কুপ্পা য়েংশিনবদি পণ্ডিত অনি অসিনা হৌরক্কা। বৌদ্ধ লাইনিং মণিপূরী সংস্কৃতিদা চঙদে হায়বা য়ারোই। চাইনাদগী পুরস্কৃতবসু ব্রহ্মদেশকী অরাংথংবা শরুঙ্তগি খরদি শোয়দনা লোইনরকফম থোকই। ফনবু য়ান্না ওল্লম্বসু য়াই। মণিপুর ফাওদুনা ব্রহ্মদেশতা চংলম্বসু য়াই।

তাল্লক অসিদা ১৯৯৬ তা ডাক্তর টিঃ তোম্বনা প্রমাণ কয়াগা লোয়ননা অইবা ইংরাজি ভাষণ অমদা টাই কলচর অমসুং মালয়া-পোলিনেশিয়ান কলচরগি শরুঙ্তা মণিপূরী সংস্কৃতিদা য়াওরকপগি মতাং অমা পুথোরকই। চথরিবসিসু বৈজ্ঞানিক ওইবা মীংয়েংদগিনি। মণিপূরী সংস্কৃতিবু মশক খঙগে হায়রদি চুম্নগি টিবেতো বর্মন কাংলুপশিংবু নৈনবদা নন্তনা হেন্না চাওবা সাইনো-টিবেতান, মোন — খমের অমসুং

মালয়া-পোলিনেশিয়ান কালুপশিংগী কলচরশিংদসু য়েংশিনগদবনি। মণিপূরীশিংগী হৌরকফমদী চাইনাগী খা-নোংচুপনি হায়বসিমদি য়ানরে। মফম অসিমজুদসু চাইনাগী কলচর চঙবগি মথস্তা মালয়া পেলিনেশিয়ান সংস্কৃতিগি মশকসু চঙলম্বা য়ারি। ইতিহাসকি মতুং ইম্না টাই কাংলুপশীংসি নানচাউদগী হাইথরকপনি। কুইরবা মতমদগি খর-খর অসুম ব্রহ্মদেশ অমসুং খা-নোংপোক এশিয়াদা কুমথরকপদুনা খঃ গী ১৩ শুবা শতাব্দীদদি মঙ্গোলশীংনা চাইনাবু খুদুম চনখিবদগিদি আসামদা টাই অহোম ওইনা চঙলকখি অমসুং খা-নোংপোক এশিয়াগী মফম কয়াদা হাইথখি। মখোয়সি টারটার হায়বা কাংবুদুনি — ঐখোয়না তপ্তা লাক্রে হায়না কীনবদু ওইরমগনি। টিমুরখাননা রায়েম্বা মীশক থারকপদু নীংশিংদুনা অঙাংশিংনা শকলি — “টিমু টিমু সনা মতোন চি চৌ” টাইগী লাইনিংদা — মি হায়বা থরায়গী মশক অমা শীজিন্নরী — প্রানবুনা খান (Khwan) কৌই। লৌখৎপা-কৌখৎপা চৎনৈ — মৈতৈগী মিকোন থাগোনবা হায়বদু ওইবসু য়াই। মাইবীনা অঙাংপোকপদা য়াংকোস্তা হাপ্তুনা থরায়মি কৌখৎলি। অম্বা টাই (Black-Tai) লৈরী। মৈতৈসু অরিবা কলচরদা ফিমু শেৎলি। টাই নম্রুগা শান কাংলুপকী শারোয় মশিং লৈ-খাঙবা চৎনৈ। মণিপূরদসু চৎনরী। হায়রিবা টাইগী মি (Minh, Mee, Mi. Ming) অসি মৈতৈগী — হে থরায় মঙামক, মিগা থানা তরুকমক হায়বদুগী মিদু শোয়দনা ওইগনি। পোলিনেশিয়ান কাংলুপকী সংস্কৃতিগী মশস্তা মী অশিবা পোংলোইফম নম্রুগা ফুম্ফম্না মন্দির ওইরকই। মৈতৈগী লৈশেমলোন্দা য়াওবগুন্না অতিয়া নিংই। মৈতৈগী গুক অমসুং শুম্বনগি মশক্কা মখোয়গীগা মাম্নৈ। মখোয়গীসু ফৌওইবী লাইরেম্মাগী বারী লৈ। শিখ্রবা প্রেততুগা লফুগা অমতা ওইনা লৌবা মখোয়দসু লৈ। কোচিন-চাইনা-কোম, সেমী অমসুং মৈতৈশীংদা হঙোইনা লাল্লবগি থাজনবা চৎনৈ। ১৮

থোরকইবা রাহংদি — মীতৈ/মৈতৈগী তৈ হায়বসিসু মথস্তা নৈনম্বা টাই নম্রুগা শান (কবোশীংনা কৌবা) হায়বদুগি মনুং চনবা কালুপ অমনি হায়না লৌবা য়ারবরা ? বৌদ্ধ অমসুং হিন্দু ধর্মগুন্না কোন্না চঙলকপা য়াবগি মওংদি নন্তে। লোয়নবা তারকপনি। হকচাং দগি থোরকপা পৈা হায়বা অমসু চাইনাদগী লৌরগা মালয়া-পোলিনেশিয়ান কাংলুপতা চৎনৈ। মসিবু অম্লে লমদমগী খাপুং, লাইপুং হায়বসি ওইরমগদ্রা ? টাইলেন্দ-লমদমদা মপান্দগি লাই-তিন চঙলব্রবদি নাগল্লি অদুনা মসিবু তাহোকপা লম্বী লৈ। ফয়েং লমদমগী “খন চঙবা” হায়বা মতাহোক অদুগা মাম্নৈ। ডাক্তর তোম্বগি চে অসিদদি রাফম অসি

লোয়শিল্পি থিবা হৌরকপদনি হায়না নোঙ্কুনা মত পীরি। অদুবু ঐখোয়না খৌশারমদবা, তারমদবা, উরমদবা মাইকৈ অমদি হাংদোক্কলে।

রাংলিবা অমতং হায়ববু চাইনাগী কোনফুসু অমসুং তাওগী কলচর - মপুং ওইবা মতম পুন্সগি ওইরবা য়িন অমসুং য়াং (পোজিতিভ-নেগেটিভ, নিপা-নুপীগী অর্থদা) অমসুং চীংলাই (দ্রাগোন) অসিনচিংবগী মশক অসি মণিপূরী সংস্কৃতিগি লিরবা মশজ্ঞা চঙব্রা হায়বসিমদি কন্না য়েংশিল্পি। ঐখোয়গী হয়ি, হয়ী হায়বসিসু মখোয়গী য়িন-য়াং হায়বদুদগি ওছোরকপ্রা? মৈতৈগী পাংবসি চুন্সগি কুণ্ডলিনিগী শক্তম লৌবা লিন ওইবতা নত্তনা চীংলাইগি মশক লৌবগি শরুকসু লৈরি। মণিপূরী থিয়েটারগি শিংথানবা মীশক সনখ্যা ইবোতোম্বী অমসুং প্রোফেসর অরাম্বম লোকেন্দ্রনচিংবা খরদি মাইকৈ অসোমদা চঙশিনবগুম তৌই।

অদুবু শিংথানবা য়াবা পেপর নত্তুগা লাইরিক্চিংবদী পুথোকত্রি। মৈতৈগী পায়লগি মশক অসিগা মান্নবা টিবেতকী পণ্ডিত অমনা দিল্লীগী সেমিনারদা পুথোরকই হায়বগি রাফমসু লৈরি। টিবেতকী কলচরসু ঐখোয়না অমুক য়েংশিল্পিবগি মখৌসু তারী। টিবেতো-বর্মণ কাংলুপনি হায়ববনিদা টিবেত অমসুং ব্রহ্মদেশকী সংস্কৃতিবুসু মশক খঙবা তাই।

খ্বাইদগী লুরিবা অমদি — পোংশিং অমসুং মশকশিং অসি থায়নগী লেংদবা ওইনা খক লেতে। হোংলকই, মাঙলকই, তিনশিল্পকই, অনৌবা ওইনা থোরকই। অশেংবা য়ান্নদবা কিরাট জাতি ঐখোয়না হৌজিক থিবা খঙলৌই। অশেংবা আর্য়াসু ফংলৌই। পুন্সমক য়ান্নববা ঙাঙনি। শলায় তরেৎনা পুনশিনখিদুনা ওল্লকপা মৈতৈ জাতিনা (কবো, অরা, চীংমীশিং অমসুং ব্রাহ্মণচিংবা কয়্যগি ঈনা তিনখিবগী মথজ্ঞা) চঙশিল্পকইবা, লোয়নরক্কা অমসুং হোংলকইবা মশক কয়া অসিদগি কলচরগি লৈরোন লৈরোন ওইনা লৈরগা মণিপূরী সংস্কৃতি হায়দুনা লমদম অসিতগি ওইবা মশক অমা ওইরকইবনি। মসিবু খন্দোকপা অরায়বা থবক্তি নুত্তে। অদুবু টাই নত্তুগা টিবেতো বর্মণ কাংলুপ অসিনা সংস্কৃতিগি ওল্লকইবা মশজ্ঞা চাউরবা পৃথিবীগী সংস্কৃতি অমসুং সভ্যতা অনি — চাইনিজ বৌদ্ধ অমসুং হিন্দু তিন্নফমদগি থোরকই হায়বদা হায়মনবা থোক্কৌই।

মাইকৈ অসোমদা চঙশিনগদবা য়ান্না রাংলি। খঙলে শোয়দ্রে হায়না লাউরুবগি করিমতা মখৌ তাদে। নোঙ্কুনা অচুস্বতবু থিদুনা য়ান্নমক বৈজ্ঞানিক ওইবা মওংদা, প্রমানগি মথংদা প্রমান থিদুনা অতংপা লৈতনা চঙশিনবা তাই।

১৯৯৬ ইং

ভাৰতজাতিৰা মপুং গুইৰা লাইৰিকশিং :

- ১। "Religion and Cultural Integration of India"
Atombapu Sharma of Manipur : Dr. S.K. Chatterjee, 1967,
Atombapu Research Centre.
- ২। " Essay on Thai Culture"
Phya Anuman Rajadhon : Editions Dvang Kamol, 1968, Bangkok.
- ৩। "Fragments of Manipur Culture"
E. Nilkanta Singh : 1993, Omsons Publication, New Delhi.

সংস্কৃতিগী শক্ৰান :

নীলকান্ত : ১৯৯১, ইম্ফাল

বৈষ্ণব লাইনিং লাকব্রিউদা মণিপুৰী কলচৰগী যুক্ষম খৰা : ভাষণ মহেন্দ্ৰ,
শ্যামকাহাই : ১৯৯৫, মণিপুৰ ৰিছাৰ্চ সোসাইটি।

The Tais and Malaya — Polynesian Factor in Manipur Culture
Part - I (Paper) : Dr. T. Tomba, 1996 : MASS, Imphal.

বিষ্ণুপ্রিয়া কনানো ?

জননেতা ইরাবতনা, নিখিল হিন্দু মহাসভাগী জেনেরেল সেক্রেটারি ওইরিঙেদা, মন্দলেদা (হৌজিক্তি ম্যানমারগী মনুং চনবা) ফমখিবা মহাসভাগী মীফমগী বারেপশিংগি মনুংদা থেংনৈ — “মণিপূরীশিংগা বিষ্ণুপ্রিয়াশিংগা চান্নসি।” বাফম অসি কাছার অমসুং মতমদুগী শ্রীহট্টদা লৈরিবা মণিপূরীশিং অমসুং বিষ্ণুপ্রিয়াশিং অনিগী মরীদা ওইরম্বা তাই। মণিপূরদদী সমস্যা অসি লৈতে, বিষ্ণুপ্রিয়াসু লৈত্রে।

হৌজিক্তি কাংলুপ অনিমক (মণিপূরগী মপান্দা) লান হৌনরে। হৌফমগি অকনবা চয়েৎনবা থোরক্লে। বিষ্ণুপ্রিয়াশীংনা হায় — “মণিপূরী জাতিগী কাংলুপ অনি লৈ, অমনা মণিপূরী মৈতৈ, অমনা বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপূরী”; মসিগিদমক্তা মখোয়না আসামগী হাই-কোর্টতা কেশ তৌই, “খুম্ন পুরান” কৌবা লাইরিক ফোংই অদুগা ডাক্তর কালীপ্রসাদ সিনহা কৌবা অমনা লুচিংবা বিষ্ণুপ্রিয়া কাংলুপ অমনা ময়ামসিগিদমক্তা থিজিন্নবগী ভার লৌই। মণিপূরীশিংসু (মৈতৈ) তুমিমা লৈবদি নঙে। কেশ থেংনৈ। লাইরিক ফোংনৈ। প্রতিবাদ সভা চংলী। “রাস্তা রোকো” গি আন্দোলন চংশিল্লি। তশেংনমক লানগিদমক শেষ-শানবতা নঙনা লানফমদমক চঙশিন্নবনী।

মণিপূরদা লৈরিবা মণিপূরীশীংসু, মপানলমগী মণিপূরী (মৈতৈ) অমদি বিষ্ণুপ্রিয়া অনিগী লাহ্বেৎনবসিদা তুমিমা য়েংদুনা লৈথোক্তে, লৈথোকফমসু থোক্তে। মণিপূরী সাহিত্য পরিষদকি চহিগী (১৯৯৪) অধিবেশনদা বারেপ তাই — “মণিপূরীশিংগা বিষ্ণুপ্রিয়াশীংগা তোঙান-তোঙাৰা কাংলুপনী, হৌফমদা, সংস্কৃতিদা, লোন্দা, মসিমক্সা বিষ্ণুপ্রিয়াগী মমাঙদা নত্তুগা মতুংদা ‘মণিপূরী’ হায়বা বাইহে তপশিনবা যানিংদে”। পরিষদনা পব্লিক মিটিং তৌই। রাজনীতি দলশিংগী মীছং ফাওবা যাওই। অদুগা খোঞ্জেল অমস্তা ওইনা লাওরকই — ‘চংশিল্লো’।

বাকম অসি কুপ্পা খঙনজিবনিদা খবরদা ইনরকপা যাওই — “মণিপূরীগী পাকথোকপা মশক ওইনবা হোৎনরকপদা চঙজরক্তুনা মণিপূরী কৌজগে হায়ববু করি কায়বগে ?

কালিশাবু, বাঙ্গালীশীংনা — কালাহায়ানচিংবা কৌনবা যাওই। গ্রীয়ারসন সাহেবকি লাইরিক্তা ফাওবা কালাহায়ানচিংবা বাইহে শীজিল্লাবা থেংনৈ। তশেংবদি-কালিশা (কালী নিংবা ভক্তশীং হায়বদি কালীগী মচাশিং), দিমাশা - (ঈশিং অচৌবগি মচা) অসিনচিংবা লোন ফাওবগিদি চেমবা যাদ্রে। মৈতৈরোল নস্ত্রে। আসামীগী লোইহে নস্ত্রগা বাঙ্গালাগী লোইহেনি হায়বসি ডাক্তর কালীপ্রসাদ সিনহাগি রিসাঁচনা প্রমান তৌরে। মণিপুরদা লৈরম্ববনিমা মণিপুরী বাইহেসু চংস্ত্রে। লোন অসিমস্তদা অমুক, নিংখৌনাই (রাজারগাং) গি লোন অমসুং লৈমনাই (মদারগাং) গী লোন হায়দুনা অনি থোক্রি। অদুগা বিষ্ণুপ্রিয়াশীংবু হস্তবা মখলগি থবক, শজিক ফালহন্নখিবগী (শজিকলোই) বাফমসু পল্লি।

ময়াং কালিশাশীংসিদী কদাইদগিদী লাকপগে? বঙ্গালা দেশতা, ত্রিপুরাগী নাকন্দা 'চিটাগোং হিলস ট্রেস্ট' হায়দুনা লৈরিবা চীংশাংসিদগী রজ্জামাতি হায়বা মফম অদুদগি লাকপনি হায়বসিদি ইতিহাসনা শোয়দ্রবা প্রমাণনি। দোম নস্ত্রগা অতোনবা শূদ্রগি জাতিনী হায়বনা গ্রীয়ারসন সাহেবনা প্রমান পীরি। মখোয়না ত্রিপুরাদা ফাওজিল্লকপা, মতুংদা আসাম যৌরকপা অদুগা কাছারলোমদগী মণিপুরদা চঙশিল্লকপা হায়বসিনা যানরবা লম্বেননি। অসুম তৌনা মখোয়না মণিপুরদা খুন্দা-লৈতারম্বগা, অরা-লানগায়বদা মণিপুরদগী অমুক মপান্দা চংখি। মতুংদা হল্পকপা খরা যাওখি। মৈতৈরোল খরা পুদুনা চংখিবা কালীশাশীংনা মণিপুরগী মপান্দা কাছার, শ্রীহট্ট অমসুং ত্রিপুরাদা লৈহৌবা মণিপুরী লোন খঙদবা কাংলুপশীংদুগা অমুক তিন্নখিবনী।

মণিপুরদা লৈরম্বা বিষ্ণুপ্রিয়াশিং, লোন অমসুং সংস্কৃতিদা অমস্তা ওইনা মণিপুরীশীংদা লুপশিনস্ত্রবনীনা মণিপুরী ওনখিদুনা, হৌজিক্তি মণিপুরদা বিষ্ণুপ্রিয়া হায়বা অমা তোপ্পা লৈত্রে হায়বতনি। মপা-মপুশিংদি লৈতে হায়বা যারোই। চংখিবসু পংয়াম-য়ান্নমোয়। থবানথাবা নিংখৌ (খৃঃ ১৪ শতাব্দী চহীচা) গী হান্তকতগীনা ময়াং চীংঙুরেশ্বীনা নিখৌকোন্দা ওংলবগী বারী 'চীংঙুরেশ্বী খোংলুপ পুয়া' লৈরি। খৃঃ গী ১৫ শতাব্দী চহীচাদগী ভারতকী মফম কয়াদগী ব্রাহ্মণশিংনা মণিপুরদা চংলজুনা মৈতৈ বামোন ওইররি। মুসলীমশীং ফাওবা চংশিল্লজুনা (খাগেশ্বগি মতমদগি) মণিপুরী মুসলিম হায়বদি মৈতৈ পাঙল লৈররি। অসুন্না কবোদগী অমসুং অতৈ মফমদগী চংলকপশীংবু- নোংপোক হারম অমসুং নোংচুপ হারম হায়দুন মৈতৈ পুয়াদা খঙনরি। পূন্মমক অসিনা মণিপুরী জাতিগী লোন অমসুং সংস্কৃতিদা পুনখিদুনা মণিপুরী ওইখিবনী। মণিপুরগী বিষ্ণুপ্

নিংখৌখোং, খাংঙবোক, হৈরোক্‌নচিংবা মফম কয়াগী ঋঃ গী চহী চা কয়াগি মমাঙদা শন্দোকখিবশীংদুনা মণিপুৰী ওনখিবসু ইতিহাসনা সাক্ষিনি।

লুৰিবদি। বিষ্ণুপ্ৰিয়াশীংনা মখোয়গী হৌফমবু মুখৎনবা লাক্‌রী। মখোয়সী শলায় ৭ কী মনুং চল্লিবা খুমনি হায়দুনা শক তাক্‌নবা হোৎনজৈ। খুমনি নিংখৌগি লানফানি, ময়াং য়ুম্‌ফমদা লৈহনখিবনি হায়বসি মশানা যাজদে। য়ুমদাংবনা কৈনায় হায়বদৌনা, অৰ্জুনগি মচা-মশুশিংনী হায়জরদুনা, মৈতৈ চেংলৈশীংনা মখোয়বু তাহোকপিরকপনি হায়দুনা কমা য়েৎলি। মরমদম রজামাটিবুদী কাওথোকত্ৰে। চট্টগ্রামগী চীংলৈবাক নীংশিংদ্রে। মসিমক্‌লা অনৌবা ‘খুমনি পুৰান’ (মণিপুৰী লোন্দা) শেমগৎলক্‌। মণিপুৰসী মরমদমনী হায়গৎলক্‌। মণিপুৰদা অহনবা খুন্দাবসী মখোয়নী, মৈতৈশীংনা মখোয়বু তাহোকপিরকপনী হায়রক্‌। ময়ামসিগিদমক্‌তা মখোয়গী ওসিগি খোন্নাওদি — ‘মণিপুৰী জাতি অনি শুই। অমনা বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী, অমনা মণিপুৰী মৈতৈ’ হায়বসিনা ওইরে।

মরমশিং অসিদগী অসামদদী কনাগুমা মৈতৈ অমনা থবক থনাগী ইন্‌টৰ্ভিযুকা য়াওক্‌বদা ‘ঐহাক মণিপুৰীনি’ হায়না শক্তাক্‌বদা, শোয়দনা হংনরক্‌দবা বাফনি — ‘অদুদি নহাক কৰমা মণিপুৰীনো? মৈতৈরা? বিষ্ণুপ্ৰিয়াৰা?’ হায়বদি মপানগি মীংয়েংদা জাতি অসিগী লোন অনি শুরে, শক্তম অনি শুরে — “মণিপুৰী মৈতৈ অমসুং মণিপুৰী বিষ্ণুপ্ৰিয়া ”। মতাং অসিদা মরোল নকশিন্নবা বঙ্গালিশীংনা মখোয়বু শৌগৎলি।

অসিনি মণিপুৰী বিষ্ণুপ্ৰিয়া লানফমগি বাহৌদোক। লান অসিদি মখোয়বু মাইথিহল্লিফাওবদী লেপ্লা য়াদি, চঙখিবা তারী। কাংলুপ মচা অমা ওইনা বিষ্ণুপ্ৰিয়াশীংবু নুংশি। মখোয়না মখোয়গী মমালোন চাওখৎনবা হোৎনবা অমসুং ফংফম থোকপা সংবিধাননা য়াবা অধিকারশিং ফংজনবা তানবদা মণিপুৰীশীংনা য়াদফম লৈতে, শৌগৎপিফমদুম থোকই। বৈষজ্‌ব ধৰ্মদা মখোয়গী দান থাগৎলি। কাংলুপ অনিগী চান্ননা লৈমীন্নবা ঐখোয়না পামদবা নঙে। বৈষজ্‌ব ধৰ্মনা মপুংওইনা তম্বিবিদি — ‘নুংশিবা, চান্নবনী’। অদুব লানফমদা চংনরক্‌বনীনা, জাতি অমগী মথক্তা তৌরক্‌বনা চুমদবগী মশক অসিমদি কোকহন্নবা হোৎনবনা মণিপুৰীশিংগী থৌদাং ওইবা তারি। নুংশি-চান্নবগী থবক অদুমদি তুংদা লাক্‌দৌরীবা মীরোননা পায়খৎলকপা ওইরশনু।

কুরুক্ষেত্ৰগী লানফমদা শ্ৰীকৃষ্ণনা অৰ্জুনদা তাকপিথি — “অৰ্জুন লান তৌ”। □

১৯৯৪ ইং

হা:

১৭৪

৭৬

হৌজিকী সাহিত্য অমসুং সংস্কৃতি



